



Dokument zasedanja

A8-0002/2019

9.1.2019

*****I**

POROČILO

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2017/1132 glede čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev (COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD))

Odbor za pravne zadeve

Poročevalka: Evelyn Regner

Pripravljalna mnenja(*):
Anthea McIntyre, Odbor za zaposlovanje in socialne razmere

(*): Pridruženi odbori – člen 54 Poslovnika

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	189
MNENJE ODBORA ZA ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE	193
MNENJE ODBORA ZA EKONOMSKE IN MONETARNE ZADEVE	270
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU	372
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU	373

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2017/1132 glede čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev (COM(2018)0241 – C8-0167/2018– 2018/0114(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2018)0241),
 - ob upoštevanju člena 294(2) ter člena 50(1) in (2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0167/2018),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve ter mnenj Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve in Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A8-0002/2019),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-1) Upravni ali poslovodni organ družbe bi moral biti odgovoren za njeno upravljanje v najboljšem interesu družbe, kar pomeni, da bi moral upoštevati interes družbenikov, delavcev in drugih deležnikov s ciljem, da bi se dolgoročno ustvarjala trajnostna vrednost.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta⁴¹ ureja čezmejne združitve kapitalskih družb. Ta pravila pomenijo pomemben mejnik pri izboljševanju delovanja enotnega trga za družbe in podjetja ter uresničevanje svobode ustanavljanja. Vendar ocena teh pravil kaže, da so potrebne spremembe pravil o čezmejnih združitvah. Poleg tega je primerno, da se določijo pravila, ki urejajo čezmejna preoblikovanja in delitve.

² Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o določenih vidikih prava družb (kodificirano besedilo) (UL L 169, 30.6.2017, str. 46).

Predlog spremembe 3

Predlog direktive

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Svoboda ustanavljanja je eno od temeljnih načel prava Unije. V skladu z drugim odstavkom člena 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) v povezavi s členom 54 PDEU svoboda ustanavljanja za družbe ali

Predlog spremembe

(1) Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta² ureja čezmejne združitve kapitalskih družb. Ta pravila **na eni strani** pomenijo pomemben mejnik pri izboljševanju delovanja enotnega trga za družbe in podjetja ter uresničevanje svobode ustanavljanja, **po drugi strani pa zagotavljajo ustrezno zaščito deležnikov, kot so delavci, upniki in manjšinski delničarji**. Vendar ocena teh pravil kaže, da so potrebne spremembe pravil o čezmejnih združitvah, **zlasti zato, da bi zagotovili ustrezno zaščito delavcev, upnikov in manjšinskih delničarjev**. Poleg tega je primerno, da se določijo pravila, ki urejajo čezmejna preoblikovanja in delitve, **da se spodbudi čezmejna mobilnost podjetij in zagotovi jasen, predvidljiv, ustrezen, sodoben, vključujoč in pravičen pravni okvir Unije v zvezi z družbami**.

² Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o določenih vidikih prava družb (kodificirano besedilo) (UL L 169, 30.6.2017, str. 46).

Predlog spremembe

(2) Svoboda ustanavljanja je eno od temeljnih načel prava Unije. V skladu z drugim odstavkom člena 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) v povezavi s členom 54 PDEU svoboda ustanavljanja za družbe ali

podjetja med drugim vključuje pravico do ustanovitve in vodenja takšnih družb ali podjetij pod pogoji, ki jih določa zakonodaja države članice ustanovitve. Po razlagi Sodišča Evropske unije to vključuje pravico družbe ali podjetja, ki je ustanovljeno v skladu z zakonodajo ene države članice, do preoblikovanja v družbo ali podjetje po pravu druge države članice, če so izpolnjeni pogoji, ki so opredeljeni v zakonodaji te druge države članice, zlasti merilo, ki je v zakonodaji te druge države članice določeno za navezavo družbe ali podjetja na njen nacionalni pravni red.

podjetja med drugim vključuje pravico do ustanovitve in vodenja takšnih družb ali podjetij pod pogoji, ki jih določa zakonodaja države članice ustanovitve. Po **obsežni** razlagi Sodišča Evropske unije, **ki presega dobesedno razumevanje**, to vključuje pravico družbe ali podjetja, ki je ustanovljeno v skladu z zakonodajo ene države članice, do preoblikovanja v družbo ali podjetje po pravu druge države članice, če so izpolnjeni pogoji, ki so opredeljeni v zakonodaji te druge države članice, zlasti merilo, ki je v zakonodaji te druge države članice določeno za navezavo družbe ali podjetja na njen nacionalni pravni red. **Poleg tega je treba zlasti upoštevati dodatne elemente, kot je obstoj meril ekonomske vsebine, da se prepreči zloraba te temeljne svoboščine za namene goljufije.**

Predlog spremembe 4

Predlog direktive

Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Svoboda ustanavljanja in razvoj notranjega trga nista neodvisni načeli ali neodvisna cilja Unije. Vedno ju je treba usklajevati, zlasti v okviru te direktive, z načeli in cilji Unije, povezanimi z družbenim napredkom, spodbujanjem visoke stopnje zaposlenosti in zagotavljanjem ustrezne socialne zaščite, ki so vključeni v člen 3 Pogodbe o Evropski uniji in člen 9 PDEU. Zato je jasno, da bi moral razvoj notranjega trga prispevati k socialni koheziji in socialni konvergenci navzgor ter ne bi smel spodbujati konkurence med socialnimi sistemi z ustvarjanjem pritiska na take sisteme, da znižajo svoje standarde.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive
Uvodna izjava 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2b) Čeprav sta konkurenca na enotnem trgu in svoboda ustanavljanja eni od glavnih načel Unije, svoboda preselitve statutarnega sedeža družb iz ene države članice v drugo temelji na neželenem konkuriranju med državami članicami, ki izhajajo iz neenakih pogojev, saj se v socialnih in davčnih politikah njihove nacionalne določbe razlikujejo. Zato je treba za skladnost z načeli Pogodbe in vrednotami preprečevati zlorabe pri preoblikovanjih, združitvah ali delitvah, ki pomenijo umetne ureditve ali socialni damping, pa tudi zmanjšanje davčnih obveznosti ali ogrožanje socialnih pravic delavcev. Sodna praksa Sodišča Evropske unije je žal prinesla zelo široko pravico do čezmejnega preoblikovanja, možnost, da podjetja preselijo svoj statutarni sedež, ne pa tudi osnovnih dejavnosti, pa je prispevala k nerazumevanju in protievropskemu razpoloženju delavcev in drugih deležnikov glede te sporne oblike konkurenčnosti.

Predlog spremembe 6

Predlog direktive
Uvodna izjava 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2c) Politika Unije bi morala prispevati tudi k spodbujanju in krepitvi socialnega dialoga v skladu s členom 151 PDEU. Zato je cilj te direktive tudi zagotoviti pravice delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja ter poskrbeti, da čezmejna mobilnost družb nikoli ne vodi do zmanjševanja teh pravic. Zagotavljanje obveščanja, posvetovanja in soodločanja delavcev je ključno za uspeh

vseh čezmejne mobilnosti.

Predlog spremembe 7

Predlog direktive

Uvodna izjava 2 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2d) Osnovni pogoj za skupna pravila o mobilnosti družb bi morala biti prizadevanja za skupni in konsolidirani sistem obdavčevanja dohodkov pravnih oseb na ravni Unije in zagotavljanje minimalnih skupnih socialnih standardov v vseh državah članicah, da bi omogočili pravično konkurenco in enake pogoje, zaradi katerih se nobena država članica ali deležnik ne bi znašel v neugodnem položaju.

Predlog spremembe 8

Predlog direktive

Uvodna izjava 2 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2e) Svoboda ustanavljanja prav tako nikakor ne bi smela omejevati načel v zvezi z bojem proti goljufijam in vsem drugim nezakonitim dejavnostim, ki vplivajo na finančne interese Unije, iz člena 310 PDEU.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive

Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom

54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice. Člen 54 PDEU kot okoliščine z enako stopnjo navezave našteva statutarni sedež, glavno upravo in glavni kraj poslovanja družbe ali podjetja. **Zato, kakor je pojasnjeno v sodni praksi, kadar država članica novega sedeža, tj. ciljna država članica, kot navezno okoliščino za obstoj družbe v skladu s svojo zakonodajo zahteva le prenos statutarnega sedeža, dejstvo, da se prenese samo statutarni sedež (in ne glavna uprava ali glavni kraj poslovanja), samo po sebi ne izključuje možnosti uporabe svobode ustanavljanja v skladu s členom 49 PDEU. Izbira konkretne oblike družbe pri čezmejnih združitvah, preoblikovanjih in delitvah ali izbira države članice ustanovitve sta neločljivi del uresničevanja svobode ustanavljanja, ki jo zagotavlja PDEU kot del enotnega trga.**

⁴² Sodba Sodišča z dne 25. oktobra 2017, Polbud – Wykonawstwo, C-106/16, ECLI:EU:C:2017:804, točka 29.

Predlog spremembe 10

Predlog direktive

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je **treba** cilj enotnega trga brez notranjih meja za družbe **uskladiti tudi** z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna zaščita (**zlasti** zaščita delavcev), zaščita upnikov in zaščita delničarjev. Ker ni usklajenih pravil, zlasti glede **čezmejnih preoblikovanj**, države članice **takšne cilje izvajajo z veliko različnimi pravnimi določbami in upravnimi praksami**. Čeprav

54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice. Člen 54 PDEU kot okoliščine z enako stopnjo navezave našteva statutarni sedež, glavno upravo in glavni kraj poslovanja družbe ali podjetja. **Zaradi protislovij, ki izhajajo iz svobode ustanavljanja, in neenakih pogojev v obliki skupnih usklajenih socialnih in fiskalnih predpisov med državami članicami je treba nujno najti ravnovesje med pravico podjetij do preoblikovanja, združevanja in delitve ter drugimi načeli Pogodbe. Čezmejna preoblikovanja bi bilo treba pogojevati s preselitvijo statutarnega sedeža podjetja skupaj z njegovo glavno upravo za izvajanje večjega dela svoje gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.**

Predlog spremembe

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti **za povečanje svojih dejavnosti**, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je **bil ta razvoj zaradi odsotnosti enakih konkurenčnih pogojev v obliki usklajenih socialnih in fiskalnih predpisov tesno povezan s širjenjem slamnatih družb in zlorab, pri katerih gre za umetne ureditve ter izogibanje fiskalnim obveznostim in obveznostim socialnega varstva, pa tudi zmanjševanje pravic delavcev**. Cilj

se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno preoblikovanje.

enotnega trga brez notranjih meja za družbe **je treba uskladiti** z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna zaščita **za vse v skladu s členom 3(3) PEU, pa tudi členoma 151 in 152 PDEU, evropskim stebrom socialnih pravic in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah**, zaščita **pravic** delavcev, zaščita upnikov in zaščita delničarjev **ter boj proti napadom na finančne interese Unije, na primer s pranjem denarja ali davčnimi utajami**. Ker ni usklajenih pravil, zlasti v zvezi s **čezmejnimi preoblikovanji, so države članice razvile številne raznovrstne pravne določbe in upravne prakse, kar ustvarja nezadovoljivo okolje** glede **pravne varnosti in negativno vpliva na podjetja, deležnike ter države članice, pa tudi na boj proti napadom na finančne interese Unije, na primer prek pranja denarja in davčnih utaj. Na podoben način je Unija zavezana spoštovanju Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Svoboda ustanavljanja nikakor ne sme ogroziti drugih vrednot in načel, zagotovljenih s PDEU, kot so spodbujanje visoke stopnje zaposlenosti in zagotavljanje ustreznih socialne zaščite (člen 9), izboljšanje življenjskih razmer in delovnih pogojev, dialog med socialnimi partnerji, razvoj človeških virov za trajno visoko zaposlenost in boj proti izključenosti (člen 151) ter preprečevanje goljufij in drugih protipravnih ravnanj, ki škodijo finančnim interesom Unije (člen 310)**. Čeprav se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno preoblikovanje.

Predlog spremembe 11

Predlog direktive

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Zato je primerno, da se določijo postopkovna in materialna pravila o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi **prispevala k odpravi** omejitev svobode ustanavljanja in hkrati zagotovila **ustrezno** in **sorazmerno zaščito** zainteresiranih strani, kot so delavci, **upniki** in **manjšinski delničarji**.

Predlog spremembe

(6) Zato je primerno, da se določijo **harmonizirana** postopkovna in materialna pravila **Unije** o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi **dodatno spodbudila odpravo** omejitev svobode ustanavljanja in hkrati zagotovila **pravico do ustrezne, enotne in sorazmerne zaščite** zainteresiranih strani, kot so **upniki in manjšinski delničarji ter zlasti delavci**. **Zapolniti je treba vrzeli ter preprečiti možnosti zlorab, povezanih z davki, socialno varnostjo in pravicami različnih deležnikov. Zato je bistvenega pomena spremeniti usmeritev Sodišča in pojasniti, da družbi ne bi smelo biti omogočeno, da preseli svoj statutarni sedež, ne da bi preselila svoj dejanski sedež, da bi znaten del svoje gospodarske dejavnosti izvajala v ciljni državi članici.**

Predlog spremembe 12

Predlog direktive

Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) **Nadaljnji razvoj notranjega trga mora biti ustrezno uravnotežen, tako da se ohranijo glavne vrednote, na katerih temeljijo naše družbe, in se zagotovi, da imajo od gospodarskega razvoja korist vsi državljani.**

Predlog spremembe 13

Predlog direktive

Uvodna izjava 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6b) **Ta direktiva bi morala vzpostaviti minimalne zahteve, ki se uporabljajo v vseh državah članicah, ter hkrati**

omogočiti državam članicam, da zagotovijo ugodnejšo zaščito delavcev, in jih spodbujati k temu.

Predlog spremembe 14

Predlog direktive Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Pravica do preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se **lahko v nekaterih** okoliščinah **izkorišča** za zlorabe, na primer za **obid delovnih standardov, plačil** za socialno varnost, **davčnih obveznosti, pravic** upnikov in manjšinskih delničarjev ali **pravil** o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo **postopka** čezmejnega preoblikovanja za ustvarjanje umetnih ureditev, **katerih cilj bi bil pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov. Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine**, bi **bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa** bi moral **na individualni** oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe

(7) Pravica do preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se v **nobnih** okoliščinah **ne sme izkoriščati** za zlorabe, **goljufije ali kaznive namene**, na primer za **izmikanje ali izogibanje delovnim standardom, plačilom** za socialno varnost, **davčnim obveznostim, pravicam** upnikov in manjšinskih delničarjev ali **pravilom** o soodločanju delavcev, **ali ta bi se tovrstni standardi in obveznosti obšli**. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo **postopkov** čezmejnega preoblikovanja za ustvarjanje umetnih ureditev. **Države članice bi morale tudi zagotoviti, da čezmejna preoblikovanja ustrezajo dejanskemu prizadevanju za resnično gospodarsko dejavnost, tudi v digitalnem sektorju, in sicer prek stalnega sedeža v ciljni državi članici za nedoločen čas, da bi se izognili ustanavljanju slamnatih ali navideznih podjetij z namenom utaje, izogibanja ali kršenja nacionalne zakonodaje in/ali prava Unije. Boj proti zlorabam** bi moral **temeljiti na** oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom

Unije.

Predlog spremembe 15

Predlog direktive Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Čezmejno preoblikovanje vključuje spremembo pravne oblike družbe, ne da bi ta izgubila svojo pravno osebnost. Vendar ne bi smelo voditi k izogibanju zahtevam za ustanovitev družb v ciljni državi članici. Družba bi morala v celoti spoštovati takšne pogoje, vključno z zahtevo po sedežu v ciljni državi članici in zahtevami, povezanimi s prepovedjo opravljanja funkcije direktorjev. Vendar uporaba takšnih pogojev s strani ciljne države članice ne sme vplivati na kontinuiteto preoblikovane pravne osebnosti družbe. Družba se lahko v skladu s členom 49 PDEU preoblikuje v katero koli pravno obliko, ki obstaja v ciljni državi članici.

Predlog spremembe 16

Predlog direktive Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8) Čezmejno preoblikovanje vključuje spremembo pravne oblike družbe, ne da bi ta izgubila svojo pravno osebnost ***in ne da bi se bilo treba na novo pogajati o poslovnih pogodbah***. Vendar ne bi smelo voditi k izogibanju zahtevam za ustanovitev družb v ciljni državi članici. Družba bi morala v celoti spoštovati takšne pogoje, vključno z zahtevo po sedežu v ciljni državi članici in zahtevami, povezanimi s prepovedjo opravljanja funkcije direktorjev. Vendar uporaba takšnih pogojev s strani ciljne države članice ne sme vplivati na kontinuiteto preoblikovane pravne osebnosti družbe. Družba se lahko v skladu s členom 49 PDEU preoblikuje v katero koli ***regulirano*** pravno obliko, ki obstaja v ciljni državi članici.

(8a) Brez poseganja v katere koli temeljne pravice posameznika bi se morale pri ocenjevanju ugleda, odkritosti in poštenosti direktorjev družb, ki se čezmejno preoblikujejo ali združujejo, upoštevati vse ustrezne kazenske ali upravne evidence. V zvezi s tem je treba pretehtati vrsto obsodbe ali obtožbe, vlogo vpletenega posameznika, izrečeno kazen, doseženo stopnjo v sodnem postopku in katere koli rehabilitacijske ukrepe, ki so

začeli učinkovati. Preučiti bi se morali okoliščine primera, vključno z olajševalnimi okoliščinami, resnostjo zadevnega kaznivega dejanja ali upravnega ali nadzorniškega ukrepa, obdobjem, ki je preteklo od storitve kaznivega dejanja, vedenjem člana od storitve kaznivega dejanja ali uvedbe ukrepa ter pomembnostjo kaznivega dejanja ali ukrepa za delovno mesto ali funkcijo člana. Ustrezne kazenske ali upravne evidence bi se morale upoštevati glede na veljavne zastaralne roke po nacionalni zakonodaji. Brez poseganja v domnevo nedolžnosti, ki velja v kazenskem postopku, in druge temeljne pravice bi se morali pri ocenjevanju upoštevati vsaj: obsodbe ali sodni pregon za kaznivo dejanje, zlasti kazniva dejanja v skladu z zakoni, ki urejajo bančne, finančne, zavarovalne ali zavarovalniške dejavnosti; ali ki zadevajo trge vrednostnih papirjev ali finančne ali plačilne instrumente, vključno z zakoni o pranju denarja, korupciji, tržni manipulaciji ali trgovanju z notranjimi informacijami in oderuštvo; kazniva dejanja nepoštenega ravnanja, goljufije ali finančnega kriminala; davčna kazniva dejanja ter druga kazniva dejanja po zakonodaji v zvezi z gospodarskimi družbami, vključno z delovnopravno zakonodajo, stečajem, insolventnostjo ali varstvom potrošnikov.

Predlog spremembe 17

Predlog direktive Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Da bi se pri postopku, ki ureja čezmejno preoblikovanje, omogočilo upoštevanje vseh legitimnih interesov zainteresiranih strani, bi morala družba **razkriti** načrt čezmejnega preoblikovanja, **ki vsebuje** najpomembnejše informacije o

Predlog spremembe

(10) Da bi se pri postopku, ki ureja čezmejno preoblikovanje, omogočilo upoštevanje vseh legitimnih interesov zainteresiranih strani, bi morala družba, **ki namerava izvesti čezmejno preoblikovanje, pripraviti** načrt

predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe, **ustanovitvenim** aktom in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti, da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja.

čezmejnega preoblikovanja **skupaj s predstavniki zaposlenih na vodstveni ravni, kadar je to določeno v nacionalni zakonodaji in/ali v skladu z nacionalno prakso, in razkriti ta načrt. Predstavniki zaposlenih na vodstveni ravni bi morali biti vključeni tudi v odločitev o načrtu. Načrt čezmejnega preoblikovanja bi moral vsebovati** najpomembnejše informacije o predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe, **skupnim prihodkom in skupnim obdavčljivim prihodkom družbe, ki se preoblikuje, za zadnje obdobje poročanja, zneskom davka na dohodek, ki ga je plačalo podjetje, ki se preoblikuje, ter njegove hčerinske družbe in podružnice, informacijami o lokaciji in po potrebi datumom prenosa glavne uprave družbe v ciljno državo članico, pa tudi informacijami o upravnem organu ter po potrebi osebju, opremi, prostorih in sredstvih, številom zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa, možnimi posledicami čezmejnega preoblikovanja na zaposlovanje, vključno z možnimi spremembami organizacije dela, plačami, lokacijo določenih delovnih mest in pričakovanimi posledicami čezmejnega preoblikovanja na zaposlene na teh delovnih mestih, vključno z zaposlenimi v hčerinskih družbah in podružnicah podjetja, ki se preoblikuje, ki se nahajajo v Uniji, ter s socialnim dialogom na ravni družbe, po potrebi vključno z zastopanostjo zaposlenih na vodstveni ravni, aktom o ustanovitvi in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti, da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja. Preden se sprejme odločitev o načrtu čezmejnega preoblikovanja, je treba v o predlaganem prenosu obvestiti predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetovati z**

njimi. Če je bil ustanovljen organ za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, bi ga bilo treba ustrezno obvestiti in se z njim posvetovati.

Predlog spremembe 18

Predlog direktive Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Da bi družba, ki se čezmejno preoblikuje, svojim družbenikom zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo. V poročilu bi morala pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlaganega čezmejnega preoblikovanja, zlasti posledice čezmejnega preoblikovanja za družbenike v zvezi s prihodnjim poslovanjem družbe in strateškim načrtom poslovnega organa. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo o izvedbi čezmejnega preoblikovanja. To poročilo bi moralo biti dano na razpolago tudi delavcem družbe, ki se čezmejno preoblikuje.

Predlog spremembe

(11) Da bi družba, ki se čezmejno preoblikuje, svojim družbenikom in delavcem zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, v katerem bi pojasnila posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja. V poročilu bi morala pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlaganega čezmejnega preoblikovanja, zlasti razloge za čezmejno preoblikovanje in njegove posledice za družbenike v zvezi s prihodnjim poslovanjem družbe in strateškim načrtom poslovnega organa. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo o izvedbi čezmejnega preoblikovanja. To poročilo bi moralo biti dano na razpolago tudi delavcem družbe, ki se čezmejno preoblikuje. ***V poročilu bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za delovna mesta delavcev in za njihovo vključitev, pa tudi o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za njihovo zaščito, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij in glede lokacij krajev poslovanja družb, informacije o postopkih, na podlagi katerih se lahko izvaja ureditev za pravice delavcev do informiranja, posvetovanja in sodelovanja v preoblikovani družbi, ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami***

zadevne družbe. Vendar ta zahteva ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družbe v njenem upravnem organu. Preden se sprejme odločitev o navedenem poročilu družbenikom, je treba o predlaganem preoblikovanju obvestiti predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce, ter se posvetovati z njimi. Po potrebi se ustrezno obvesti tudi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES^{1a} ali 2001/86/ES Evropskega parlamenta in Sveta in se opravi posvetovanje z njim. Predložitev poročila ne bi smela posegati v druge veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta^{1c} ali Direktive 2009/38/ES.

^{1a} Direktiva 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti (UL L 122, 16.5.2009).

^{1b} Direktiva Sveta 2001/86/ES z dne 8. oktobra 2001 o dopolnitvi Statuta evropske družbe glede udeležbe delavcev (UL L 294, 10.11.2001).

^{1c} Direktiva 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti (UL L 80, 23.3.2002, str. 29).

Predlog spremembe 19

Predlog direktive
Uvodna izjava 11 a (novo)

(11a) Kadar upravni ali poslovodni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, ali po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, bi bilo treba o tem obvestiti družbenike, to mnenje pa se doda poročilu. Upravni ali poslovodni organ vsake družbe, ki se čezmejno preoblikuje, predloži utemeljen odgovor na mnenje predstavnikov delavcev in po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, pred datumom skupščine.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive

Uvodna izjava 11 b (novo)

(11b) Da se omogoči analiza poročila, bi morala družba, ki se čezmejno preoblikuje, predstavnikom delavcev, sindikatom v družbi in po potrebi organu, ustanovljenem za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, zagotoviti takšne finančne in materialne vire, ki so potrebni za ustrezno izvrševanje pravic, ki izhajajo iz te direktive, kot so na primer dostop do zasebnega računalnika, zaščitenege z geslom, varna internetna povezava, sejne sobe, čas za sestanke, stroški organizacije sestankov in po potrebi tolmačenje, nastanitev in potni

Predlog spremembe 21

Predlog direktive Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12) Da bi družba, ki se čezmejno preoblikuje, svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, v katerem pojasni posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za delavce. V poročilu bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij in glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Vendar ta zahteva ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družbe v njenem upravnem organu. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴³ ali Direktive 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁴.

črtano

⁴³ **Direktiva 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti (UL L 80, 23.3.2002, str. 29).**

⁴⁴ **Direktiva 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti (Prenovitev) (UL L 122, 16.5.2009,**

str. 28).

Predlog spremembe 22

Predlog direktive

Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) Družbe, ki so s čezmejnim preoblikovanjem pripravljene v celoti izkoristiti prednosti enotnega trga, bi morale v zameno spoštovati ustrezno stopnjo preglednosti in dobrega upravljanju družbe. Javno poročanje po državah je učinkovito in ustrezno orodje za povečanje preglednosti dejavnosti multinacionalnih podjetij, s katerim lahko javnost oceni njihov vpliv na realni sektor. Poleg tega bo izboljšalo sposobnost delničarjev, da pravilno ocenijo tveganja, ki jih prevzemajo podjetja, privedlo do naložbenih strategij, ki bodo temeljile na točnih informacijah, in povečalo zmoglosti nosilcev odločanja, da ocenijo učinkovitost in vpliv nacionalnih predpisov. Zato bi bilo treba pred izvedbo čezmejnega preoblikovanja objaviti sklop finančnih informacij.

Predlog spremembe 23

Predlog direktive

Uvodna izjava 12 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12b) Svoboda ustanavljanja in razvoj notranjega trga nista neodvisni načeli ali neodvisna cilja Unije. Vedno ju je treba usklajevati, zlasti v okviru te direktive, z načeli in cilji Unije, povezanimi z družbenim napredkom, spodbujanjem visoke stopnje zaposlenosti in zagotavljanjem ustrezne socialne zaščite, ki so vključeni v člen 3 Pogodbe o Evropski uniji in člen 9 PDEU. Zato je

jasno, da bi moral razvoj notranjega trga prispevati k socialni koheziji in socialni konvergenci navzgor ter ne bi smel spodbujati konkurence med socialnimi sistemi z ustvarjanjem pritiska na take sisteme, da znižajo svoje standarde.

Predlog spremembe 24

Predlog direktive Uvodna izjava 12 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12c) Politika Unije bi morala prispevati tudi k spodbujanju in krepitvi socialnega dialoga v skladu s členom 151 PDEU. Zato je cilj te direktive tudi zagotoviti pravice delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja ter poskrbeti, da čezmejna mobilnost družb nikoli ne vodi do zmanjševanja teh pravic. Zagotavljanje obveščanja, posvetovanja in soodločanja delavcev je ključno za uspeh vseh takih ukrepov.

Predlog spremembe 25

Predlog direktive Uvodna izjava 12 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12d) Svoboda ustanavljanja prav tako nikakor ne bi smela omejevati načel v zvezi z bojem proti goljufijam in vsem drugim nezakonitim dejavnostim, ki vplivajo na finančne interese Unije, iz člena 310 PDEU.

Predlog spremembe 26

Predlog direktive Uvodna izjava 12 e (novo)

(12e) Zagotoviti je treba doslednost za družbe in zaposlene, da se prepreči podvajanje veljavne zakonodaje Unije. Direktiva 2002/14/ES, Direktiva Sveta 2001/23/ES^{1a} in Direktiva 2009/38/ES že vključujejo zahteve glede obveščanja in posvetovanja z delavci, ki se uporabljajo v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev. Pomembno je, da ta direktiva dopolnjuje obstoječe direktive, da bi preprečili nepotrebna upravna bremena zaradi spodkopavanja veljavnih določb za obveščanje, posvetovanje in soodločanje zaposlenih.

^{1a} **Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).**

Predlog spremembe 27

Predlog direktive Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Da bi se ocenila pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagano preoblikovanje umetna ureditev, bi se morale zahtevati poročila neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni predlagano čezmejno preoblikovanje. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. V poročilu strokovnjaka bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano

Predlog spremembe

(13) Pristojni nacionalni organi bi morali imeti možnost oceniti pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in poročila, naslovljenega na družbenike in delavce. Poročilo bi moralo vsebovati vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. Strokovnemu organu bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije, kot so informacije o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih

odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. Strokovnjaku bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. Strokovnjak bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del končnega poročila strokovnjaka, ki bo javno dostopno.

izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic, in vse dokumente, potrebne za preiskavo in zbiranje dokazov ter oceno predlaganega preoblikovanja z vsemi dejanskimi sestavinami, ki jih da na razpolago družba. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del končnega poročila, ki bo javno dostopno. ***Pristojni organ se lahko obrne na neodvisnega strokovnjaka. Strokovnjaka bi bilo treba imenovati s seznama, ki ga pripravi pristojni organ, in ne bi smel imeti nobene pretekle ali sedanje povezave z zadevnim podjetjem. Strokovnjak bi moral imeti ustrezno strokovno znanje, zlasti na področjih prava družb, davkov in davčnega prava, socialne varnosti in delovnega prava.***

Predlog spremembe 28

Predlog direktive

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Da se preprečijo nesorazmerni stroški in obremenitve za manjša podjetja, ki se čezmejno preoblikujejo, bi bilo treba mikro in mala podjetja, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES, izvzeti iz zahteve, da zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka. Vendar te družbe lahko zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka, da bi preprečile pravdne stroške, ki bi nastali v zvezi z upniki.

Predlog spremembe

črtano

⁴⁵ ***Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).***

Predlog spremembe 29

Predlog direktive Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Skupščina družbenikov bi morala na podlagi načrta preoblikovanja in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna. Poleg tega bi morali imeti družbeniki tudi pravico do glasovanja o vseh ureditvah v zvezi s soodločanjem delavcev, če so si to pravico pridržali na skupščini.

Predlog spremembe 30

Predlog direktive Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) **Primerno je, da bi imeli tisti** družbeniki, ki so imeli glasovalne pravice in ki na glasovanju niso odobrili načrta preoblikovanja, in družbeniki brez glasovalnih pravic, ki niso mogli predstaviti svojega stališča, pravico do izstopa iz družbe. Ti družbeniki bi morali imeti možnost, da družbo zapustijo in prejmejo denarno nadomestilo za svoje deleže, ki je enakovredno vrednosti njihovih deležev. Poleg tega bi morali imeti pravico do izpodbijanja izračuna in ustreznosti tega ponujenega denarnega nadomestila pred sodiščem.

Predlog spremembe

(15) Skupščina družbenikov bi morala na podlagi načrta preoblikovanja in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna. ***Pred sprejetjem odločitve bi bilo treba upoštevati morebitne predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, da bi se lahko upoštevalo mnenje predstavnikov delavcev v skladu z Direktivo 2002/14/ES ter, kadar je ustrezno, Direktivo 2009/38/ES in Direktivo 2001/86/ES.*** Poleg tega bi morali imeti družbeniki tudi pravico do glasovanja o vseh ureditvah v zvezi s soodločanjem delavcev, če so si to pravico pridržali na skupščini.

Predlog spremembe

(16) ***Tisti*** družbeniki, ki so imeli glasovalne pravice in ki na glasovanju niso odobrili načrta preoblikovanja, in družbeniki brez glasovalnih pravic, ki niso mogli predstaviti svojega stališča, ***morajo imeti*** pravico do izstopa iz družbe. Ti družbeniki bi morali imeti možnost, da družbo zapustijo in prejmejo ***primerno*** denarno nadomestilo za svoje deleže, ki je enakovredno vrednosti njihovih deležev. Poleg tega bi morali imeti pravico do izpodbijanja izračuna in ustreznosti tega ponujenega denarnega nadomestila pred sodiščem.

Predlog spremembe 31

Predlog direktive

Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(18) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejnega preoblikovanja, se lahko upniki za zagotovitev ustreznih zaščitnih ukrepov obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ matične države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejno preoblikovanje ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar ***je v poročilu neodvisnega strokovnjaka ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bili upniki oškodovani, ali kadar*** se upnikom ponudi pravica do izplačila proti preoblikovani družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo matične države članice v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

Predlog spremembe 32

Predlog direktive

Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) Da se zagotovi, da ni neupravičenega omejevanja soodločanja delavcev zaradi čezmejnega preoblikovanja, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, deluje po sistemu

Predlog spremembe

(18) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejnega preoblikovanja, se lahko upniki za zagotovitev ustreznih zaščitnih ukrepov obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ matične države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejno preoblikovanje ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar se upnikom ponudi pravica do izplačila proti preoblikovani družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo matične države članice v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

Predlog spremembe

(19) Da se zagotovi, da ni neupravičenega omejevanja soodločanja delavcev zaradi čezmejnega preoblikovanja, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, deluje po sistemu

soodločanja delavcev v matični državi članici, bi morala biti družba obvezana, da prevzame takšno pravno obliko, ki v ciljni državi članici omogoča izvajanje takšnega soodločanja, vključno s prisotnostjo predstavnikov delavcev v ustreznem poslovnem ali nadzornem organu družbe. Poleg tega bi morala v takem primeru potekati pogajanja v dobri veri („bona fide“) med družbo in njenimi delavci v skladu s postopkom iz Direktive 2001/86/ES, da se doseže sporazumna rešitev, v okviru katere se pravica družbe do čezmejnega preoblikovanja uskladi s pravicami delavcev do soodločanja. Po koncu teh pogajanj bi se morala smiselno uporabljati bodisi prilagojena in sporazumna rešitev bodisi, če dogovor ni dosežen, standardna pravila, kakor so določena v Prilogi k Direktivi 2001/86/ES. Da se zaščiti bodisi dogovorjena rešitev bodisi uporaba teh standardnih pravil, družba v **treh** letih ne bi smela ukiniti pravic do soodločanja z izvajanjem nadaljnega preoblikovanja, združitve ali delitve znotraj države ali čezmejnega preoblikovanja, združitve ali delitve.

soodločanja delavcev v matični državi članici, bi morala biti družba obvezana, da prevzame takšno pravno obliko, ki v ciljni državi članici omogoča izvajanje takšnega soodločanja, vključno s prisotnostjo predstavnikov delavcev v ustreznem poslovnem ali nadzornem organu družbe. Poleg tega bi morala v takem primeru potekati pogajanja v dobri veri („bona fide“) med družbo in njenimi delavci. **Družba bi morala čim prej po objavi načrta preoblikovanja sprejeti potrebne ukrepe, vključno s posredovanjem informacij o identiteti udeleženih družb, hčerinskih družb ali obratov in številu njihovih zaposlenih, da bi začela pogajanja s predstavniki zaposlenih v podjetjih ali po potrebi organom, ustanovljenim za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, o dogovorih glede udeležbe delavcev v družbi ali v družbah, ki bodo nastale s preoblikovanjem,** v skladu s postopkom iz Direktive 2001/86/ES, da se doseže sporazumna rešitev, v okviru katere se pravica družbe do čezmejnega preoblikovanja uskladi s pravicami delavcev do soodločanja. Po koncu teh pogajanj bi se morala smiselno uporabljati bodisi prilagojena in sporazumna rešitev bodisi, če dogovor ni dosežen, standardna pravila, kakor so določena v Prilogi k Direktivi 2001/86/ES. Da se zaščiti bodisi dogovorjena rešitev bodisi uporaba teh standardnih pravil, družba v **šestih** letih ne bi smela ukiniti pravic do soodločanja z izvajanjem nadaljnega preoblikovanja, združitve ali delitve znotraj države ali čezmejnega preoblikovanja, združitve ali delitve. **Če se v šestih letih po čezmejni pretvorbi preseže prag, ki velja za udeležbo zaposlenih, določen v zakonodaji matične države članice, bi bilo treba uporabiti enako raven in elemente udeležbe zaposlenih, ki bi veljali, če bi družba dosegla zadevni prag v matični državi članici, ter bi bilo treba začeti treba**

pogajanja.

Predlog spremembe 33

Predlog direktive

Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19a) Upoštevati in priznati bi bilo treba veliko raznolikost predpisov in praks, ki obstajajo v državah članicah glede načina udeležbe predstavnikov delavcev pri odločanju v družbah.

Predlog spremembe 34

Predlog direktive

Uvodna izjava 19 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19b) Kljub temu bi morale vse družbe, nastale s čezmejnimi preoblikovanjem ali združitvijo, spoštovati postopke obveščanja in posvetovanja na nacionalni in čezmejni ravni.

Predlog spremembe 35

Predlog direktive

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(20) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejnimi preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega

(20) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejnimi preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega

praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev.

praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev. ***Države članice bi morale zagotoviti, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočati primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.***

Predlog spremembe 36

Predlog direktive Uvodna izjava 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(20a) Družba bi morala po opravljenem čezmejnem preoblikovanju še vedno spoštovati pogoje, dogovorjene s kolektivnimi pogodbami pod enakimi pogoji, kot so za družbo veljali pred preoblikovanjem v skladu s takimi pogodbami, in sicer do datuma prenehanja ali izteka kolektivne pogodbe ali začetka veljavnosti druge kolektivne pogodbe, v skladu z Direktivo 2001/23/ES.

Predlog spremembe 37

Predlog direktive Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21) Da se zagotovita ustrezna porazdelitev nalog med državami članicami ter uspešna in učinkovita predhodna kontrola čezmejnih preoblikovanj, bi morale matične in ciljne države članice imenovati ustrezne pristojne organe. Zlasti bi morali biti pristojni organi matičnih držav članic pooblaščen za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, brez katerega pristojni organi v ciljni državi članici ne bi smeli zaključiti postopka čezmejnega preoblikovanja.

(21) Da se zagotovita ustrezna porazdelitev nalog med državami članicami ter uspešna in učinkovita predhodna kontrola čezmejnih preoblikovanj, bi morale matične in ciljne države članice imenovati ***ustrezna sodišča, notarje ali druge*** ustrezne pristojne organe. Zlasti bi morali biti pristojni organi matičnih držav članic pooblaščen za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, brez katerega pristojni organi v ciljni državi članici ne bi smeli zaključiti postopka čezmejnega preoblikovanja. ***Države članice bi morale zagotoviti, da pristojni organi vzpostavijo ustrezne mehanizme***

usklajevanja z drugimi organi v tej državi članici, ki delujejo na področjih politike, na katere se nanaša ta direktiva, in se po potrebi posvetujejo z drugimi ustreznimi organi, pristojnimi na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejno preoblikovanje. Odločitev pristojnega organa matične države članice o izdaji potrdila pred preoblikovanjem ali kakršna koli odobritev pristojnega organa v ciljni državi članici ne preprečuje katerih koli poznejših postopkov ali odločitev organov v državah članicah glede drugih ustreznih področij prava.

Predlog spremembe 38

Predlog direktive Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Izdajo potrdila pred preoblikovanjem s strani matične države članice bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejnega preoblikovanja družbe. Pristojni organ matične države članice bi moral o izdaji potrdila pred preoblikovanjem odločiti v **enem mesecu od predložitve vloge s strani družbe**, razen če ima resne pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev, **katere cilj je pridobiti neupravičene davčne ugodnosti ali neupravičeno omejiti pravne ali pogodbene pravice delavcev, upnikov ali družbenikov**. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru

Predlog spremembe

(22) Izdajo potrdila pred preoblikovanjem s strani matične države članice bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejnega preoblikovanja družbe. Pristojni organ matične države članice bi moral o izdaji potrdila pred preoblikovanjem odločiti v **dveh mesecih od prejema vseh potrebnih dokumentov in informacij**, razen če ima resne pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev ali **da namen preoblikovanja ni izvajanje dejanske gospodarske dejavnosti**. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. **Kadar pristojni organ poda oceno o tem, ali preoblikovanje vključuje dejansko izvajanje dejanske gospodarske dejavnosti, bi moral pristojni organ zlasti**

zaključiti v *dveh* mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

preveriti, ali ima družba stalni sedež v namembni državi članici, ki za katerega je mogoče objektivno sklepati, da je trajen, ali ima organ za upravljanje, osebje, opremo, prostore in sredstva, in ali je materialno opremljena za samostojno pogajanje o poslovanju s tretjimi osebami, in bi morala preučiti, ali se je družba odločila, da bo upravljanje prenesla na direktorje, uradnike ali pravne zastopnike, ki jih bo najela od neodvisne tretje osebe prek izvajalca storitev. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v *treh* mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

Predlog spremembe 39

Predlog direktive Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Po prejemu potrdila pred preoblikovanjem in po preveritvi, da so izpolnjene zahteve za pridobitev pravne osebnosti v ciljni državi članici, bi morali pristojni organi ciljne države članice družbo registrirati v poslovnem registru zadevne države članice. Šele po tej registraciji bi moral pristojni organ matične države članice družbo izbrisati iz svojega registra. Pristojni organ ciljne države članice ne bi smel imeti možnosti, da izpodbija pravilnost predloženih informacij iz potrdila pred preoblikovanjem. Po čezmejnem preoblikovanju bi morala preoblikovana družba ohraniti svojo pravno osebnost, sredstva in obveznosti ter vse pravice in obveznosti, vključno s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz pogodb, dejanj ali opustitev.

Predlog spremembe

(23) Po prejemu potrdila pred preoblikovanjem in po preveritvi, da so izpolnjene zahteve za pridobitev pravne osebnosti v ciljni državi članici, bi morali pristojni organi ciljne države članice družbo registrirati v poslovnem registru zadevne države članice. Šele po tej registraciji bi moral pristojni organ matične države članice družbo izbrisati iz svojega registra. Pristojni organ ciljne države članice ne bi smel imeti možnosti, da izpodbija pravilnost predloženih informacij iz potrdila pred preoblikovanjem. Po čezmejnem preoblikovanju bi morala preoblikovana družba ohraniti svojo pravno osebnost, sredstva in obveznosti ter vse pravice in obveznosti, vključno s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz pogodb, dejanj ali opustitev. ***Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejnega preoblikovanja seznanijo z novimi informacijami o njem, ki kažejo na kršitev***

katere koli določbe iz te direktive, bi morali znova oceniti dejansko stanje zadeve ter bi morali imeti možnost, da v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvračalne sankcije.

Predlog spremembe 40

Predlog direktive Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito upnikov in **delničarjev** ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah.

Predlog spremembe

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito upnikov, **manjšinskih delničarjev in delavcev, zlasti ko gre za razkritje podrobnosti o združitvah in njihovih posledicah**, ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah.

Predlog spremembe 41

Predlog direktive Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(27a) Pravica do združitve obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se v nobenih okoliščinah ne sme izkoriščati za zlorabe, goljufije ali kaznive namene, na primer za izmikanje ali izogibanje delovnim standardom, plačilom za socialno varnost, davčnim obveznostim, pravicam upnikov in manjšinskih delničarjev ali pravilom o soodločanju delavcev, ali ta bi se tovrstni standardi in obveznosti obšli. Zaradi boja proti

takšnim morebitnim zlorabam in da bi spoštovali splošno načelo prava Unije, morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopkov čezmejnega združevanja za ustvarjanje umetnih ureditev. Države članice bi morale tudi zagotoviti, da čezmejne združitve ustrezajo dejanskemu prizadevanju za resnično gospodarsko dejavnost, tudi v digitalnem sektorju, in sicer prek stalnega sedeža družbe, ki nastane z združitvijo, v ciljni državi članici za nedoločen čas, da bi se izognili ustanavljanju slamnatih ali navideznih podjetij z namenom utaje, izogibanja ali kršenja nacionalne zakonodaje in/ali prava Unije. Boj proti zlorabam bi moral temeljiti na oceni vseh pomembnih okoliščin. V postopek združitve bi bilo treba vključiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in upošteval različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe 42

Predlog direktive

Uvodna izjava 27 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(27b) Da se omogoči upoštevanje zakonitih interesov vseh deležnikov v postopku, ki ureja čezmejno združitve, bi morala družba, vključena v čezmejno združitve, pripraviti osnutek pogojev čezmejne združitve, skupaj s predstavniki zaposlenih na vodstveni ravni, kadar je to določeno v nacionalni zakonodaji in/ali v skladu z nacionalno prakso, in razkriti ta osnutek. Predstavniki zaposlenih na vodstveni ravni bi morali biti vključeni tudi v odločitve o pogojih. Osnutek pogojev bi moral vsebovati najpomembnejše informacije o predlagani

čezmejni združitvi, vključno s predvideno novo družbeno obliko, skupnimi prihodki in skupnimi obdavčenimi prihodki vsake od družb, ki se združujejo, za zadnje obdobje poročanja, zneskom davka na dohodek, ki ga plačajo podjetja, ki se združujejo, ter njihove hčerinske družbe in podružnice, informacijami o lokaciji in po potrebi datumom prenosa sedeža družbe v državo članico družbe, ki nastane z združitvijo, ter informacijami o organih upravljanja in po potrebi osebju, opremi, prostorih in sredstvih, številu zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa, verjetnih posledicah čezmejne združitve na delovna mesta, vključno z možnimi spremembami v organizaciji dela, plačah, lokaciji določenih delovnih mest in pričakovanimi posledicah za zaposlene na teh delovnih mestih, tudi zaposlene v hčerinskih družbah in podružnicah družb, ki se združujejo, ki se nahajajo v Uniji, ter o socialnem dialogu na ravni družbe, po potrebi vključno z zastopanostjo zaposlenih na vodstveni ravni, aktu o ustanovitvi in predlaganem časovnem razporedu za združitve. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno združuje, bi bilo treba obvestiti, da lahko predložijo pripombe v zvezi s predlagano združitvijo. Preden se sprejme odločitev o načrtu čezmejne združitve, je treba o predlagani združitvi obvestiti predstavnike delavcev vsake družbe, ki se čezmejno združuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetovati z njimi. Če je bil ustanovljen organ za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, bi ga bilo treba ustrezno obvestiti in se z njim posvetovati.

Predlog spremembe 43

**Predlog direktive
Uvodna izjava 28**

(28) *Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo zainteresirane strani, zlasti delavci, ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah spremeniti, da bi bili poslovodni ali upravni organi družb, ki se združujejo, obvezani pripraviti ločena poročila, v katerih se podrobno navedejo pravni in gospodarski vidiki čezmejne združitve za družbenike in delavce. Vendar se lahko obveznost poslovodnega ali upravnega organa družbe, da pripravi poročilo za družbenike, opusti, če so zadevni družbeniki že obveščeni o pravnih in gospodarskih vidikih predlagane združitve. Poročilo, ki se pripravi za delavce, pa se lahko opusti le, če družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.*

črtano

Predlog spremembe 44

Predlog direktive

Uvodna izjava 28 a (novo)

(28a) *Kadar upravni ali poslovodni organ družb, ki se čezmejno združujejo, pravočasno prejmejo mnenje predstavnikov delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, ali po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, bi bilo treba o tem obvestiti družbenike, to mnenje pa dodati poročilu. Upravni ali poslovodni*

organ vsake družbe, ki se čezmejno združujejo, pred dnevom skupščine predloži utemeljen odgovor na mnenje predstavnikov delavcev in po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES.

Predlog spremembe 45

Predlog direktive Uvodna izjava 28 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(28b) Da se omogoči analiza poročila vsake družbe, ki se čezmejno združujejo, bi morala vsaka od teh družb predstavnikom delavcev, sindikatom v družbi in po potrebi organu, ustanovljenem za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, zagotoviti takšne finančne in materialne vire, ki so potrebni za ustrezno izvrševanje pravic, ki izhajajo iz te direktive, kot so na primer dostop do zasebnega računalnika, zaščitenega z geslom, varna internetna povezava, sejne sobe, čas za sestanke, stroški organizacije sestankov in po potrebi tolmačenje, nastanitev in potni stroški.

Predlog spremembe 46

Predlog direktive Uvodna izjava 28 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(28c) Pristojni nacionalni organi bi morali imeti možnost oceniti pravilnost informacij iz načrta združitve in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce. Vsako poročilo bi moralo vsebovati vse

ustrezne informacije, da bo pristojni organ vsake od držav članic družb, ki se združujejo, lahko sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred združitvijo ali ne. Pristojnemu organu vsake od držav članic družb, ki se združujejo, bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije, kot so informacije o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic, in vse dokumente, potrebne za preiskavo in zbiranje dokazov, ter oceni predlagano čezmejno združitev z vsemi dejanskimi sestavinami, ki jih dajo na razpolago družbe. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe ne bi smele biti del končnih poročil pristojnih organov, ki bodo javno dostopna.

Predlog spremembe 47

Predlog direktive Uvodna izjava 28 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(28d) Skupščina družbenikov vsake od družb, vključene v čezmejno združitev, bi morala na podlagi načrta združitve in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev o združitvi kolektivna. V vsaki od teh družb je treba pred sprejetjem odločitve upoštevati morebitne predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, da bi se lahko upoštevala mnenja predstavnikov delavcev v skladu z Direktivo 2002/14/ES ter, kadar je ustrezno, Direktivo 2009/38/ES in Direktivo 2001/86/ES.

Predlog spremembe 48

Predlog direktive Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Poleg tega lahko delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, predstavijo svoje mnenje o poročilu družbe, ki opredeljuje, kakšne posledice ima čezmejna združitve za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES⁴⁸, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

Predlog spremembe

(29) Poleg tega lahko delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, predstavijo svoje mnenje o poročilu družbe, ki opredeljuje, kakšne posledice ima čezmejna združitve za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES⁴⁸, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES. ***Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo zainteresirane strani, zlasti delavci, ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah spremeniti tako, da bi morala vsakega od poslovnih ali upravnih organov družb, ki se združujejo, zavezati, da bodo pripravili poročilo z informacijami svojim družbenikom in zaposlenim, v katerem bodo podrobno navedeni pravni in ekonomski vidiki ter pojasnjene posledice čezmejne združitve za družbenike in zaposlene, zlasti razlogi za čezmejno združitve, posledice čezmejne združitve za družbenike in zaposlene v zvezi s prihodnjim poslovanjem podjetja in strateški načrt poslovnega organa. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi morebitne pravne instrumente, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo s čezmejno združitvijo. V poročilu bi bilo treba zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne združitve za delovna mesta delavcev in za njihovo vključitev, pa tudi ukrepe, ki jih je treba sprejeti za njihovo***

zaščito, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij in glede lokacij krajev poslovanja družb, informacije o postopkih, na podlagi katerih se lahko izvaja ureditev za pravice delavcev do informiranja, posvetovanja in sodelovanja v družbi, ki bo nastala z združitvijo, ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Vendar ta zahteva ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družb v njenem upravnem organu. Preden se sprejme odločitev o navedenem poročilu družbenikom, je treba o predlagani združitvi obvestiti predstavnike delavcev družb, ki se čezmejno združujejo, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce, ter se posvetovati z njimi. Po potrebi bi bilo treba tudi ustrezno obvestiti organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, in se posvetovati z njim. Predložitev poročila ne bi smela posegati v nobene druge postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES. Vendar bi moralo biti možno, da se obveznost poslovodnega ali upravnega organa družbe, da pripravi poročilo za družbenike in delavce, opusti, če so zadevni družbeniki že obveščeni o pravnih in gospodarskih vidikih predlagane združitve. Poročilo, ki se pripravi za delavce, pa se lahko opusti le, če družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

⁴⁸ Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

⁴⁸ Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

Predlog spremembe 49

Predlog direktive

Uvodna izjava 29 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29a) Družbe, ki so s čezmejno združitvijo pripravljene v celoti izkoristiti prednosti enotnega trga, bi morale v zameno spoštovati ustrezno stopnjo preglednosti in dobrega upravljanju družbe. Javno poročanje po državah je učinkovito in ustrezno orodje za povečanje preglednosti dejavnosti multinacionalnih podjetij, s katerim lahko javnost oceni njihov vpliv na realni sektor. Poleg tega bo izboljšalo sposobnost delničarjev, da pravilno ocenijo tveganja, ki jih prevzemajo podjetja, privedlo do naložbenih strategij, ki bodo temeljile na točnih informacijah, in povečalo sposobnost nosilcev odločanja, da ocenijo učinkovitost in vpliv nacionalnih predpisov. Zato bi bilo treba pred izvedbo čezmejne združitve objaviti sklop finančnih informacij.

Predlog spremembe 50

Predlog direktive

Uvodna izjava 29 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29b) Da se preprečijo navzkrižja interesov med člani poslovnega organa in interesi družbe, članom poslovnega organa ne bi smelo biti dovoljeno, da z združitvijo prejmejo finančne koristi v obliki variabilnih nadomestil, bonusov ali naraščajočih cen delnic.

Predlog spremembe 51

Predlog direktive

Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Različne zainteresirane strani so neuskklajenost zaščitnih ukrepov za družbenike ali upnike opredelile kot oviro za čezmejne združitve. Družbenikom in upnikom bi bilo treba ponuditi enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti upnikov ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

Predlog spremembe 52

**Predlog direktive
Uvodna izjava 34**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(34) Družbe, ki so vključene v čezmejno združitve, bi morale predlagati ustrezne ukrepe za zaščito svojih upnikov v skupnem načrtu združitve. Da se okrepi zaščita teh upnikov v primeru insolventnosti družbe po čezmejni združitvi, bi moralo biti poleg tega državam članicam dovoljeno, da od družb, ki se združujejo, zahtevajo, da podajo izjavo o plačilni sposobnosti, v kateri navedejo, da niso seznanjene z nobenim razlogom, zaradi katerega družba, ki je nastala z združitvijo, ne bi mogla izpolniti svojih obveznosti. V teh okoliščinah bi moralo biti državam članicam omogočeno, da zahtevajo, da so člani poslovnega organa osebno odgovorni za pravilnost navedene izjave. Ker se pravne tradicije glede uporabe izjav o plačilni sposobnosti in njihovih morebitnih posledic razlikujejo po državah članicah, bi moralo biti državam članicam prepuščeno, da opredelijo ustrezne posledice za nepravilne ali zavajajoče izjave, vključno z učinkovitimi in sorazmernimi sankcijami

Predlog spremembe

(31) Različne zainteresirane strani so neuskklajenost zaščitnih ukrepov za **delavce**, družbenike ali upnike opredelile kot oviro za čezmejne združitve. **Delavcem**, družbenikom in upnikom bi bilo treba ponuditi **vsaj** enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti **delavcev**, upnikov ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

Predlog spremembe

(34) Družbe, ki so vključene v čezmejno združitve, bi morale predlagati ustrezne ukrepe za zaščito svojih upnikov v skupnem načrtu združitve. Da se okrepi zaščita teh upnikov v primeru insolventnosti družbe po čezmejni združitvi, bi moralo biti poleg tega državam članicam dovoljeno, da od družb, ki se združujejo, zahtevajo, da podajo izjavo o plačilni sposobnosti, v kateri navedejo, da niso seznanjene z nobenim razlogom, zaradi katerega družba, ki je nastala z združitvijo, **po združitvi** ne bi mogla izpolniti svojih obveznosti. V teh okoliščinah bi moralo biti državam članicam omogočeno, da zahtevajo, da so člani poslovnega organa osebno odgovorni za pravilnost navedene izjave. Ker se pravne tradicije glede uporabe izjav o plačilni sposobnosti in njihovih morebitnih posledic razlikujejo po državah članicah, bi moralo biti državam članicam prepuščeno, da opredelijo ustrezne posledice za nepravilne ali zavajajoče izjave, vključno z učinkovitimi in

in odgovornostjo v skladu s pravom Unije.

sorazmernimi sankcijami in odgovornostjo v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe 53

Predlog direktive

Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(35) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v skupnem načrtu čezmejne združitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne združitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni upravni ali sodni organ posamezne države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna združitve ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar **neodvisni strokovnjak ugotovi, da ni razumno pričakovati, da bi bili upniki oškodovani, ali kadar** se upnikom ponudi pravica do plačila proti združeni družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev.

Predlog spremembe 54

Predlog direktive

Uvodna izjava 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v skupnem načrtu čezmejne združitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne združitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni upravni ali sodni organ posamezne države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna združitve ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar se upnikom ponudi pravica do plačila proti združeni družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev.

(35a) Da se zagotovita ustrezna porazdelitev nalog med državami članicami ter uspešna in učinkovita predhodna kontrola čezmejnih združitvev, bi morale vse vključene države članice imenovati ustrezna sodišča, notarje ali druge ustrezne pristojne organe. Zlasti bi

morali biti pristojni organi držav članic pooblaščen za izdajo potrdila pred združitvijo, brez katerega pristojni organi v državi članici družbe, ki bo nastala z združitvijo, ne bi smeli zaključiti postopka čezmejne združitve. Države članice zagotovijo, da pristojni organi vzpostavijo ustrezne mehanizme usklajevanja z drugimi organi v vsaki državi članici, ki delujejo na področjih politike, na katere se nanaša ta direktiva, in se po potrebi posvetujejo z drugimi ustreznimi organi, pristojnimi na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejna združitve. Odločitev pristojnih organov vsake od držav članic družb, ki se združujejo, o izdaji potrdila pred združitvijo ali kakršna koli odobritev pristojnega organa države članice družbe, ki bo nastala z združitvijo, ne preprečuje katerih koli poznejših postopkov ali odločitev organov v državah članicah glede drugih ustreznih področij prava.

Predlog spremembe 55

Predlog direktive Uvodna izjava 35 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35b) Izdajo potrdila pred združitvijo s strani držav članic vseh družb, ki se združujejo, bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne združitve družb. Vsak pristojni organ držav članic družb, ki se združujejo, bi moral o izdaji potrdila pred združitvijo odločiti v dveh mesecih od prejema vseh potrebnih dokumentov in informacij, razen če ima resne pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev ali da namen združitve ni izvajanje dejanske gospodarske dejavnosti. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno

ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Kadar pristojni organ poda oceno o tem, ali združitev res vključuje izvajanje dejanske gospodarske dejavnosti, bi moral pristojni organ zlasti preveriti, ali ima družba stalni sedež v državi članici družbe, ki bo nastala z združitvijo, ki za katerega je mogoče objektivno sklepati, da je trajen, ali ima organ za upravljanje, osebje, opremo, prostore in sredstva, in ali je materialno opremljena za samostojno pogajanje o poslovanju s tretjimi osebami, in bi morala preučiti, ali se je družba odločila, da bo upravljanje prenesla na direktorje, uradnike ali pravne zastopnike, ki jih bo najela od neodvisne tretje osebe prek izvajalca storitev. Da se družbe ne bi obremenjevale s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v treh mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

Predlog spremembe 56

Predlog direktive

Uvodna izjava 35 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35c) Po prejemu potrdila pred združitvijo in po preveritvi, da so izpolnjene zahteve za pridobitev pravne osebnosti države članice družbe, ki bo nastala z združitvijo, bi morali pristojni organi države članice družbe, ki bo nastala z združitvijo, družbo registrirati v poslovnem registru te države članice. Šele po tej registraciji bi moral vsak pristojni organ držav članic družb, ki se združujejo, družbo izbrisati iz svojega registra. Pristojni organ ciljne države članice družbe, ki bo nastala z združitvijo, ne bi smel imeti možnosti, da izpodbija

pravilnost predloženih informacij iz potrdil pristojnih organov pred združitvijo. Po čezmejni združitvi bi morala družba, ki nastane z združitvijo, ohraniti svojo pravno osebnost, sredstva in obveznosti ter vse pravice in obveznosti, vključno s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz pogodb, dejanj ali opustitev. Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejne združitve seznanijo z novimi informacijami o združitvi, ki kažejo na kršitev katere koli določbe iz te direktive, bi morali znova oceniti dejansko stanje zadeve ter bi morali imeti možnost, da v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvračalne sankcije.

Predlog spremembe 57

Predlog direktive Uvodna izjava 35 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35d) Da se zagotovi, da ni neupravičenega omejevanja soodločanja delavcev zaradi čezmejne združitve, kadar družba, ki se čezmejno združuje, deluje po sistemu soodločanja delavcev v matični državi članici, bi morala biti družba obvezana, da prevzame takšno pravno obliko, ki v državi članici družbe, ki nastane z združitvijo, omogoča izvajanje takšnega soodločanja, vključno s prisotnostjo predstavnikov delavcev v ustreznem poslovodnem ali nadzornem organu družbe. Poleg tega bi morala v takem primeru potekati pogajanja v dobri veri („bona fide“) med družbo in njenimi delavci. Vse vpletene družbe bi morale čim prej po objavi načrta združitve sprejeti potrebne ukrepe, vključno s posredovanjem informacij o identiteti udeleženi družb, hčerinskih družb ali obratov in številu njihovih zaposlenih, da bi začela pogajanja s predstavniki zaposlenih v podjetjih ali po potrebi

organom, ustanovljenim za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, o dogovorih glede udeležbe delavcev v družbi ali v družbah, ki bodo nastale z združitvijo, v skladu s postopkom iz Direktive 2001/86/ES, da se doseže sporazumna rešitev, v okviru katere se pravica družbe do čezmejne združitve uskladi s pravicami delavcev do soodločanja. Po koncu teh pogajanj bi se morala smiselno uporabljati bodisi prilagojena in sporazumna rešitev bodisi, če dogovor ni dosežen, standardna pravila, kakor so določena v Prilogi k Direktivi 2001/86/ES. Da se zaščiti bodisi izpogajana in dogovorjena rešitev bodisi uporaba teh standardnih pravil, družba, ki nastane z združitvijo, šest let ne bi smela ukiniti pravic do soodločanja z izvajanjem nadaljnjega preoblikovanja, združitve ali delitve znotraj države ali čezmejnega preoblikovanja, združitve ali delitve. Če se v šestih letih po čezmejni združitvi preseže prag, ki velja za udeležbo zaposlenih, določen v zakonodaji države članice, vključene v združitev, bi bilo treba uporabiti enako raven in elemente udeležbe zaposlenih, ki bi veljali, če bi družba dosegla zadevni prag v tej državi članici, ter bi bilo treba začeti treba pogajanja.

Predlog spremembe 58

Predlog direktive Uvodna izjava 35 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35e) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejno združitvijo, družbi, ki se združuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno združi, ne da bi najprej opravila pogajanja

s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev. Države članice bi morale zagotoviti, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočati primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.

Predlog spremembe 59

Predlog direktive Uvodna izjava 35 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35f) Družbe bi morala po opravljeni čezmejni združitvi še vedno spoštovati pogoje, dogovorjene s kolektivnimi pogodbami pod enakimi pogoji, kot so za družbe veljali pred združitvijo v skladu s takimi pogodbami, in sicer do datuma prenehanja ali izteka kolektivne pogodbe ali začetka veljavnosti druge kolektivne pogodbe, v skladu z Direktivo 2001/23/ES.

Predlog spremembe 60

Predlog direktive Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se *lahko* v *nekaterih* okoliščinah *izkorišča* za zlorabe, na primer za *obid delovnih standardov, plačil* za socialno varnost, *davčnih obveznosti, pravic* upnikov *ali družbenikov* ali *pravil* o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za ustvarjanje umetnih ureditev, *katerih cilj bi bil*

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se v *nobenih* okoliščinah *ne bi smela izkoristiti* za zlorabe *in goljufive ali kaznive namene*, na primer za *izmikanje ali izogibanje delovnim standardom, plačilom* za socialno varnost, *davčnim obveznostim, pravicam* upnikov *in delničarjev* ali *pravilom* o soodločanju delavcev, *ali ta bi se tovrstni standardi in obveznosti obšli*. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice

pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov. Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine, bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za ustvarjanje umetnih ureditev. **Države članice morajo tudi zagotoviti, da čezmejne delitve ustrezajo dejanskemu prizadevanju za resnično gospodarsko dejavnost, tudi v digitalnem sektorju, in sicer prek stalnega sedeža v državah članicah družb prejemnic za nedoločen čas, da bi se izognili ustanavljanju slamnatih ali navideznih podjetij z namenom utaje, izogibanja ali kršenja nacionalne zakonodaje in/ali prava Unije. Boj proti zlorabam bi moral temeljiti na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.**

Predlog spremembe 61

Predlog direktive Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(41) Glede na zapletenost čezmejnih delitev in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti **določi** predhodna kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi države članice razdeljene družbe in države članice družb prejemnic zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejne delitve sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, delničarjev in upnikov.

Predlog spremembe

(41) Glede na zapletenost čezmejnih delitev in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti **določita** predhodna **in naknadna** kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi države članice razdeljene družbe in države članice družb prejemnic zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejne delitve sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, delničarjev in upnikov.

Predlog spremembe 62

Predlog direktive Uvodna izjava 42

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(42) Da **bi se omogočilo** upoštevanje **vseh legitimnih** interesov **zainteresiranih strani**, bi morala **razdeljena** družba **razkriti** načrt delitve, **ki vsebuje** najpomembnejše informacije o predlagani čezmejni delitvi, vključno s predvidenim menjalnim razmerjem vrednostnih papirjev ali deležev, ustanovitvenimi akti družb prejemnic in predlaganim časovnim razporedom za čezmejno delitev. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno deli, bi bilo treba uradno obvestiti, da lahko predložijo pripombe glede delitve.

Predlog spremembe

(42) Da se **omogoči** upoštevanje **zakonitih** interesov **vseh deležnikov**, bi morala družba, **ki se namerava čezmejno razdeliti**, načrt delitve, **skupaj s predstavniki zaposlenih na vodstveni ravni, kadar je to določeno v nacionalni zakonodaji in/ali v skladu z nacionalno prakso, in razkriti ta osnutek. Predstavniki zaposlenih na vodstveni ravni bi morali biti vključeni tudi v odločitve o načrtu. Načrt bi moral vsebovati** najpomembnejše informacije o predlagani čezmejni delitvi, vključno s predvidenim menjalnim razmerjem vrednostnih papirjev ali deležev, **skupnim prihodkom in skupnim obdavčljivim prihodkom družbe, ki se deli, za zadnje obdobje poročanja, zneskom davka na dohodek, ki ga je plačalo podjetje, ki se deli, ter njegove hčerinske družbe in podružnice, informacijami o lokaciji in po potrebi datumom prenosa sedeža družbe v države članice družb prejemnic, pa tudi informacijami o upravnem organu ter po potrebi osebju, opremi, prostorih in sredstvih, številom zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa, možnimi posledicami čezmejnega preoblikovanja na zaposlovanje, vključno z možnimi spremembami organizacije dela, plačami, lokacijo določenih delovnih mest in pričakovanimi posledicami na zaposlene na teh delovnih mestih, vključno z zaposlenimi v hčerinskih družbah in podružnicah podjetja, ki se deli, ki se nahajajo v Uniji, ter s socialnim dialogom na ravni družbe, po potrebi vključno z zastopanostjo zaposlenih na vodstveni ravni, ustanovitvenimi akti družb prejemnic in predlaganim časovnim razporedom za čezmejno delitev. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki**

se čezmejno deli, bi bilo treba uradno obvestiti, da lahko predložijo pripombe glede delitve. ***Preden se sprejme odločitev o načrtu čezmejne delitve, je treba o predlagani delitvi obvestiti predstavnike delavcev družbe, ki se deli, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetovati z njimi. Če je bil ustanovljen organ za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, bi ga bilo treba ustrezno obvestiti in se z njim posvetovati.***

Predlog spremembe 63

Predlog direktive Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(43) Da bi razdeljena družba svojim družbenikom zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo. V poročilu bi morala pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlagane čezmejne delitve ***ter pojasniti zlasti posledice čezmejne delitve*** za družbenike v zvezi s prihodnjim poslovanjem družbe in strateškim načrtom ***poslovodnih organov***. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi pojasnila o menjalnem razmerju, kadar je ustrezno, merila za določitev razdelitve deležev in morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo o izvedbi čezmejne delitve.

Predlog spremembe

(43) Da bi razdeljena družba svojim družbenikom ***in delavcem*** zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, ***v katerem bi pojasnila posledice predlagane čezmejne delitve***. V poročilu bi morala pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlagane čezmejne delitve, ***zlasti razloge za čezmejno delitev in njene posledice*** za družbenike v zvezi s prihodnjim poslovanjem družbe in strateškim načrtom ***poslovodnega organa***. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi pojasnila o menjalnem razmerju, kadar je ustrezno, merila za določitev razdelitve deležev in morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo o izvedbi čezmejne delitve. ***V poročilu bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za delovna mesta delavcev in za njihovo vključitev, pa tudi o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za njihovo zaščito, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij in glede lokacij krajev poslovanja družb, informacije o postopkih, na podlagi***

katerih se lahko izvaja ureditev za pravice delavcev do informiranja, posvetovanja in sodelovanja v družbah prejemnicah, ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Vendar ta zahteva ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družbe v njenem upravnem organu. Preden se sprejme odločitev o navedenem poročilu družbenikom, je treba o predlagani delitvi obvestiti predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno deli, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce, ter se posvetovati z njimi. Po potrebi bi bilo treba tudi ustrezno obvestiti organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, in se posvetovati z njim. Predložitev poročila ne bi smela posegati v nobene druge postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

Predlog spremembe 64

Predlog direktive

Uvodna izjava 43 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(43a) Kadar upravni ali poslovodni organ družbe, ki se deli, pravočasno prejme mnenje predstavnikov delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, ali po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, bi bilo treba o tem obvestiti družbenike, to mnenje pa dodati poročilu. Upravni ali poslovodni organ vsake družbe, ki se čezmejno deli, pred dnevom skupščine predloži utemeljen odgovor na mnenje predstavnikov

delavcev in po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES.

Predlog spremembe 65

Predlog direktive

Uvodna izjava 43 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(43b) Da se omogoči analiza poročila, bi morala družba, ki se čezmejno deli, predstavnikom delavcev, sindikatom v družbi in po potrebi organu, ustanovljenem za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, zagotoviti takšne finančne in materialne vire, ki so potrebni za ustrezno izvrševanje pravic, ki izhajajo iz te direktive, kot so na primer dostop do zasebnega računalnika, zaščitenege z geslom, varna internetna povezava, sejne sobe, čas za sestanke, stroški organizacije sestankov in po potrebi tolmačenje, nastanitev in potni stroški.

Predlog spremembe 66

Predlog direktive

Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(44) Da bi razdeljena družba svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, v katerem pojasni posledice predlagane čezmejne delitve za delavce. V poročilu bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih

črtano

sprememb na področju pogojev za zaposlitev in glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 67

Predlog direktive Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(45) *Da bi se zagotovila* pravilnost informacij iz načrta delitve in **poročil, naslovljenih** na družbenike in delavce, *ter se predložili dejanski elementi*, ki so potrebni za oceno, ali je predlagana delitev umetna ureditev, ki je ni mogoče odobriti, bi bilo treba pripraviti poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni načrt delitve. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. V poročilu strokovnjaka bi morale biti **predstavljene** vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ države članice razdeljene družbe sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred delitvijo ali ne. **Strokovnjaku** bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije **in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. Strokovnjak bi moral uporabiti** informacije, **zlasti** o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del

Predlog spremembe

(45) **Pristojni nacionalni organi bi morali imeti možnost, da ocenijo** pravilnost informacij iz načrta delitve in **poročila, naslovljenega** na družbenike in delavce, *ter za predložitev dejanskih elementov*, ki so potrebni za oceno, ali je predlagana delitev umetna ureditev, ki je ni mogoče odobriti, bi bilo treba pripraviti poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni načrt delitve. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. V poročilu strokovnjaka bi morale biti **vsebovane** vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ države članice razdeljene družbe sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred delitvijo ali ne. **Pristojnemu organu** bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije, **kot** so informacije o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic, **in vse dokumente, potrebne za preiskavo in zbiranje dokazov za oceno predlagane čezmejne delitve z vsemi dejanskimi sestavinami, ki jih da na razpolago družba.** Vendar te informacije zaradi

končnega poročila **strokovnjaka**, ki bo javno dostopno.

varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del končnega poročila, ki bo javno dostopno. **Pristojni organ bi moral imeti možnost, da se obrne na neodvisnega strokovnjaka. Strokovnjaka bi bilo treba imenovati s seznama, ki ga pripravi pristojni organ, in ne bi smel imeti nobene pretekle ali sedanje povezave z zadevnim podjetjem. Strokovnjak bi moral imeti ustrezno strokovno znanje, zlasti na področjih prava družb, davkov in davčnega prava, socialne varnosti in delovnega prava.**

Predlog spremembe 68

Predlog direktive Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(46) Da se preprečijo nesorazmerni stroški in obremenitve za manjša podjetja, ki se čezmejno delijo, bi bilo treba mikro in mala podjetja, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003, izvzeti iz zahteve, da zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 69

Predlog direktive Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(47) Skupščina družbenikov razdeljene družbe bi morala na podlagi načrta čezmejne delitve in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za delitev kolektivna.

Predlog spremembe

(47) Skupščina družbenikov razdeljene družbe bi morala na podlagi načrta čezmejne delitve in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za delitev kolektivna. **Pred sprejetjem odločitve bi bilo treba upoštevati morebitne predhodne veljavne**

pravice do obveščanja in posvetovanja, da bi se lahko upoštevalo mnenje predstavnikov delavcev v skladu z Direktivo 2002/14/ES ter, kadar je ustrezno, Direktivo 2009/38/ES in Direktivo 2001/86/ES. Poleg tega bi morali imeti družbeniki tudi pravico do glasovanja o vseh ureditvah v zvezi s soodločanjem delavcev, če so si to pravico pridržali na skupščini.

Predlog spremembe 70

Predlog direktive Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(50) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejne delitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne delitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ države članice razdeljene družbe. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna delitev ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar **je v poročilu neodvisnega strokovnjaka ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bili upniki oškodovani, ali kadar** se upnikom ponudi pravica do izplačila proti družbi, ki nastane z delitvijo, ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo države članice razdeljene družbe v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

Predlog spremembe

(50) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejne delitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne delitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ države članice razdeljene družbe. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna delitev ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar se upnikom ponudi pravica do izplačila proti družbi, ki nastane z delitvijo, ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo države članice razdeljene družbe v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

Predlog spremembe 71

Predlog direktive

Uvodna izjava 51

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(51) Da se zagotovita ustrezna porazdelitev nalog med državami članicami ter uspešna in učinkovita predhodna kontrola čezmejnih delitev, bi **moral biti pristojni organ** države članice **razdeljene družbe pooblaščen** za izdajo potrdila pred delitvijo, brez katerega organi držav članic družb prejemnic ne bi smeli zaključiti postopka čezmejne delitve.

Predlog spremembe

(51) Da se zagotovita ustrezna porazdelitev nalog med državami članicami ter uspešna in učinkovita predhodna kontrola čezmejnih delitev, bi **morale država članica družbe, ki se deli, in države članice družb prejemnic imenovati ustrezna sodišča, notarje ali druge ustrezne pristojne organe. Zlasti bi morali biti pristojni organi držav članic pooblaščen** za izdajo potrdila pred delitvijo, brez katerega organi držav članic družb prejemnic ne bi smeli zaključiti postopka čezmejne delitve. **Države članice bi morale zagotoviti, da pristojni organi vzpostavijo ustrezne mehanizme usklajevanja z drugimi organi v tej državi članici, ki delujejo na področjih politike, na katere se nanaša ta direktiva, in se po potrebi posvetujejo z drugimi ustreznimi organi, pristojnimi na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejna delitev. Odločitev pristojnega organa države članice družbe, ki se deli, o izdaji potrdila pred delitvijo ali kakršna koli odobritev pristojnega organa držav članicah družbe prejemnic ne bi smela preprečiti katerih koli poznejših postopkov ali odločitev organov v državah članicah glede drugih ustreznih področij prava.**

Predlog spremembe 72

Predlog direktive

Uvodna izjava 52

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(52) Izdajo potrdila delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral

Predlog spremembe

(52) Izdajo potrdila delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral

o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v *enem mesecu* od *predložitve vloge s strani družbe*, razen če ima resne pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev, *katere cilj je pridobiti neupravičene davčne ugodnosti* ali *neupravičeno omejiti pravne ali pogodbene pravice delavcev, upnikov ali družbenikov*. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v dveh mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v *dveh mesecih* od *prejema vseh potrebnih dokumentov in informacij*, razen če ima resne pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev ali *da namen delitve ni izvajanje dejanske gospodarske dejavnosti*. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. *Kadar pristojni organ poda oceno o tem, ali delitev res vključuje izvajanje dejanske gospodarske dejavnosti, bi moral zlasti preveriti, ali ima družba stalne sedeže v vseh državah članicah družbe prejemnic, za katere je mogoče objektivno sklepati, da so trajni, ali ima organe za upravljanje, osebje, opremo, prostore in sredstva in ali je materialno opremljena za samostojno pogajanje o poslovanju s tretjimi osebami, in bi moral preučiti, ali se je družba odločila, da bo upravljanje prenesla na direktorje, uradnike ali pravne zastopnike, ki jih bo najela od neodvisne tretje osebe prek izvajalca storitev*. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v dveh mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

Predlog spremembe 73

Predlog direktive Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(53) Po prejemu potrdila pred delitvijo in po preveritvi, da so izpolnjene zahteve za pridobitev pravne osebnosti države članice družbe prejemnice ali držav članic

Predlog spremembe

(53) Po prejemu potrdila pred delitvijo in po preveritvi, da so izpolnjene zahteve za pridobitev pravne osebnosti države članice družbe prejemnice ali držav članic

družb prejemnic, bi morali organi držav članic družb prejemnic družbe registrirati v poslovnih registrih zadevnih držav članic. Šele po tej registraciji bi moral pristojni organ države članice razdeljene družbe družbo izbrisati iz svojega registra. Pristojni *organi držav članic* družb prejemnic ne *morejo izpodbijati pravilnosti* informacij iz potrdila pred delitvijo.

družb prejemnic, bi morali organi držav članic družb prejemnic družbe registrirati v poslovnih registrih zadevnih držav članic. Šele po tej registraciji bi moral pristojni organ države članice razdeljene družbe družbo izbrisati iz svojega registra. Pristojni *organ države članice* družb prejemnic ne *bi smel imeti možnosti, da izpodbija pravilnost* informacij iz potrdila pred delitvijo. *Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejne delitve seznanijo z novimi informacijami o delitvi, ki kažejo na kršitev katere koli določbe iz te direktive, bi morali znova oceniti dejansko stanje zadeve ter bi morali imeti možnost, da v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvrtačne sankcije.*

Predlog spremembe 74

Predlog direktive

Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(55) Da se zagotovi, da ni neupravičenega omejevanja soodločanja delavcev zaradi čezmejne delitve, kadar družba, ki se čezmejno deli, deluje po sistemu soodločanja delavcev, bi morale biti družbe, ki nastanejo z delitvijo, obvezane, da prevzamejo pravno obliko, ki omogoča izvajanje soodločanja, vključno s prisotnostjo predstavnikov delavcev v ustreznih poslovnih ali nadzornih organih družbe. Poleg tega bi morala v takem primeru potekati pogajanja v dobri veri („bona fide“) med družbo in njenimi delavci v skladu s postopkom iz Direktive 2001/86/ES, da se doseže sporazumna rešitev, v okviru katere se pravica družbe do čezmejne delitve uskladi s pravicami delavcev do soodločanja. Po koncu teh pogajanj bi se morala smiselno uporabljati bodisi prilagojena in sporazumna rešitev bodisi, če dogovor ni dosežen, standardna

Predlog spremembe

(55) Da se zagotovi, da ni neupravičenega omejevanja soodločanja delavcev zaradi čezmejne delitve, kadar družba, ki se čezmejno deli, deluje po sistemu soodločanja delavcev, bi morale biti družbe, ki nastanejo z delitvijo, obvezane, da prevzamejo pravno obliko, ki omogoča izvajanje soodločanja, vključno s prisotnostjo predstavnikov delavcev v ustreznih poslovnih ali nadzornih organih družbe. Poleg tega bi morala v takem primeru potekati pogajanja v dobri veri („bona fide“) med družbo in njenimi delavci. ***Družba bi morala čim prej po objavi načrta delitve sprejeti potrebne ukrepe, vključno s posredovanjem informacij o identiteti udeleženih družb, hčerinskih družb ali obratov in številu njihovih zaposlenih, da bi začela pogajanja s predstavniki zaposlenih v podjetjih, ali po potrebi organom,***

pravila, kakor so določena v Prilogi k Direktivi 2001/86/ES. Da se zaščiti bodisi dogovorjena rešitev bodisi uporaba teh standardnih pravil, družba v treh letih ne bi smela ukiniti pravic do soodločanja z izvajanjem nadaljnjih preoblikovanj, združitvev ali delitev znotraj države ali čezmejnih preoblikovanj, združitvev ali delitev.

ustanovljenim za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, o dogovorih glede udeležbe delavcev v družbi ali v družbah, ki bodo nastale s preoblikovanjem, v skladu s postopkom iz Direktive 2001/86/ES, da se doseže sporazumna rešitev, v okviru katere se pravica družbe do čezmejne delitve uskladi s pravicami delavcev do soodločanja. Po koncu teh pogajanj bi se morala smiselno uporabljati bodisi prilagojena in sporazumna rešitev bodisi, če dogovor ni dosežen, standardna pravila, kakor so določena v Prilogi k Direktivi 2001/86/ES. Da se zaščiti bodisi dogovorjena rešitev bodisi uporaba teh standardnih pravil, družba v treh letih ne bi smela ukiniti pravic do soodločanja z izvajanjem nadaljnjih preoblikovanj, združitvev ali delitev znotraj države ali čezmejnih preoblikovanj, združitvev ali delitev. ***Če se v šestih letih po čezmejni delitvi preseže prag, ki velja za udeležbo zaposlenih, določen v zakonodaji države članice družbe, ki se deli, bi bilo treba uporabiti enako raven in elemente udeležbe zaposlenih, ki bi veljali, če bi družba dosegla zadevni prag v državi članici družbe, ki se deli, ter bi bilo treba začeti treba pogajanja.***

Predlog spremembe 75

Predlog direktive Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(56) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejno delitvijo, družbi, ki se deli in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno deli, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno

Predlog spremembe

(56) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejno delitvijo, družbi, ki se deli in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno deli, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno

število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev.

število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev. **Države članice bi morale zagotoviti, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočati primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.**

Predlog spremembe 76

Predlog direktive

Uvodna izjava 56 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(56a) Družba bi morala po opravljeni čezmejni delitvi še vedno spoštovati pogoje, dogovorjene s kolektivnimi pogodbami pod enakimi pogoji, kot so za družbo veljali pred delitvijo v skladu s takimi pogodbami, in sicer do datuma prenehanja ali izteka kolektivne pogodbe ali začetka veljavnosti druge kolektivne pogodbe, v skladu z Direktivo 2001/23/ES.

Predlog spremembe 77

Predlog direktive

Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(58) Določbe te direktive ne vplivajo na pravne ali upravne določbe nacionalnega prava ali ozemeljskih in upravnih podenot držav članic, ki so povezane z davki držav članic, vključno z izvrševanjem davčnih pravil v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev.

(58) Določbe te direktive ne vplivajo na pravne ali upravne določbe nacionalnega prava ali ozemeljskih in upravnih podenot držav članic, ki so povezane z davki držav članic, vključno z izvrševanjem davčnih pravil v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev. **V nekaterih primerih lahko recimo matične države članice obdavčijo kapitalski dobiček, ki ob čezmejnem preoblikovanju družbe še ni realiziran. V takih primerih bi morale imeti države članice možnost (i) dati podjetju možnost izbire med takojšnjim plačilom davka ali odlogom plačila do**

realizacije vrednosti, z zahtevo za plačilo obresti; (ii) zahtevati za plačilo po obrokih; in (iii) zahtevati, da družba zagotovi jamstva samo po predhodni oceni tveganja neizterjave davka.

Predlog spremembe 78

Predlog direktive

Uvodna izjava 61

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(61) Ta direktiva **spoštuje temeljne pravice** in **upoštevata načela**, ki jih priznava **zlasti** Listina Evropske unije o temeljnih pravicah.

Predlog spremembe

(61) Ta direktiva **zagotavlja popolno spoštovanje temeljnih pravic** in **načel**, ki jih priznava Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, **vključno s svobodo ustanavljanja v kateri koli državi članic (člen 15(2)), svobodo gospodarske pobude (člen 16), pravico delavcev do obveščенosti in posvetovanja v podjetju (člen 27), pravico do kolektivnih pogajanj in ukrepov (člen 28), varstvo v primeru neupravičene odpustitve (člen 30), poštene in pravične delovne pogoje (člen 31) ter pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča (člen 47) ter pravico do varstva osebnih podatkov (člen 8).**

Predlog spremembe 79

Predlog direktive

Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(63) Komisija bi morala opraviti vrednotenje te direktive. V skladu z odstavkom 22 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016 bi moralo to vrednotenje temeljiti na petih merilih, tj. uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti EU, ter biti podlaga za

Predlog spremembe

(63) Komisija bi morala opraviti vrednotenje te direktive. **Preučiti bi moral njen vpliv na gospodarstvo, konkurenčnost in rast**. V skladu z odstavkom 22 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016 bi moralo to vrednotenje temeljiti na petih merilih, tj. uspešnosti,

ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov.

⁵² UL L 123, 12.5. 2016, str. 1.

Predlog spremembe 80

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti EU, ter biti podlaga za ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov. ***Komisija bi morala v svoji oceni upoštevati tudi raven zaščite, ki je zagotovljena zaposlenim, upnikom in manjšinskim delničarjem pri izvajanju te direktive.***

⁵² UL L 123, 12.5. 2016, str. 1.

Predlog spremembe

(-1) doda se naslednji člen 1a:

Člen 1a

Opredelitev pojmov

V tej direktivi:

(1) ‚družba z omejeno odgovornostjo‘, v poglavjih I in II ter poglavju II naslova II imenovana ‚družba‘, pomeni

(a) družbo ene od oblik, navedenih v Prilogi II;

(b) če ni navedena v prilogi II, za namene poglavja II naslova II družbo s kapitalom, ki je pravna oseba in ima ločeno premoženje, s katerim odgovarja za svoje obveznosti in ki mora zaradi nacionalne zakonodaje, ki velja za to družbo, upoštevati pogoje glede zaščitnih ukrepov, kot so določeni v oddelku 2 poglavja II naslova I in oddelku 1 poglavja III naslova I za varovanje interesov družbenikov in drugih;

(2) ‚čezmejno preoblikovanje‘ pomeni operacijo, s katero se družba brez prenehanja ali likvidacije preoblikuje iz pravne oblike, pod katero je registrirana v

matični državi članici, v pravno obliko družbe ciljne države članice ter prenese vsaj svoj registriran sedež v ciljno državo članico, pri čemer ohrani svojo pravno osebnost;

(3) ,matična država članica‘ pomeni državo članico, v kateri je družba registrirana v pravni obliki pred čezmejnimi preoblikovanjem;

(4) ,ciljna država članica‘ pomeni državo članico, v kateri je družba registrirana po čezmejnem preoblikovanju;

(5) ,register‘ pomeni centralni ali trgovinski register ali register družb iz člena 16(1);

(6) ,preoblikovana družba‘ pomeni družbo, ustanovljeno v ciljni državi članici na dan, ko začne učinkovati čezmejno preoblikovanje;

(7) ,združitev s prevzemom‘ v poglavju I naslova II pomeni operacijo, s katero ena ali več družb preneha brez likvidacije in s katero se na drugo družbo prenesejo vsa njihova sredstva in obveznosti, v zameno za delnice prevzemne družbe, ki se izdajo delničarjem prevzete družbe oziroma družb, in v nekaterih primerih za gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti tako izdanih delnic ali, če nimajo nominalne vrednosti, njihove računovodske vrednosti. Zakonodaja države članice lahko določi, da se sme združitev s prevzemom izvesti tudi, kadar je ena ali več prevzetih družb v likvidaciji, pod pogojem, da je ta možnost omejena na družbe, ki svojih sredstev še niso začele razdeljevati svojim delničarjem;

(8) ,združitev z ustanovitvijo nove družbe‘ v poglavju I naslova II pomeni operacijo, s katero več družb preneha brez likvidacije in s katero se na družbo, ki jo ustanavljajo, prenesejo vsa njihova sredstva in obveznosti, v zameno za delnice nove družbe, ki se izdajo njenim delničarjem, in v nekaterih primerih za

gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti tako izdanih delnic ali, če nimajo nominalne vrednosti, njihove računovodske vrednosti. Zakonodaja države članice lahko določi, da se sme združitev z ustanovitvijo nove družbe izvesti tudi, kadar je ena ali več družb, ki bodo prenehale obstajati, v likvidaciji, pod pogojem, da je ta možnost omejena na družbe, ki svojih sredstev še niso začele razdeljevati svojim delničarjem;

(9) ‚združitev‘ v poglavju II naslova II pomeni operacijo, s katero:

(a) ena ali več družb v postopku prenehanja brez likvidacije prenesejo vsa svoja sredstva in obveznosti na drugo obstoječo družbo –prevzemna družba – v zameno za to, da se njihovim družbenikom izdajo vrednostni papirji ali deleži, ki predstavljajo kapital te druge družbe in, če je to ustrezno, za gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti ali, če nominalne vrednosti ni, računovodske vrednosti teh vrednostnih papirjev ali deležev; ali

(b) dve ali več družb v postopku prenehanja brez likvidacije prenesejo vsa svoja sredstva in obveznosti na družbo, ki jo same ustanovijo – nova družba – v zameno za to, da se njihovim družbenikom izdajo vrednostni papirji ali deleži, ki predstavljajo kapital te nove družbe, in, če je to ustrezno, za gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti ali, če nominalne vrednosti ni, računovodske vrednosti teh vrednostnih papirjev ali deležev; ali

(c) družba v postopku prenehanja brez likvidacije prenese vsa svoja sredstva in obveznosti na družbo, ki ima vse vrednostne papirje ali deleže, ki predstavljajo njen kapital;

(d) ena ali več družb v postopku prenehanja brez likvidacije prenese vsa svoja sredstva in obveznosti na drugo obstoječo družbo – prevzemna družba –,

ne da bi prevzemna družba izdala nove deleže, če ima ena oseba neposredno ali posredno vse deleže družb, ki se združujejo, ali če imajo družbeniki družb, ki se združujejo, deleže v enakem razmerju v vseh družbah, ki se združujejo.“;

(10) ,družba, ki se deli‘ pomeni družbo, ki je v postopku čezmejne delitve, pri čemer prenese vsa svoja sredstva in obveznosti na eno ali več družb ali, v primeru delne delitve, prenese del svojih sredstev in obveznosti na eno ali več družb;

(11) ,delitev‘ pomeni postopek, s katerim:

(a) razdeljena družba, ki je prenehala brez likvidacije, prenese vsa svoja sredstva in obveznosti na dve ali več novoustanovljenih družb (,družb prejemnic‘) v zameno za to, da se družbenikom razdeljene družbe izdajo vrednostni papirji ali deleži družb prejemnic ter morebitno gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti navedenih vrednostnih papirjev ali deležev ali, če ti nimajo nominalne vrednosti, gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % računovodske vrednosti njihovih vrednostnih papirjev ali deležev (,popolna delitev‘),

(b) ali razdeljena družba prenese del svojih sredstev in obveznosti na eno ali več novoustanovljenih družb (,družb prejemnic‘) v zameno za to, da se družbenikom razdeljene družbe izdajo vrednostni papirji ali deleži družb prejemnic ali razdeljene družbe ali tako družb prejemnic kot razdeljene družbe ter morebitno gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti navedenih vrednostnih papirjev ali deležev ali, če ni nominalne vrednosti, gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % računovodske vrednosti njihovih vrednostnih papirjev ali deležev (,delna delitev‘).

(12) ,predstavniki delavcev‘ pomeni predstavnike po nacionalni zakonodaji

in/ali v skladu z nacionalno prakso;

(13) „udeležba delavcev“ ima enak pomen, kot je določen v točki (h) člena 2 Direktive 2001/86/ES;

(14) „obveščanje delavcev“ ima enak pomen, kot je določen v točki (f) člena 2 Direktive 2009/38/ES;

(15) „posvetovanje z delavci“ ima enak pomen, kot je določen v točki (g) člena 2 Direktive 2009/38/ES;

(16) „soodločanje delavcev“ ima enak pomen, kot je določen v točki (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES;

(17) „umetna ureditev“ pomeni ureditev, katere cilj ali posledica je izmikanje ali izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz prava Unije in nacionalnega prava, vključno s pravnimi in pogodbenimi pravicami delavcev, upnikov in družbenikov ali z izogibanjem finančnim obveznostim, oziroma obid teh obveznosti, na primer fiktivni ali začasni subjekt, ki ne izvaja prave gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.

Predlog spremembe 81

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice se lahko odločijo, da tega poglavja ne uporabljajo za čezmejna preoblikovanja, pri katerih sodeluje zadruga, tudi kadar bi zadruga bila zajeta v opredelitvi ‚kapitalske družbe‘, kakor je določena v členu 86a(1).

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 82

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 86 b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 86 b

črtano

Za namene tega poglavja:

(1) *„kapitalska družba“, v nadaljnjem besedilu „družba“, pomeni družbo ene od oblik, navedenih v Prilogi II;*

(2) *„čezmejno preoblikovanje“ pomeni operacijo, s katero se družba brez prenehanja ali likvidacije preoblikuje iz pravne oblike, pod katero je registrirana v matični državi članici, v pravno obliko družbe ciljne države članice ter prenese vsaj svoj registriran sedež v ciljno državo članico, pri čemer ohrani svojo pravno osebnost;*

(3) *„matična država članica“ pomeni državo članico, v kateri je družba registrirana v pravni obliki pred čezmejnim preoblikovanjem;*

(4) *„ciljna država članica“ pomeni državo članico, v kateri je družba registrirana po čezmejnem preoblikovanju;*

(5) *„register“ pomeni centralni ali trgovinski register ali register družb iz člena 16(1);*

(6) *„preoblikovana družba“ pomeni novoustanovljeno družbo v ciljni državi članici od datuma, ko začne učinkovati čezmejno preoblikovanje.*

Predlog spremembe 83

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 86 c – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar se namerava družba čezmejno preoblikovati, države članice zagotovijo, da **matična in ciljna država članica preverita**, da je čezmejno preoblikovanje skladno s pogoji iz odstavka 2.

Predlog spremembe

1. Kadar se namerava družba čezmejno preoblikovati, države članice zagotovijo, da **sodišče, notar ali drug pristojni organ matične in ciljne države članice preveri**, da je čezmejno preoblikovanje skladno s pogoji iz odstavka 2.

Predlog spremembe 84

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 c – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) je družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 85

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 c – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po **preučitvi** posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, **katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih družbenikov.**

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po **oceni** posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev.

Predlog spremembe 86

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Poslovodni** ali **upravni** organ družbe, ki se namerava čezmejno preoblikovati, sestavi načrt čezmejnega preoblikovanja. V načrtu čezmejnega preoblikovanja je vključeno vsaj naslednje:

Predlog spremembe

1. **Upravni** ali **poslovodni** organ družbe, ki se namerava čezmejno preoblikovati, **vključno s predstavniki delavcev na vodstveni ravni, kadar to omogoča nacionalno pravo in/ali je v skladu z nacionalno prakso**, sestavi načrt čezmejnega preoblikovanja **in je udeležen pri odločitvi o tem**. V načrtu čezmejnega preoblikovanja je vključeno vsaj naslednje:

Predlog spremembe 87

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86d – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pravna oblika, firma in **registriran sedež** družbe v matični državi članici;

Predlog spremembe

(a) pravna oblika, firma in **lokacija registriranega sedeža** družbe v matični državi članici;

Predlog spremembe 88

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o lokaciji in datumu prenosa sedeža družbe v ciljno državo članico, če ga tam še ni, ter informacije o poslovnem organu in po potrebi osebnju, opremi, prostorih in sredstvih;

Predlog spremembe 89

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(g) datum, od katerega se bodo transakcije družbe, ki je bila ustanovljena in registrirana v matični državi članici, v računovodske namene obravnavali kot transakcije preoblikovane družbe;

črtano

Predlog spremembe 90

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(h) katera koli posebna ugodnost, ki jo imajo člani upravnega, poslovnega, nadzornega ali kontrolnega *organa* preoblikovane družbe;

(h) katera koli posebna ugodnost, ki jo imajo člani upravnega, poslovnega, nadzornega ali kontrolnega *odbora* preoblikovane družbe;

Predlog spremembe 91

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) informacije o kakršni koli spodbudi, subvenciji ali zavezi, da bi ostala v matični državi članici.

Predlog spremembe 92

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 86 d – odstavek 1 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(ia) število zaposlenih v ekvivalentu
polnega delovnega časa;**

Predlog spremembe 93

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(j) verjetni vplivi čezmejnega
preoblikovanja na zaposlovanje;

(j) verjetni vplivi čezmejnega
preoblikovanja na zaposlovanje, **vključno z
možnimi spremembami organizacije dela,
plač, lokacije določenih delovnih mest in
pričakovanimi posledicami za delavce na
teh delovnih mestih, vključno z delavci v
podrejenih družbah in podružnicah
družbe, ki se preoblikuje, v Uniji in za
socialni dialog na ravni družbe, po potrebi
vključno s predstavništvom delavcev na
ravni uprave;**

Predlog spremembe 94

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka k

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(k) **kadar je to primerno, informacije**
o postopkih, s katerimi so v skladu s
členom 86l določene ureditve o udeležbi
delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do
soodločanja v preoblikovani družbi, ter o
možnostih za takšne ureditve.

(k) **informacije** o postopkih, s katerimi
so v skladu s členom 86l določene ureditve
o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih
pravic do **informacij, posvetovanja in**
soodločanja v preoblikovani družbi, ter o
možnostih za takšne ureditve.

Predlog spremembe 95

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ka) ime končne družbe in, kadar je ustrezno, seznam vseh njenih hčerinskih družb, kratek opis vrste njihovih dejavnosti in njihovo geografsko lokacijo;

Predlog spremembe 96

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka k b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kb) skupni prihodek in skupni obdavčljivi prihodek družbe, ki se preoblikuje, za zadnje obdobje poročanja;

Predlog spremembe 97

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka k c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(kc) znesek davka od dohodkov, ki ga je plačala družba, ki se preoblikuje, ter njena hčerinska podjetja in podružnice,

Predlog spremembe 98

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 a (novo)

1a. *Preden poslovodni ali upravni organ odloči o načrtu čezmejnega preoblikovanja, je treba v skladu členom 4 Direktive 2002/14/ES o predlaganem preoblikovanju smiselno obvestiti predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetovati z njimi. Če je bil ustanovljen organ za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, se ga ustrezno obvesti in se z njim posvetuje.*

Predlog spremembe 99

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice družbi, ki se čezmejno preoblikuje, **dovolijo**, da za pripravo načrta čezmejnega preoblikovanja in vseh drugih s tem povezanih dokumentov poleg uradnih jezikov matične in ciljne države članice uporablja jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. **Države članice določijo**, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.

Predlog spremembe 100

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Predlog spremembe

2. Države članice **lahko navedejo, da se** družbi, ki se čezmejno preoblikuje, **dovoli**, da za pripravo načrta čezmejnega preoblikovanja in vseh drugih s tem povezanih dokumentov poleg uradnih jezikov matične in ciljne države članice uporablja jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. **Družba določi**, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. **Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu.**

Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 86 e – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja.

Predlog spremembe

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo **za družbenike in delavce**, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja, **pojasni pa tudi posledice čezmejnega preoblikovanja za delavce**.

Predlog spremembe 101

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) razloge za čezmejno preoblikovanje;

Predlog spremembe 102

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) posledice čezmejnega preoblikovanja za delovna razmerja in udeležbo delavcev ter ukrepe, ki se sprejmejo za njihovo zaščito;

Predlog spremembe 103

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, določenih z zakonom, kolektivnimi pogodbami in nadnacionalnimi sporazumi družb, in glede lokacij krajev poslovanja družb;

Predlog spremembe 104

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka c c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cc) informacije o postopkih, s katerimi se lahko v skladu s to direktivo uporabljajo ureditve o pravicah delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja v nastali preoblikovani družbi;

Predlog spremembe 105

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka c d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cd) ali dejavniki iz točk od (a) do (g) zadevajo tudi katero od hčerinskih družb zadevne družbe.

Predlog spremembe 106

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 a (novo)

2a. Preden upravni ali poslovodni organ odloči o poročilu iz prvega odstavka tega člena, se v skladu členom 4 Direktive 2002/14/ES o predlaganem preoblikovanju obvestijo predstavniki delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce, ter se posvetuje z njimi. Po potrebi se ustrezno obvesti tudi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES in se posvetuje z njim.

Predlog spremembe 107

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je **družbenikom** dostopno vsaj v elektronski obliki **vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i. To poročilo je pod podobnimi pogoji dostopno** predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar **teh** predstavnikov ni, pa samim delavcem.

Predlog spremembe

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je dostopno vsaj v elektronski obliki **družbenikom in** predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar **takih** predstavnikov ni, pa samim delavcem **in po potrebi organu, ustanovljenemu za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i.**

Predlog spremembe 108

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Vendar se to poročilo ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družbe, ki se čezmejno preoblikuje, tej zahtevi odpovejo.

Predlog spremembe

4. Vendar se to poročilo ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družbe, ki se čezmejno preoblikuje, **in vsi predstavniki delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa sami delavci in po potrebi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES**, tej zahtevi odpovejo.

Predlog spremembe 109

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Kadar upravni ali poslovodni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, ali po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda poročilu.

Predlog spremembe 110

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Upravni ali poslovodni organ vsake od družb, ki namerava izvesti čezmejno preoblikovanje, predloži

utemeljen odgovor na mnenje predstavnikov delavcev in po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, pred datumom skupščine iz člena 126.

Predlog spremembe 111

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 4 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4c. Nacionalni organi predstavnikov delavcev, sindikati, zastopani v družbi, in po potrebi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, imajo sredstva in vire, potrebne za uveljavljanje pravic, ki izhajajo iz te direktive, za izvedbo analize poročila. V ta namen se smiselno uporablja odstavek 6 Priloge I k Direktivi 2009/38/ES.

Predlog spremembe 112

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 4 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4d. Odstavki 1 do 4 tega člena ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES ali 2009/38/ES, ter pravice do njiju.

Predlog spremembe 113

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 86 f

črtano

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem

- 1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejnega preoblikovanja za delavce.***
- 2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:***
 - (a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;***
 - (b) posledice čezmejnega preoblikovanja za zaščito delovnih razmerij;***
 - (c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev za zaposlitev in glede lokacije krajev poslovanja družbe;***
 - (d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo zadevne družbe.***
- 3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni pa delavcem samim, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i. To poročilo je pod podobnimi pogoji dostopno tudi družbenikom družbe, ki se čezmejno preoblikuje.***
- 4. Kadar poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar teh predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to***

določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda temu poročilu.

5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, in njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

6. Odstavki 1 do 6 ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 114

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pregled neodvisnega strokovnjaka

Predlog spremembe

Ocena pristojnega organa

Predlog spremembe 115

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), zahteva, da imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil načrt čezmejnega preoblikovanja in poročili iz členov 86e in 86f, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), oceno načrta čezmejnega preoblikovanja in poročila iz člena 86e.

Predlog spremembe 116

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Zahtevku za **imenovanje strokovnjaka** se priloži naslednje:

Zahtevku za **oceno pristojnega organa** se priloži naslednje:

Predlog spremembe 117

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) **poročili iz členov 86e in 86f.**

(b) **poročilo iz člena 86e.**

Predlog spremembe 118

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) pripombe družbenikov, delavcev in upnikov, če jih predložijo, glede načrta in poročila iz člena 86d in člena 86e;

Predlog spremembe 119

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) razloge za čezmejno

*preoblikovanje, če je bila opuščena
zahteva za poročilo iz člena 86e.*

Predlog spremembe 120

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pristojni organ **imenuje neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in poročil. Strokovnjak je neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in je lahko fizična ali pravna oseba, odvisno od prava matične države članice. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.**

Predlog spremembe

2. Pristojni organ **začne zahtevek iz odstavka 1 obravnavati v desetih delovnih dneh od prejema dokumentov in informacij iz točk od (a) do (d) odstavka 1. Če se pristojni organ obrne na neodvisnega strokovnjaka, se ta imenuje v enem mesecu na podlagi predhodno izbranega seznama. Države članice zagotovijo, da je strokovnjak ali pravna oseba, v imenu katere deluje strokovnjak, neodvisen in ne deluje ali pet let pred imenovanjem ni deloval v kakršni koli vlogi za družbo, ki poda zahtevek za preoblikovanje, ali obratno.**

Predlog spremembe 121

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Strokovnjak** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe

3. **Pristojni organ po potrebi po posvetovanju s tretjimi osebami, ki imajo legitimni interes za preoblikovanje družbe, zlasti davčni organi ter organi za delo in socialno varnost, pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:**

Predlog spremembe 122

Predlog direktive

PE625.524v03-00

82/373

RR\1173572SL.docx

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 86 g – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) podrobno oceno pravilnosti poročil in informacij, ki **jih** je predložila družba, ki se čezmejno preoblikuje;

Predlog spremembe 123

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 86 g – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da **lahko pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1)**, opravi **podrobno oceno**, da ugotovi, ali je nameravano čezmejno preoblikovanje umetna ureditev v skladu s členom 86n, vključno z vsaj naslednjim: **značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.**

Predlog spremembe

(a) podrobno oceno pravilnosti **načrta**, poročil in informacij, ki **ga** je predložila družba, ki se čezmejno preoblikuje, **v smislu oblike in vsebine**;

Predlog spremembe

(b) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da **se lahko** opravi **podrobna ocena**, da **se** ugotovi, ali je nameravano čezmejno preoblikovanje umetna ureditev v skladu s členom 86n, vključno z vsaj naslednjim:

(i) **značilnosti ustanovitve v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, informacijami o organu upravljanja in po potrebi osebnju, opremi, prostorih in sredstvih,**

(ii) **sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo ter poslovnimi tveganji, ki jih prevzame**

družba, ki se preoblikuje, v matični ter v ciljni državi članici;

(iii) število delavcev, običajni kraj dela delavcev in posebnih skupin delavcev, po potrebi vključno s številom delavcev, ki so bili v letu pred preoblikovanjem v različnih državah članicah napoteni ali hkrati zaposleni v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, ter njihove ciljne države, kraji, kjer se plačujejo socialni prispevki, in vpliv na poklicne pokojnine delavcev.

Predlog spremembe 124

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da **bo imel neodvisni strokovnjak** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali **poslovnih poročil**. **Strokovnjak** ima **pravico tudi**, da **prejme** pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar **teh** predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da **ima pristojni organ** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente, **vključno z morebitnimi pripombami k načrtom, predloženimi v skladu s členom 86d(2)**, ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali **poročila upravnega ali poslovnega organa**. **Pristojni organ** ima **poleg tega možnost**, da **po potrebi postavi vprašanja pristojnemu organu ciljne države članice, in sme tudi prejeti nadaljnje** pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar **takih** predstavnikov ni, pa od delavcev samih **ter po potrebi od organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES**, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe. **Pripombe in mnenja se poročilu dodajo kot priloga.**

Predlog spremembe 125

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki se predložijo neodvisnemu strokovnjaku, uporabljajo le za namene priprave njegovega poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. Po potrebi lahko strokovnjak pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), predloži ločen dokument, ki vsebuje vse takšne zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le družbi, ki se čezmejno preoblikuje, in se ne razkrije nobeni drugi stranki.

Predlog spremembe

5. Države članice zagotovijo, da se informacije in pripombe, ki se predložijo neodvisnemu strokovnjaku, lahko uporabijo le za namene priprave njihovega poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom. Po potrebi lahko pristojni organ predloži ločen dokument, ki vsebuje vse takšne zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le družbi in predstavnikom delavcev, če tako določa pravo Unije ali nacionalno pravo in je v skladu s prakso Unije ali nacionalno prakso.

Predlog spremembe 126

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. *Države članice „mikro“ in „mala podjetja“, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES (**), izvzamejo iz določb tega člena.*

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 127

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. *Družba nima pravice, da dokonča čezmejno preoblikovanje, v primerih, ko v zvezi z družbo tečejo sodni postopki zaradi kršitev socialnega, davčnega, okoljskega in delovnega prava ali v zvezi s kršitvami temeljnih in človekovih pravic, če obstaja tveganje, da se končna škoda ne bi pokrila v okviru ukrepov Unije za sodelovanje v civilnem pravosodju in družba ni zagotovila finančnega jamstva za kritje tega tveganja.*

Predlog spremembe 128

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6b. *Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo poročil iz tega člena, vključno glede kakršnega koli neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.*

Predlog spremembe 129

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 86 f

Civilna odgovornost članov upravnih ali poslovnih organov družbe, ki se preoblikuje

Države članice določijo pravila, ki urejajo

*najmanj civilno odgovornost članov
upravnih in poslovodnih organov vsake te
družbe glede neprimernega ravnanja
članov teh organov do delničarjev družbe,
ki se preoblikuje, pri pripravi in izvajanju
preoblikovanja.*

Predlog spremembe 130

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) *poročilo neodvisnega strokovnjaka*
iz člena 86g, *kadar je ustrezno*;

Predlog spremembe

(b) *zahtevek za oceno načrta*
čezmejnega preoblikovanja in poročila iz
člena 86g(1); *ter po potrebi poročila, ki ga*
pripravi pristojni organ v skladu s členom
160g(3), vendar brez razkritja zaupnih
informacij v skladu z nacionalnim pravom
in pravom Unije;

Predlog spremembe 131

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki,
upniki in *delavci* družbe, ki se čezmejno
preoblikuje, obvestijo, da lahko družbi in
pristojnemu organu, določenemu v skladu s
členom 86m(1), pred datumom skupščine
predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz
točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki,
upniki in *predstavniki delavcev* družbe, ki
se čezmejno preoblikuje, *kadar teh*
predstavnikov ni, pa sami delavci družbe,
obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu
organu, določenemu v skladu s
členom 86m(1), pred datumom skupščine
predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz
točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe 132

Predlog direktive

RR\1173572SL.docx

87/373

PE625.524v03-00

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) podrobnosti o spletni strani, na kateri je mogoče v elektronski obliki in brezplačno pridobiti načrt čezmejnega preoblikovanja, obvestilo in poročilo **strokovnjaka** iz odstavka 1 ter popolne informacije o ureditvah iz točke (c) tega odstavka.

Predlog spremembe

(d) podrobnosti o spletni strani, na kateri je mogoče v elektronski obliki in brezplačno pridobiti načrt čezmejnega preoblikovanja, obvestilo in poročilo, **ki ga je sestavil pristojni organ** iz odstavka 1, ter popolne informacije o ureditvah iz točke (c) tega odstavka.

Predlog spremembe 133

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o končnih dejanskih lastnikih družbe pred čezmejnem preoblikovanjem in po njem.

Predlog spremembe 134

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice **v primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice, **če je to upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnikov družbe, ki se čezmejno preoblikuje**, zahtevajo osebno zglasitev pri **katerem koli** pristojnem organu **ali pri kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga.**

Države članice določijo podrobna pravila

za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3 tega člena. Smiselno se uporabljajo člen 13ba (novo) in člena 13f(3) in (4).

Predlog spremembe 135

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice lahko poleg razkritja iz odstavkov 1, 2 in 3 zahtevajo, da se načrt čezmejnega preoblikovanja ali informacije iz odstavka 3 objavijo v njihovem nacionalnem uradnem listu. V tem primeru države članice zagotovijo, da register posreduje ustrezne informacije nacionalnemu uradnemu listu.

Predlog spremembe

5. Države članice lahko poleg razkritja iz odstavkov 1, 2 in 3 zahtevajo, da se načrt čezmejnega preoblikovanja ali informacije iz odstavka 3 objavijo v njihovem nacionalnem uradnem listu. V tem primeru države članice **v skladu z načelom enkratnega prenosa informacij v Uniji** zagotovijo, da register posreduje ustrezne informacije nacionalnemu uradnemu listu.

Predlog spremembe 136

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 i – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 86e, 86f in 86 g, kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1).

Predlog spremembe

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 86e, 86f in 86 g(3), kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. **Pred sprejetjem odločitve je treba upoštevati morebitne predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, da bi se lahko upoštevalo mnenje predstavnikov delavcev v skladu z Direktivo 2002/14/ES ter, kadar je ustrezno, Direktivo 2009/38/ES in Direktivo 2001/86/ES.** Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen

v skladu s členom 86m(1).

Predlog spremembe 137

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86i– odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da se za odobritev **vsake spremembe** načrta čezmejnega preoblikovanja zahteva večina najmanj dveh tretjin, vendar ne več kot 90 % glasov, ki se nanašajo bodisi na deleže bodisi na zastopani vpisani kapital. V nobenem primeru glasovalni prag ni višji od tistega, ki ga za odobritev čezmejnih združitvev določa nacionalna zakonodaja.

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da se za odobritev načrta čezmejnega preoblikovanja zahteva **ali vsake njegove spremembe** večina najmanj dveh tretjin, vendar ne več kot 90 % glasov, ki se nanašajo bodisi na deleže bodisi na zastopani vpisani kapital. V nobenem primeru glasovalni prag ni višji od tistega, ki ga za odobritev čezmejnih združitvev določa nacionalna zakonodaja.

Predlog spremembe 138

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86i– odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Skupščina odloči tudi, **ali bi bilo treba zaradi čezmejnega preoblikovanja spremeniti ustanovitvene akte** družbe, ki se preoblikuje.

Predlog spremembe

4. Skupščina **po potrebi** odloči tudi **o morebitnih spremembah ustanovitvenih aktov** družbe, ki se preoblikuje.

Predlog spremembe 139

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo

PE625.524v03-00

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo

90/373

RR\1173572SL.docx

naslednjim družbenikom družbe, ki *se* čezmejno **preoblikuje**, pravico do odsvojitve njihovih deležev pod pogoji iz odstavkov 2 do 6:

naslednjim družbenikom družbe, ki **opravlja** čezmejno **preoblikovanje**, pravico do odsvojitve njihovih deležev pod pogoji iz odstavkov 2 do 6:

Predlog spremembe 140

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen– odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in niso glasovali **za odobritev načrta** čezmejnega preoblikovanja;

Predlog spremembe

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in **so glasovali proti ali se niso udeležili skupščine, vendar so izrazili namero, da bodo glasovali proti skupnemu načrtu** čezmejnega preoblikovanja, **in so izrazili namero, da bodo uveljavili pravico do izstopa**;

Predlog spremembe 141

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 j – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) družbenikom, ki imajo v lasti deleže brez glasovalnih pravic.

Predlog spremembe

(b) družbenikom, ki imajo v lasti deleže brez glasovalnih pravic, **ki so na skupščini izrazili svojo namero, da bodo uveljavili pravico do izstopa**.

Predlog spremembe 142

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 j – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejnega preoblikovanja ponudi ustrezno nadomestilo, kakor je določeno v členu 86d(1)(i). Države članice tudi določijo obdobje za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 86i. **Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede za ta namen.**

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejnega preoblikovanja ponudi ustrezno nadomestilo, kakor je določeno v členu 86d(1)(i). **Brez poseganja v dejansko uveljavljanje pravice do izstopa članice pred skupščino sporočijo svojo namero, da jo bodo uporabile.** Države članice tudi določijo obdobje za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 86i. **Nacionalna zakonodaja o obliki in veljavnosti pogodb o prodaji in prenosu deležev v družbah se ne spremeni.**

Predlog spremembe 143

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 j– odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zagotovijo, da lahko vsak družbenik, ki je sprejel ponudbo denarnega nadomestila iz odstavka 3, vendar meni, da nadomestilo ni bilo ustrezno določeno, v **enem mesecu** od sprejema ponudbe zahteva ponovni izračun ponujenega denarnega nadomestila pred nacionalnim sodiščem.

Predlog spremembe

5. Države članice zagotovijo, da lahko vsak družbenik, ki je sprejel ponudbo denarnega nadomestila iz odstavka 3, vendar meni, da nadomestilo ni bilo ustrezno določeno, v **20 dneh** od sprejema ponudbe zahteva ponovni izračun ponujenega denarnega nadomestila pred nacionalnim sodiščem.

Predlog spremembe 144

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 j – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice zagotovijo, da pravice iz odstavkov 1 do 5 ureja pravo matične države članice in da so za to pristojna sodišča navedene države članice. Vsak družbenik, ki je sprejel ponudbo denarnega nadomestila za pridobitev njegovega deleža lahko začne postopek iz odstavka 5 ali je stranka v tem postopku.

Predlog spremembe 145

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 k– odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko upniki, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejnega preoblikovanja, kot je določeno v členu 86d(f), pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 86h.

Predlog spremembe 146

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86k – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) če podjetje skupaj z načrtom preoblikovanja razkrije poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem je ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da pravice iz odstavkov 1 do 4 ureja pravo matične države članice in da so za to pristojna sodišča navedene države članice. Vsak družbenik, ki je sprejel ponudbo denarnega nadomestila za pridobitev njegovega deleža lahko začne postopek iz odstavka 4 ali je stranka v tem postopku.

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko **tisti** upniki, **katerih pravice so obstajale pred načrtom čezmejnega preoblikovanja in** ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejnega preoblikovanja, kot je določeno v členu 86d(f), **ter so vložili ugovor pred čezmejnimi preoblikovanjem** pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 86h.

Predlog spremembe

(a) če podjetje skupaj z načrtom preoblikovanja razkrije poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem je ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da

bi bile pravice upnikov neupravičeno oškodovane. ***Neodvisnega strokovnjaka bi moral imenovati ali odobriti*** pristojni organ, ***poleg tega pa mora izpolnjevati zahteve*** iz člena 86g(2);

bi bile pravice upnikov neupravičeno oškodovane. Pristojni organ ***se kot del svoje ocene*** iz člena 86g ***posvetuje z neodvisnim strokovnjakom***;

Predlog spremembe 147

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 k – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) če se upnikom ponudi pravica do poplačila, bodisi proti jamstvu tretje osebe bodisi proti družbi, ki nastane s čezmejnim preoblikovanjem, najmanj v ***enakovredni*** vrednosti njihove prvotne terjatve, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor njihova prvotna terjatev, ter s kreditno kakovostjo, ki je vsaj sorazmerna s prvotno terjatvijo upnika, ***takoj po zaključku preoblikovanja***.

Predlog spremembe

(b) če se upnikom ponudi pravica do poplačila, bodisi proti jamstvu tretje osebe bodisi proti družbi, ki nastane s čezmejnim preoblikovanjem, najmanj v ***dejanski*** vrednosti njihove prvotne terjatve, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor njihova prvotna terjatev, ter s kreditno kakovostjo, ki je vsaj sorazmerna s prvotno terjatvijo upnika.

Predlog spremembe 148

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Soodločanje delavcev

Predlog spremembe

Obveščanje delavcev, ***posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje***

Predlog spremembe 149

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – odstavek -1 (novo)

-1. Kadar upravni ali poslovodni organ družbe pripravi načrt za izvedbo preoblikovanja, čim prej po objavi načrta preoblikovanja stori vse potrebno, vključno z zagotovitvijo informacij o identiteti udeleženih družb, zadevnih hčerinskih družb ali zadevnih obratov in o številu njihovih delavcev, da se začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družb o ureditvah za udeležbo delavcev v zadevni družbi ali družbah, ki bodo nastale s preoblikovanjem.

Predlog spremembe 150

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot **je uveljavljena** v družbi pred preoblikovanjem, ki se **meri** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

Predlog spremembe

(a) vsaj enake ravni **in elementov** soodločanja delavcev, kot **so uveljavljeni** v družbi pred preoblikovanjem, ki se **merijo** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

Predlog spremembe 151

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **V** primerih iz odstavka 2 tega člena soodločanje delavcev v preoblikovani družbi in njihovo udeležbo pri opredelitvi

Predlog spremembe

3. **Za obveščanje delavcev v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo, posvetovanje z njimi in njihovo**

takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

soodločanje ter njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic in v primerih iz odstavka 2 tega člena soodločanje delavcev v preoblikovani družbi in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic **se uporablja sporazum med delavci in vodstvom preoblikovane družbe ter jih** smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

Predlog spremembe 152

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l– odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

Predlog spremembe

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), **(b), (c), (d), (e), (g)** in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

Predlog spremembe 153

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l– odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) **prvim pododstavkom člena 7(1)**;

Predlog spremembe

(e) **členom 7(1)**;

Predlog spremembe 154

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) **točko (a) dela 3 Priloge.**

Predlog spremembe

(g) **Prilogo, z izjemo točk (a) in (b) dela 3, namesto katerih se uporabi najmanj naslednje:**

delavci družbe, njenih hčerinskih družb in obratov in/ali predstavniški organ imajo pravico, da izvolijo in imenujejo del članov upravnega ali nadzornega organa preoblikovane družbe, pri čemer je število teh članov enako dvema predstavnikoma v družbah z najmanj 50 delavci, eni tretjini predstavnikov v družbah z 250 do 1000 delavci in enakemu številu predstavnikov v družbah z več kot 1000 delavci.

Predlog spremembe 155

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Raven soodločanja delavcev, dogovorjena v skladu z odstavkom 3, ni nižja od ravni, ki se uporablja v podjetju pred preoblikovanjem, ali nižja od ravni, ki bi se uporabljala v ciljni državi članici. Ta raven se meri v skladu z odstavkom 2.

Predlog spremembe 156

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice:

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 ***tega člena*** države članice ***zagotovijo, da se katera koli pravila o soodločanju delavcev, ki so se uporabljala***

pred čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.

(a) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila soodločanja v ciljni državi članici;

(b) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu preoblikovane družbe. Če pa v družbi, ki se preoblikuje, predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti takšna, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu nižji od ene tretjine;

(c) zagotovijo, da se pravila soodločanja delavcev, ki so se uporabljala pred čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s točko (a) dela 3 Priloge.

Predlog spremembe 157

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86l– odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Razširitev pravic do soodločanja na delavce v preoblikovani družbi, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v

črtano

skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.

Predlog spremembe 158

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86l– odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Kadar preoblikovana družba deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **treh** let po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

Predlog spremembe 159

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l – odstavek 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7. Kadar preoblikovana družba deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev **tudi** v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **šestih** let po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 3.

7a. Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.

Predlog spremembe 160

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l– odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8a. Če se po uporabi odstavka 3 v primeru iz odstavka 2 v šestih letih po čezmejnem preoblikovanju preseže veljavni prag za udeležbo delavcev, določen v zakonodaji matične države članice, se v skladu z odstavki 3 do 8 smiselno začnejo nova pogajanja. V teh primerih pravila za udeležbo delavcev zagotavljajo enako raven in elemente udeležbe delavcev, kot bi bili zakonsko zagotovljeni, če bi družba dosegla zadevni prag v matični državi članici.

Predlog spremembe 161

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 l a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 86la

Kolektivne pogodbe

Družba po opravljenem čezmejnem preoblikovanju še vedno spoštuje pogoje, dogovorjene s kolektivnimi pogodbami pod enakimi pogoji, kot so za družbo veljali pred preoblikovanjem v skladu s takimi pogodbami, in sicer do datuma prenehanja ali izteka kolektivne pogodbe ali začetka veljavnosti ali uporabe druge kolektivne pogodbe, v skladu s členom 3(3) Direktive 2001/23/ES.

Predlog spremembe 162

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice določijo organ, ki je pristojen za pregled zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja matične države članice, ter za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v matični državi članici.

Predlog spremembe

1. Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za pregled zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja matične države članice, ter za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v matični državi članici.

Predlog spremembe 163

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **poročila** iz členov 86e, **86f** in 86g, kakor je ustrezno;

Predlog spremembe

(b) **poročilo** iz členov 86e in 86g, kakor je ustrezno, **vključno z mnenjem delavcev in odgovorom vodstva iz člena 86(4)a in (4)b**;

Predlog spremembe 164

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice **v primerih resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnemu organu,**

Predlog spremembe

Države članice **določijo podrobna pravila za spletno prijavo iz odstavka 2 tega člena in drugega pododstavka člena 86h(4). Ustrezno se uporabljata člena 13f(3) in**

pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

(4).

Predlog spremembe 165

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja iz odstavka 2 tega člena vključuje informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

Predlog spremembe

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja **in poročilo** iz odstavka 2 tega člena vključuje informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

Predlog spremembe 166

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. V okviru ocene **zakonitosti** iz **odstavka 1** pristojni organ pregleda naslednje:

Predlog spremembe

5. V okviru ocene iz **člena 86g** pristojni organ pregleda naslednje:

Predlog spremembe 167

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 5 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev.

Predlog spremembe 168

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice zagotovijo, da **se lahko** pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejno preoblikovanje.

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, **vzpostavijo ustrezne mehanizme usklajevanja z drugimi organi v tej državi članici, ki delujejo na področjih politike, na katere se nanaša ta direktiva, in se po potrebi** posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejno preoblikovanje.

Predlog spremembe 169

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 7 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **enem mesecu** od datuma prejema informacij v zvezi z odobritvijo preoblikovanja na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

Predlog spremembe

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **treh mesecih** od datuma prejema informacij v zvezi z odobritvijo preoblikovanja na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

Predlog spremembe 170

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 7 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) **kadar pristojni organ** ugotovi, da čezmejno preoblikovanje spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, da izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter da so bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, **izda potrdilo pred preoblikovanjem**;

Predlog spremembe

(a) **pristojni organ izda potrdilo pred preoblikovanjem, kadar** ugotovi, da čezmejno preoblikovanje spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, da izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter da so bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti;

Predlog spremembe 171

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 7 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **kadar pristojni organ** ugotovi, da čezmejno preoblikovanje ne spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, **potrdila pred preoblikovanjem ne izda in družbo obvesti o razlogih za svojo odločitev**. Enako velja za položaje, v katerih pristojni organ ugotovi, da čezmejno preoblikovanje ne izpolnjuje vseh ustreznih pogojev ali da niso bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, družba pa, potem ko je bila pozvana, naj sprejme potrebne ukrepe, tega ni storila;

Predlog spremembe

(b) **pristojni organ ne izda potrdila pred preoblikovanjem in družbo obvesti o razlogih za svojo odločitev, kadar** ugotovi, da čezmejno preoblikovanje ne spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva. Enako velja za položaje, v katerih pristojni organ ugotovi, da čezmejno preoblikovanje ne izpolnjuje vseh ustreznih pogojev ali da niso bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, družba pa, potem ko je bila pozvana, naj sprejme potrebne ukrepe, tega ni storila;

Predlog spremembe 172

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 7 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev iz člena 86c(3), se lahko

Predlog spremembe

(c) **pristojni organ ne izda potrdila pred preoblikovanjem in opravi podrobno oceno v skladu s členom 86n ter obvesti**

odloči, da bo opravil podrobno oceno v skladu s členom 86n, ter obvesti družbo o svoji odločitvi, da bo takšno oceno opravil, in o izidu te ocene.

družbo o svoji odločitvi in o izidu te ocene v enem od naslednjih primerov:

(i) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev;

(ii) družba je v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začet zaradi verjetnosti insolventnosti, ali se v zvezi z njo izvajajo preverjanja, pregledi ali preiskave, predvideni v poglavju VI Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta* ali v Direktivi 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta**;

(iii) družba je bila v zadnjih treh letih obsojena na sodišču ali v zvezi z njo tečejo sodni postopki zaradi kršitev socialnega, davčnega, okoljskega in delovnega prava ali v zvezi s kršitvami temeljnih in človekovih pravic;

* ***Direktiva 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu (UL L 376, 27.12.2006, str. 36).***

** ***Direktiva 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o izvrševanju Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev in spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (uredba IMI) (UL L 159, 28.5.2014, str. 11).***

Predlog spremembe 173

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 7 a (novo)

7a. Odločitev pristojnega organa matične države članice o izdaji potrdila pred preoblikovanjem ali kakršna koli odobritev pristojnega organa v ciljni državi članici ne preprečuje katerih koli poznejših postopkov ali odločitev organov v državah članicah glede drugih ustreznih področij prava.

Predlog spremembe 174

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 n– odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev **v smislu člena 86c(3)**, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: **značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.**

Predlog spremembe

1. Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje:

(a) značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno s poslovnim organom, osebjem, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, davčnim rezidentstvom, prostori, sredstvi in njihovo lokacijo, sestavo bilance stanja in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični

državi članici;

(b) številom in običajnim krajem dela delavcev in posebnih skupin delavcev, ki delajo v ciljni državi, številom delavcev, ki delajo v drugi državi, razvrščenih po državi dela, številom delavcev, napotenih v letu pred preoblikovanjem v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES in številom delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004;

(c) kraje, kjer se plačajo socialni prispevki;

(d) če se je družba odločila, da bo upravljanje prenesla na direktorje, uradnike ali pravne zastopnike, ki jih najame od neodvisne tretje osebe prek izvajalca storitev.

Predlog spremembe 175

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 n – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Kadar je to potrebno, pristojni organ postavi vprašanja pristojnemu organu ciljne države članice in od njega pridobi informacije. Pristojni organ zagotovi komunikacijo z drugimi organi v državi članici, pristojnimi za katero koli od področij, obravnavanih v tej direktivi.

Predlog spremembe 176

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 n– odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Kadar se pristojni organ iz odstavka 1 odloči, da bo opravil podrobno oceno, države članice zagotovijo, da lahko zasliši družbo in vse stranke, ki so predložile stališča v skladu s členom 86h(1)(c) v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organi iz odstavka 1 lahko zaslišijo tudi vse druge zainteresirane tretje osebe v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organ sprejme končno odločitev o izdaji potrdila pred preoblikovanjem v dveh mesecih od začetka podrobne ocene.

Predlog spremembe

2. Kadar se pristojni organ iz odstavka 1 odloči, da bo opravil podrobno oceno, države članice zagotovijo, da lahko zasliši družbo in vse stranke, ki so predložile stališča v skladu s členom 86h(1)(c) v skladu z nacionalno zakonodajo. ***Zlasti se družbi omogoči, da zagotovi nadaljnje informacije o dejanskem ali stalnem sedežu in njenem izvajanju dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici za nedoločen čas.*** Pristojni organi iz odstavka 1 lahko zaslišijo tudi vse druge zainteresirane tretje osebe v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organ sprejme končno odločitev o izdaji potrdila pred preoblikovanjem v dveh mesecih od začetka podrobne ocene.

Predlog spremembe 177

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 n – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne izda potrdila pred preoblikovanjem za čezmejno preoblikovanje, če po podrobni oceni posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev.

Predlog spremembe 178

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 p – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice določijo organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja ciljne države članice, ter za odobritev čezmejnega preoblikovanja, kadar so pri preoblikovanju upoštevani vsi ustrezni pogoji ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v ciljni državi članici.

Predlog spremembe 179

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 p – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice v **primerih resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri **pristojnemu** organu države članice, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe 180

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 p – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja ciljne države članice, ter za odobritev čezmejnega preoblikovanja, kadar so pri preoblikovanju upoštevani vsi ustrezni pogoji ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v ciljni državi članici.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice, **če je to upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnikov družbe, ki se čezmejno preoblikuje**, zahtevajo osebno zglasitev pri katerem koli pristojnem organu ali pri kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga.

Države članice določijo podrobna pravila za spletno prijavo iz odstavka 1 tega člena in drugega pododstavka člena 86h(4).

Ustrezno se uporablja člen 13f(3) in (4).

Predlog spremembe 181

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 t

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 86 t

Odgovornost neodvisnih strokovnjakov

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo poročil iz člena 86g in člena 86k(2)(a), vključno glede kakršnega koli neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 182

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 86 u– odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Čezmejna združitve, ki je začela učinkovati v skladu s postopki, s katerimi je direktiva prenesena v nacionalno zakonodajo, ne more biti razglašena za nično.

Predlog spremembe

Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejnega preoblikovanja seznanijo z novimi informacijami o njem, ki kažejo na kršitev katere koli določbe iz te direktive, znova ocenijo dejansko stanje zadeve ter lahko v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvrčilne sankcije.

Predlog spremembe 183

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) v členu 120 se odstavek 4
nadomesti z naslednjim:

„4. Države članice zagotovijo, da se to poglavje ne uporablja za družbo ali družbe, kadar:

(a) so bili začeti postopki za prenehanje ali likvidacijo ali postopki zaradi insolventnosti te družbe ali teh družb;

(b) je družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti;

(c) je družba začasno plačilno nesposobna;

(d) v zvezi z družbo se uporabljajo instrumenti, pooblastila in mehanizmi za reševanje iz naslova IV Direktive 2014/59/EU;

(e) so nacionalni organi sprejeli preventivne ukrepe, da se prepreči začetek postopkov iz točk (a), (b) ali (d).“;

Predlog spremembe 184

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka b a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 121 – odstavek 2 a in 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) v členu 120 se odstavek 4 **črta.**

(ba) dodata se odstavek 2a in 2b:

„2a. Družba ni upravičena do čezmejne združitve v naslednjih okoliščinah:

(a) so bili začeti postopki za prenehanje ali likvidacijo ali postopki zaradi insolventnosti te družbe ali teh družb;

(b) je družba začasno plačilno nesposobna;

(c) v zvezi z družbo se uporabljajo instrumenti, pooblastila in mehanizmi za reševanje iz naslova IV Direktive 2014/59/EU;

(d) nacionalni organi so sprejeli preventivne ukrepe, da bi preprečili začetek postopkov iz točk (a), (b) ali (c).

2b. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejne združitve, če po oceni posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev.“

Predlog spremembe 185

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka -a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – uvodni del

Veljavno besedilo

„*Poslovodni ali upravni organ vsake družbe, ki se združuje, sestavi skupni načrt čezmejne združitve. V tem skupnem načrtu čezmejne združitve so vključeni vsaj naslednji podatki:*“;

Predlog spremembe

(-a) v odstavku 1 se uvodni stavek nadomesti z naslednjim:

„1. *Upravni ali poslovodni organ vsake družbe, ki se združuje, vključno s predstavniki delavcev na ravni odborov, kadar to omogoča nacionalno pravo in/ali je v skladu z nacionalno prakso, sestavi skupni načrt čezmejne združitve in je udeležen pri odločitvi o tem. V tem skupnem načrtu čezmejne združitve so vključeni vsaj naslednji podatki:*“;

Predlog spremembe 186

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka -a a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-aa) vstavi se točka (aa):

„(aa) po potrebi informacije o lokaciji in datumu prenosa sedeža družbe na družbo, ki nastane z združitvijo, ter informacije o poslovnem organu in po potrebi osebju, opremi, prostorih in sredstvih;“

Predlog spremembe 187

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka -a b (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-ab) vstavi se točka (ca):

„(ca) število delavcev v ekvivalentu polnega delovnega časa;“

Predlog spremembe 188

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka -a c (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – točka d

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(-ac) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

(d) verjetne vplive čezmejne združitve na zaposlovanje;

„(d) verjetne vplive čezmejne združitve na zaposlovanje, vključno z možnimi spremembami organizacije dela, plač, lokacije določenih delovnih mest in pričakovanimi posledicami za delavce, zaposlene na teh delovnih mestih, vključno z zaposlenimi v podrejenih družbah in podružnicah družb, ki se združujejo, v Uniji, in za socialni dialog na ravni podjetja, po potrebi vključno s predstavništvom delavcev na ravni uprave;“

Predlog spremembe 189

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka a

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) točka (i) se **nadomesti z naslednjim:**

(a) točka (i) se **črta.**

ustanovitveni akt ali ustanovitveni akti družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo;“;

Predlog spremembe 190

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka a a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – točka j

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(j) **kadar je to primerno**, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 133 določene podrobnosti o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo;

(aa) točka (j) se nadomesti z naslednjim:

„**(j)** informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 133 določene podrobnosti o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do **obveščanja, posvetovanja in** soodločanja v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo;“

Predlog spremembe 191

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka a b (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – točki j a, j b in j c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ab) vstavijo se točke (ja), (jb) in (jc):

„**(ja) ime podjetja, nastalega z združitvijo, in, kadar je ustrezno, seznam vseh njegovih hčerinskih družb, kratak**

opis vrste njihovih dejavnosti in njihovo geografsko lokacijo;

(jb) skupni prihodek in skupni obdavčljivi prihodek družb, ki se združujejo, za zadnje obdobje poročanja;

(jc) znesek davka od dohodkov, ki ga plačajo podjetja, ki se združujejo, ter njihova hčerinska podjetja in podružnice,“

Predlog spremembe 192

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – pododstavek 1 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„Države članice družbam, ki se združujejo, dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb, ki se združujejo, za pripravo načrta čezmejne združitve in vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.“;

Predlog spremembe

„Države članice družbam, ki se združujejo, dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb, ki se združujejo, za pripravo načrta čezmejne združitve in vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki vsakega podjetja, ki se združuje, imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu.***“;

Predlog spremembe 193

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 a in 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) dodajo se naslednji odstavki:

“1a. Preden poslovodni ali upravni organ

odloči o skupnem načrtu čezmejne združitve, je treba v skladu členom 4 Direktive 2002/14/ES o predlagani združitvi obvestiti predstavnike delavcev vsake družbe, ki se čezmejno združuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetovati z njimi. Če je bil ustanovljen organ za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, se ga ustrezno obvesti in se z njim posvetuje.

1b. Države članice lahko družbam, ki se čezmejno združujejo, dovolijo, da za pripravo načrta čezmejnega preoblikovanja in vseh drugih s tem povezanih dokumentov poleg uradnih jezikov zadevnih držav članic uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Družbe določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu skupnemu načrtu.

Predlog spremembe 194

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 123 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da je skupni načrt čezmejne združitve razkrit in javno dostopen v njihovih ustreznih nacionalnih registrih iz člena 16 najmanj en mesec pred datumom skupščine, ki bo o njem odločala. Navedeni skupni načrt je dostopen tudi prek sistema iz člena 22.

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da so naslednji dokumenti čezmejne združitve razkriti in javno dostopni v njihovih ustreznih nacionalnih registrih iz člena 16 najmanj en mesec pred datumom skupščine, ki bo o tem odločala. Naslednji dokumenti so dostopni tudi prek sistema iz člena 22.

*(a) skupni načrt čezmejne združitve;
navedeni skupni načrt je dostopen tudi*

prek sistema iz člena 22;

(b) vloga za oceno načrta čezmejne združitve in poročila iz člena 124 ter po potrebi poročila, ki ga vsak pristojni organ pripravi v skladu s členom 125a, vendar brez razkritja zaupnih informacij;

(c) obvestilo, s katerim se družbenike, upnike, delavce in predstavnike delavcev vsake družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce družbe, ki se čezmejno združuje, obvesti, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 127(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe 195

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 123 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) podrobnosti o spletnem mestu, na katerem je mogoče brezplačno pridobiti skupni načrt čezmejne združitve in popolne informacije o ureditvah iz točke (c).

Predlog spremembe

(d) podrobnosti o spletnem mestu, na katerem je mogoče brezplačno pridobiti skupni načrt čezmejne združitve in **poročilo iz člena 125a** ter popolne informacije o ureditvah iz točke (c).

Predlog spremembe 196

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 123 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o končnih dejanskih lastnikih družbe pred čezmejno združitvijo in po njej

Predlog spremembe 197

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 123 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice **v primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice, **če je to upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnikov družb, ki se čezmejno združujejo, na podlagi utemeljenih razlogov** zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu.

Predlog spremembe 198

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 123 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 123a

Preprečevanje navzkrižja interesov zaradi nadomestila članom poslovnega organa

Da se prepreči navzkrižje interesov med člani poslovnega ali upravnega organa in interesi družbe ob upoštevanju člena 1a (novo) te direktive, člani poslovnega organa ne smejo imeti finančnih koristi od združitve, in sicer v obliki višje cene delnic v svežnju delnic v okviru njihovega (variabilnega) nadomestila ali dodatkov, izplačanih zaradi združitve. Pri vsakem nadomestilu, ki se v prvem letu po združitvi članom poslovnega ali upravnega organa izplača v delnicah družbe, se zvišanje cene delnic zaradi združitve odbije od vrednosti, plačane članom poslovnega organa. Izhodiščna vrednost je cena delnic na dan, ko je bila združitve prvič javno objavljena.

Predlog spremembe 199

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom

Predlog spremembe

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom ***in delavcem***

Predlog spremembe 200

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve.

Predlog spremembe

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo ***za družbenike in delavce***, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve, ***pojasni pa tudi, kaj to pomeni za delavce.***

Predlog spremembe 201

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) razloge za čezmejno združitve;

Predlog spremembe 202

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) posledice čezmejne združitve za delovna razmerja in udeležbo delavcev ter ukrepe, ki se sprejmejo za njihovo zaščito;

Predlog spremembe 203

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, določenih z zakonom, kolektivnimi pogodbami in nadnacionalnimi sporazumi družb, in glede lokacij krajev poslovanja družb;

Predlog spremembe 204

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ec) informacije o postopkih, s katerimi se lahko v skladu s to direktivo uporabljajo ureditve o pravicah delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja v nastali družbi;

Predlog spremembe 205

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka e d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ed) ali dejavniki iz točk od (a) do (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo zadevne družbe.

Predlog spremembe 206

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Preden upravni ali poslovodni organ odloči o poročilu iz prvega odstavka tega člena, se v skladu členom 4 Direktive 2002/14/ES1a o predlaganem prenosu obvesti predstavnike delavcev družb, ki se združujejo, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce, ter se posvetovati z njimi. Po potrebi se ustrezno obvesti tudi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES in se posvetuje z njim.

Predlog spremembe 207

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Poročilo je družbenikom vsake od družb, ki se združujejo, dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj en mesec pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem. Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva

3. Poročilo je družbenikom vsake od družb, ki se združujejo, **in predstavnikom delavcev družbe, ki izvajajo čezmejno združitev, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem in po potrebi organu, ustanovljenemu za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES**, dostopno vsaj

odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

v elektronski obliki najmanj en mesec pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem. Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

Predlog spremembe 208

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družb, ki se združujejo, tej zahtevi odpovejo.“;

Predlog spremembe

4. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki ***in vsi predstavniki delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa sami delavci in po potrebi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES***, družb, ki se združujejo, tej zahtevi odpovejo.“;

Predlog spremembe 209

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Kadar upravni ali poslovodni organ katere koli od družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, ali po potrebi organa,

*ustanovljenega za namene
nacionalnega obveščanja in
posvetovanja v skladu z Direktivo
2009/38/ES ali 2001/86/ES, se o tem
obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda
poročilu.*

Predlog spremembe 210

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*4b. Upravni ali poslovodni organ
vsake od družb, ki namerava izvesti
čezmejno združitve, predloži utemeljen
odgovor na mnenje predstavnikov
delavcev in po potrebi organa,
ustanovljenega za namene
nacionalnega obveščanja in
posvetovanja v skladu z Direktivo
2009/38/ES ali 2001/86/ES, pred
datumom skupščine iz člena 126.*

Predlog spremembe 211

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 4 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*4c. Nacionalni organi predstavnikov
delavcev, sindikati, zastopani v družbah,
ki se združujejo, in po potrebi organ,
ustanovljen za namene nacionalnega
obveščanja in posvetovanja v skladu z
Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES,
imajo sredstva in vire, potrebne za
uveljavljanje pravic, ki izhajajo iz te
direktive, za izvedbo analize poročila. V ta
namen se smiselno uporablja odstavek 6*

Predlog spremembe 212

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 – odstavek 4 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4d. Odstavki 1 do 4c ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktiva 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 213

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

[...]

črtano

Predlog spremembe 214

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 124 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) vstavi se naslednji člen:

Člen 124b

Pregled neodvisnega strokovnjaka

1. Države članice zagotovijo, da družbe, ki izvajajo čezmejno združitev, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 126 od pristojnih organov držav članic zahtevajo, da imenujejo

strokovnjaka, ki bosta pregledala in ocenila načrt čezmejne združitve in poročila iz tega poglavja, pri čemer se upoštevajo določbe iz odstavka 6 tega člena. Zahtevku za imenovanje strokovnjaka se priloži naslednje:

(a) načrt čezmejne združitve;

(b) poročila družb iz tega poglavja.

2. Pristojni organi v medsebojnem sodelovanju imenujejo dva neodvisna strokovnjaka v enem mesecu od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in poročil. Strokovnjaka se imenujeta na podlagi predhodno izbranih seznamov v zadevnih državah članicah, ki so bili pripravljene posebej za oceno čezmejnih združitev. Seznam vključuje fizične osebe na podlagi njihovega strokovnega znanja. Med strokovnimi področji, ki jih zajema seznam, so vsaj pravo družb, obdavčenje in davčno pravo, socialna varnost in pravice delavcev. Neodvisna strokovnjaka skupaj pokrivata vsa strokovna področja, navedena v tem odstavku. Strokovnjak lahko deluje v svojem imenu ali v imenu pravne osebe. Države članice določijo fiksne stopnje nagrad, ki jih družbe, ki so vložile zahtevek za združitev, plačajo neodvisnima strokovnjakoma.

Strokovnjaka sta neodvisna od družbe, ki izvaja čezmejno združitev. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjakov upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES. Poleg tega:

(a) strokovnjaka ali pravna oseba, v imenu katere delujeta, pet let pred svojim imenovanjem ne opravljata dela, v kakršni koli vlogi, za družbo, ki je vložila zahtevek za združitev, in

(b) imenovana strokovnjaka ne delujeta v imenu iste pravne osebe.

3. Strokovnjaka v času dveh mesecev od imenovanja pripravita pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

(a) podrobno oceno pravilnosti načrta ter

poročil in informacij, ki jih je predložila družba, ki se čezmejno združuje;

(b) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da lahko določeni pristojni organi, opravijo podrobno oceno, da ugotovijo, ali je nameravana čezmejna združitev umetna ureditev, vključno z vsaj naslednjim:

(i) značilnosti družbe v različnih državah članicah, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo;

(ii) številom delavcev, ki delajo v zadevnih državah, številom delavcev, ki delajo v drugi državi, razvrščenih po državi dela, številom delavcev, napoteni ali poslanih v letu pred združitvijo v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, številom delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004;

(iii) davčno rezidentstvo,

(iv) sredstva in njihovo lokacijo,

(v) običajni kraj opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev,

(vi) kraje, kjer se plačajo socialni prispevki,

(vii) poslovna tveganja, ki jih prevzame združena družba v zadevnih državah članicah;

(viii) sestavo bilance stanja in računovodskega izkaza v ciljni državi članici in vseh državah članicah, v katerih družba posluje zadnji dve poslovni leti.

4. Kadar je to ustrezno, neodvisna strokovnjaka postavita vprašanja pristojnim organom zadevnih držav članic in jih zaprosita za informacije. Pristojni organi zagotovijo komunikacijo med neodvisnim strokovnjakom in drugimi organi v zadevni državi članici, pristojnimi za katero koli od področij, zajetih v tej direktivi.

5. Države članice zagotovijo, da

imajo neodvisni strokovnjaki pravico, da od družbe, ki se čezmejno združuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravijo vse potrebne poizvedbe, da preverijo vse elemente načrta ali poslovnih poročil. Strokovnjak ima pravico tudi, da prejme pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.

6. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki se predložijo neodvisnim strokovnjakom, uporabljajo le za namene priprave njihovega poročila.

*6. Države članice lahko uveljavljajo nižjo nagrado za neodvisnega strokovnjaka za „mikro“ in „mala podjetja“, kot je opredeljeno v priporočilu Komisije 2003/361/ES (**).*

Predlog spremembe 215

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11 a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 125 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11a) vstavi se naslednji člen:

Člen 125a

Ocena pristojnega organa

1. Države članice zagotovijo, da družbe, ki se čezmejno združujejo, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 126 pri vsakem pristojnem organu, določenem v skladu s členom 127, zahtevajo, da oceni načrt čezmejne združitve in poročilo iz člena 123.

Zahtevku za oceno pristojnega organa se priloži naslednje:

(a) skupni načrt čezmejne združitve iz člena 122;

(b) poročilo iz člena 124;

(c) pripombe družbenikov, delavcev in upnikov, če jih predložijo, glede načrta in poročila iz člena 122 in člena 124;

(d) razloge za čezmejno združitev, če se opusti zahteva za poročilo iz člena 124.

2. Vsak pristojni organ začne zahtevek iz odstavka 1 obravnavati v desetih delovnih dneh od prejema dokumentov in informacij iz točk od (a) do (d) odstavka 1.

3. Pristojni organi po potrebi po posvetovanju s tretjimi osebami, ki imajo legitimni interes za združitev družb, zlasti davčni organi ter organi za delo in socialno varnost, pripravijo pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

(a) podrobno oceno pravilnosti načrta, poročila in informacij, ki so jih predložile družbe, ki se čezmejno združujejo, v smislu oblike in vsebine;

(b) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni za izvedbo podrobne ocene, da se ugotovi, ali je nameravana čezmejna združitev umetna ureditev, vključno z vsaj naslednjim:

(i) značilnosti ustanovitve nastale družbe, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, informacijami o upravljalnem organu in po potrebi osebju, opremi, prostorih in sredstvih.

(ii) sestava bilance stanja, davčno rezidentstvo, sredstva in njihova lokacija ter poslovna tveganja, ki jih prevzame vsaka od družb, udeleženi pri združitvi; število delavcev, običajni kraj dela delavcev in posebnih skupin delavcev, po potrebi vključno s številom delavcev, ki so bili v letu pred združitvijo v različnih državah članicah napoteni ali hkrati zaposleni v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, ter njihove ciljne države, kraji, kjer se plačujejo socialni prispevki, in vpliv na

poklicne pokojnine delavcev.

4. Države članice zagotovijo, da ima pristojni organ pravico, da od vsake družbe, udeležene v čezmejni združitvi, pridobi vse zadevne informacije in dokumente, vključno z morebitnimi pripombami k načrtom, predloženimi v skladu s členom 122, ter da opravi vse potrebne preiskave, da preveri vse elemente načrta ali poročila poslovnega ali upravnega organa. Vsak pristojni organ ima poleg tega možnost, da po potrebi postavi vprašanja pristojnemu organu držav članic, kjer so družbe, ki se združujejo, in pravico, da prejme nadaljnje pripombe in mnenja predstavnikov delavcev vsake družbe, ki se združuje, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter po potrebi od organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, in tudi od upnikov in družbenikov vsake družbe. Ta se vsakemu poročilu dodajo kot priloga.

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije in pripombe, ki se predložijo pristojnemu organu, uporabljajo le za namene priprave njegovega poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom ne razkrijejo. Po potrebi lahko pristojni organ pripravi ločen dokument, ki vsebuje vse te zaupne informacije, ta ločen dokument pa je na voljo le družbam in predstavnikom delavcev, če tako določa pravo Unije ali nacionalno pravo in v skladu s prakso Unije ali nacionalno prakso.

6. Družba nima pravice, da dokonča čezmejno združitev, v primerih, ko v zvezi s katero koli od družb, ki se združujejo, tečejo sodni postopki zaradi kršitev socialnega, davčnega, okoljskega in delovnega prava ali v zvezi s kršitvami temeljnih in človekovih pravic, če obstaja tveganje, da se končna škoda ne bi pokrila

ob upoštevanju ukrepov Unije za sodelovanje v civilnem pravosodju in družba ni zagotovila finančnega jamstva za kritje tega tveganja.

7. Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo poročil iz člena 125, vključno glede kakršnega koli neprimernega ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Predlog spremembe 216

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11 b (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 125 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11b) vstavi se naslednji člen:

Člen 125 b

Civilna odgovornost članov upravnih ali poslovodnih organov družb, ki se združujejo

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost članov upravnih in poslovodnih organov vsake od družb, ki se združujejo, glede neprimernega ravnanja članov teh organov do delničarjev nastale družbe pri pripravi in izvajanju združitve.

Predlog spremembe 217

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka a

Direktiva (EU) št. 2017/1132

– odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

"1. Ob seznanitvi s poročili iz členov 124, **124a** in 125, kot je ustrezno,

"1. Ob seznanitvi s poročili iz členov 124 in 125, kot je ustrezno,

skupščine vseh družb, ki se združujejo, s sklepom odločijo o odobritvi skupnega načrta čezmejne združitve.“;

skupščine vseh družb, ki se združujejo, s sklepom odločijo o odobritvi skupnega načrta čezmejne združitve. ***Pred sprejetjem odločitve je treba upoštevati morebitne predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, da bi se lahko upoštevalo mnenje predstavnikov delavcev v skladu z Direktivo 2002/14/ES ter, kadar je ustrezno, Direktivo 2009/38/ES in Direktivo 2001/86/ES. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 127.***“

Predlog spremembe 218

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 126 a – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in niso ***glasovali za odobritev skupnega načrta*** čezmejne združitve;

Predlog spremembe

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in ***so glasovali proti ali se niso udeležili skupščine, vendar so izrazili namero, da bodo glasovali proti skupnemu načrtu*** čezmejne združitve, ***in so izrazili namero, da bodo uveljavili pravico do izstopa;***

Predlog spremembe 219

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 126 a – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) družbenikom, ki imajo v lasti deleže brez glasovalnih pravic.

Predlog spremembe

(b) družbenikom, ki imajo v lasti deleže brez glasovalnih pravic, ***ki so na skupščini izrazili svojo namero, da bodo uveljavili pravico do izstopa.***

Predlog spremembe 220

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 126a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da vsaka od družb, ki se združuje, tistim družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v skupnem načrtu čezmejne združitve ponudi ustrezno denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 122(m). Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 126, ali, v primerih, v katerih se ne zahteva odobritev skupščine, dva meseca po razkritju skupnega načrta združitve iz člena 123. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družbe, ki se združujejo, sprejmejo ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družbe navedejo v ta namen.

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da vsaka od družb, ki se združuje, tistim družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v skupnem načrtu čezmejne združitve ponudi ustrezno denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 122(m). ***Brez poseganja v uveljavljanje pravice do izstopa družbeniki pred skupščino sporočijo svojo namero, da jo bodo uporabili.*** Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 126, ali, v primerih, v katerih se ne zahteva odobritev skupščine, dva meseca po razkritju skupnega načrta združitve iz člena 123. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družbe, ki se združujejo, sprejmejo ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družbe navedejo v ta namen.

Predlog spremembe 221

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 126a – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da je ponudba denarnega nadomestila pogojena z začetkom učinkovanja čezmejne združitve v skladu s členom 129. Države članice tudi določijo rok za plačilo denarnega nadomestila, ki v nobenem primeru ne sme presegati ***enega meseca*** po

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da je ponudba denarnega nadomestila pogojena z začetkom učinkovanja čezmejne združitve v skladu s členom 129. Države članice tudi določijo rok za plačilo denarnega nadomestila, ki v nobenem primeru ne sme presegati ***20 dni*** po začetku

začetku učinkovanja čezmejne združitve.

učinkovanja čezmejne združitve.

Predlog spremembe 222

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 126 b– odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko tisti upniki družb, ki se združujejo, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz skupnega načrta čezmejne združitve, kot je določeno v členu 122(n), pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 123.

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko tisti upniki družb, ki se združujejo, ***katerih pravice so obstajale pred načrtom čezmejne združitve in*** ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz skupnega načrta čezmejne združitve, kot je določeno v členu 122(n), ***in ki so vložili ugovor pred čezmejno združitvijo***, pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 123.

Predlog spremembe 223

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka a

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 127 – odstavek 1 – odstavki 1 a, 1 b, 1 c in 1 d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se zahtevku družb, ki se združujejo, za pridobitev potrdila pred združitvijo priloži zlasti naslednje:

(a) načrt združitve iz člena 122;

(b) poročila iz členov 124 in 124a, kakor je ustrezno, vključno z mnenjem delavcev in odgovorom vodstva iz člena 124(4)a in (4)b;

(c) informacije o sklepu skupščine v zvezi z odobritvijo preoblikovanja iz člena.

Ni potrebno, da pristojni organ znova predloži že predloženi načrt in poročilo.

„**Države** članice zagotovijo, da se lahko vloga **družb, ki se združujejo, za pridobitev potrdila pred združitvijo**, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu iz odstavka 1.

Vendar lahko države članice **v primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.“;

Države članice zagotovijo, da se lahko vloga **iz odstavka 2**, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu iz odstavka 1.

Vendar lahko države članice, **če je to upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnika družb, ki se čezmejno združujejo**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.“;

Predlog spremembe 224

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka a a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 127 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. V vsaki zadevni državi članici organ iz odstavka 1 kar najhitreje izda vsaki družbi, ki se združuje in za katero velja nacionalna zakonodaja te države članice, potrdilo o pravilnem zaključku dejanj in formalnosti pred združitvijo.“

Predlog spremembe 225

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka a

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 128 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Za namene odstavka 1 tega člena vse družbe, ki se združujejo, organu iz navedenega odstavka predložijo **skupni načrt čezmejne združitve, ki ga je odobrila**

2. Za namene odstavka 1 tega člena vse družbe, ki se združujejo, organu iz navedenega odstavka predložijo:

skupščina iz člena 126.“;

(a) skupni načrt čezmejne združitve, ki ga je odobrila skupščina iz člena 126;

(b) poročila iz členov 124, 125 in 125a, kakor je ustrezno, vključno z mnenjem delavcev in odgovorom vodstva iz člena 124(4a) in (4b);

(c) informacije o sklepu skupščine v zvezi z odobritvijo združitve iz člena 126.

Skupnega načrta in poročila, predloženih na podlagi člena 125a, ni treba ponovno predložiti pristojnemu organu.

Predlog spremembe 226

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka a a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 128 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) doda se naslednji odstavek:

2a. V okviru ocene iz člena 125a vsak pristojni organ pregleda naslednje:

(a) dokumente in informacije iz odstavka 2;

(b) vse pripombe in mnenja, ki jih predložijo zainteresirane strani v skladu s členom 123;

(c) navedbo družbe, da se je postopek iz člena 133(3) in (4) začel, kadar je to ustrezno;

(d) ali je čezmejna združitev umetna ureditev.

Predlog spremembe 227

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka a b (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 128 – odstavek 2 b (novo)

(ab) doda se naslednji odstavek:

2b. Države članice zagotovijo, da pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, vzpostavijo ustrezne mehanizme usklajevanja z drugimi organi v tej državi članici, ki delujejo na področjih politike, na katere se nanaša ta direktiva, in se po potrebi posvetujejo z drugimi ustreznimi organi, pristojnimi na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejna združitvev.

Predlog spremembe 228

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka a c (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 128 – odstavek 2 c (novo)

(ac) doda se naslednji odstavek:

2c. Države članice zagotovijo, da vsak pristojni organ oceno pripravi v treh mesecih od datuma prejema informacij v zvezi z odobritvijo združitve na skupščini vsake družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

(a) vsak pristojni organ izda potrdilo pred združitvijo, kadar ugotovi, da čezmejna združitvev spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, da izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter da so bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti;

(b) pristojni organi ne izdajo potrdila pred združitvijo in družbe obvestijo o razlogih za svojo odločitev, kadar kateri koli pristojni organ ugotovi, da čezmejna združitvev ne spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva. Enako velja za primere, v katerih pristojni organ ugotovi,

da čezmejna združitev ne izpolnjuje vseh ustreznih pogojev ali da niso bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, družba pa, potem ko je bila pozvana, naj sprejme potrebne ukrepe, tega ni storila;

(c) pristojni organ ne izda potrdila pred združitvijo in opravi podrobno oceno v skladu s členom 128a ter obvesti družbo o svoji odločitvi in o izidu te ocene v naslednjih primerih:

(i) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev;

(ii) družba je v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti, ali se v zvezi z njo izvajajo preverjanja, pregledi ali preiskave, predvideni v poglavju VI Direktive 2006/123/ES^{1a} Evropskega parlamenta in Sveta ali v Direktivi 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{1b};

(iii) katera koli od družb, ki se združujejo, je bila v zadnjih treh letih obsojena na sodišču ali v zvezi z njo tečejo sodni postopki zaradi kršitev socialnega, davčnega, okoljskega in delovnega prava ali v zvezi s kršitvami temeljnih in človekovih pravic.

Predlog spremembe 229

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka a d (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 128 – odstavek 2 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ad) doda se naslednji odstavek:

2d. Odločitev pristojnega organa o izdaji potrdila pred združitvijo ne preprečuje katerih koli poznejših postopkov ali odločitev organov v državah članicah glede drugih ustreznih področij prava.

Predlog spremembe 230

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka b

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 128 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice, **če je to upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnikov družb, ki se čezmejno združujejo**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnemu organu države članice, v kateri je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe 231

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 128 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(15a) vstavi se naslednji člen:

„Člen 128a

Podrobna ocena

1. Da se oceni, ali je čezmejna združitvev umetna ureditev, države članice zagotovijo, da pristojni organi opravijo podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upoštevajo najmanj naslednje:

(a) značilnosti nastale družbe, vključno s poslovnim organom, osebjem,

sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, davčnim rezidentstvom, prostori, sredstvi in njihovo lokacijo, sestavo bilance stanja in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame vsaka od družb, ki se združujejo;

(b) število in običajni kraj dela delavcev in posebnih skupin delavcev, ki delajo v vsaki od družb, ki se združujejo, število delavcev, ki delajo v drugi državi, razvrščenih po državi dela, število delavcev, napotenih v letu pred združitvijo v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES in število delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004;

(c) kraje, kjer se plačajo socialni prispevki,

(d) če so se družbe odločile, da bodo upravljanje nastale družbe prenesle na direktorje, uradnike ali pravne zastopnike, ki jih najamejo od neodvisne tretje osebe prek izvajalca storitev. Ti elementi se lahko obravnavajo le kot okvirni dejavniki v skupni oceni in se zato ne smejo obravnavati ločeno.

2. Kjer je to ustrezno, pristojni organi komunicirajo med seboj. Pristojni organi tudi zagotovijo komunikacijo z drugimi organi v zadevni državi članici, pristojnimi za katero koli od področij, obravnavanih v tej direktivi.

3. Kadar se pristojni organi iz odstavka 1 odločijo, da bodo opravili podrobno oceno, države članice zagotovijo, da lahko zaslišijo družbo in vse stranke, ki so predložile stališča v skladu s členom 123 v skladu z nacionalno zakonodajo. Zlasti se družbi omogoči, da zagotovi nadaljnje informacije o dejanskem ali stalnem sedežu in njenem izvajanju dejanske gospodarske dejavnosti v nastali družbi za nedoločen čas. Pristojni organi iz odstavka 1 lahko zaslišijo tudi vse druge zainteresirane tretje osebe v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organ sprejme

končno odločitev o izdaji potrdila pred združitvijo v dveh mesecih od začetka podrobne ocene.

4. Države članice zagotovijo, da pristojni organ katere koli države članice družb, ki se združujejo, ne izda potrdila pred preoblikovanjem za čezmejno združitve, če po podrobni oceni posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev.“

Predlog spremembe 232

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a d (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 133 – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) vstavi se odstavek -1:

„-1. Kadar upravni ali poslovodni organ družbe, ki se združuje, pripravi načrt za izvedbo združitve, čim prej po objavi skupnega načrta čezmejne združitve stori vse potrebno, vključno z zagotovitvijo informacij o identiteti udeleženi družb, zadevnih hčerinskih družb ali zadevnih obratov in o številu njihovih delavcev, da se začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družbe o ureditvah za udeležbo delavcev v družbi, ki bo nastala s čezmejno združitvijo.“

Predlog spremembe 233

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 133 – odstavek 2

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(-aa) odstavek 2 se nadomesti z

2. Vendar se veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v tisti državi članici, kjer ima družba, ki je nastala s čezmejno združitvijo, svoj registriran sedež, ne uporabljajo, kadar ima vsaj ena od družb, ki se združujejo, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne združitve iz člena 123 povprečno **več kot 500 zaposlenih ter deluje s sistemom soodločanja** delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, ne določa:

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot **je uveljavljena v zadevnih družbah**, ki se **združujejo**, ki se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici registriranega sedeža družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo, ki so v drugih državah članicah.

Predlog spremembe 234

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a b (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 133 – odstavek 3

naslednjim:

„2. Vendar se veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v tisti državi članici, kjer ima družba, ki je nastala s čezmejno združitvijo, svoj registriran sedež, ne uporabljajo, kadar ima vsaj ena od družb, ki se združujejo, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne združitve iz člena 123 povprečno **število delavcev, ki je enakovredno štirim petinam veljavnega praga, določenega v pravu države članice, pod sodno pristojnost katere spada družba, ki se združuje, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje** delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, ne določa:

(a) vsaj enake ravni **in elementov** soodločanja delavcev, kot **so uveljavljeni v zadevni družbi**, ki se **združuje, ali družbah z najvišjo ravno soodločanja delavcev**, ki se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici registriranega sedeža družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo, ki so v drugih državah članicah.“;

3. V primerih iz odstavka 2 soodločanje delavcev v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo, in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic *smiselno* in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), (2) in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4) ter členom 3(5) in (7);

(b) členom 4(1), (2)(a), (g) in (h), ter členom 4(3);

(c) členom 5;

(d) členom 6;

(e) členom 7(1), **točko (b) prvega pododstavka člena 7(2), drugim pododstavkom člena 7(2) ter členom 7(3). Vendar se za namene tega poglavja odstotni delež iz točke (b) prvega pododstavka člena 7(2) Direktive 2001/86/ES, potreben za uporabo standardnih pravil, določenih v delu 3 Priloge k navedeni direktivi, zviša s 25 % na 33 1/3 %;**

(f) členi 8, 10 in 12;

(h) **točko (b) dela 3 Priloge.**

(-ab) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Za obveščanje delavcev v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje in v primerih iz odstavka 2 soodločanje delavcev v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo, in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic *se uporablja sporazum med delavci in vodstvom nastale družbe ter jih* smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), (2) in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4) ter členom 3(5) in (7);

(b) členom 4(1), **členom 4(2)(a), (b), (c), (d), (e), (g) in (h)** ter členom 4(3);

(c) členom 5;

(d) členom 6;

(e) členom 7(1),

(f) členi 8, **9**, 10 in 12;

(h) **Prilogo 3a.**

Raven soodločanja delavcev, dogovorjena v skladu z odstavkom 3, ni nižja od ravni, ki se uporablja v družbi, ki se združuje, ali družbah z najvišjo ravno soodločanja delavcev pred združitvijo ali nižja od ravni v državi članici nastale družbe. Ta raven

se meri v skladu z odstavkom 2.“

Predlog spremembe 235

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a c (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 133 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice:

(-ac) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice zagotovijo, da se katera koli pravila o soodločanju delavcev, ki so se uporabljala pred čezmejno združitvijo, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.“

(a) dodelijo ustreznim organom družb, ki se združujejo, pravico, da brez predhodnih pogajanj izberejo, da zanje neposredno veljajo standardna pravila soodločanja iz točke (h) odstavka 3, kot določa zakonodaja države članice, v kateri bo imela družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, svoj registriran sedež, in da spoštujejo ta pravila od dneva vpisa v register;

(b) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, vključno z glasovi članov, ki predstavljajo delavce v najmanj dveh različnih državah članicah, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila soodločanja v državi članici, kjer bo imela družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, svoj registrirani sedež;

(c) lahko v primeru, ko se po predhodnih

pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo. Če pa v eni od družb, ki se združujejo, predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti takšna, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu manjši od ene tretjine.

Predlog spremembe 236

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 133 – odstavek 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) vstavi se naslednji odstavek 7a:

„7a. Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES1a zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.“

Predlog spremembe 237

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 133 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) doda se naslednji odstavek 8a:

„8a. Če se po uporabi odstavka 3 v primeru iz odstavka 2 v šestih letih po čezmejni združitvi preseže veljavni prag za udeležbo delavcev, določen v zakonodaji države članice, ki je udeležena pri združitvi, se v skladu z odstavki 3 do 8 smiselno začnejo nova pogajanja. V teh

primerih pravila za udeležbo delavcev zagotavljajo enako raven in elemente udeležbe delavcev, kot bi bili zakonsko zagotovljeni, če bi družba dosegla zadevni prag v državi članici, ki je udeležena pri združitvi.“

Predlog spremembe 238

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 133 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(18a) vstavi se naslednji člen:

„Člen 133a

Kolektivne pogodbe

Nastala družba po čezmejni združitvi še vedno spoštuje pogoje, dogovorjene s kolektivnimi pogodbami pod enakimi pogoji, kot so za družbe, ki se združujejo, veljali pred čezmejno združitvijo, ne glede na pravo, ki sicer velja za družbe v okviru teh pogodb, in sicer do datuma prekinitve ali izteka kolektivne pogodbe ali začetka veljavnosti ali uporabe druge kolektivne pogodbe v skladu s členom 3(3) Direktive 2001/23/ES.“;

Predlog spremembe 239

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 19 a (novo)

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 134 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19a) v členu 134 se doda naslednji odstavek:

Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejne združitve seznanijo z novimi

informacijami o njej, ki kažejo na kršitev katere koli določbe iz te direktive, znova ocenijo dejansko stanje zadeve ter lahko v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvračilne sankcije.

Predlog spremembe 240

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 160b

črtano

Opredeleitev pojmov

Za namene tega poglavja:

(1) „kapitalska družba“, v nadaljnjem besedilu: družba, pomeni družbo, kakor je opredeljena v Prilogi II;

(2) „razdeljena družba“ pomeni družbo, ki je v postopku čezmejne delitve, pri čemer prenese vsa svoja sredstva in obveznosti na eno ali več družb ali, v primeru delne delitve, prenese del svojih sredstev in obveznosti na eno ali več družb;

(3) „delitev“ pomeni postopek, s katerim:

(a) razdeljena družba, ki je prenehala brez likvidacije, prenese vsa svoja sredstva in obveznosti na dve ali več novoustanovljenih družb („družb prejemnic“) v zameno za to, da se družbenikom razdeljene družbe izdajo vrednostni papirji ali deleži družb prejemnic ter morebitno gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti navedenih vrednostnih papirjev ali deležev ali, če ti nimajo nominalne vrednosti, gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % računovodske vrednosti njihovih vrednostnih papirjev ali deležev

(,popolna delitev'),

(b) ali razdeljena družba prenese del svojih sredstev in obveznosti na eno ali več novoustanovljenih družb (,družb prejemnic') v zameno za to, da se družbenikom razdeljene družbe izdajo vrednostni papirji ali deleži družb prejemnic ali razdeljene družbe ali tako družb prejemnic kot razdeljene družbe ter morebitno gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % nominalne vrednosti navedenih vrednostnih papirjev ali deležev ali, če ni nominalne vrednosti, gotovinsko plačilo, ki ne presega 10 % računovodske vrednosti njihovih vrednostnih papirjev ali deležev (,delna delitev').

Predlog spremembe 241

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 160c

črtano

Nadaljnje določbe v zvezi s področjem uporabe

1. Ne glede na člen 160b(3) se to poglavje uporablja tudi za čezmejne delitve, kadar lahko v skladu z nacionalno zakonodajo vsaj ene zadevne države članice gotovinsko plačilo iz točk (a) in (b) člena 160b(3) presega 10 % nominalne vrednosti ali, če nominalne vrednosti ni, 10 % računovodske vrednosti vrednostnih papirjev ali deležev, ki predstavljajo kapital družb prejemnic.

2. Države članice se lahko odločijo, da tega poglavja ne bodo uporabljale za čezmejne delitve, pri katerih sodeluje zadruga, tudi kadar bi zadruga bila zajeta v opredelitvi ,kapitalske družbe', kakor je določena v členu 160b(1).

3. *To poglavje se ne uporablja za čezmejne delitve, pri katerih je udeležena družba s ciljem kolektivnih naložb s strani javnosti zagotovljenega kapitala, ki deluje po načelu razpršitve tveganj in katere deleži se na zahtevo imetnikov odkupijo ali ponovno kupijo, neposredno ali posredno, iz premoženja te družbe. Ukrepi, s katerimi ta družba zagotovi, da se vrednost njenih deležev po borznem tečaju bistveno ne razlikuje od njihove neto vrednosti, se štejejo za enakovredne takemu odkupu ali ponovnemu nakupu.*

Predlog spremembe 242

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 d– odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar namerava družba izvesti čezmejno delitev, države članice zagotovijo, da **država članica** družbe, ki se deli, in država članica družbe prejemnice ali družb prejemnic **preverita**, ali je čezmejna delitev skladna s pogoji iz odstavka 2.

Predlog spremembe

1. Kadar namerava družba izvesti čezmejno delitev, države članice zagotovijo, da **sodišče, notar ali drug pristojni organ države članice** družbe, ki se deli, in država članica družbe prejemnice ali družb prejemnic **preveri**, ali je čezmejna delitev skladna s pogoji iz odstavka 2.

Predlog spremembe 243

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) je družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 244

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) v zvezi z družbo se uporabljajo instrumenti, pooblastila in mehanizmi za reševanje iz naslova IV Direktive 2014/59/EU;

Predlog spremembe

(d) v zvezi z družbo se uporabljajo instrumenti, pooblastila in mehanizmi za reševanje iz naslova IV Direktive 2014/59/EU **Evropskega parlamenta in Sveta(*)**;

Predlog spremembe 245

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) nacionalni organi so sprejeli preventivne ukrepe, da se prepreči začetek postopkov iz točk (a), (b) ali (d).

Predlog spremembe

(e) nacionalni organi so sprejeli preventivne ukrepe, da se prepreči začetek postopkov iz točk (a) ali (d).

Predlog spremembe 246

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Država članica **razdeljene družbe** zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če **po preučitvi** posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, **katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov.**

Predlog spremembe

3. Država članica **družbe, ki se deli**, zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če **pri izvedbi ocene** posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev

Predlog spremembe 247

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Poslovodni** ali **upravni** organ **razdeljene družbe** pripravi načrt čezmejne delitve. V načrtu čezmejne delitve je vključeno vsaj naslednje:

Predlog spremembe

1. **Upravni** ali **poslovodni** organ **družbe, ki se deli, vključno s predstavniki delavcev na ravni odborov, kadar to omogoča nacionalno pravo in/ali je v skladu z nacionalno prakso,** pripravi načrt čezmejne delitve **in je udeležen pri odločitvi o tem.** V načrtu čezmejne delitve je vključeno vsaj naslednje:

Predlog spremembe 248

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) pravna oblika, firma in lokacija registriranega sedeža razdeljene družbe;

Predlog spremembe 249

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pravna oblika, firma in **registrirani sedež**, ki se predlagajo za novo družbo ali nove družbe, ki nastanejo s čezmejno delitvijo;

Predlog spremembe

(a) pravna oblika, firma in **lokacija registriranih sedežev**, ki se predlagajo za novo družbo ali nove družbe, ki nastanejo s čezmejno delitvijo;

Predlog spremembe 250

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) kadar je ustrezno, podrobne informacije o lokaciji in datumu ustanovitve sedeža družbe v državi članici družbe prejemnice ali družb prejemnic, če ga tam še ni, ter informacije o poslovodnem organu in po potrebi osebj, opremi, prostorih in sredstvih;

Predlog spremembe 251

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(h) podrobnosti o morebitnih posebnih ugodnostih, ki jih imajo člani upravnega, poslovodnega, nadzornega ali kontrolnega organa razdeljene družbe;

(h) podrobnosti o morebitnih posebnih ugodnostih, ki jih imajo člani upravnega, poslovodnega, nadzornega ali kontrolnega organa razdeljene družbe;

Predlog spremembe 252

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) katera koli posebna ugodnost, ki jo imajo člani upravnega, poslovodnega, nadzornega ali kontrolnega organa razdeljene družbe;

Predlog spremembe 253

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(ka) število delavcev v ekvivalentu
polnega delovnega časa;**

Predlog spremembe 254

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka k b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(kb) verjetni vplivi čezmejne delitve na
zaposlovanje, vključno z možnimi
spremembami organizacije dela, plač,
lokacije določenih delovnih mest in
pričakovanimi posledicami za delavce na
teh delovnih mestih, vključno z delavci v
podrejenih družbah in podružnicah
razdeljene družbe v Uniji in za socialni
dialog na ravni družbe, po potrebi
vključno s predstavništvom delavcev na
ravni uprave;**

Predlog spremembe 255

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(l) **kadar je to primerno, informacije** o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 160n določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v družbah prejemnicah, ter o

(l) **informacije** o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 160n določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do **informacij, posvetovanja in** soodločanja v družbah

možnostih za take ureditve;

prejemnicah, ter o možnostih za take ureditve;

Predlog spremembe 256

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) ime končne družbe ali družb in, kadar je ustrezno, seznam vseh hčerinskih družb, kratak opis vrste njihovih dejavnosti in njihovo geografsko lokacijo;

Predlog spremembe 257

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1b) skupni prihodek in skupni obdavčljivi prihodek družbe, ki se deli, za zadnje obdobje poročanja;

Predlog spremembe 258

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točka 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1c) znesek davka od dohodkov, ki ga plačajo družba, ki se deli, ter njena hčerinska podjetja in podružnice;

Predlog spremembe 259

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. *Preden poslovodni ali upravni organ odloči o načrtu čezmejne delitve, je treba v skladu členom 4 Direktive 2002/14/ES o predlagani razdelitvi smiselno obvestiti predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno deli, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetovati z njimi. Če je bil ustanovljen organ za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, se ga ustrezno obvesti in se z njim posvetuje.*

Predlog spremembe 260

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Države članice družbi dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. **Države članice določijo**, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.

4. Države članice **lahko** družbi dovolijo, da **lahko** poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. **Družba, ki se deli, določi**, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. **Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu.**

Predlog spremembe 261

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poročilo *poslovodnega* ali *upravnega* organa družbenikom

Predlog spremembe

Poročilo *upravnega* ali *poslovodnega* organa družbenikom *in delavcem*

Predlog spremembe 262

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve.

Predlog spremembe

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo *za družbenike in delavce*, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve, *pojasni pa tudi, kaj to pomeni za delavce*.

Predlog spremembe 263

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) razloge za čezmejno delitev;

Predlog spremembe 264

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) posledice čezmejne delitve za delovna razmerja in udeležbo delavcev ter ukrepe, ki se sprejmejo za njihovo zaščito;

Predlog spremembe 265

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, določenih z zakonom, kolektivnimi pogodbami in nadnacionalnimi sporazumi družb, in glede lokacij krajev poslovanja družb;

Predlog spremembe 266

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ec) informacije o postopkih, s katerimi se lahko v skladu z določbami te direktive uporabljajo ureditve o pravicah delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja v družbah prejemnicah;

Predlog spremembe 267

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka e d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ed) ali dejavniki iz točk od (a) do (i) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo družbe, ki se deli.

Predlog spremembe 268

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160g – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Preden upravni ali poslovodni organ odloči o poročilu iz prvega odstavka tega člena, se v skladu členom 4 Direktive 2002/14/ES o predlagani delitvi obvesti predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno deli, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce, ter se posvetovati z njimi. Po potrebi se ustrezno obvesti tudi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES in se posvetuje z njim.

Predlog spremembe 269

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160g – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom razdeljene družbe **dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k. To poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem.**

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je **vsaj v elektronski obliki dostopno** družbenikom razdeljene družbe **in predstavnikom delavcev družbe, ki izvajajo čezmejno delitev, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem in po potrebi organu, ustanovljenemu za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo**

2009/38/ES ali 2001/86/ES, najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k.

Predlog spremembe 270

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160g – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki razdeljene družbe temu dokumentu odpovejo.

Predlog spremembe

4. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki razdeljene družbe *in vsi predstavniki delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa sami delavci in po potrebi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES*, temu dokumentu odpovejo.

Predlog spremembe 271

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160g – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4a. Kadar upravni ali poslovodni organ družbe, ki se deli, pravočasno prejme mnenje predstavnikov delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, ali po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda poročilu.

Predlog spremembe

4a. Kadar upravni ali poslovodni organ družbe, ki se deli, pravočasno prejme mnenje predstavnikov delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, ali po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda poročilu.

Predlog spremembe 272

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160g – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Upravni ali poslovodni organ družbe, ki se deli, predloži utemeljen odgovor na mnenje predstavnikov delavcev in po potrebi organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, pred datumom skupščine iz člena 160k.

Predlog spremembe 273

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 4 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4c. Nacionalni organi predstavnikov delavcev, sindikati, zastopani v družbi, in po potrebi organ, ustanovljen za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES, imajo sredstva in vire, potrebne za uveljavljanje pravic, ki izhajajo iz te direktive, za izvedbo analize poročila. V ta namen se smiselno uporablja odstavek 6 Priloge I k Direktivi 2009/38/ES.

Predlog spremembe 274

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 4 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4d. *Odstavki 1 do 4c ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES ali 2009/38/ES, ter pravice do njiju.*

Predlog spremembe 275

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

[...]

črtano

Predlog spremembe 276

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 160 ha

Civilna odgovornost članov upravnih ali poslovnih organov družbe, ki se deli

Države članice predpišejo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost članov upravnih in poslovnih organov zadevne družbe do delničarjev družbe, ki se deli, glede neprimernega ravnanja članov teh organov pri pripravi in izvajanju delitve.

Predlog spremembe 277

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 160 i – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pregled neodvisnega strokovnjaka

Predlog spremembe

Ocena pristojnega organa

Predlog spremembe 278

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1), zahteva, **da imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil načrt** čezmejne delitve ter **poročili** iz členov 160g **in 160h, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.**

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1), zahteva **oceno načrta** čezmejne delitve ter **poročilo** iz člena 160g.

Predlog spremembe 279

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zahtevku za **imenovanje strokovnjaka** se priloži naslednje:

Predlog spremembe

Zahtevku za **oceno pristojnega organa** se priloži naslednje:

Predlog spremembe 280

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **poročili** iz členov 160g *in* 160h.

Predlog spremembe

(b) **poročilo** iz člena 160g;

Predlog spremembe 281

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) pripombe družbenikov, delavcev in upnikov, če jih predložijo, glede načrta in poročila iz člena 160c in člena 160g;

Predlog spremembe 282

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) razloge za čezmejno delitev, če je bila opuščena zahteva za poročilo iz člena 160g.

Predlog spremembe 283

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Pristojni organ **imenuje neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in poročil. Strokovnjak je neodvisen od razdeljene družbe in je lahko fizična ali pravna oseba, odvisno od**

2. Pristojni organ **začne zahtevek iz odstavka 1 obravnavati v desetih delovnih dneh od prejema dokumentov in informacij iz točk od (a) do (d) odstavka 1. Če se pristojni organ obrne na neodvisnega strokovnjaka, se ta imenuje v**

prava zadevne države članice. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.

enem mesecu na podlagi predhodno izbranega seznama, ki je bil pripravljen posebej za oceno čezmejnih delitev. Države članice zagotovijo, da je strokovnjak ali pravna oseba, v imenu katere deluje strokovnjak, neodvisen in ne deluje ali pet let pred imenovanjem ni deloval v kakršni koli vlogi za družbo, ki poda zahtevek za delitev, ali obratno.

Predlog spremembe 284

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Strokovnjak** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe

3. **Pristojni organ po potrebi po posvetovanju s tretjimi osebami, ki imajo legitimen interes za delitev družbe, zlasti davčni organi ter organi za delo in socialno varnost znotraj družbe,** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe 285

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) podrobno oceno pravilnosti **poročil** in informacij, ki jih je predložila družba;

Predlog spremembe

(e) podrobno oceno pravilnosti **načrta, poročila** in informacij, ki jih je predložila družba, **ki se čezmejno deli, v smislu oblike in vsebine;**

Predlog spremembe 286

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 3 – točka f

(f) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da **lahko pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1)**, opravi **podrobno oceno**, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim: **značilnostmi ustanovitve družb prejemnic v zadevnih državah članicah, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame razdeljena družba v državah članicah družb prejemnic.**

(f) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da **se lahko** opravi **podrobna ocena**, da **se** ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim:

(i) značilnostmi ustanovitve družb prejemnic v zadevnih državah članicah, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, informacijami o poslovnem organu in, kadar je ustrezno, osebju, opremi, prostorih in sredstvih.

(ii) sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo ter poslovnimi tveganji, ki jih prevzamejo družba, ki se deli, in družbe, ki nastanejo v čezmejni delitvi v vseh zadevnih državah članicah.

(iii) število delavcev, običajni kraj dela delavcev in posebnih skupin delavcev, po potrebi vključno s številom delavcev, ki so bili v letu pred delitvijo v različnih državah članicah napoteni, poslani ali hkrati zaposleni v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, ter njihove ciljne države, kraji, kjer se plačujejo socialni prispevki, in vpliv na poklicne pokojnine delavcev;

Predlog spremembe 287

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da **bo smel neodvisni strokovnjak od razdeljene** družbe pridobiti vse zadevne informacije in dokumente ter **opraviti** vse potrebne **poizvedbe**, da preveri vse elemente načrta ali **poslovnih poročil**. **Neodvisni strokovnjak** sme tudi prejeti pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov družbe.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da **sme pristojni organ** od družbe, **ki se deli**, pridobiti vse zadevne informacije in dokumente, **vključno z morebitnimi pripombami k načrtu, predloženimi v skladu s členom 160c (2)**, ter **da opravi** vse potrebne **preiskave**, da preveri vse elemente načrta ali **poročila upravnega ali poslovodnega organa**. **Pristojni organ ima poleg tega možnost, da po potrebi postavi vprašanja pristojnemu organu držav članic družb prejemnic, in** sme tudi prejeti **nadaljnje** pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa od delavcev samih **ter po potrebi od organa, ustanovljenega za namene nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja v skladu z Direktivo 2009/38/ES ali 2001/86/ES**, ter tudi od upnikov in družbenikov družbe. **Pripombe in mnenja se poročilu dodajo kot priloga.**

Predlog spremembe 288

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki se predložijo **neodvisnemu strokovnjaku**, uporabljajo le za namene priprave poročila, ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. Po potrebi lahko **strokovnjak pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 160o(1)**,

Predlog spremembe

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije **in pripombe**, ki se predložijo **pristojnemu organu**, uporabljajo le za namene priprave poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, **v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom** ne razkrijejo. Po potrebi lahko **pristojni organ**

predloži ločen dokument, ki vsebuje zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le **razdeljeni družbi** in se ne razkrije nobeni tretji osebi.

pripravi ločen dokument, ki vsebuje vse te zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le **družbam, ki se delijo, in predstavnikom delavcev, če tako določa pravo Unije ali nacionalno pravo** in je v skladu s prakso Unije ali nacionalno prakso.

Predlog spremembe 289

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. Družba nima pravice, da dokonča čezmejno delitev, v primerih, ko v zvezi z družbo tečejo sodni postopki zaradi kršitev socialnega, davčnega, okoljskega in delovnega prava ali v zvezi s kršitvami temeljnih in človekovih pravic, če obstaja tveganje, da se končna škoda ne bi pokrila v okviru ukrepov Unije za sodelovanje v civilnem pravosodju in družba ni zagotovila finančnega jamstva za kritje tega tveganja.

Predlog spremembe 290

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6b. Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo poročil iz tega člena, vključno glede kakršnega koli neprimernega ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Predlog spremembe 291

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **poročilo neodvisnega strokovnjaka** iz člena 160i, **kadar je ustrezno**;

Predlog spremembe

(b) **zahtevek za oceno načrta čezmejne delitve in poročila** iz člena 160g(1) **ter po potrebi poročila, ki ga pripravi pristojni organ v skladu s členom 160g(3), vendar brez razkritja zaupnih informacij v skladu z nacionalnim pravom in pravom Unije**;

Predlog spremembe 292

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki in **delavci razdeljene** družbe obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 160o(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki in **predstavniki delavcev** družbe, **ki se deli, kadar takih predstavnikov ni, pa delavci sami**, obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 160o(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe 293

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) podrobnosti o spletnem mestu, na katerem je mogoče prek spleta in brezplačno pridobiti načrt čezmejne delitve, obvestilo in poročilo **strokovnjaka**

Predlog spremembe

(d) podrobnosti o spletnem mestu, na katerem je mogoče prek spleta in brezplačno pridobiti načrt čezmejne delitve, obvestilo in poročilo, **ki ga je**

iz odstavka 1 ter popolne informacije o ureditvah iz točke (c) tega odstavka.

pripravi pristojni organ, iz odstavka 1 ter popolne informacije o ureditvah iz točke (c) tega odstavka;

Predlog spremembe 294

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o končnih dejanskih lastnikih družbe pred čezmejno delitvijo in po njej.

Predlog spremembe 295

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice **v primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu.

Vendar lahko države članice, **če je to upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnika družbe, ki se čezmejno deli**, zahtevajo osebno zglasitev pri katerem koli pristojnem organu **ali pri kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga**.

Predlog spremembe 296

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 4 – pododstavek 2 a (novo)

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Ustrezno se uporabljajo členi 13ba in 13f (3) in (4) Direktive [o digitalnih orodjih v pravu družb].

Predlog spremembe 297

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j– odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice lahko poleg razkritja iz odstavkov 1, 2 in 3 zahtevajo, da se načrt čezmejne delitve ali informacije iz odstavka 3 objavijo v njihovem nacionalnem uradnem listu. V tem primeru države članice zagotovijo, da register posreduje ustrezne informacije nacionalnim uradnim listom.

Predlog spremembe

5. Države članice lahko poleg razkritja iz odstavkov 1, 2 in 3 zahtevajo, da se načrt čezmejne delitve ali informacije iz odstavka 3 objavijo v njihovem nacionalnem uradnem listu. V tem primeru države članice ***v skladu z načelom enkratnega prenosa informacij v Uniji*** zagotovijo, da register posreduje ustrezne informacije nacionalnim uradnim listom.

Predlog spremembe 298

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6a. Države članice zagotovijo, da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, razkrivajo samo, kadar je ustrezno, predstavnikom delavcev v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom.

Predlog spremembe

6a. Države članice zagotovijo, da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, razkrivajo samo, kadar je ustrezno, predstavnikom delavcev v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom.

Predlog spremembe 299

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 k– odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 160g, **160h** in 160i, kadar je ustrezno, skupščina **razdeljene družbe** s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejne delitve. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1).

Predlog spremembe

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 160g in 160i, kadar je ustrezno, skupščina **družbe, ki se deli**, s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejne delitve. **Pred sprejetjem odločitve je treba upoštevati morebitne predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, da bi se lahko upoštevalo mnenje predstavnikov delavcev v skladu z Direktivo 2002/14/ES ter, kadar je ustrezno, Direktivo 2009/38/ES in Direktivo 2001/86/ES.** Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1).

Predlog spremembe 300

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 k– odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. **Skupščina odloči tudi, ali bi bilo treba zaradi čezmejne delitve spremeniti ustanovitvene akte razdeljene družbe.**

Predlog spremembe

4. **Kadar je to ustrezno, skupščina odloči tudi o morebitnih spremembah ustanovitvenih aktov družbe, ki se deli.**

Predlog spremembe 301

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 l – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in **niso**

Predlog spremembe

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in **so**

glasovali *za odobritev načrta* čezmejne delitve;

glasovali *proti ali se niso udeležili skupščine, vendar so izrazili namero, da bodo glasovali proti načrtu* čezmejne delitve, *in so izrazili namero, da bodo uveljavili pravico do izstopa*;

Predlog spremembe 302

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 l – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) družbenikom, ki imajo v lasti deleže brez glasovalnih pravic.

Predlog spremembe

(b) družbenikom, ki imajo v lasti deleže brez glasovalnih pravic, *ki so na skupščini izrazili svojo namero, da bodo uveljavili pravico do izstopa*.

Predlog spremembe 303

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 l – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Države članice zagotovijo, da razdeljena družba družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejne delitve ponudi ustrezno denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 160e(1)(q). Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 160k. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

Predlog spremembe

(3) Države članice zagotovijo, da družba, ki se deli, družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejne delitve ponudi ustrezno denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 160e(1)(q). ***Brez poseganja v dejansko uveljavljanje pravice do izstopa družbeniki pred skupščino sporočijo svojo namero, da jo bodo uporabili.*** Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 160k. Nacionalna zakonodaja o obliki in veljavnosti pogodb o prodaji in prenosu deležev v družbah se ne spremeni.

Predlog spremembe 304

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 m – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko tisti upniki, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejne delitve iz člena 160e, pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 160j.

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko tisti upniki, **katerih pravice so obstajale pred načrtom čezmejne delitve in** ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejne delitve iz člena 160e **ter so vložili ugovor pred čezmejno delitvijo**, pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 160j.

Predlog spremembe 305

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 m – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) če se upnikom ponudi pravica do poplačila, bodisi nasproti jamstvu tretje osebe bodisi nasproti družbam prejemnicam ali, v primeru **delne** delitve, nasproti družbi prejemnici in **razdeljeni družbi**, najmanj v **enakovredni** vrednosti njihove prvotne terjatve, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor njihova prvotna terjatev, ter s kreditno kakovostjo, ki je vsaj sorazmerna s prvotno terjatvijo upnika, **takoj po zaključku delitve**.

Predlog spremembe

(b) če se upnikom ponudi pravica do poplačila, bodisi nasproti jamstvu tretje osebe bodisi nasproti družbam prejemnicam ali, v primeru delitve, nasproti družbi prejemnici in **družbi, ki se deli**, najmanj v **dejanski** vrednosti njihove prvotne terjatve, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor njihova prvotna terjatev, ter s kreditno kakovostjo, ki je vsaj sorazmerna s prvotno terjatvijo upnika.

Predlog spremembe 306

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 160 n – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Soodločanje delavcev

Predlog spremembe 307

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 308

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160n – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot **je uveljavljena v razdeljeni** družbi pred delitvijo, ki se **meri** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo,

Predlog spremembe

Obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje

Predlog spremembe

-1. Kadar upravni ali poslovodni organ družbe pripravi načrt za izvedbo čezmejne delitve, se čim prej po objavi načrta čezmejne delitve stori vse potrebno, vključno z zagotovitvijo informacij o identiteti udeleženi družb, zadevnih hčerinskih družb ali zadevnih obratov in o številu njihovih delavcev, da se, kadar je to ustrezno, začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družbe o ureditvah za udeležbo delavcev v družbah, ki bodo nastale s čezmejno delitvijo.

Predlog spremembe

(a) vsaj enake ravni **in elementov** soodločanja delavcev, kot **so uveljavljeni** v družbi, **ki se deli**, pred delitvijo, ki se **merijo** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki

ali

delavcev obstajajo, ali

Predlog spremembe 309

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. V primerih iz odstavka 2 soodločanje delavcev v **družbah**, ki **nastanejo** s čezmejno **delitvijo**, in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

Predlog spremembe

3. **Za obveščanje delavcev v družbi, ki nastane s čezmejno delitvijo, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic in** v primerih iz odstavka 2 soodločanje delavcev v **družbi**, ki **nastane** s čezmejno **združitvijo**, in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic **se uporabljajo sporazumi med delavci in vodstvom družb ter jih** smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

Predlog spremembe 310

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

Predlog spremembe

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), **(b)**, **(c)**, **(d)**, **(e)**, (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

Predlog spremembe 311

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/

Člen 160 n – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) *prvim pododstavkom člena 7(1);*

Predlog spremembe

(e) *členom 7(1);*

Predlog spremembe 312

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) *točko (a) dela 3 Priloge.*

Predlog spremembe

(g) *Prilogo, z izjemo točk (a) in (b) dela 3, namesto katerih se uporabi najmanj naslednje:*

delavci družbe, njenih hčerinskih družb in obratov in/ali predstavniški organ imajo pravico, da izvolijo in imenujejo del članov upravnega ali nadzornega organa preoblikovane družbe, pri čemer je število teh članov enako dvema predstavnikoma v družbah z najmanj 50 delavci, eni tretjini predstavnikov v družbah z 250 do 1000 delavci in enakemu številu predstavnikov v družbah z več kot 1000 delavci.

Predlog spremembe 313

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Raven soodločanja delavcev, dogovorjena v skladu z odstavkom 3, ni nižja od ravni, ki se uporablja v družbi pred delitvijo, ali nižja od ravni, ki bi se uporabljala v državi članici družb prejemnic. Ta raven se meri v skladu z odstavkom 2.

Predlog spremembe 314

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n– odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice:

(a) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila o soodločanju v državah članicah vsake posamične družbe prejemnice;

(b) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu družb prejemnic. Če pa v razdeljeni družbi predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti taka, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu manjši od ene tretjine;

(c) zagotovijo, da se pravila soodločanja, ki so se uporabljala pred čezmejno delitvijo, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s točko (a) dela 3 Priloge.

Predlog spremembe

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice **zagotovijo, da se katera koli pravila o soodločanju delavcev, ki so se uporabljala pred čezmejno delitvijo, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.**

Predlog spremembe 315

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n– odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. **Razširitev pravic do soodločanja na delavce v družbah prejemnicah, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.**

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 316

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n– odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **treh** let po začetku učinkovanja čezmejne delitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

Predlog spremembe

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev **tudi** v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **šestih** let po začetku učinkovanja čezmejne delitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 3.

Predlog spremembe 317

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132
Člen 160 n – odstavek 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7a. *Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.*

Predlog spremembe 318

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8a. *Če se po uporabi odstavka 3 v primeru iz odstavka 2 v šestih letih po čezmejni delitvi preseže veljavni prag, določen v zakonodaji države članice družbe, ki se deli, se v skladu s postopkom iz odstavkov 3 do 8 smiselno začnejo nova pogajanja. V teh primerih pravila za udeležbo delavcev zagotavljajo enako raven in elemente udeležbe delavcev, kot bi bili zakonsko zagotovljeni, če bi družba dosegla zadevni prag v državi članici družbe, ki se deli.*

Predlog spremembe 319

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 n a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 160na

Kolektivne pogodbe

Družbe, ki nastanejo s čezmejno delitvijo,

po tej delitvi še vedno spoštujejo pogoje, dogovorjene s kolektivnimi pogodbami pod enakimi pogoji, kot so za družbo veljali pred delitvijo v skladu s takimi pogodbami, in sicer do datuma prenehanja ali izteka kolektivne pogodbe ali začetka veljavnosti ali uporabe druge kolektivne pogodbe, v skladu s členom 3(3) Direktive Sveta 2001/23/ES.

Predlog spremembe 320

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice določijo **nacionalni** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja države članice **razdeljene družbe**, ter za izdajo potrdila pred delitvijo, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v navedeni državi članici.

Predlog spremembe

1. Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja države članice **družbe, ki se deli**, ter za izdajo potrdila pred delitvijo, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v navedeni državi članici.

Predlog spremembe 321

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) poročila iz členov 160g, 160h in 160i, kakor je ustrezno;

Predlog spremembe

(b) poročila iz členov 160g, 160h in 160i, kakor je ustrezno, **vkjučno z mnenjem delavcev in odgovorom vodstva iz člena 160g(4a) in (4b)**;

Predlog spremembe 322

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice **v primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnemu organu, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice, **če je to upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnika družbe, ki se čezmejno deli**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnemu organu, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe 323

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljajo členi 13ba in 13f(3) in (4).

Predlog spremembe 324

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor so določena v členu 160n, država članica **razdeljene družbe** preveri, ali načrt čezmejne delitve iz člena 160e **vključuje** informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne

Predlog spremembe

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor so določena v členu 160n, država članica **družbe, ki se deli**, preveri, ali načrt čezmejne delitve iz člena 160e **in poročilo iz člena 160n vključujeta** informacije o postopkih, s

ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

Predlog spremembe 325

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 5 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) ali je čezmejna delitev umetna ureditev.

Predlog spremembe 326

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da **se lahko** pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejna delitev.

6. Države članice zagotovijo, da pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, **vzpostavijo ustrezne mehanizme usklajevanja z drugimi organi v tej državi članici, ki delujejo na področjih politike, na katere se nanaša ta direktiva, in se po potrebi** posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejna delitev.

Predlog spremembe 327

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 7 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **enem**

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **treh**

mesecu od prejema informacij v zvezi z odobritvijo čezmejne delitve na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

mesecih od prejema informacij v zvezi z odobritvijo čezmejne delitve na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

Predlog spremembe 328

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 7 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) *kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejna delitev umetna ureditev iz člena 160d(3), se lahko odloči, da bo opravil* podrobno oceno v skladu s členom 160p, ter *družbo* obvesti o svoji odločitvi, *da bo tako oceno opravil, in o izidu te ocene.*

Predlog spremembe

(c) *pristojni organ ne izda potrdila pred delitvijo in opravi* podrobno oceno v skladu s členom 86n ter obvesti *družbo* o svoji odločitvi *in o izidu te ocene v katerem koli od naslednjih primerov:*

(i) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev;

(ii) družba je v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti, ali se v zvezi z njo izvajajo preverjanja, pregledi ali preiskave, predvideni v poglavju VI Direktive 2006/123/ES ali v Direktivi 2014/67/EU;

(iii) družba je bila v zadnjih treh letih obsojena na sodišču ali v zvezi z njo tečejo sodni postopki zaradi kršitev socialnega, davčnega, okoljskega in delovnega prava ali v zvezi s kršitvami temeljnih in človekovih pravic.

Predlog spremembe 329

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

PE625.524v03-00

182/373

RR\1173572SL.docx

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7a. *Odločitev pristojnega organa države članice družbe, ki se deli, o izdaji potrdila pred delitvijo ali kakršna koli odobritev pristojnega organa državah članicah družbe ali družb, ki bodo nastale s čezmejno delitvijo, ne preprečuje katerih koli poznejših postopkov ali odločitev organov v državah članicah glede drugih ustreznih področij prava.*

Predlog spremembe 330

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 p– odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Da se oceni, ali je čezmejna delitev umetna ureditev **v smislu člena 160d(3) te direktive, države članice zagotovijo, da organ, pristojen za razdeljeno družbo, opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: *značilnosti ustanovitve v zadevnih državah članicah, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame razdeljena družba v državi članici te družbe in državah članicah družb prejemnic.***

1. Da se oceni, ali je čezmejna delitev umetna ureditev, **pristojni** organ, pristojen za družbo, **ki se deli**, opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje:

(a) značilnosti ustanovitev družbe ali družb prejemnic v zadevni državi članici, vključno s poslovnim organom, osebjem, namenom, sektorjem, naložbo,

čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, davčnim rezidentstvom, prostori, sredstvi in njihovo lokacijo, sestavo bilance stanja in poslovnimi tveganji, ki jih prevzamejo družba, ki se deli, in družbe prejemnice;

(b) številom in običajnim krajem dela delavcev in posebnih skupin delavcev, ki delajo v državi družbe ali družb prejemnic, številom delavcev, ki delajo v drugi državi, razvrščenih po državi dela, številom delavcev, napotenih v letu pred delitvijo v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES in številom delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004;

(c) kraje, kjer se plačajo socialni prispevki;

(d) če se je družba odločila, da bo upravljanje prenesla na direktorje, uradnike ali pravne zastopnike, ki jih najame od neodvisne tretje osebe prek izvajalca storitev.

Ti elementi se lahko obravnavajo le kot okvirni dejavniki v skupni oceni in se zato ne smejo obravnavati ločeno.

Predlog spremembe 331

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 p – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Kadar je to ustrezno, pristojni organ postavi vprašanja pristojnemu organu države članice družbe ali družb prejemnic in od njega pridobi informacije. Pristojni organ zagotovi komunikacijo z drugimi organi v tej državi članici, pristojnimi za katero koli od področij, obravnavanih v tej direktivi.

Predlog spremembe 332

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 p – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne izda potrdila pred delitvijo za čezmejno delitev, če po podrobni oceni posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev.

Predlog spremembe 333

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 r – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice določijo organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki zadeva dokončanje čezmejne delitve, ki ga ureja zakonodaja držav članic družb prejemnic, ter za odobritev čezmejne delitve, kadar izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v navedeni državi članici.

1. Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki zadeva dokončanje čezmejne delitve, ki ga ureja zakonodaja držav članic družb prejemnic, ter za odobritev čezmejne delitve, kadar izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v navedeni državi članici.

Predlog spremembe 334

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 r – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice **v primeru**

Vendar lahko države članice, **če je to**

resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnemu organu države članice, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

upravičeno zaradi prevladujočega javnega interesa, da se prepreči goljufija v zvezi z identiteto zastopnika družbe, ki se čezmejno deli, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu ali pri kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga.

Predlog spremembe 335

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 r – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno prijavo iz odstavka 1 tega člena in drugega pododstavka člena 86h(4). Ustrezno se uporablja člen 13f(3) in (4).

Predlog spremembe 336

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 160 v

črtano

Odgovornost neodvisnih strokovnjakov

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo poročila iz členov 160i in 160m(2)(a), vključno glede kakršnega koli neprimernega ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Predlog spremembe 337

Predlog direktive

PE625.524v03-00

186/373

RR\1173572SL.docx

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 w– odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Čezmejna delitev, ki je začela učinkovati v skladu s postopki, s katerimi je direktiva prenesena v nacionalno zakonodajo, ne more biti razglašena za nično.“

Predlog spremembe

Čezmejna delitev, ki je začela učinkovati v skladu s postopki, s katerimi je direktiva prenesena v nacionalno zakonodajo, ne more biti razglašena za nično.

Predlog spremembe 338

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) št. 2017/1132

Člen 160 w – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejne delitve seznanijo z novimi informacijami o njej, ki kažejo na kršitev katere koli določbe iz te direktive, znova ocenijo dejansko stanje zadeve ter lahko v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvrtačilne sankcije.

Predlog spremembe 339

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Komisija najpozneje pet let po [OP vstavi datum izteka roka za prenos te direktive] izvede oceno te direktive ter predloži poročilo o ugotovitvah Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter mu po potrebi priloži zakonodajni predlog. Države članice zagotovijo Komisiji vse potrebne informacije za pripravo navedenega

Predlog spremembe

1. Komisija najpozneje tri leta po [OP vstavi datum izteka roka za prenos te direktive] izvede oceno te direktive ter predloži poročilo o ugotovitvah Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter mu po potrebi priloži zakonodajni predlog. Države članice zagotovijo Komisiji vse potrebne informacije za pripravo navedenega

poročila, zlasti tako, da ji zagotovijo podatke o številu čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev, njihovem trajanju ter s tem povezanih stroških.

poročila in zakonodajnih predlogov, zlasti tako, da ji zagotovijo podatke o številu čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev, njihovem trajanju ter s tem povezanih stroških in njihovem vplivu na zaposlovanje in obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje. ***Zagotovijo tudi podatke o številu in vrstah ugotovljenih umetnih ureditev, zaradi katerih ni bilo mogoče izvajanje čezmejne dejavnosti.***

OBRAZLOŽITEV

Ozadje predlagane direktive

Predlog Komisije za direktivo glede čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev je bil objavljen ob koncu aprila 2018. Predstavljen je bil skupaj z direktivo glede uporabe digitalnih orodij in postopkov na področju prava družb kot del od leta 2017 pričakovanega svežnja o mobilnosti v pravu družb, ki spreminja Direktivo (EU) 2017/1132 o določenih vidikih prava družb. Pobude glede revizije direktive o združitvah, omogočanju čezmejnih delitev in pravil o prenosu statutarnega sedeža družb so bile predvidene v sporočilu Komisije iz leta 2012 z naslovom Akcijski načrt: evropsko pravo družb in upravljanje podjetij – sodoben pravni okvir za boljše sodelovanje delničarjev in trajnostna podjetja¹. Ker so bili nekateri vidiki prava družb leta 2017 kodificirani in združeni v Direktivi (EU) 2017/1132, predlog uvaja novo poglavje o čezmejnih preoblikovanjih, spreminja poglavje o čezmejnih združitvah in vključuje novo poglavje o čezmejnih delitvah. Čeprav so bili ukrepi za čezmejne združitve in delitve predvideni že v delovnem programu Komisije za leto 2017², je bilo treba zaradi sodbe Sodišča v zadevi Polbud-Wykonastwo (C-106/16) sveženj prava družb ponovno proučiti in ga prilagoditi, da bi vključeval tudi zakonodajo o čezmejnih preoblikovanjih. Trenutna sodna praksa določa, da svoboda ustanavljanja vključuje tudi pravico do čezmejnega preoblikovanja družbe v družbo z drugo pravno obliko po nacionalnem pravu družb druge države članice. Evropski parlament je v preteklosti večkrat pozval, naj se predlaga direktiva o prenosu statutarne sedežev ali sedežev družb.³

Sodna praksa Sodišča Evropske unije

Sodišče Evropske unije že 30 let s sodno prakso ureja mobilnost podjetij, pri čemer opredeljuje, ali in koliko čezmejne operacije podjetij spadajo v okvir svobode ustanavljanja (člena 49 in 54 PDEU). Sodišče je razlago svobode ustanavljanja podalo v prelomnih sodbah v zadevi Daily Mail in General Trust plc (C-81/87) ter nato v zadevah Centros (C-212/91), Überseering (C-208/00), Inspire Art (C-167/01), Cadbury Schweppes (C-196/04), Sevic (C-411/03), Cartesio (C-201/06), VALE (C-210/06), in National Grid Indus (C-371/10), pri čemer veljavno pravo ni bilo poenoteno, prav tako ni bilo dodatne sekundarne zakonodaje, ki bi določala pravila za čezmejne operacije. Rezultat teh obsežnih razlag je, da se lahko družbe svobodno preselijo v drugo državo članico tako, da svoje podjetje (poštni nabiralnik) vpišejo v register te druge države članice, čeprav v tej državi članici ne opravljajo nobene gospodarske dejavnosti in se vanjo preselijo le zato, da bi izkoristile ugodnejšo zakonodajo.

Za čezmejne operacije/selitev družb je treba določiti jasna pravila

Družbe se pri uveljavljanju svojih pravic, ki izhajajo iz svobode ustanavljanja, spopadajo s težavami. Kar zadeva mobilnost podjetij, se zaradi pomanjkanja pravne ureditve, jasnih

¹ COM(2012) 0740.

² COM(2016)0710.

³ Lehne – Poročilo s priporočili Komisiji o čezmejnih prenosih sedežev družb (2008/2196(INI)); Regner – Poročilo s priporočili Komisiji o 14. direktivi na področju prava družb o čezmejnih prenosih sedežev družb (2011/2046(INI)).

postopkov in ustrezne zaščite zainteresiranih strani že več desetletij ustvarja pravna negotovost, pri čemer so bili zakonodajalci EU do zdaj nedejavni, zato je v preteklosti o teh zadevah večkrat razsodilo Sodišče.

Stopnja usklajenosti prava družb v Evropi je na splošno nizka. Države članice uporabljajo svoj pristop po nacionalnem pravu družb, vpletene države članice pa nimajo primernih orodij, s katerimi bi nadzorovale in ocenile čezmejno operacijo ali na podlagi svoje nacionalne zakonodaje zaščitile interese glavnih zainteresiranih strani, kar zadeva čezmejno mobilnost podjetij. Zaradi čezmejne narave morajo biti poleg pravic družb do preselitve v tujino zagotovljeni tudi močni zaščitni ukrepi in varstvo za zainteresirane strani.

Davčni škandali v zadnjih letih, od zadev Swiss Leaks in Lux Leaks do razkritij v zadevah panamski dokumenti, Bahamas Leaks in rajski dokumenti, so pokazali, kako družbe izvajajo čezmejne operacije in ukrepe „prestrukturiranja“, vključno z umetnimi ureditvami, da bi se izognile nacionalni davčni zakonodaji. Preprečiti je treba vzpostavljanje umetnih ureditev, tako imenovanih slamnatih družb, navideznih družb ali hčerinskih družb „kulis“. Slamnate družbe so umetne tvorbe, ki izhajajo iz prava družb, zato je primerno in najbolje, da se preprečevanje njihovega ustanavljanja ureja s pravom družb. Ustanovijo se z registracijo v državi članici, medtem ko svojo dejavnost opravljajo v drugih državah članicah, da bi se tako izognile nacionalnim davčnim zakonom, plačevanju prispevkov za socialno varnost, kolektivnim pogodbam, zakonom o soodločanju delavcev ali drugim zadevnim nacionalnim zakonom. V nekaterih sektorjih, npr. sektorju cestnega prometa, je glavni cilj slamnatih družb, ki v državi ustanovitve ne opravljajo nobene gospodarske dejavnosti ali jo opravljajo le v zelo majhnem obsegu, pogosto to, da so delavci poslani v tujino, kar je včasih celo zmotno imenovano „napotitev“.

Z registracijo statutarnega sedeža v drugi državi članici se poleg „državljanstva“ družbe spremenijo tudi veljavno pravo in lokalni predpisi. Prestrukturiranje in preselitev družbe močno vplivata na pravice delavcev, njihov zaposlitveni položaj in pogodbene pravice. Temelj obstoja delavcev je odvisen o njihovih delovnih mest, ki so ob prestrukturiranju in preselitvi družb ogrožena. Delavci so zainteresirane strani, ki si najbolj zaslužijo zaščito. Imajo namreč dejanski interes za trajnost in dolgoročno uspešnost družb, saj so njihova delovna mesta odvisna od uspešnosti družb. Glede na evropski steber socialnih pravic mora zakonodaja ohranjati in krepiti položaj in zaščito delavcev in zaposlenih.

Sozakonodajalca morata ukrepati takoj ter določiti jasne postopke in zavezujoča pravila za čezmejne operacije družb, ki zagotavljajo močne zaščitne ukrepe za vse zainteresirane strani ter varstvo delavcev in njihovih pravic.

Glavni poudarki predlagane direktive:

Predlagana direktiva dopolnjuje raznoliko sliko čezmejne mobilnosti na evropskem enotnem trgu. Komisija je predlagala dve novi poglavji glede čezmejne mobilnosti družb, ki hkrati zagotavljata zaščito zainteresiranih strani, tj. delavcev, upnikov in manjšinskih delničarjev. V čezmejno operacijo sta vključeni obe zadevni državi članici (matična in ciljna država članica). Čeprav bo morala matična država članica izdati potrdilo pred preoblikovanjem ali potrdilo pred delitvijo, da bi lahko pregledala zakonitost čezmejne operacije, so matične države članice pristojne za nadzor zakonitosti čezmejne operacije v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja njihova nacionalna zakonodaja.

Preoblikovanja

Na podlagi sodbe Sodišča v zadevi Polbud-Wykonastwo (C-106/16) predlog vključuje novo poglavje o čezmejnem preoblikovanju, ki uvaja postopek, po katerem se družbe čezmejno preoblikujejo v družbo z drugo pravno obliko po nacionalnem pravu družb te države članice. Nova pravila omogočajo družbam, da svoj sedež prenesejo iz matične države članice v drugo (ciljno) državo članico znotraj EU, ne da bi pri tem izgubile pravno osebnost, pri čemer ohranijo svoje pogodbe in svobodo ustanavljanja uveljavljajo za preselitev znotraj notranjega trga. Da bi zavarovali javni interes, ki vključuje zaščito delavcev, upnikov in manjšinskih delničarjev, postopek preoblikovanja spremljajo zaščitni ukrepi za države članice.

Združitve

Poglavje o čezmejnih združitvah je revidirano in posodobljeno, da bi se zagotovili enaki zaščitni ukrepi za upnike in manjšinske delničarje, kot so predvideni pri preoblikovanjih in delitvah. Nasprotno kot pri čezmejnih preoblikovanjih in delitvah predlog ne spreminja pravic delavcev do udeležbe, zato te ostajajo na nižji ravni kot pri preoblikovanjih in delitvah.

Delitve

Predlagano je novo poglavje o čezmejnih delitvah, ki obravnava postopek čezmejne delitve družb, ki se želijo razdeliti na dve ali več novo ustanovljenih družb. Druge delitve so izključene. V skladu s predlogom bodo zainteresirane strani družbe, ki se delijo, uživale enake pravice in zaščito, kot so predvidene pri preoblikovanjih.

Glavni poudarki poročevalkinih sprememb:

Izogibanje umetnim ureditvam, tako imenovanim slamnatim družbam

Umetne ureditve je mogoče najučinkoviteje in najbolj trajnostno preprečevati tako, da se zahteva opravljanje dejanske gospodarske dejavnosti v kraju registracije družbe. Poročevalka zato uvaja zahtevo, da mora družba v državi članici, v katero se preseli, opravljati dejansko gospodarsko dejavnost. Poleg tega je Sodišče v sodbi v zadevi Cadbury Schweppes (C-196/04) menilo, da je za svobodo ustanavljanja potrebno stalno in neprekinjeno sodelovanje v gospodarskem življenju države članice, ki ni država članica izvora. *Zato se družba ne more sklicevati na svobodo ustanavljanja v drugi državi zgolj zato, da bi izkoristila ugodnejšo zakonodajo, razen če je namen ustanovitve v drugi državi članici opravljanje dejanske gospodarske dejavnosti v njej.* Po navedbah Sodišča je torej omejitev svobode ustanavljanja mogoča v primeru hčerinskih družb „poštinih nabiralnikov“ ali „kulis“. Ta direktiva mora preprečevati „učinek Delaware“ in arbitražo ureditev v Uniji. Mobilnost družb ne bi smela omogočati, da bi družbe izbirale najugodnejšo jurisdikcijo, medtem ko bi lahko učinki tega izbiranja povzročili napetosti med državami članicami. Če ni dogovora glede pristopa dejanskega sedeža, po katerem morata biti statutarni sedež in uradni sedež na istem mestu, poročevalka meni, da je mogoče ustanavljanje slamnatih družb s čezmejnimi operacijami preprečiti z določitvijo zahteve, da družbe v ciljnih državah članicah opravljajo dejansko gospodarsko dejavnost.

Okrepitev udeležbe delavcev

Da bi zaščitili interese delavcev, zlasti zastopanost delavcev na ravni odborov, ki po nacionalni zakonodaji v 17 državah članicah obstajajo v različnih oblikah, poročevalka predlaga močnejšo zaščito pravic delavcev do soodločanja, obveščanja in posvetovanja ter dopolni pravilna sklicevanja na podlagi Direktive (ES) 2157/200 in Direktive (ES) 2002/14

ter druga. Zaradi čezmejne operacije družbe delavci v Evropi ne bi smeli izgubiti pridobljenih pravic.

Poenostavitev postopka in zmanjšanje stroškov za družbe

Glede ekonomskih interesov družb morajo biti postopki preoblikovanja in združitve jasni in preprosti. Za odločanje o čezmejni operaciji je odgovoren pristojni nacionalni organ, ki lahko po lastni presoji zahteva več informacij in se posvetuje z neodvisnim strokovnjakom. Z vključitvijo zahteve, da se to opravi v vsakem primeru, bi bila direktiva preveč preobremenjena, zato je poročevalka črtala zahtevo, da se je treba pri izvedbi podrobne ocene posvetovati z neodvisnim strokovnjakom, in okrepila tok informacij med nacionalnimi organi.

Brez dodane vrednosti za delitve

Predlog se uporablja le za majhno število čezmejnih delitev. Poročevalka zato predlaga, da se poglavje o čezmejnih delitvah črta. Ker pravil za čezmejni prenos sedeža družbe ni, so družbe izvajale delitve znotraj države skupaj s čezmejnimi združitvami. Glede na to, da je namen določiti jasna pravila za čezmejna preoblikovanja, dodana vrednost ločenega poglavja o delitvah ni dokazana.

Pojasnitev pojmov in dopolnitev opredelitev

Da bi določili pravno varna pravila in vzpostavili jasen postopek za vsa čezmejna preoblikovanja in združitve v Evropi, poročevalka pojasni razlagalne pojme in dopolni ustrezne opredelitve.

21.11.2018

MNENJE ODBORA ZA ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2017/1132 glede čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev (COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD))

Pripravljalnica mnenja (*): Anthea McIntyre

(*) Pridruženi odbor – člen 54 Poslovnika

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Sveženj o pravu družb, ki vključuje predlagano direktivo o čezmejnih preoblikovanjih, združitvah in delitvah, je dobrodošel korak k jasnim pravilom za podjetja, ki želijo vstopiti na notranji trg.

Sedanja zakonodaja v državah članicah se razlikuje, kar prispeva k pravni negotovosti in odvrta podjetja od opravljanja čezmejnih dejavnosti. Da bi se s tem spopadli, je treba uskladiti zakonodajo med državami članicami, zlasti pri čezmejnih združitvah.

Pripravljalnica mnenja meni, da bi morala biti ta pravila preprosta, enotna, jasna in lahko izvršljiva, da se olajša mobilnost in hkrati zaščitijo pravice deležnikov družb, vključno s pravicami zaposlenih. Če so pravila nejasna ali jih je težko izvrševati, si lahko države članice pravila različno razlagajo, poleg tega se lahko ta pravila manj učinkovito izvršujejo, kar lahko povzroči razdrobljenost notranjega trga. Pravila, ki so nejasna, je težko učinkovito izvrševati in ne pripomorejo k boljši zaščiti delavcev.

Zaščititi je treba deležnike družb, vključno z zaposlenimi, pri čemer je treba vključiti ukrepe za boj proti ustanovitvi slamnatih družb na celotnem notranjem trgu. Ta zaščita pa mora biti razumna in sorazmerna ter ne sme odvrčati poštenih podjetnikov od širitve poslovanja prek meja.

Postopek za čezmejna preoblikovanja je izredno zapleten in dolg tako za udeležena podjetja kot za pristojne organe. Poleg tega težavo predstavljajo tudi poslovno občutljive informacije, nepredvidljivost in načela pravne varnosti, ki jih je treba upoštevati.

Pripravljalnica mnenja pozdravlja in podpira posebne ukrepe iz predloga, ki zagotavljajo, da lahko v primeru preoblikovanj države članice zahtevajo ali izvedejo podrobno oceno družbe,

če obstaja resen sum, da si podjetje namenoma prizadeva, da bi se izognilo določenemu zakonu ali ga prekršilo (slamnate družbe). V tem okviru se predlogi pripravljavke mnenja izogibajo postavljanju družb v položaj, v katerem morajo dokazati, da si ne prizadevajo zaobiti ali zlorabiti veljavnega zakona. Predlog namesto tega vključuje zahtevo, da pristojni organ države članice odhoda ne dovoli čezmejnega preoblikovanja, če ugotovi, da namerava zadevno podjetje zlorabiti ali namerno zaobiti zakonodajo.

Pripravljavka mnenja je predlagala tudi, naj Komisija pripravi skupne smernice za države članice, ki bi pristojnim organom pomagale določiti primere, kjer bi lahko bila potrebna podrobnejša analiza delovanja družbe.

Kar zadeva poročila o upravljanju in poročila v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvah in delitev, pripravljavka mnenja zagovarja enostavnejša pravila o udeležbi zaposlenih in poudarja, da predlagana direktiva ne bi smela ustvarjati dodatnega upravnega bremena za družbe. V zvezi s tem je pripravljavka mnenja ta predlog uskladila s sedanjo dobro delujočo zakonodajo Unije o obveščanju in posvetovanju, zlasti z Direktivo 2002/14 o splošnem okviru za obveščanje in posvetovanje z delavci, Direktivo 2001/23/ES o prenosu podjetij in Direktivo 2009/38/ES o Evropskem svetu delavcev.

Kar zadeva sodelovanje zaposlenih, je pripravljavka mnenja želela tudi uskladiti ta predlog z obstoječo zakonodajo o združitvah (Direktiva 2017/1132), s čimer se zagotovi, da se v primeru preoblikovanj in delitev uporabljajo ista pravila. To naj bi preprečilo nastajanje novih zapletenih pravil za družbe.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-1) Podjetja imajo ključno vlogo pri spodbujanju gospodarske rasti, ustvarjanju delovnih mest in privabljanju naložb v Evropsko unijo. Pomagajo pri ustvarjanju večje gospodarske in

družbene vrednosti za družbo na splošno. Da bi lažje uresničila svoj potencial, bi morala biti sposobna izkoristiti možnosti, ki jim jih lahko nudi enotni trg, za razvoj in rast zunaj nacionalnih meja. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/56/ES z dne 26. oktobra 2005 o čezmejnih združitvah kapitalskih družb ima velik vpliv na dejavnost čezmejnega združevanja med državami članicami z zagotavljanjem enotnega splošnega okvira za združitve s poenostavljenimi postopki, ki vključujejo nižje stroške in krajši čas. Te prednosti bi bilo treba prenesti tudi na področje čezmejnih preoblikovanj in delitev.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom 54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice. **Člen 54 PDEU kot okoliščine z enako stopnjo navezave našteva statutarni sedež, glavno upravo in glavni kraj poslovanja družbe ali podjetja. Zato, kakor je pojasnjeno v sodni praksi⁴², kadar država članica novega sedeža, tj. ciljna država članica, kot navezno okoliščino za obstoj družbe v skladu s svojo zakonodajo zahteva le prenos statutarnega sedeža, dejstvo, da se prenese samo statutarni sedež (in ne glavna uprava ali glavni kraj poslovanja), samo po sebi ne izključuje možnosti uporabe svobode ustanavljanja v skladu s členom 49 PDEU. Izbira konkretne oblike družbe pri čezmejnih združitvah, preoblikovanjih in delitvah ali izbira države članice ustanovitve sta neločljivi del uresničevanja svobode ustanavljanja,**

Predlog spremembe

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom 54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice.

ki jo zagotavlja PDEU kot del enotnega trga.

⁴² *Sodba Sodišča z dne 25. oktobra 2017, Polbud – Wykonawstwo, C-106/16, ECLI:EU:C:2017:804, točka 29.*

Predlog spremembe 3

Predlog direktive

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je **treba** cilj enotnega trga brez notranjih meja za družbe uskladiti **tudi** z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna zaščita (**zlasti** zaščita delavcev), zaščita upnikov in zaščita delničarjev. Ker ni usklajenih pravil, zlasti glede čezmejnih preoblikovanj, države članice **takšne cilje izvajajo** z veliko **različnimi pravnimi določbami** in **upravnimi praksami**. Čeprav se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno preoblikovanje.

Predlog spremembe

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je **bil ta razvoj zaradi odsotnosti enakih konkurenčnih pogojev v obliki usklajenih socialnih in fiskalnih pravil tesno povezan s širjenjem slamnatih družb in zlorab, pri katerih gre za umetne ureditve ter izogibanje fiskalnim obveznostim in obveznostim socialnega varstva, pa tudi zmanjševanje pravic delavcev**. Cilj enotnega trga brez notranjih meja za družbe **je treba** uskladiti z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna zaščita **za vse**, zaščita **pravic** delavcev, zaščita upnikov in zaščita delničarjev **ter boj proti napadom na finančne interese Unije, na primer s pranjem denarja ali davčnimi utajami**. Ker ni usklajenih pravil, zlasti glede čezmejnih preoblikovanj, **so** države članice **oblikovale** veliko **različnih pravnih določb** in **upravnih praks**. Čeprav se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno

preoblikovanje.

Predlog spremembe 4

Predlog direktive Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Zato je primerno, da se določijo postopkovna in materialna pravila o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi prispevala k odpravi omejitev svobode ustanavljanja in hkrati zagotovila ustrezno in sorazmerno zaščito zainteresiranih strani, kot so **delavci**, upniki in manjšinski delničarji.

Predlog spremembe

(6) Zato je primerno, da se določijo postopkovna in materialna pravila o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi prispevala k odpravi omejitev svobode ustanavljanja in hkrati zagotovila ustrezno in sorazmerno zaščito zainteresiranih strani, kot so upniki in manjšinski delničarji **ter zlasti delavci**.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) Pri opredelitvi pojma „posvetovanje“ je treba upoštevati cilj izražanja mnenja, ki bo koristno za postopek odločanja, kar pomeni, da je treba posvetovanje opraviti v ustreznem času, na ustrezen način in z ustrezno vsebino.

Predlog spremembe 6

Predlog direktive Uvodna izjava 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6b) Ta direktiva vzpostavlja minimalne zahteve, ki se uporabljajo v vseh državah članicah, ter hkrati omogoča državam članicam, da zagotavljajo ugodnejšo zaščito delavcev, in jih spodbuja k temu.

Predlog spremembe 7

Predlog direktive

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Pravica do preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se **lahko v nekaterih okoliščinah izkorišča** za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov in manjšinskih delničarjev ali pravil o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejnega preoblikovanja za ustvarjanje umetnih ureditev, katerih cilj bi bil pridobitev **neupravičenih** davčnih ugodnosti ali **neupravičeno** omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov. **Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine, bi bilo treba** boj proti zlorabam **razlagati ozko**, temeljiti **pa bi moral** na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi **opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa** določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe 8

Predlog direktive

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Da bi se pri postopku, ki ureja čezmejno preoblikovanje, omogočilo

Predlog spremembe

(7) Pravica do **združevanja, delitve ali** preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se **nikoli ne bi smela izkoriščati** za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov in manjšinskih delničarjev ali pravil o soodločanju delavcev, **kot je v primeru slamnatih družb**. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejnega preoblikovanja, **združevanja ali delitve** za ustvarjanje umetnih ureditev, katerih **edini ali delni** cilj bi bil pridobitev davčnih ugodnosti **ali ugodnosti glede socialne varnosti** ali omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov. Boj proti zlorabam **bi moral** temeljiti na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti **skupni** postopkovni in materialni okvir, ki bi določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije, **hkrati pa bi, kjer je to nujno potrebno, opisoval polje proste presoje držav članic**.

upoštevanje vseh legitimnih interesov zainteresiranih strani, bi morala družba razkriti načrt čezmejnega preoblikovanja, ki vsebuje **najpomembnejše** informacije o predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe, ustanovitvenim aktom in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti, da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja.

upoštevanje vseh legitimnih interesov zainteresiranih strani, bi morala družba razkriti načrt čezmejnega preoblikovanja, ki vsebuje informacije o predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe, ustanovitvenim aktom in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti **in jim pravočasno zagotoviti te informacije**, da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Da bi družba, **ki se čezmejno preoblikuje**, svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala **pripraviti poročilo, v katerem pojasni** posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za delavce. V **poročilu** bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij **in** glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Vendar **ta** zahteva ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družbe v njenem upravnem organu. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴³ ali Direktive 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁴.

Predlog spremembe

(12) Da bi družba svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala **v tem poročilu pojasniti tudi** posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za delavce **in/ali njihove predstavnike. Da bi preprečila podvajanje, se lahko odloči, da bo to poročilo združila s poročilom, naslovljenim na družbenike.** V njem bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlaganega čezmejnega preoblikovanja za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju delovnih razmerij, glede **uporabe kolektivnih pogodb in** lokacij **glavne uprave ali** krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Vendar zahteva **po nekaterih specifičnih informacijah** ne bi smela veljati, kadar so edini delavci družbe v njenem upravnem organu, **in bi se morala izpolniti pravočasno.** Predložitev poročila **ne bi smela povzročiti nepotrebnih upravnih zahtev ali podvajanja obstoječih zahtev in** ne bi

smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴³ ali Direktive 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁴.

⁴³ Direktiva 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti (UL L 80, 23.3.2002, str. 29).

⁴⁴ Direktiva 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti (Prenovitev) (UL L 122, 16.5.2009, str. 28).

⁴³ Direktiva 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti (UL L 80, 23.3.2002, str. 29).

⁴⁴ Direktiva 2009/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti (Prenovitev) (UL L 122, 16.5.2009, str. 28).

Predlog spremembe 10

Predlog direktive

Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) Svoboda ustanavljanja in razvoj notranjega trga nista neodvisni načeli ali neodvisna cilja Unije. Vedno ju je treba usklajevati, zlasti v okviru te direktive, z načeli in cilji Unije, povezanimi z družbenim napredkom, spodbujanjem visoke stopnje zaposlenosti in zagotavljanjem ustrezne socialne zaščite, ki so vključeni v člen 3 Pogodbe o Evropski uniji in člen 9 PDEU. Zato je jasno, da bi moral razvoj notranjega trga prispevati k socialni koheziji in socialni konvergenci navzgor ter ne bi smel spodbujati konkurence med socialnimi sistemi z ustvarjanjem pritiska na take sisteme, da znižajo svoje standarde.

Predlog spremembe 11

Predlog direktive Uvodna izjava 12 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12b) Politika Unije bi morala prispevati tudi k spodbujanju in krepitvi socialnega dialoga v skladu s členom 151 PDEU. Zato je cilj te direktive tudi zagotoviti pravice delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja ter poskrbeti, da čezmejna mobilnost družb nikoli ne vodi do zmanjševanja teh pravic. Zagotavljanje obveščanja, posvetovanja in soodločanja delavcev je ključno za uspeh vseh takih ukrepov.

Predlog spremembe 12

Predlog direktive Uvodna izjava 12 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12c) Svoboda ustanavljanja prav tako nikakor ne bi smela omejevati načel v zvezi z bojem proti goljufijam in vsem drugim nezakonitim dejavnostim, ki vplivajo na finančne interese Unije iz člena 310 PDEU.

Predlog spremembe 13

Predlog direktive Uvodna izjava 12 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12d) Zagotoviti je treba doslednost za družbe in zaposlene, da se prepreči podvajanje veljavne zakonodaje Unije. Direktiva 2002/14/ES, Direktiva 2001/23/ES^{1a} in Direktiva 2009/38/ES že vključujejo zahteve glede obveščanja in posvetovanja z delavci, ki se uporabljajo v

primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev. Pomembno je, da ta direktiva dopolnjuje obstoječe direktive, da bi preprečili nepotrebna upravna bremena zaradi spodkopavanja sedanjih določb, ki veljajo za obveščanje, posvetovanje in soodločanje zaposlenih.

^{1a} Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

Predlog spremembe 14

Predlog direktive Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Da bi se ocenila pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagano preoblikovanje umetna ureditev, bi se morale zahtevati poročila neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni predlagano čezmejno preoblikovanje. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. V poročilu strokovnjaka bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. Strokovnjaku bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. Strokovnjak bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je

Predlog spremembe

(13) Da bi se ocenila pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagano preoblikovanje umetna ureditev, bi se morale zahtevati poročila neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni predlagano čezmejno preoblikovanje. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. ***Imenovanje neodvisnih strokovnjakov bi moralo temeljiti na objektivnih merilih, da se zagotovi njihova neodvisnost.*** V poročilu strokovnjaka bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. Strokovnjaku bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. Strokovnjak bi moral

zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del končnega poročila strokovnjaka, ki bo javno dostopno.

uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti del končnega poročila strokovnjaka, ki bo javno dostopno.

Predlog spremembe 15

Predlog direktive Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Da se preprečijo nesorazmerni stroški in obremenitve za manjša podjetja, ki se čezmejno preoblikujejo, bi bilo treba mikro in mala podjetja, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES⁴⁵, izvzeti iz zahteve, da zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka. Vendar te družbe lahko zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka, da bi preprečile pravdne stroške, ki bi nastali v zvezi z upniki.

Predlog spremembe

črtano

⁴⁵ Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

Predlog spremembe 16

Predlog direktive Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Skupščina družbenikov bi morala na podlagi načrta preoblikovanja in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede

Predlog spremembe

(15) Skupščina družbenikov bi morala na podlagi načrta preoblikovanja in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede

glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna.

Poleg tega bi morali imeti družbeniki tudi pravico do glasovanja o vseh ureditvah v zvezi s soodločanjem delavcev, če so si to pravico pridržali na skupščini.

Predlog spremembe 17

Predlog direktive

Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna.

Predlog spremembe

(19a) Upoštevati in priznati bi bilo treba veliko raznolikost predpisov in praks, ki obstajajo v državah članicah glede načina udeležbe predstavnikov delavcev pri odločanju v družbah.

Predlog spremembe 18

Predlog direktive

Uvodna izjava 19 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19b) Kljub temu bi bilo treba v vseh družbah, nastalih s čezmejnimi preoblikovanjem ali združitvijo, zagotoviti postopke obveščanja in posvetovanja na nacionalni in čezmejni ravni.

Predlog spremembe 19

Predlog direktive

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(20) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejnimi preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi

(20) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejnimi preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi

smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, **če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev.**

Predlog spremembe 20

Predlog direktive

Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitvev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito upnikov in delničarjev ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah.

Predlog spremembe 21

Predlog direktive

Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo **zainteresirane strani**, zlasti delavci, ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah

smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki.

Predlog spremembe

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitvev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito **delavcev**, upnikov in delničarjev ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah. **Čeprav na podlagi razpoložljivih podatkov ni bilo mogoče z gotovostjo ugotoviti, da je postopek soodločanja delavcev neučinkovit, je ocena razkrila, da je po mnenju družb preveč zapleten ter da pri združevanju ustvarja nepotrebne stroške in zamude.**

Predlog spremembe

(28) Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo **delničarji, upniki in** zlasti delavci ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah spremeniti,

spremeniti, da bi bili poslovodni ali upravni organi družb, ki se združujejo, obvezani pripraviti **ločena poročila, v katerih se podrobno navedejo pravni in gospodarski vidiki** čezmejne združitve za družbenike in delavce. Vendar se lahko obveznost poslovodnega ali upravnega organa družbe, da **pripravi poročilo** za družbenike, opusti, če so zadevni družbeniki že obveščeni o pravnih in gospodarskih vidikih predlagane združitve. **Poročilo, ki se pripravi za delavce**, pa se lahko opusti le, če družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

da bi bili poslovodni ali upravni organi družb, ki se združujejo, obvezani pripraviti **podrobno poročilo o pravnih in gospodarskih vidikih** čezmejne združitve za družbenike, **zlasti manjšinske**, in delavce, **pri čemer se v celoti upošteva avtonomnost socialnih partnerjev**. Vendar se lahko obveznost poslovodnega ali upravnega organa družbe, da **zagotovi nekatere specifične informacije** za družbenike, opusti, če so zadevni družbeniki že obveščeni o pravnih in gospodarskih vidikih predlagane združitve. **Zahteva po zagotovitvi nekaterih specifičnih informacij v zvezi z delavci** pa se lahko opusti le, če družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

Predlog spremembe 22

Predlog direktive Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Poleg tega lahko delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, predstavijo svoje mnenje **o poročilu družbe, ki opredeljuje, kakšne posledice ima čezmejna združitve** za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES⁴⁸, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

⁴⁸ Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L

Predlog spremembe

(29) Poleg tega lahko delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, **pred združitvijo** predstavijo svoje mnenje, ki **se vključi v poročilo, o posledicah čezmejne združitve** za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES⁴⁸, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

⁴⁸ Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L

Predlog spremembe 23

Predlog direktive Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) Različne zainteresirane strani so neuskklajenost zaščitnih ukrepov za družbenike ali upnike opredelile kot oviro za čezmejne združitve. Družbenikom in upnikom bi bilo treba ponuditi enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti upnikov ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

Predlog spremembe 24

Predlog direktive Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se lahko v nekaterih okoliščinah izkorišča za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov ali družbenikov ali pravil o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za **ustvarjanje umetnih ureditev, katerih cilj bi bil pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov**. Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine, bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati

Predlog spremembe

(31) Različne zainteresirane strani so neuskklajenost zaščitnih ukrepov za **delavce**, družbenike ali upnike opredelile kot oviro za čezmejne združitve. Delavcem, družbenikom in upnikom bi bilo treba ponuditi **vsaj** enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti **delavcev**, upnikov ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

Predlog spremembe

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se lahko v nekaterih okoliščinah izkorišča za zlorabe, na primer za obid delovnih standardov, plačil za socialno varnost, davčnih obveznosti, pravic upnikov ali družbenikov ali pravil o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za **zlorabo prava ali goljufivo ravnanje**. Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne svoboščine, bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in

ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe 25

Predlog direktive Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(41) Glede na zapletenost čezmejnih delitev in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti določi predhodna kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi države članice razdeljene družbe in države članice družb prejemnic zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejne delitve sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, delničarjev in upnikov.

Predlog spremembe 26

Predlog direktive Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(43) Da bi razdeljena družba svojim družbenikom zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo. V poročilu **bi morala** pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlagane čezmejne delitve ter pojasniti zlasti posledice čezmejne delitve za družbenike v zvezi s

dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe

(41) Glede na zapletenost čezmejnih delitev in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti določita predhodna **in naknadna** kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi države članice razdeljene družbe in države članice družb prejemnic zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejne delitve sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, delničarjev in upnikov.

Predlog spremembe

(43) Da bi razdeljena družba svojim družbenikom **in delavcem** zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo **ter pri tem v celoti upoštevati avtonomnost socialnih partnerjev. Kar zadeva interese družbenikov in zlasti manjšinskih delničarjev, bi bilo treba** v poročilu

prihodnjim poslovanjem družbe in strateškem načrtom poslovnih organov. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi pojasnila o menjalnem razmerju, kadar je ustrezno, merila za določitev razdelitve deležev in morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo o izvedbi čezmejne delitve.

pojasniti in utemeljiti pravne in gospodarske vidike predlagane čezmejne delitve ter pojasniti zlasti posledice čezmejne delitve za družbenike v zvezi s prihodnjim poslovanjem družbe in strateškem načrtom poslovnih organov. V poročilo bi bilo treba vključiti tudi pojasnila o menjalnem razmerju, kadar je ustrezno, merila za določitev razdelitve deležev in morebitna pravna sredstva, ki so na voljo družbenikom, če se ne strinjajo z odločitvijo o izvedbi čezmejne delitve.

Predlog spremembe 27

Predlog direktive Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(44) ***Da bi razdeljena družba svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, v katerem pojasni*** posledice predlagane čezmejne delitve za delavce. ***V poročilu bi morala zlasti*** pojasniti, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju pogojev za zaposlitev in glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 28

Predlog direktive Uvodna izjava 52

Predlog spremembe

(44) ***V poročilu bi moralo biti pojasnjeno, kakšne bodo*** posledice predlagane čezmejne delitve za delavce. Pojasniti ***bi bilo treba zlasti***, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju pogojev za zaposlitev, ***vkjučno s pogoji, določenimi v zakonodaji in kolektivnih pogodbah***, in glede lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES, ***in ne bi smela povzročati podvajanja zahtev glede poročanja***.

(52) Izdajo potrdila delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v enem mesecu od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima resne pomisleke, da bi lahko šlo za **umetno ureditev, katere cilj je pridobiti neupravičene davčne ugodnosti ali neupravičeno omejiti pravne ali pogodbene pravice delavcev, upnikov ali družbenikov**. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v dveh mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

Predlog spremembe 29

Predlog direktive Uvodna izjava 56

(56) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejno delitvijo, družbi, ki se deli in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno deli, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam **nacionalnega praga** za uporabo takšnega soodločanja

(52) Izdajo potrdila delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v enem mesecu od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima pomisleke, da bi lahko šlo za **namero po zlorabi prava ali goljufivem dejanju**. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo resni pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v dveh mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

(56) Da se prepreči obid pravic delavcev do soodločanja s čezmejno delitvijo, družbi, ki se deli in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno deli, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno **nacionalnemu pragu v primeru MSP ali štirim petinam tega praga**

delavcev.

v primeru drugih družb za uporabo takšnega soodločanja delavcev.

Predlog spremembe 30

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-1) v poglavju I naslova I se vstavi naslednji člen:

„Člen 1a

Opredelitev pojmov

V tej direktivi:

(1) ‚predstavniki delavcev‘ pomeni predstavnike po nacionalni zakonodaji in/ali običajih;

(2) ‚udeležba delavcev‘ pomeni kakršen koli mehanizem, vključno z obveščanjem, posvetovanjem in soodločanjem, prek katerega lahko predstavniki delavcev vplivajo na odločitve, ki se sprejemajo v družbah;

(3) ‚obveščanje‘ pomeni obveščanje organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev s strani pristojnega organa družbe o vprašanjih v zvezi s samo družbo in s katero koli od njenih hčerinskih družb ali obratov, ki so v drugi državi članici, ali o vprašanjih, ki presegajo pooblastila organov odločanja v posamezni državi članici, v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev omogoča poglobljeno oceno možnega vpliva in, če je primerno, pripravo posvetovanj s pristojnim organom družbe;

(4) ‚posvetovanje‘ pomeni vzpostavitev dialoga in izmenjavo mnenj med organom, ki zastopa delavce, in/ali predstavniki delavcev in pristojnim organom družbe v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev na

podlagi zagotovljenih informacij omogoča, da izrazijo mnenje o načrtovanih ukrepih pristojnega organa, ki se lahko upošteva pri postopku odločanja v družbi;

(5) „,soodločanje“ pomeni vpliv organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s: pravico izvolitve ali imenovanja nekaterih članov nadzornega ali upravnega organa družbe ali pravico priporočiti imenovanje in/ali nasprotovati imenovanju nekaterih ali vseh članov nadzornega ali upravnega organa družbe;“;

Predlog spremembe 31

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Ciljna država članica lahko od podjetja, ki svoj statutarni sedež prenese na njeno ozemlje, zahteva, da prenese tudi svojo glavno upravo, če je ta zahteva v nacionalni zakonodaji določena za podjetja s sedežem na njenem ozemlju.

Predlog spremembe 32

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) „obveščanje“ pomeni prenos podatkov, ki se nanašajo na samo družbo ter njene morebitne hčerinske družbe ali obrate v drugi državi članici, z delodajalca

na delavce in/ali predstavnike delavcev na ustreznih ravni, da se jim omogoči, da se seznanijo z zadevo in jo preučijo. To se izvede v času, na način in z vsebino, ki delavcem in predstavnikom omogočajo, da izvedejo poglobljeno presojo možnih vplivov in, če je ustrezno, organizirajo posvetovanja s pristojnim organom družbe;

Predlog spremembe 33

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6b) „soodločanje delavcev“ pomeni vpliv delavcev in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s pravico do izvolitve ali imenovanja člana nadzornega ali upravnega organa družbe;

Predlog spremembe 34

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6c) „sedež“ pomeni kraj, kjer se sprejemajo ključne vsebinske upravljaljske in poslovne odločitve, ki so potrebne za vodenje poslova subjekta kot celote;

Predlog spremembe 35

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6d) „umetna ureditev“ pomeni ureditev, ki se vzpostavi predvsem za izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz pravnih in pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, izogibanje plačilu prispevkov za socialno varnost ali preusmerjanje dobička za zmanjšanje obveznosti v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb, in se nanaša na družbo, ki ne opravlja bistvene oziroma dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.

Predlog spremembe 36

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) sprejeti so bili disciplinski ali upravni ukrepi ali kazenske sankcije in odločitve, ki vključujejo goljufive prakse, ki so neposredno pomembne za pristožnosti ali zanesljivost družb.

Predlog spremembe 37

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 2 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) družba zaostaja s plačili davkov in plačili za socialno varnost;

Predlog spremembe 38

Predlog direktive

PE625.524v03-00

214/373

RR\1173572SL.docx

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, **katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih družbenikov.**

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, ali **utemeljeno sumi, da gre za tako ureditev.**

Družba, ki se čezmejno preoblikuje, mora na podlagi preverljivih objektivnih dejavnikov dokazati, da si dejansko prizadeva za pridobitev sedeža ter za bistveno in dejansko gospodarsko dejavnost v matični državi članici za nedoločen čas.

Za družbo, ki se čezmejno preoblikuje, se ne domneva, da ima dejanski sedež in dejansko gospodarsko dejavnost v ciljni državi članici, razen če vanjo prenese glavno upravo ali ima v njej glavni kraj poslovanja, njene dejavnosti tam pa ustvarjajo vrednost in so materialno opremljene z osebjem, opremo, premoženjem in prostori.

Predlog spremembe 39

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 86d

Načrt čezmejnega preoblikovanja

1. Poslovodni ali upravni organ

Predlog spremembe

Člen 86d

Načrt čezmejnega preoblikovanja

1. Poslovodni ali upravni organ,

družbe, ki se namerava čezmejno preoblikovati, sestavi načrt čezmejnega preoblikovanja. V načrtu čezmejnega preoblikovanja je vključeno vsaj naslednje:

- (a) pravna oblika, firma in registriran sedež družbe v matični državi članici;
- (b) pravna oblika, firma in kraj njenega registriranega sedeža, ki se predlagajo za družbo, ki nastane s čezmejnim preoblikovanjem v ciljni državi članici;
- (c) ustanovitveni akt ali akti družbe v ciljni državi članici;
- (d) predlagani časovni raspored za čezmejno preoblikovanje;
- (e) pravice, ki jih preoblikovana družba dodeli družbenikom, ki imajo posebne pravice, ali imetnikom vrednostnih papirjev, razen deležev, ki predstavljajo kapital družbe, ali predlagane ukrepe v zvezi z njimi;
- (f) podrobnosti o zaščitnih ukrepih, ponujenih upnikom;
- (g) datum, od katerega se bodo transakcije družbe, ki je bila ustanovljena in registrirana v matični državi članici, v računovodske namene obravnavali kot transakcije preoblikovane družbe;
- (h) katera koli posebna ugodnost, ki jo imajo člani upravnega, poslovnega, nadzornega ali kontrolnega organa preoblikovane družbe;
- (i) podrobnosti o ponudbi denarnega nadomestila za družbenike, ki nasprotujejo čezmejnemu preoblikovanju, v skladu s členom 86j;

vključno s predstavniki delavcev na ravni upravnega odbora, družbe, ki se namerava čezmejno preoblikovati, sestavi načrt čezmejnega preoblikovanja ***vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i***. Če so v družbi delavci zastopani na ravni upravnega odbora, se ta upravni odbor vključi v odločanje o načrtu čezmejnega preoblikovanja v skladu z nacionalno zakonodajo in prakso. V načrtu čezmejnega preoblikovanja je vključeno vsaj naslednje:

- (a) pravna oblika, firma ***in lokacija registriranega sedeža*** družbe v matični državi članici;
- (b) pravna oblika, firma in kraj njenega registriranega sedeža, ki se predlagajo za družbo, ki nastane s čezmejnim preoblikovanjem v ciljni državi članici;
- (c) ustanovitveni akt ali akti družbe v ciljni državi članici;
- (d) predlagani časovni raspored za čezmejno preoblikovanje;
- (e) pravice, ki jih preoblikovana družba dodeli družbenikom, ki imajo posebne pravice, ali imetnikom vrednostnih papirjev, razen deležev, ki predstavljajo kapital družbe, ali predlagane ukrepe v zvezi z njimi;
- (f) podrobnosti o zaščitnih ukrepih, ponujenih upnikom;
- (g) datum, od katerega se bodo transakcije družbe, ki je bila ustanovljena in registrirana v matični državi članici, v računovodske namene obravnavali kot transakcije preoblikovane družbe;
- (h) katera koli posebna ugodnost, ki jo imajo člani upravnega, poslovnega, nadzornega ali kontrolnega organa preoblikovane družbe;
- (i) podrobnosti o ponudbi denarnega nadomestila za družbenike, ki nasprotujejo čezmejnemu preoblikovanju, v skladu s členom 86j;

- (j) verjetni vplivi čezmejnega preoblikovanja na zaposlovanje;
- (k) kadar je to primerno, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 86l določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v preoblikovani družbi, ter o možnostih za takšne ureditve.

2. Države članice družbi, ki se čezmejno preoblikuje, dovolijo, da za pripravo načrta čezmejnega preoblikovanja in vseh drugih s tem povezanih dokumentov poleg uradnih jezikov matične in ciljne države članice uporablja jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.

Predlog spremembe 40

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 86e

(ia) posledice čezmejnega preoblikovanja za delavce;

- (j) verjetni vplivi čezmejnega preoblikovanja na zaposlovanje;
- (k) kadar je to primerno, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 86l določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v preoblikovani družbi, ter o možnostih za takšne ureditve.

1a. Preden poslovodni ali upravni organ odloči o načrtu čezmejnega preoblikovanja, se v skladu s členom 4 Direktive 2002/14/ES o predlaganem prenosu obvesti Evropski svet delavcev in predstavnike delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa same delavce in zastopane sindikate, ter se posvetuje z njimi.

2. Države članice družbi, ki se čezmejno preoblikuje, dovolijo, da za pripravo načrta čezmejnega preoblikovanja in vseh drugih s tem povezanih dokumentov poleg uradnih jezikov matične in ciljne države članice uporablja jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Pripombe se vključijo v končno poročilo in objavijo.***

Predlog spremembe

črtano

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom

- 1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja.***
- 2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:***
 - (a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;***
 - (b) posledice čezmejnega preoblikovanja za družbenike;***
 - (c) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 86j na voljo družbenikom, ki nasprotujejo preoblikovanju.***
- 3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom dostopno vsaj v elektronski obliki vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i. To poročilo je pod podobnimi pogoji dostopno predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa samim delavcem.***
- 4. Vendar se to poročilo ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družbe, ki se čezmejno preoblikuje, tej zahtevi odpovejo.***

Predlog spremembe 41

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 86f

Poročilo poslovnega ali upravnega organa delavcem

Predlog spremembe

Člen 86f

Poročilo poslovnega ali upravnega organa ***družbenikom in predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa***

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim **pojasni in** utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja.

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:
 - (a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;

 - (b) posledice čezmejnega preoblikovanja za zaščito delovnih razmerij;

 - (c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev za zaposlitev in glede lokacije krajev poslovanja družbe;

 - (d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo zadevne družbe.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni pa delavcem samim, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i. **To poročilo je pod podobnimi**

delavcem **samim**

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi **enotno** poročilo **ob upoštevanju Direktive 2002/14/ES in Direktive 2001/23/ES**, s katerim **družbenikom** utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve **ter predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, pojasni, kakšne posledice bo imela čezmejna združitve zanje.**

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:
 - (a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;
(aa) posledice čezmejnega preoblikovanja za družbenike;
(ab) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 86j na voljo družbenikom, ki nasprotujejo preoblikovanju;
(ac) razloge za čezmejno preoblikovanje;
 - (b) posledice čezmejnega preoblikovanja za zaščito delovnih razmerij;

 - (c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev za zaposlitev, **vključno z zakonsko določenimi pogoji in kolektivnimi pogodbami**, in glede lokacije krajev poslovanja družbe;

 - (d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo, **podružnico ali odvisno družbo** zadevne družbe **v skladu s členom 3 Direktive 2009/38/ES.**

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno **družbenikom in** predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa samim delavcem, in sicer vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i.

pogoji dostopno tudi družbenikom družbe, ki se čezmejno preoblikuje.

4. Kadar poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar teh predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda temu poročilu.

5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, in njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

6. Odstavki 1 do 6 ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

4. Kadar poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar teh predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda temu poročilu.

5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, in njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa, ***in kadar se vsi družbeniki družbe, ki se čezmejno preoblikuje, tej zahtevi odpovejo.***

6. Odstavki 1 do 6 ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2002/14/ES ali 2009/38/ES, ***ter ne povzročajo podvajanja zahtev glede poročanja.***

6a. Države članice v posebnih primerih ter pod pogoji in omejitvami, ki jih določa nacionalna zakonodaja, zagotovijo, da družba ni obvezana predložiti informacij, kadar so te take, da bi glede na objektivna merila resno ogrozile poslovanje podjetja ali obrata ali mu škodile.

Predlog spremembe 42

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pregled *neodvisnega strokovnjaka*

Predlog spremembe

Pregled *pristojnega organa*

Predlog spremembe 43

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), zahteva, da **imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil** načrt čezmejnega preoblikovanja in **poročili iz členov 86e in 86f**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), zahteva, da **oceni** načrt čezmejnega preoblikovanja in **poročilo iz člena 86f**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Predlog spremembe 44

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 1 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zahtevku za **imenovanje strokovnjaka** se priloži naslednje:

Predlog spremembe

Zahtevku, **predloženemu pristojnemu organu**, se priloži naslednje:

Predlog spremembe 45

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pristojni organ **imenuje** neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in **poročil**. Strokovnjak je neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in je lahko fizična ali pravna oseba, odvisno od prava matične države članice. Države

Predlog spremembe

2. Če pristojni organ **meni, da je to potrebno, lahko prosi za pomoč** neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in **poročila**. Strokovnjak je neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in je lahko fizična ali pravna

članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.

oseba, odvisno od prava matične države članice. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.

Predlog spremembe 46

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Strokovnjak** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe

3. **Kadar obstaja utemeljen dvom o resničnem vzroku za čezmejno preoblikovanje, pristojni organ** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe 47

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da **bo imel neodvisni strokovnjak** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali poslovnih poročil. **Strokovnjak** ima pravico tudi, da prejme pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da **ima pristojni organ** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali poslovnih poročil. **Pristojni organ** ima pravico tudi, da prejme pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.

Predlog spremembe 48

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki **se predložijo neodvisnemu strokovnjaku**, uporabljajo le za namene priprave poročila, ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. Po potrebi lahko **strokovnjak** pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), predloži ločen dokument, ki vsebuje vse takšne zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le družbi, ki se čezmejno preoblikuje, in se ne razkrije nobeni drugi stranki.

Predlog spremembe 49

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86h – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki in delavci **družbe**, ki se čezmejno preoblikuje, obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe 50

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86h – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Predlog spremembe

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki **jih zbere pristojni organ**, uporabljajo le za namene priprave **njegovega** poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. Po potrebi lahko **pristojni organ** pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), predloži ločen dokument, ki vsebuje vse takšne zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le družbi, ki se čezmejno preoblikuje, in se ne razkrije nobeni drugi stranki.

Predlog spremembe

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki, delavci **in/ali sindikati, ki imajo člane v družbi**, ki se čezmejno preoblikuje, obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da so informacije v zvezi z objavo obvestila iz točke (c) dane na voljo tudi s splošno razglasitvijo na primernem mestu v družbi, ki se čezmejno preoblikuje.

Predlog spremembe 51

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86i – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Po seznanitvi s poročili iz členov **86e**, 86f in 86 g, kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1).

Predlog spremembe

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 86f in 86g, kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. ***Pred sprejetjem odločitve je treba uveljaviti vse predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, in sicer na način in v času, ki omogočata upoštevanje mnenja predstavnikov delavcev.*** Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1).

Predlog spremembe 52

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86j – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in ***niso*** glasovali ***za odobritev načrta*** čezmejnega preoblikovanja;

Predlog spremembe

(a) družbenikom, ki imajo v lasti deleže z glasovalnimi pravicami in ***so*** glasovali ***proti načrtu*** čezmejnega preoblikovanja;

Predlog spremembe 53

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86j – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja v skladu s členom 86r odsvojijo svoje deleže v zameno za izplačano **ustrezno** denarno nadomestilo enemu ali več od naslednjih:

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja v skladu s členom 86r odsvojijo svoje deleže v zameno za izplačano **primerno** denarno nadomestilo enemu ali več od naslednjih:

Predlog spremembe 54

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86j – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejnega preoblikovanja ponudi ustrezno nadomestilo, kakor je določeno v členu 86d(1)(i). **Države članice tudi določijo obdobje za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju** skupščine iz člena 86i. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejnega preoblikovanja ponudi ustrezno nadomestilo, kakor je določeno v členu 86d(1)(i). **Družbeniki morajo namero o uveljavljanju pravice do izstopa izraziti pred zasedanjem** skupščine. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

Predlog spremembe 55

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86k – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko upniki, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejnega preoblikovanja, kot je določeno v členu 86d(f), pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 86h.

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko upniki, **katerih zahteva je bila vložena pred čezmejnimi preoblikovanjem**, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejnega preoblikovanja, kot je določeno v členu 86d(f), pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 86h.

Predlog spremembe 56

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 86l

Soodločanje **delavcev**

Predlog spremembe

Člen 86l

Obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje

-1. Temeljno načelo in zastavljeni cilj tega člena je zagotoviti pravice delavcev do soodločanja. Zato morajo v družbi, nastali s čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej veljati najmanj enaka raven pravic delavcev do soodločanja in vsi elementi soodločanja delavcev, ki so veljali pred preoblikovanjem. Ta raven se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali, če je ustrezno, v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe.

1. **Brez poseganja v odstavku 2 veljajo za družbo, ki nastane s čezmejnimi preoblikovanjem, veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v ciljni državi članici.**

1. **Kadar poslovodni ali upravni organi udeleženih družb pripravijo načrt za izvedbo preoblikovanja, čim prej po objavi načrta preoblikovanja storijo vse potrebno, da začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družb o ureditvah za udeležbo delavcev v zadevni družbi ali družbah, ki bodo nastale s**

preoblikovanjem.

2. Vendar se veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v ciljni državi članici ne uporabljajo, kadar ima družba, ki se preoblikuje, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejnega preoblikovanja iz člena 86d te direktive povprečno število delavcev, ki je enakovredno štirim petinam veljavnega praga, določenega v pravu matične države članice, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja ciljne države članice ne določa:

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot je uveljavljena v družbi pred preoblikovanjem, ki se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v ciljni državi članici, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane s preoblikovanjem, ki so v drugih državah članicah.

3. V primerih iz odstavka 2 tega člena soodločanje delavcev v preoblikovani družbi in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), (2)(a)(i), 2(b) in (3),

3. Obveščanje delavcev v preoblikovani družbi, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter njihova udeležba pri opredelitvi takšnih pravic so predmet sporazuma med delavci in vodstvom. Obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi, njihovo soodločanje v preoblikovani družbi in udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), (2)(a)(i), 2(b) in (3),

prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjim pododstavkom člena 3(6) ter členom 3(7);

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

(c) členom 5;

(d) členom 6;

(e) *prvim pododstavkom člena 7(1)*;

(f) členi 8, 9, 10 in 12;

(g) *točko (a) dela 3 Priloge.*

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice:

(a) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, odloči, da ne bo začel

prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjim pododstavkom člena 3(6) ter členom 3(7);

(b) členom 4(1), členom 4(2)(a), **(b)**, **(c)**, **(d)**, **(e)**, (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);

(c) členom 5;

(d) členom 6;

(e) *členom 7(1)*;

(f) členi 8, 9, 10 in 12;

(g) *Prilogo k Direktivi 2001/86/ES, z izjemo točk (a) in (b) ter odstavka 2 dela 3, namesto katerih se uporabijo naslednja pravila:*

i) za vzpostavitev zastopanosti delavcev v upravnih odborih družb imajo delavci družbe, njenih hčerinskih družb in obratov in/ali predstavniki organa pravico, da izvolijo in imenujejo del članov upravnega ali nadzornega organa preoblikovane družbe, pri čemer je število teh članov enako dvema predstavnikoma v družbah z najmanj 50 delavci, eni tretjini predstavnikov v družbah z 250 do 1 000 delavci in enakemu številu predstavnikov v družbah z več kot 1 000 delavci;

ii) za vzpostavitev nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja se uporablja Direktiva 2009/38/ES.

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 2 države članice zagotovijo, da se pravila soodločanja delavcev, ki so se uporabljala pred čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s točko **(g) odstavka 2**.

pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila soodločanja v ciljni državi članici;

(b) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu preoblikovane družbe. Če pa v družbi, ki se preoblikuje, predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti takšna, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu nižji od ene tretjine;

(c) zagotovijo, da se pravila soodločanja delavcev, ki so se uporabljala pred čezmejnim preoblikovanjem, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s točko (a) dela 3 Priloge.

5. Razširitev pravic do soodločanja na delavce v preoblikovani družbi, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.

6. Kadar družba, ki se preoblikuje, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar preoblikovana družba deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **treh** let po začetku

6. Kadar družba, ki se preoblikuje, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar preoblikovana družba deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev **tudi** v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **šestih** let po začetku

učinkovanja čezmejnega preoblikovanja
zaščitene s smiselno uporabo pravil iz
odstavkov 1 do 6.

8. Družba svoje delavce brez
nepotrebne odlašanja obvesti o izidu
pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

učinkovanja čezmejnega preoblikovanja
zaščitene s smiselno uporabo pravil iz
odstavkov 1 do 6.

*7a. Države članice v skladu s členom 6
Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so
predstavniki delavcev pri opravljanju
svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim
omogočajo primerno opravljanje nalog, ki
so jim bile dodeljene.*

8. Družba svoje delavce brez
nepotrebne odlašanja obvesti o izidu
pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

*8a. Države članice določijo ustrezne
ukrepe za primere, kadar družba, ki se
preoblikuje, ne upošteva določb tega
člena. Zlasti zagotovijo, da so na
razpolago ustrezni upravni ali sodni
postopki, s katerimi se omogoči
izvrševanje obveznosti, ki izhajajo iz tega
člena.*

*8b. Države članice določijo tudi
ustrezne sankcije, ki se uporabijo, kadar
družba, ki se preoblikuje, krši ta člen. Te
sankcije morajo biti učinkovite,
sorazmerne in odvrtačilne.*

*8c. Takoj ko je prag matične države
članice presežen, je treba začeti nova
pogajanja v skladu z določbami tega
člena. V teh primerih se standardna
pravila, ki jih uporabljajo države članice,
nanašajo na raven soodločanja delavcev,
ki bi bila za družbo v matični državi
zakonsko predvidena v višini, ki presega
omenjeni prag, če se ta družba ne bi
čezmejno preoblikovala.*

Predlog spremembe 57

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 1 – točka b a (novo)

(ba) mnenje predstavnikov delavcev v skladu s členom 86f(4).

Predlog spremembe 58

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja iz odstavka 2 tega člena vključuje informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

Predlog spremembe

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja iz odstavka 2 tega člena vključuje informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve **v skladu z veljavno zakonodajo Unije, kar omejuje morebitna nepotrebna upravna bremena.**

Predlog spremembe 59

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) vse pripombe in mnenja, ki jih predložijo zainteresirane strani v skladu s členom 86h(1);

Predlog spremembe

(b) vse pripombe in mnenja, ki jih predložijo zainteresirane strani v skladu s členom 86h(1), **zlasti mnenje iz člena 86f(4);**

Predlog spremembe 60

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 7 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) kadar pristojni organ ugotovi, da čezmejno preoblikovanje spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, da izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter da so bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, izda potrdilo pred preoblikovanjem;

Predlog spremembe

(a) kadar pristojni organ ugotovi, da čezmejno preoblikovanje spada na področje uporabe nacionalnih predpisov, s katerimi se prenaša ta direktiva, da izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter da so bili dokončani vsi potrebni postopki in formalnosti, **in če ni nobenih znakov izogibanja pravilom o soodločanju delavcev**, izda potrdilo pred preoblikovanjem;

Predlog spremembe 61

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86n – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev **v smislu člena 86c(3)**, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, **število delavcev**, sestavo bilance stanja, **davčnim rezidentstvom**, **sredstvi** in njihovo lokacijo, **običajnim krajem** opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, **krajem**, kjer se plačajo socialni prispevki, **in poslovnimi tveganji**, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.

Predlog spremembe

1. Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje:

(i) značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo;

(ii) **število delavcev, ki delajo v ciljni državi, število delavcev, ki delajo v drugi**

državi, razvrščenih po državi dela, število delavcev, napoteni v letu pred preoblikovanjem v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, število delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004, sestavo bilance stanja;

(iii) davčno rezidentstvo;

(iv) sredstva in njihovo lokacijo;

(v) običajni kraj opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev;

(vi) kraje, kjer se plačajo socialni prispevki;

(vii) poslovna tveganja, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici, in

(viii) sestavo bilance stanja in računovodskega izkaza v ciljni državi članici in vseh državah članicah, v katerih družba posluje zadnji dve poslovni leti.

Predlog spremembe 62

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) v člen 119 se vstavi naslednja točka:

„(2a) ‚predstavniki delavcev‘ pomeni predstavnike delavcev v skladu z zakonodajo in/ali prakso Unije in nacionalno zakonodajo in/ali prakso;“;

Predlog spremembe 63

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 b (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4b) v člen 119 se vstavi naslednja točka:

„(2b) ‚udeležba delavcev‘ pomeni kakršen koli mehanizem, vključno z obveščanjem, posvetovanjem in soodločanjem, prek katerega lahko predstavniki delavcev vplivajo na odločitve, ki se sprejemajo v družbah;“;

Predlog spremembe 64

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 c (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4c) v člen 119 se vstavi naslednja točka:

„(2c) ‚obveščanje‘ pomeni obveščanje organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na ustrezni ravni s strani pristojnega organa družbe o vprašanjih v zvezi s samo družbo in s katero koli od njenih hčerinskih družb ali obratov, ki so v drugi državi članici, ali o vprašanjih, ki presegajo pooblastila organov odločanja v posamezni državi članici, v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev omogoča poglobljeno oceno možnega vpliva in, če je primerno, pripravo posvetovanj s pristojnim organom družbe;“;

Predlog spremembe 65

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 d (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4d) v člen 119 se vstavi naslednja točka:

„(2d) ‚posvetovanje‘ pomeni vzpostavitev dialoga in izmenjavo mnenj med organom, ki zastopa delavce, in/ali predstavniki delavcev in pristojnim organom družbe v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev na podlagi zagotovljenih informacij omogoča, da izrazijo mnenje o načrtovanih ukrepih pristojnega organa, ki se lahko upošteva pri postopku odločanja v družbi;“;

Predlog spremembe 66

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 e (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4e) v člen 119 se vstavi naslednja točka:

„(2e) ‚soodločanje delavcev‘ pomeni vpliv organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s pravico izvolitve ali imenovanja nekaterih članov nadzornega ali upravnega organa družbe ali pravico priporočiti imenovanje in/ali nasprotovati imenovanju nekaterih ali vseh članov nadzornega ali upravnega organa družbe;“;

Predlog spremembe 67

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 f (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4f) v člen 119 se vstavi naslednja točka:

„(2f) ‚sedež‘ pomeni kraj, kjer se sprejemajo ključne vsebinske upravljavske in poslovne odločitve, ki so potrebne za vodenje poslov subjekta kot celote.“;

Predlog spremembe 68

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 g (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – točka 2 g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4g) v člen 119 se vstavi naslednja točka:

„(2g) ‚umetna ureditev‘ pomeni ureditev, ki se vzpostavi predvsem za izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz pravnih in pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, izogibanje plačilu prispevkov za socialno varnost ali preusmerjanje dobička za zmanjšanje obveznosti v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb, in se nanaša na družbo, ki ne opravlja bistvene oziroma dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.“;

Predlog spremembe 69

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da **se to poglavje ne uporablja za družbo ali družbe, kadar:**

4. **Kadar namerava družba opraviti čezmejno združitve**, države članice zagotovijo, da **zadevni državi članici**

preverita, da je čezmejna združitev skladna s pogoji iz tega odstavka. Družba ni upravičena do čezmejne združitve v naslednjih okoliščinah:

Predlog spremembe 70

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev zakonodaje na področju zaposlovanja ali pravic delavcev, socialne ali davčne goljufije, davčne utaje, izogibanja davkom ali pranja denarja ali drugega finančnega kriminala;

Predlog spremembe 71

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) družba zaostaja s plačili davkov in plačili za socialno varnost;

Predlog spremembe 72

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ec) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev temeljnih ali

Predlog spremembe 73

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 122 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice družbam, ki se združujejo, dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb, ki se združujejo, za pripravo načrta čezmejne združitve in vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami navedenih dokumentov.

Predlog spremembe

Države članice družbam, ki se združujejo, dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb, ki se združujejo, za pripravo načrta čezmejne združitve in vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada, če se ugotovijo razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Pripombe se vključijo v končno poročilo in objavijo.***

Predlog spremembe 74

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 124

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve.

Predlog spremembe

Člen 124

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom ***in predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim***

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim ***družbenikom*** pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne združitve ***ter predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa***

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

- (a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe, ki nastane z združitvijo, in za strateški načrt uprave;
- (b) pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
- (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
- (d) posledice čezmejne združitve za družbenike;
- (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 126a na voljo družbenikom, ki nasprotujejo združitvi.

3. Poročilo je družbenikom vsake od družb, ki se združujejo, dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj **en mesec** pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem. Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

delavcem samim, pojasni, kakšne posledice bo imela čezmejna združitev zanje.

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

- (a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe, ki nastane z združitvijo, in za strateški načrt uprave;
- (aa) ***razlogi za združitev;***
- (b) pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
- (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
- (d) posledice čezmejne združitve za družbenike;
- (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 126a na voljo družbenikom, ki nasprotujejo združitvi.

(ea) posledice čezmejnega združevanja za zaščito delovnih razmerij in soodločanje delavcev;

(eb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, med drugim prek kolektivnih pogodb, in glede lokacije krajev poslovanja družb;

(ec) ali dejavniki iz točk (a), (ea) in (eb) zadevajo tudi kakršno koli podružnico ali hčerinsko družbo družb, ki se združujejo.

3. Poročilo je družbenikom vsake od družb, ki se združujejo, dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj **dva meseca** pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, ***pa predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, v skladu z direktivami 2009/38/ES, 2001/86/ES in 2002/14/ES, kadar takih predstavnikov ni,*** pa samim delavcem ***in sindikatom v družbi.*** Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom

skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

3a. Kadar poslovodni ali upravni organ ene ali več družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda poročilu.

4. Vendar se **poročilo** iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družb, ki se združujejo, tej zahtevi odpovejo.

4. Vendar se **obveščanje** iz točk (b) do (e) odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družb, ki se združujejo, tej zahtevi odpovejo. **Obveščanje iz (f), (g) in (h) odstavka 1 se ne zahteva, kadar družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.**

4a. Predložitev poročila ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES in pri tem ne povzročajo podvajanja zahtev glede poročanja.

Predlog spremembe 75

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 124a

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejne združitve za delavce.
2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

Predlog spremembe

Člen 124a

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem

1. Poslovodni ali upravni organ vsake od družb, ki se združujejo, pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejne združitve za delavce.
2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe in za strateški načrt uprave;

(b) posledice čezmejne združitve za zaščito delovnih razmerij;

(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve in glede lokacij krajev poslovanja družb;

(d) ali dejavniki iz točk (a), (b) *in* (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo družb, ki se združujejo.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, in sicer najmanj en mesec pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno tudi družbenikom vsake od družb, ki se združujejo.

Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

(a) posledice čezmejne združitve za prihodnje poslovanje družbe in za strateški načrt uprave;

(aa) razlogi za združitev;

(b) posledice čezmejne združitve za zaščito delovnih razmerij *in udeležbo delavcev ter ukrepe, ki se sprejmejo za njihovo zaščito*;

(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, *med drugim prek kolektivnih pogodb*, in glede lokacij krajev poslovanja družb;

(d) ali dejavniki iz točk (a), (b), (c) *in (ca)* zadevajo tudi kakršno koli *podružnico ali* hčerinsko družbo družb, ki se združujejo;

(da) informacije o postopkih, s katerimi so v skladu z določbami te direktive določene ureditve o pravicah delavcev do obveščanja, posvetovanja in soodločanja v družbi, nastali po čezmejni združitvi;

(db) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 126a na voljo družbenikom, ki nasprotujejo združitvi.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, *v skladu z direktivami 2009/38/ES, 2001/86/ES in 2002/14/ES*, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim *in sindikatom v družbi*, in sicer najmanj en mesec pred datumom skupščine iz člena 126. Poročilo je na podoben način dostopno tudi družbenikom vsake od družb, ki se združujejo.

Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

3a. Evropski sveti delavcev, kjer je ustrezno, predstavniška telesa delavcev na nacionalni ravni in sindikati, zastopani v družbi, imajo ustrezna sredstva za izvedbo

4. Kadar poslovodni ali upravni organ ene ali več družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda poročilu.

5. Vendar se priprava poročila iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

6. Predložitev poročila ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 76

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka a
Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 126 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ob seznanitvi s poročili iz členov 124 in 125, kot je ustrezno, skupščine vseh družb, ki se združujejo, s sklepom odločijo o odobritvi skupnega načrta čezmejne združitve.

poglobljene analize poročila.

4. Kadar poslovodni ali upravni organ ene ali več družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda poročilu.

4a. Izvršni poslovodni ali upravni organ družbe, ki se namerava čezmejno združiti, pred datumom skupščine iz člena 126 predloži utemeljen pisni odgovor na mnenje delavcev.

5. Vendar se priprava poročila iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

6. Predložitev poročila ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe

1. Ob seznanitvi s poročili iz členov 124 in 125, kot je ustrezno, skupščine vseh družb, ki se združujejo, s sklepom odločijo o odobritvi skupnega načrta čezmejne združitve. ***Pred sprejetjem odločitve je treba upoštevati vse predhodno veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja na način in v času, da se lahko upošteva mnenje predstavnikov delavcev.***

Predlog spremembe 77

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 126a – odstavek 2 – uvodno besedilo

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 tega člena po začetku učinkovanja čezmejne združitve v skladu s členom 129 svoje deleže v zameno za izplačano **ustrezno** denarno nadomestilo odsvojijo enemu ali več od naslednjih:

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko družbeniki iz odstavka 1 tega člena po začetku učinkovanja čezmejne združitve v skladu s členom 129 svoje deleže v zameno za izplačano **primerno** denarno nadomestilo odsvojijo enemu ali več od naslednjih:

Predlog spremembe 78

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 126a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da vsaka od družb, ki se združuje, tistim družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v skupnem načrtu čezmejne združitve ponudi **ustrezno** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 122(m). **Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju** skupščine iz člena 126, ali, v primerih, v katerih se ne zahteva odobritev skupščine, **dva meseca** po razkritju skupnega načrta združitve iz člena 123. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družbe, ki se združujejo, sprejmejo ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družbe navedejo v ta namen.

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da vsaka od družb, ki se združuje, tistim družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v skupnem načrtu čezmejne združitve ponudi **primerno** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 122(1)(m). **Družbeniki izrazijo namero po uveljavljanju pravice do izstopa pred zasedanjem** skupščine, ali, v primerih, v katerih se ne zahteva odobritev skupščine, **en mesec** po razkritju skupnega načrta združitve iz člena 123. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družbe, ki se združujejo, sprejmejo ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družbe navedejo v ta namen.

Predlog spremembe 79

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 1

Veljavno besedilo

1. *Brez poseganja v odstavek 2 veljajo za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v tisti državi članici, kjer ima družba registriran sedež.*

Predlog spremembe

(-a) v členu 133 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Temeljno načelo in zastavljeni cilj tega člena je zagotoviti pravice delavcev do soodločanja. Zato morajo v družbi, nastali s čezmejnimi preoblikovanjem, še naprej veljati najmanj enaka raven pravic delavcev do soodločanja kot pred združitvijo in vsi elementi soodločanja delavcev, ki so veljali pred njo. Ta raven se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njihovih odborih ali, če je ustrezno, v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe.“;

Predlog spremembe 80

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-aa) v členu 133 se vstavi naslednji odstavek 1a:

„1a. Kadar poslovodni ali upravni organi udeleženih družb pripravijo načrt za izvedbo združitve, čim prej po objavi načrta preoblikovanja storijo vse potrebno, da začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družb o ureditvah za udeležbo delavcev v zadevni družbi ali družbah, ki bodo nastale z združitvijo.“;

Predlog spremembe 81

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka –a b (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 2

Veljavno besedilo

2. *Vendar se* veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, v *tisti* državi članici, *kjer ima družba, ki je nastala s čezmejno združitvijo, svoj registriran sedež*, ne uporabljajo, kadar ima vsaj ena od družb, ki se združujejo, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne združitve iz člena 123 povprečno *več kot 500 zaposlenih ter deluje s sistemom soodločanja* delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, ne določa:

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot *je uveljavljena v zadevnih družbah, ki se združujejo*, ki se *meri* kot sorazmerni delež predstavnikov zaposlenih med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici *registriranega sedeža družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo*, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane s *čezmejno* združitvijo, ki so v drugih državah članicah.

Predlog spremembe 82

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a c (novo)

RR\1173572SL.docx

245/373

PE625.524v03-00

Predlog spremembe

(-ab) v členu 133 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Veljavna pravila soodločanja delavcev, če takšna pravila obstajajo, *se* v *ciljni* državi članici ne uporabljajo, kadar ima družba, ki se preoblikuje, v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejnega preoblikovanja iz člena 86d *te direktive* povprečno *število delavcev, ki je enakovredno dvema tretjinama veljavnega praga, določenega v pravu matične države članice, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje* delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja ciljne države članice ne določa:

(a) vsaj enake ravni *in elementov* soodločanja delavcev, kot *so uveljavljeni v eni od udeleženih družb pred združitvijo*, ki se *merijo* kot sorazmerni delež predstavnikov zaposlenih med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, *če predstavniki delavcev obstajajo*, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v *ciljni* državi članici, tudi za delavce v obratih družbe, ki nastane z združitvijo, ki so v drugih državah članicah.

Veljavno besedilo

3. V primerih iz odstavka 2 **soodločanje** delavcev v družbi, ki nastane s **čezmejno** združitvijo, in njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

- (a) členom 3(1), (2) in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4) ter členom 3(5) **in** (7);
- (b) členom 4(1), (2)(a), (g) in (h), **ter** (3);
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) členom 7(1), **točko (b) prvega pododstavka člena 7(2), drugim pododstavkom člena 7(2) ter členom 7(3). Vendar se za namene tega poglavja odstotni delež iz točke (b) drugega pododstavka člena 7(2) Direktive 2001/86/ES, potreben za uporabo standardnih pravil, določenih v delu 3 Priloge k navedeni direktivi, zviša s 25 % na 33 1/3 %;**
- (f) členi 8, 10 in 12;
- (g) **členom 13(4);**

Predlog spremembe

(-ac) v členu 133 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. **Obveščanje delavcev v družbi, ki nastane z združitvijo, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter njihova udeležba pri opredelitvi takšnih pravic** v primerih iz odstavka 2 **tega člena so predmet sporazuma med delavci in vodstvom, obveščanje delavcev v družbi, ki nastane z združitvijo, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter** njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic **pa** smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 **tega člena** urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001, in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

- (a) členom 3(1), (2)(a)(i), 2(b) in (3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), **tretjim pododstavkom člena 3(6) ter členom 3(7);**
- (b) členom 4(1), **členom 4(2)(a), (b), (c), (d), (e),** (g) in (h), **členom 4(3) in členom 4(4);**
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) členom 7(1);
- (f) členi 8, **9**, 10 in 12;
- (g) **Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.**

(h) točka (b) dela 3 Priloge.

Za vzpostavitev nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja se uporablja Direktiva 2009/38/ES.“;

Predlog spremembe 83

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka –a d (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 4

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 3 države članice:

(-ad) v členu 133 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

*„4. Pri določanju načel in postopkov iz odstavka 2 in 3 države članice **zagotovijo, da se pravila o obveščanju delavcev, posvetovanju z njimi in njihovem soodločanju, ki so se uporabljala pred čezmejno združitvijo, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.“;***

(a) dodelijo ustreznim organom družb, ki se združujejo, pravico, da brez predhodnih pogajanj izberejo, da zanje neposredno veljajo standardna pravila soodločanja iz točke (h) odstavka 3, kot določa zakonodaja države članice, v kateri bo imela družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, svoj registriran sedež, in da spoštujejo ta pravila od dneva vpisa v register;

(b) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, vključno z glasovi članov, ki predstavljajo delavce v najmanj dveh različnih državah članicah, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila soodločanja v državi

članici, kjer bo imela družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, svoj registrirani sedež;

(c) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo. Če pa v eni od družb, ki se združujejo, predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti takšna, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu manjši od ene tretjine.

Predlog spremembe 84

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 5

Veljavno besedilo

5. *Razširitev pravic do soodločanja na delavce v družbi, ki nastane s čezmejno združitvijo, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.*

Predlog spremembe 85

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka -a f (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 6

Predlog spremembe

(-ae) v členu 133 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Družba, ki nastane z združitvijo, je dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.“;

6. Kadar vsaj ena od družb, ki se združujejo, deluje po sistemu soodločanja delavcev in če bo za družbo, ki nastane s čezmejno združitvijo, veljal takšen sistem v skladu s pravili iz odstavka 2, je ta družba dolžna prevzeti takšno pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

(-af) v členu 133 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Kadar družba, ki nastane z združitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice soodločanja delavcev tudi v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku šestih let po začetku učinkovanja čezmejnega preoblikovanja zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 4.“;

Predlog spremembe 86

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a
Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 133 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku treh let po začetku učinkovanja čezmejne združitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.“;

Predlog spremembe

7. Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.

Predlog spremembe 87

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b
Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 133 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. ***Družba svoje delavce obvesti, ali se je odločila uporabljati standardna pravila soodločanja iz točke (h) odstavka 3 ali pa bo začela pogajanja v okviru posebnega pogajalskega organa. V zadnjenavedenem primeru*** družba svoje delavce brez nepotrebne odlašanja obvesti o izidu pogajanj.

Predlog spremembe 88

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8. Družba svoje delavce brez nepotrebne odlašanja obvesti o izidu pogajanj **v zvezi s soodločanjem delavcev.**

Predlog spremembe

(ba) v členu 133 se doda naslednji odstavek:

„8a. Države članice določijo ustrezne ukrepe za primere, kadar družba, ki nastane s čezmejno združitvijo, ne upošteva določb tega člena. Zlasti zagotovijo, da so na razpolago ustrezni upravni ali sodni postopki, s katerimi se omogoči izvrševanje obveznosti, ki izhajajo iz tega člena.“;

Predlog spremembe 89

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b b (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 8 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) v členu 133 se doda naslednji odstavek:

„8b. Države članice določijo tudi ustrezne sankcije, ki se uporabijo, kadar družba, ki nastane s čezmejno združitvijo,

krši ta člen. Te sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.“;

Predlog spremembe 90

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b c (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 – odstavek 8 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bc) v členu 133 se doda naslednji odstavek:

„8c. Takoj ko je prag matične države članice presežen, je treba začeti nova pogajanja v skladu z določbami tega člena. V teh primerih se standardna pravila, ki jih uporabljajo države članice, nanašajo na raven soodločanja delavcev, ki bi bila za družbo v matični državi zakonsko predvidena v višini, ki presega omenjeni prag, če se ta družba ne bi čezmejno združila.“;

Predlog spremembe 91

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) „predstavniki delavcev“ pomeni predstavnike delavcev v skladu z zakonodajo in/ali prakso Unije in nacionalno zakonodajo in/ali prakso;

Predlog spremembe 92

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3b) „*udeležba delavcev*“ pomeni *kakršen koli mehanizem, vključno z obveščanjem, posvetovanjem in soodločanjem, prek katerega lahko predstavniki delavcev vplivajo na odločitve, ki se sprejemajo v družbah;*

Predlog spremembe 93

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3c) „*obveščanje*“ pomeni *obveščanje organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na ustrezni ravni s strani pristojnega organa družbe o vprašanjih v zvezi s samo družbo in s katero koli od njenih hčerinskih družb ali obratov, ki so v drugi državi članici, ali o vprašanjih, ki presegajo pooblastila organov odločanja v posamezni državi članici, v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev omogoča poglobljeno oceno možnega vpliva in, če je primerno, pripravo posvetovanj s pristojnim organom družbe;*

Predlog spremembe 94

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3d) „*posvetovanje*“ pomeni *vzpostavitev dialoga in izmenjavo mnenj med organom, ki zastopa delavce, in/ali predstavniki delavcev in pristojnim*

organom družbe v času, na način in z vsebino, ki predstavnikom delavcev na podlagi zagotovljenih informacij omogoča, da izrazijo mnenje o načrtovanih ukrepih pristojnega organa, ki se lahko upošteva pri postopku odločanja v družbi;

Predlog spremembe 95

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3e) „soodločanje delavcev“ pomeni vpliv organa, ki zastopa delavce, in/ali predstavnikov delavcev na zadeve družbe s pravico do izvolitve ali imenovanja člana nadzornega ali upravnega organa družbe;

Predlog spremembe 96

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160b – odstavek 1 – točka 3 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3f) „sedež“ pomeni kraj, kjer se sprejemajo ključne vsebinske upravljavske in poslovne odločitve, ki so potrebne za vodenje poslov subjekta kot celote;

Predlog spremembe 97

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160d – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev zakonodaje na področju zaposlovanja ali pravic delavcev, socialne ali davčne goljufije, davčne utaje, izogibanja davkom ali pranja denarja ali drugega finančnega kriminala;

Predlog spremembe 98

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160d – odstavek 2 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) sprejeti so bili disciplinski in upravni ukrepi ali kazenske sankcije in odločitve, ki vključujejo goljufive prakse, ki so neposredno pomembne za pristojnosti ali zanesljivost družb;

Predlog spremembe 99

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160d – odstavek 2 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ec) družba je v preiskavi, se sodno preganja ali je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi kršitev temeljnih ali človekovih pravic.

Predlog spremembe 100

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Država članica razdeljene družbe zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov.

Predlog spremembe 101

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi načrt čezmejne delitve. V načrtu čezmejne delitve je vključeno vsaj naslednje:

Predlog spremembe 102

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Država članica razdeljene družbe zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin **na podlagi utemeljenih in objektivnih razlogov** ugotovi, da gre za umetno ureditev, katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov.

Predlog spremembe

1. Poslovodni ali upravni organ, **vkjučno s predstavniki delavcev na ravni upravnega odbora**, razdeljene družbe pripravi načrt čezmejne delitve **vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k**. V načrtu čezmejne delitve je vključeno vsaj naslednje:

Predlog spremembe

(da) podrobne informacije o dejanskem sedežu;

Predlog spremembe 103

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) verjetni vplivi čezmejne delitve na zaposlovanje;

Predlog spremembe

(e) verjetni vplivi čezmejne delitve na zaposlovanje, ***gibanje plač in socialni dialog na ravni družb, vključno z zastopanstvo predstavnikov delavcev na ravni odborov***;

Predlog spremembe 104

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 1 – točka l

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(l) kadar ***je to primerno***, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 160n določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v družbah prejemnicah, ter o možnostih za take ureditve;

Predlog spremembe

(l) kadar ***obstajajo***, informacije o postopkih, s katerimi so v skladu s členom 160n določene ureditve o udeležbi delavcev pri opredelitvi njihovih pravic do soodločanja v družbah prejemnicah, ter o možnostih za take ureditve;

Predlog spremembe 105

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160e – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice družbi dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in

Predlog spremembe

4. Države članice družbi dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in

financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.

financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Pripombe se vključijo v končno poročilo in objavijo.***

Predlog spremembe 106

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 160g

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve.
2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:
 - (a) posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;
 - (b) kadar je ustrezno, pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
 - (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
 - (d) posledice čezmejne delitve za družbenike;
 - (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 160l na voljo

Predlog spremembe

Člen 160g

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom ***in predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim***

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim ***družbenikom*** pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve ***ter predstavnikom delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, pojasni, kakšne posledice bo imela čezmejna delitev zanje.***
2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:
 - (a) posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;
 - (b) kadar je ustrezno, pojasnitev in utemeljitev menjalnega razmerja deležev;
 - (c) opis kakršnih koli posebnih težav, ki so se pojavile pri vrednotenju;
 - (d) posledice čezmejne delitve za družbenike;
 - (e) pravice in pravna sredstva, ki so v skladu s členom 160l na voljo

družbenikom, ki nasprotujejo čezmejni delitvi.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom razdeljene družbe dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k. To poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem.

4. Vendar se *poročilo* iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki razdeljene družbe temu dokumentu odpovejo.

družbenikom, ki nasprotujejo čezmejni delitvi;

(ea) posledice čezmejne delitve za zaščito delovnih razmerij in soodločanje delavcev;

(eb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve, vključno s pogoji, določenimi v zakonodaji in kolektivnih pogodbah, in glede lokacij krajev poslovanja družb;

(ec) ali dejavniki iz točk (a), (ea) in (eb) zadevajo tudi katero koli hčerinsko družbo razdeljene družbe.

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom razdeljene družbe dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k. To poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem.

3a. Kadar poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda navedenemu poročilu.

4. Vendar se *obveščanje* iz točk (b) do (e) odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki razdeljene družbe temu dokumentu odpovejo. *Obveščanje iz točk (ea), (eb) in (ec) odstavka 1 se ne zahteva, kadar razdeljene družbe in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.*

4a. Odstavki 1 do 4 ne posegajo v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES, ter ne povzročajo podvajanja zahtev glede poročanja.

4b. Države članice v posebnih primerih ter pod pogoji in omejitvami, ki jih določa nacionalna zakonodaja, zagotovijo, da družba ni obvezana predložiti informacij, kadar so te take, da bi glede na objektivna merila resno ogrozile poslovanje podjetja ali obrata ali mu škodile.

Predlog spremembe 107

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 160h

črtano

Poročilo poslovodnega ali upravnega organa delavcem

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejne delitve za delavce.

2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:

(a) posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;

(b) posledice čezmejne delitve za zaščito delovnih razmerij;

(c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve in glede lokacij krajev poslovanja družb;

(d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo razdeljene družbe.

3. Poročilo iz odstavka 1 je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa delavcem samim, in sicer najmanj dva meseca pred datumom

skupščine iz člena 160k. Poročilo je na podoben način dostopno tudi družbenikom razdeljene družbe.

4. Kadar poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda navedenemu poročilu.

5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar razdeljena družba in vse njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

6. Odstavki 1 do 5 ne posegajo v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 108

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160i – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj **dva meseca** pred datumom skupščine iz člena 160k pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1), zahteva, da imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil načrt čezmejne delitve ter poročili iz členov 160g in 160h, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Predlog spremembe

1. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj **pet mesecev** pred datumom skupščine iz člena 160k pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1), zahteva, da imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil načrt čezmejne delitve ter poročili iz členov 160g in 160h, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Predlog spremembe 109

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160i – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da lahko pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1), opravi podrobno oceno, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim: značilnostmi ustanovitve **družb prejemnic v zadevnih državah članicah**, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, **sestavo bilance stanja**, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, **krajem**, kjer se plačajo socialni prispevki, **in** poslovnimi tveganji, ki jih prevzame **razdeljena** družba v državah članicah **družb prejemnic**.

Predlog spremembe

(f) opis vseh dejanskih elementov, ki so potrebni, da lahko pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1), opravi podrobno oceno, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim:

(i) značilnostmi ustanovitve v **ciljni državi članici**, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo;

(ii) številom delavcev, **ki delajo v ciljni državi, številom delavcev, ki delajo v drugi državi, razvrščenih po državi dela, številom delavcev, napotenih ali poslanih v letu pred preoblikovanjem v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004 in Direktive 96/71/ES, številom delavcev, ki delajo istočasno v več kot eni državi članici v smislu Uredbe (ES) št. 883/2004;**

(iii) davčnim rezidentstvom;

(iv) sredstvi in njihovo lokacijo;

(v) običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev;

(vi) **kraji**, kjer se plačajo socialni prispevki;

(vii) poslovnimi tveganji, ki jih prevzame *preoblikovana* družba v *ciljni in matični državi članici*;

(viii) sestavo bilance stanja in računovodskega izkaza v *ciljni državi članici in vseh* državah članicah, v katerih družba posluje zadnji dve poslovni leti.

Predlog spremembe 110

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160k – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 160g, 160h in 160i, kadar je ustrezno, skupščina razdeljene družbe s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejne delitve. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1).

Predlog spremembe

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 160g, 160h in 160i, kadar je ustrezno, skupščina razdeljene družbe s sklepom odloči, ali bo odobrila načrt čezmejne delitve. ***Pred sprejetjem odločitve je treba uveljaviti vse predhodne veljavne pravice do obveščanja in posvetovanja, in sicer na način in v času, ki omogočata upoštevanje mnenja predstavnikov delavcev.*** Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 160o(1).

Predlog spremembe 111

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160l – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejne delitve ponudi ***ustrezno*** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 160e(1)(q). Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da razdeljena družba družbenikom iz odstavka 1 tega člena, ki želijo uveljavljati svojo pravico do odsvojitve svojih deležev, v načrtu čezmejne delitve ponudi ***primerno*** denarno nadomestilo, kakor je določeno v členu 160e(1)(q). Države članice tudi določijo rok za sprejem ponudbe, ki v

nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 160k. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

nobenem primeru ne sme presegati enega meseca po zasedanju skupščine iz člena 160k. Države članice tudi zagotovijo, da lahko družba sprejme ponudbo, sporočeno v elektronski obliki na naslov, ki ga družba navede v ta namen.

Predlog spremembe 112

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160n

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 160n

Soodločanje *delavcev*

1. *Brez poseganja v odstavku 2 veljajo za vsako družbo prejemnico pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v tisti državi članici, v kateri ima registrirani sedež.*

2. *Vendar se veljavna pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v državi članici, v kateri ima družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, registrirani sedež ne uporabljajo, kadar ima razdeljena*

Predlog spremembe

Člen 160n

Obveščanje delavcev, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje

1. *Temeljno načelo in zastavljeni cilj tega člena je zagotoviti pravice delavcev do soodločanja. Zato morajo v družbah, nastalih s čezmejno delitvijo, še naprej veljati najmanj enaka raven pravic delavcev do soodločanja kot pred delitvijo in vsi elementi soodločanja delavcev, ki so veljali pred njim. Ta raven se meri kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali, če je ustrezno, v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe.*

1a. Kadar poslovodni ali upravni organi udeleženih družb pripravijo načrt za izvedbo delitve, čim prej po objavi načrta preoblikovanja storijo vse potrebno, da začnejo pogajanja s predstavniki delavcev družb o ureditvah za udeležbo delavcev v zadevni družbi ali družbah, ki bodo nastale s preoblikovanjem.

2. Veljavna pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v državi članici, v kateri ima družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, registrirani sedež, *se ne* uporabljajo, kadar ima razdeljena družba v

družba v šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne delitve iz člena 160e te direktive povprečno število delavcev, ki ustreza **štirim petinam** veljavnega praga, določenega v zakonodaji države članice razdeljene družbe, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za vsako posamezno družbo prejemnico ne določa:

(a) vsaj enake ravni soodločanja delavcev, kot **je uveljavljena** v razdeljeni družbi pred delitvijo, ki se **meri** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici registriranega sedeža družbe prejemnice, tudi za delavce v obratih družb prejemnic, ki so v drugih državah članicah.

3. V primerih iz odstavka 2 soodločanje **delavcev v družbah, ki nastanejo s čezmejno delitvijo, in** njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), členom 3(2)(a)(i), členom 3(2)(b), členom 3(3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjo alineo člena 3(6) ter členom 3(7);

šestih mesecih pred objavo načrta čezmejne delitve iz člena 160e te direktive povprečno število delavcev, ki ustreza **dvema tretjinama** veljavnega praga, določenega v zakonodaji države članice razdeljene družbe, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za vsako posamezno družbo prejemnico ne določa:

(a) vsaj enake ravni **in elementov** soodločanja delavcev, kot **so uveljavljeni** v razdeljeni družbi pred delitvijo, ki se **merijo** kot sorazmerni delež predstavnikov delavcev med člani upravnega ali nadzornega organa ali njunih odborih ali v skupini za upravljanje, odgovorni za profitne enote družbe, če predstavniki delavcev obstajajo, ali

(b) enake možnosti izvrševanja pravic do soodločanja, kot jo uživajo delavci, zaposleni v državi članici registriranega sedeža družbe prejemnice, tudi za delavce v obratih družb prejemnic, ki so v drugih državah članicah.

3. **Obveščanje delavcev v preoblikovani družbi, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter njihova udeležba pri opredelitvi takšnih pravic so predmet sporazuma med delavci in vodstvom,** v primerih iz odstavka 2 **pa obveščanje delavcev v preoblikovani družbi, posvetovanje z njimi in njihovo soodločanje ter** njihovo udeležbo pri opredelitvi takšnih pravic smiselno in ob upoštevanju odstavkov 4 do 7 tega člena urejajo države članice v skladu z načeli in postopki, določenimi v členu 12(2), (3) in (4) Uredbe (ES) št. 2157/2001 in z naslednjimi določbami Direktive 2001/86/ES:

(a) členom 3(1), členom 3(2)(a)(i), členom 3(2)(b), členom 3(3), prvo alineo prvega pododstavka člena 3(4), drugim pododstavkom člena 3(4), členom 3(5), tretjo alineo člena 3(6) ter členom 3(7);

- (b) členom 4(1), členom 4(2)(a), (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) *prvim pododstavkom člena 7(1)*;
- (f) členi 8, 9, 10 in 12;
- (g) *točko (a) dela 3 Priloge.*

4. Pri določanju načel in postopkov iz *odstavka 3* države članice:

(a) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila o soodločanju v državah članicah vsake posamične družbe prejemnice;

(b) lahko v primeru, ko se po predhodnih pogajanjih uporabijo standardna pravila soodločanja, in ne glede na ta pravila določijo, da omejijo delež predstavnikov delavcev v upravnem organu družb prejemnic. Če pa v razdeljeni družbi predstavniki delavcev predstavljajo vsaj tretjino upravnega ali nadzornega organa, omejitev ne more biti taka, da je delež predstavnikov delavcev v upravnem organu manjši od ene tretjine;

(c) zagotovijo, da se pravila soodločanja, ki so se uporabljala pred čezmejno delitvijo, še naprej uporabljajo

- (b) členom 4(1), členom 4(2)(a), **(b), (c), (d), (e)**, (g) in (h), členom 4(3) in členom 4(4);
- (c) členom 5;
- (d) členom 6;
- (e) **členom 7(1)**;
- (f) členi 8, 9, 10 in 12;
- (g) **Prilogo.**

Za vzpostavitev nadnacionalnega obveščanja in posvetovanja se uporablja Direktiva 2009/38/ES.

4. Pri določanju načel in postopkov iz *odstavkov 2 in 3* države članice zagotovijo, da se pravila *o obveščanju delavcev, posvetovanju z njimi in njihovem soodločanju*, ki so se uporabljala pred čezmejno delitvijo, še naprej uporabljajo do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s ***Prilogo k Direktivi 2001/86/ES.***

do datuma začetka uporabe vseh pozneje dogovorjenih pravil ali, če dogovorjenih pravil ni, do začetka uporabe privzetih pravil v skladu s *točko (a) dela 3 Priloge*.

5. Razširitev pravic do soodločanja na delavce v družbah prejemnicah, ki so zaposleni v drugih državah članicah, v skladu s točko (b) odstavka 2 državam članicam, ki se za to odločijo, ne nalaga nikakršnih obveznosti upoštevanja teh zaposlenih pri izračunavanju minimalnega števila delavcev, potrebnega za uveljavljanje pravice do soodločanja v skladu z nacionalno zakonodajo.

6. Kadar bo za katero izmed družb prejemnic veljal sistem soodločanja delavcev v skladu s pravili iz odstavka 2, je ta družba dolžna prevzeti tako pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **treh** let po začetku učinkovanja čezmejne delitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

8. Družba svoje delavce brez nepotrebne obvesti o izidu pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

6. Kadar bo za katero izmed družb prejemnic veljal sistem soodločanja delavcev v skladu s pravili iz odstavka 2, je ta družba dolžna prevzeti tako pravno obliko, ki omogoča izvrševanje pravic do soodločanja.

7. Kadar družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, deluje po sistemu soodločanja delavcev, je ta družba dolžna sprejeti ukrepe za zagotovitev, da so pravice do soodločanja delavcev v primeru vsake naknadne čezmejne združitve, delitve ali preoblikovanja ali vsake naknadne združitve, delitve ali preoblikovanja znotraj države v roku **šestih** let po začetku učinkovanja čezmejne delitve zaščitene s smiselno uporabo pravil iz odstavkov 1 do 6.

7a. Države članice v skladu s členom 6 Direktive 2002/14/ES zagotovijo, da so predstavniki delavcev pri opravljanju svojih nalog ustrezno zaščiteni, in jim omogočajo primerno opravljanje nalog, ki so jim bile dodeljene.

8. Družba svoje delavce brez nepotrebne obvesti o izidu pogajanj v zvezi s soodločanjem delavcev.

8a. Države članice določijo ustrezne ukrepe za primere, kadar razdeljena družba ne upošteva določb tega člena. Zlasti zagotovijo, da so na razpolago ustrezni upravni ali sodni postopki, s

katerimi se omogoči izvrševanje obveznosti, ki izhajajo iz tega člena.

8b. Takoj ko je prag države članice družbe presežen, je treba začeti nova pogajanja v skladu z določbami tega člena. V teh primerih se standardna pravila, ki jih uporabljajo države članice, nanašajo na raven soodločanja delavcev, ki bi bila za družbo v matični državi zakonsko predvidena v višini, ki presega omenjeni prag, če se ta družba ne bi čezmejno razdelila.

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Čezmejna preoblikovanja, združitve in delitve
Referenčni dokumenti	COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	JURI 28. 5. 2018
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	EMPL 28. 5. 2018
Pridruženi odbori – datum razglasitve na zasedanju	4. 10. 2018
Pripravljalavka mnenja Datum imenovanja	Anthea McIntyre 11. 7. 2018
Obravnava v odboru	24. 9. 2018 18. 10. 2018
Datum sprejetja	15. 11. 2018
Izid končnega glasovanja	+: 27 -: 23 0: 1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Laura Agea, Guillaume Balas, Tiziana Beghin, Brando Benifei, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Ole Christensen, Michael Detjen, Geoffroy Didier, Labros Fundulis (Lampros Fountoulis), Arne Gericke, Marian Harkin, Czesław Hoc, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Ādám Kósa, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Miroslav Mitrofanovs, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Marek Plura, Dennis Radtke, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Claude Rolin, Siôn Simon, Romana Tomc, Ulrike Trebesius, Renate Weber, Jana Žitňanská
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Lynn Boylan, Silvia Costa, Eduard Kukan, Miapetra Kumpula-Natri, Paloma López Bermejo, António Marinho e Pinto, Evelyn Regner, Csaba Sógor
Namestniki (člen 200(2) Poslovnika), navzoči pri končnem glasovanju	Olle Ludvigsson

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V ODBORU,
ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

27	+
EFDD	Laura Agea, Tiziana Beghin
ENF	Mara Bizzotto
GUE/NGL	Lynn Boylan, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo
PPE	Jérôme Lavrilleux, Dennis Radtke, Claude Rolin
S&D	Guillaume Balas, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Ole Christensen, Silvia Costa, Michael Detjen, Agnes Jongerius, Jan Keller, Miapetra Kumpula-Natri, Olle Ludvigsson, Javi López, Emilian Pavel, Evelyn Regner, Siôn Simon
VERTS/ALE	Jean Lambert, Miroslavs Mitrofanovs, Terry Reintke

23	-
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin, António Marinho e Pinto, Renate Weber
ECR	Arne Gericke, Czesław Hoc, Anthea McIntyre, Ulrike Trebesius, Jana Žitňanská
ENF	Joëlle Mélin
NI	Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)
PPE	David Casa, Geoffroy Didier, Danuta Jazłowiecka, Eduard Kukan, Ádám Kósa, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Marek Plura, Sofia Ribeiro, Csaba Sógor, Romana Tomc

1	0
ALDE	Robert Rochefort

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

14.11.2018

MNENJE ODBORA ZA EKONOMSKE IN MONETARNE ZADEVE

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2017/1132 glede čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev (COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD))

Pripravljaivec mnenja: Olle Ludvigsson

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Namen predloga o spremembi Direktive (EU) 2017/1132 glede čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev je spodbuditi čezmejno mobilnost za družbe, hkrati pa deležnikom družb zagotoviti ustrezno zaščito in tako zaščititi pravičnost enotnega trga.

Pripravljaivec mnenja se strinja, da je treba spodbuditi čezmejni prenos družb v enotnem trgu in s tem bolje izkoristiti potencial enotnega trga. Vendar je ključnega pomena, da vse ukrepe, namenjene olajšanju čezmejne mobilnosti, spremljajo močni zaščitni ukrepi, ki preprečujejo zlorabe in fiktivne prenose z namenom socialnega ali davčnega dampinga.

Predlog Evropske komisije je pomemben, zlasti po sodbi Sodišča Evropske unije v zadevi Polbud, in predstavlja dobro izhodišče za nadaljnjo razpravo. Vendar je v okviru pristojnosti Odbora za ekonomske in monetarne zadeve jasno, da so mogoče poenostavitve in nadaljnja pojasnila predloga, obenem pa okrepitev zaščitnih ukrepov in odprava morebitnih vrzeli. S tem bi poskrbeli, da nova direktiva na primer ne bi olajševala izogibanja obdavčenju in obveznostim socialne varnosti.

V tem pogledu pripravljaivec mnenja predlaga uvedbo opredelitve za določanje umetnih ureditev. Brez jasne opredelitve obstaja tveganje, da države članice pravil ne bi razlagale dosledno. Da bi preprečili ustanavljanje slamnatih družb, je pomembno, da je opredelitev neoporečna. Poleg tega se predlog spreminja tudi s širitvijo koncepta umetnih ureditev na čezmejne združitve. Pri tem gre za to, da se zagotovijo usklajena pravila za različne čezmejne operacije, pa tudi odpravijo morebitne vrzeli in zagotovi večja jasnost.

Z umetnimi ureditvami je povezana tudi sprememba v členu 86c, ki uvaja zahtevo za dejansko, pristno gospodarsko povezavo z državo registracije, da bi dodatno okrepili pravno varnost in preprečili zlorabljanje svobode ustanavljanja, denimo v zvezi z izogibanjem

davkom.

Predlog Evropske komisije v členu 86g predvideva pregled neodvisnega strokovnjaka. To je pomembna določba, vendar bi moral pregled potekati v okviru izvrševanja javnih pooblastil. To vprašanje obravnava več predlogov sprememb, ki spreminjajo koncept pregleda, ki ga opravi neodvisni strokovnjak, v pregled, ki ga opravi pristojni organ.

Predlog ne predvideva nobenih možnosti naknadnega spremljanja in izvrševanja. To je pomembno, saj je lahko umetne ureditve težko vnaprej zaznati ali odkriti. Eden od predlogov sprememb zato uvaja koncept naknadnega spremljanja za čezmejno preoblikovanje, vključno s sankcijami, kadar zahteve niso izpolnjene.

Pripravljaivec mnenja ni prepričan glede vključitve čezmejnih delitev v predlog. Predlog v zvezi z delitvijo zajema le omejen obseg delitev, s katerimi se družba razdeli na dve ali več na novo ustanovljenih podjetij. Obstajajo dvomi glede potrebe po vključitvi delitev, kot tudi skrbi glede s tem povezanih tveganj in nevarnosti, zato se predlaga, da se ta del črta iz predloga.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za ekonomske in monetarne zadeve poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta² ureja čezmejne združitve kapitalskih družb. Ta pravila pomenijo pomemben mejnik pri izboljševanju delovanja enotnega trga za družbe in podjetja ter uresničevanje svobode ustanavljanja. Vendar ocena teh pravil kaže, da so potrebne spremembe pravil o čezmejnih združitvah. Poleg tega je primerno, da se določijo pravila, ki urejajo čezmejna preoblikovanja *in delitve*.

² Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o

Predlog spremembe

(1) Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta² ureja čezmejne združitve kapitalskih družb. Ta pravila pomenijo pomemben mejnik pri izboljševanju delovanja enotnega trga za družbe in podjetja ter uresničevanje svobode ustanavljanja *in hkrati zagotavljajo ustrezno zaščito deležnikov, kot so delavci, upniki in manjšinski delničarji*. Vendar ocena teh pravil kaže, da so potrebne spremembe pravil o čezmejnih združitvah. Poleg tega je primerno, da se določijo pravila, ki urejajo čezmejna preoblikovanja.

² Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o

določenih vidikih prava družb
(kodificirano besedilo) (UL L 169,
30.6.2017, str. 46).

določenih vidikih prava družb
(kodificirano besedilo) (UL L 169,
30.6.2017, str. 46).

Predlog spremembe 2

Predlog direktive Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Svoboda ustanavljanja je eno od temeljnih načel prava Unije. V skladu z drugim odstavkom člena 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) v povezavi s členom 54 PDEU svoboda ustanavljanja za družbe ali podjetja med drugim vključuje pravico do ustanovitve in vodenja takšnih družb ali podjetij pod pogoji, ki jih določa zakonodaja države članice ustanovitve. Po razlagi Sodišča Evropske unije to vključuje pravico družbe ali podjetja, ki je ustanovljeno v skladu z zakonodajo ene države članice, do preoblikovanja v družbo ali podjetje po pravu druge države članice, če so izpolnjeni pogoji, ki so opredeljeni v zakonodaji te druge države članice, zlasti merilo, ki je v zakonodaji te druge države članice določeno za navezavo družbe ali podjetja na njen nacionalni pravni red.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2) Svoboda ustanavljanja je eno od temeljnih načel prava Unije. V skladu z drugim odstavkom člena 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) v povezavi s členom 54 PDEU svoboda ustanavljanja za družbe ali podjetja med drugim vključuje pravico do ustanovitve in vodenja takšnih družb ali podjetij pod pogoji, ki jih določa zakonodaja države članice ustanovitve. Po **obsežni** razlagi Sodišča Evropske unije to vključuje pravico družbe ali podjetja, ki je ustanovljeno v skladu z zakonodajo ene države članice, do preoblikovanja v družbo ali podjetje po pravu druge države članice, če so izpolnjeni pogoji, ki so opredeljeni v zakonodaji te druge države članice, zlasti merilo, ki je v zakonodaji te druge države članice določeno za navezavo družbe ali podjetja na njen nacionalni pravni red. **Za preprečevanje zlorabe te temeljne svobode za namen goljufije je izredno pomembno upoštevati tudi dodatne elemente, kot je obstoj merila ekonomske vsebine.**

države članice v drugo temelji na neželenem konkuriranju med državami članicami, ki izhajajo iz neenakih pogojev, saj se v socialnih in davčnih politikah njihove nacionalne določbe razlikujejo. Zato je treba za skladnost z načeli Pogodbe in evropskimi vrednotami preprečevati zlorabe pri preoblikovanjih, združitvah ali delitvah, ki pomenijo umetne ureditve ali socialni damping, pa tudi zmanjšanje davčnih obveznosti ali ogrožanje socialnih pravic delavcev. Sodna praksa Sodišča Evropske unije o široki pravici do čezmejnega preoblikovanja je obžalovanja vredna, saj je možnost, da podjetja preselijo svoj statutarni sedež, ne pa tudi osnovnih dejavnosti, prispevala k nerazumevanju in protievropskemu razpoloženju delavcev in drugih deležnikov glede te sporne oblike konkurenčnosti.

Predlog spremembe 4

Predlog direktive

Uvodna izjava 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2b) Osnovni pogoj za skupna pravila o mobilnosti družb bi morala biti prizadevanja za skupni in konsolidirani sistem obdavčevanja dohodkov pravnih oseb na ravni Unije in zagotavljanje minimalnih skupnih socialnih standardov v vseh državah članicah, da bi omogočili pravično konkurenco in enake pogoje, zaradi katerih se nobena država članica ali deležnik ne bi znašel v neugodnem položaju.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive

Uvodna izjava 3

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom 54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice. Člen 54 PDEU kot okoliščine z enako stopnjo navezave našteva statutarni sedež, glavno upravo in glavni kraj poslovanja družbe ali podjetja. **Zato, kakor je pojasnjeno v sodni praksi³, kadar država članica novega sedeža, tj. ciljna država članica, kot navezno okoliščino za obstoj družbe v skladu s svojo zakonodajo zahteva le prenos statutarnega sedeža, dejstvo, da se prenese samo statutarni sedež (in ne glavna uprava ali glavni kraj poslovanja), samo po sebi ne izključuje možnosti uporabe svobode ustanavljanja v skladu s členom 49 PDEU. Izbira konkretne oblike družbe pri čezmejnih združitvah, preoblikovanjih in delitvah ali izbira države članice ustanovitve sta neločljivi del uresničevanja svobode ustanavljanja, ki jo zagotavlja PDEU kot del enotnega trga.**

³ Sodba Sodišča z dne 25. oktobra 2017, Polbud – Wykonawstwo, C-106/16, ECLI:EU:C:2017:804, točka 29.

Predlog spremembe 6

Predlog direktive Uvodna izjava 4

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je treba cilj enotnega trga brez notranjih meja za družbe uskladiti tudi z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna

(3) Ker pravo Unije ni poenoteno, opredelitev navezne okoliščine, po kateri se opredeli nacionalno pravo, ki se uporabi za družbo ali podjetje, v skladu s členom 54 PDEU spada v pristojnost vsake države članice. Člen 54 PDEU kot okoliščine z enako stopnjo navezave našteva statutarni sedež, glavno upravo in glavni kraj poslovanja družbe ali podjetja. **Zaradi protislovij, ki izhajajo iz svobode ustanavljanja, in neenakih pogojev v obliki skupnih usklajenih socialnih in fiskalnih pravil med državami članicami je treba nujno najti ravnovesje med pravico podjetij do zbliževanja, združevanja in ločevanja ter drugimi načeli Pogodbe. Čezmejna preoblikovanja bi bilo treba pogojevati s preselitvijo statutarnega sedeža podjetja skupaj z njegovo glavno upravo za izvajanje večjega dela svoje gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.**

(4) S tem razvojem sodne prakse so se družbam in podjetjem na enotnem trgu odprle nove priložnosti, da bi se spodbudile gospodarska rast, učinkovita konkurenca in produktivnost. Obenem je treba cilj enotnega trga brez notranjih meja za družbe uskladiti tudi z drugimi cilji evropskega povezovanja, kot so socialna

zaščita (zlasti zaščita delavcev), zaščita upnikov in zaščita delničarjev. Ker ni usklajenih pravil, zlasti glede čezmejnih preoblikovanj, države članice takšne cilje izvajajo z veliko različnimi pravnimi določbami in upravnimi praksami. Čeprav se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno preoblikovanje.

zaščita (zlasti zaščita delavcev), zaščita upnikov in zaščita delničarjev **ter boj proti napadom na finančne interese Unije, na primer s pranjem denarja ali davčnimi utajami. Prav tako je Unija zavezana spoštovanju Listine EU o temeljnih pravicah. Svoboda ustanavljanja nikakor ne sme ogroziti drugih vrednot in načel, zagotovljenih s PDEU, kot so spodbujanje visoke stopnje zaposlenosti in zagotavljanje ustrezne socialne zaščite (člen 9), izboljšanje življenjskih razmer in delovnih pogojev, dialog med socialnimi partnerji, razvoj človeških virov za trajno visoko zaposlenost in boj proti izključenosti (člen 151) ter preprečevanje goljufij in drugih protipravnih ravnanj, ki škodijo finančnim interesom Unije (člen 310).** Ker ni usklajenih pravil, zlasti glede čezmejnih preoblikovanj, države članice takšne cilje izvajajo z veliko različnimi pravnimi določbami in upravnimi praksami. Čeprav se lahko podjetja že čezmejno združujejo, se posledično srečujejo s številnimi pravnimi in praktičnimi težavami, ko se želijo čezmejno preoblikovati. Poleg tega nacionalna zakonodaja v veliko državah članicah določa postopek preoblikovanja znotraj države, ne ponuja pa enakovrednega postopka za čezmejno preoblikovanje.

Predlog spremembe 7

Predlog direktive Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Zato je primerno, da se določijo postopkovna in materialna pravila o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi **prispevala k odpravi omejitev svobode** ustanavljanja in hkrati zagotovila **ustrezno in sorazmerno** zaščito **zainteresiranih strani**, kot so delavci, upniki in manjšinski

Predlog spremembe

(6) Zato je primerno, da se določijo postopkovna in materialna pravila o čezmejnih preoblikovanjih, ki bi **olajšala svobodo** ustanavljanja in hkrati zagotovila **potrebno** zaščito **deležnikov**, kot so delavci, upniki in manjšinski delničarji.

delničarji.

Predlog spremembe 8

Predlog direktive Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Pravica do preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se **lahko v nekaterih** okoliščinah **izkorišča** za zlorabe, na primer za **obid delovnih standardov, plačil** za socialno varnost, **davčnih obveznosti, pravic** upnikov in manjšinskih delničarjev ali **pravil** o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejnega preoblikovanja za ustvarjanje umetnih ureditev, **katerih cilj bi bil pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic** delavcev, **upnikov ali družbenikov. Kolikor to pomeni odstopanje** od temeljne svoboščine, bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, **ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve** za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe

(7) Pravica do preoblikovanja obstoječe družbe, ki je bila ustanovljena v eni od držav članic, v družbo, za katero velja zakonodaja druge države članice, se v **nobenih** okoliščinah **ne sme izkoriščati** za zlorabe, na primer za **izogibanje delovnim standardom, plačilom** za socialno varnost, **davčnim obveznostim, pravicam** upnikov in manjšinskih delničarjev ali **pravilom** o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim morebitnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejnega preoblikovanja za ustvarjanje umetnih ureditev. **Cilj postopka iz te direktive je zaščita diskrecijske pravice držav članic, da podjetjem naložijo davek na dobiček pravnih oseb in vključitev predstavnikov delavcev. Države članice lahko za vsak primer posebej sklenejo, da preoblikovanja, združitve in delitve pomenijo umetno ureditev in se lahko na podlagi tega odločijo, da jih ne odobrijo. Pri vsakem odstopanju** od temeljne **pravice ali** svoboščine bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti **skupni** postopkovni in materialni okvir **za določitev zahtev** za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije. **Z namenom preprečevanja morebitnih zlorab na davčnem področju je bila na ravni EU že sprejeta zakonodaja proti praksam izogibanja davkom, kot je Direktiva (EU) 2016/1164 z dne 12. julija 2016 o določitvi pravil proti praksam**

izogibanja davkom, ki neposredno vplivajo na delovanje notranjega trga. V primeru čezmejnega preoblikovanja, združitve in delitve morajo države članice zagotoviti, da družba, ki se namerava čezmejno preoblikovati, upošteva te predpise.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) Ta direktiva ne pomeni pritiska za znižanje nacionalnega davka od dohodkov pravnih oseb, nacionalno davčno ureditev in obvezno vključitev predstavnikov delavcev na ravni uprave, kar je bistveno za sisteme upravljanja podjetij v številnih državah članicah. Njen namen je olajšanje svobode ustanavljanja, ki jo pogojuje dejanska gospodarska dejavnost v namembni državi članici. Če podjetje ne more dokazati dejanske gospodarske dejavnosti v namembni državi članici, lahko država članica razsodi, da preoblikovanje predstavlja umetno ureditev, in sklene, da je ne bo odobrila.

Predlog spremembe 10

Predlog direktive Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Glede na zapletenost čezmejnih preoblikovanj in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti določi predhodna kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi matične in ciljne države članice zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejnega preoblikovanja

(9) Glede na zapletenost čezmejnih preoblikovanj in veliko število zadevnih interesov je primerno, da se za zagotovitev pravne varnosti določi predhodna kontrola. V ta namen bi bilo treba določiti strukturiran in večplasten postopek, po katerem pristojni organi matične in ciljne države članice zagotovijo, da se odločitev o odobritvi čezmejnega preoblikovanja

sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, družbenikov in upnikov.

sprejme pravično, objektivno in nediskriminatorno na podlagi vseh relevantnih elementov in ob upoštevanju vseh legitimnih javnih interesov, zlasti zaščite delavcev, družbenikov in upnikov. ***Postopki bi morali biti določeni tudi za primere, ko so po preoblikovanju na voljo dodatne informacije, zaradi katerih obstaja sum, da se je podjetje preoblikovalo z namenom zlorabe.***

Predlog spremembe 11

Predlog direktive Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Da bi se pri ***postopku***, ki ***ureja*** čezmejno preoblikovanje, omogočilo upoštevanje vseh legitimnih interesov ***zainteresiranih strani***, bi morala družba razkriti načrt čezmejnega preoblikovanja, ki vsebuje najpomembnejše informacije o predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe, ustanovitvenim aktom in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti, da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja.

Predlog spremembe 12

Predlog direktive Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10) Da bi se pri ***postopkih***, ki ***urejajo*** čezmejno preoblikovanje, omogočilo upoštevanje vseh legitimnih interesov ***deležnikov***, bi morala družba razkriti načrt čezmejnega preoblikovanja, ki vsebuje najpomembnejše informacije o predlaganem čezmejnem preoblikovanju, vključno s predvideno novo obliko družbe ***in utemeljitev preoblikovanja***, ustanovitvenim aktom in predlaganim časovnim razporedom za preoblikovanje. Družbenike, upnike, ***sindikate*** in delavce družbe, ki se čezmejno preoblikuje, bi bilo treba obvestiti, da bi lahko predložili pripombe glede predlaganega preoblikovanja.

(12a) Družbe, ki so s čezmejnimi preoblikovanjem pripravljene v celoti izkoristiti prednosti enotnega trga, se v zameno zavežejo k ustrezni stopnji preglednosti in dobremu upravljanju

družbe. Javno poročanje po državah je učinkovito in ustrezno orodje za povečanje preglednosti dejavnosti multinacionalnih podjetij, s katerim lahko javnost oceni njihov vpliv na realni sektor. Poleg tega bo izboljšalo sposobnost delničarjev, da pravilno ocenijo tveganja, ki jih prevzemajo podjetja, privedlo do naložbenih strategij, ki bodo temeljile na točnih informacijah, in povečalo možnosti nosilcev odločanja, da ocenijo učinkovitost in vpliv nacionalnih zakonodaj. Zato se pred izvedbo čezmejne delitve objavi sklop finančnih informacij.

Predlog spremembe 13

Predlog direktive Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Da bi se ocenila pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagano preoblikovanje umetna ureditev, bi se moralo **zahtevati poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni predlagano čezmejno preoblikovanje. Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ. V poročilu strokovnjaka bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. Strokovnjaku bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. Strokovnjak bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih**

Predlog spremembe

(13) Da bi se ocenila pravilnost informacij iz načrta preoblikovanja in **združitve ter** poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagano preoblikovanje umetna ureditev, bi se moralo **od pristojnega organa zahtevati, da** oceni predlagano čezmejno preoblikovanje **ali združitve. Družba bi morala predstaviti** vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ matične države članice sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred preoblikovanjem ali ne. **Pristojnemu organu** bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. **Prav tako lahko pristojni organ matične države članice v zvezi s tem postavi vprašanja pristojnemu organu namembne države članice. Pristojni organ** bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi

izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti **del končnega poročila strokovnjaka, ki bo javno dostopno.**

računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele **postati javno dostopne, bi pa pod pogoji zaupnosti vseeno morale biti na razpolago tako pristojnemu organu kot tudi predstavnikom delavcev, če tako določa nacionalno pravo.**

Predlog spremembe 14

Predlog direktive Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Da se preprečijo nesorazmerni stroški in obremenitve za manjša podjetja, ki se čezmejno preoblikujejo, bi bilo treba mikro in mala podjetja, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES⁴⁵, izvzeti iz zahteve, da **zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka.** Vendar te družbe **lahko zagotovijo poročilo neodvisnega strokovnjaka**, da bi preprečile pravdne stroške, ki bi nastali v zvezi z upniki.

⁴⁵ Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

Predlog spremembe 15

Predlog direktive Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Skupščina družbenikov bi morala na podlagi načrta preoblikovanja in poročil odločiti, ali naj ta načrt odobri ali ne. Pomembno je, da je zahteva glede

Predlog spremembe

(14) Da se preprečijo nesorazmerni stroški in obremenitve za manjša podjetja, ki se čezmejno preoblikujejo, bi bilo treba mikro in mala podjetja, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES⁴⁵, izvzeti iz zahteve, da **pridobijo oceno pristojnega organa.** Vendar te družbe **tako oceno lahko pridobijo**, da bi preprečile pravdne stroške, ki bi nastali v zvezi z upniki.

⁴⁵ Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna.

Poleg tega bi morali imeti družbeniki tudi pravico do glasovanja o vseh ureditvah v zvezi s soodločanjem delavcev, če so si to pravico pridržali na skupščini.

glasovalne večine za takšno glasovanje dovolj visoka, da se zagotovi, da je odločitev za preoblikovanje kolektivna.

Predlog spremembe 16

Predlog direktive Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Primerno je, da bi imeli tisti družbeniki, ki so ***imeli glasovalne pravice in ki na glasovanju niso odobrili načrta*** preoblikovanja, ***in družbeniki brez glasovalnih pravic, ki niso mogli predstaviti svojega stališča***, pravico do izstopa iz družbe. Ti družbeniki bi morali imeti možnost, da družbo zapustijo in prejmejo denarno nadomestilo za svoje deleže, ki je enakovredno vrednosti njihovih deležev. Poleg tega bi morali imeti pravico do izpodbijanja izračuna in ustreznosti tega ***ponujenega denarnega nadomestila*** pred sodiščem.

Predlog spremembe

(16) Primerno je, da bi imeli tisti družbeniki, ki so ***izrecno nasprotovali načrtu*** preoblikovanja, pravico do izstopa iz družbe. Ti družbeniki bi morali imeti možnost, da družbo zapustijo in prejmejo denarno nadomestilo za svoje deleže, ki je enakovredno vrednosti njihovih deležev. Poleg tega bi morali ***družbeniki, ki so denarno nadomestilo zavrnilo, ker po njihovem mnenju ni bilo ustrezno določeno***, imeti pravico do izpodbijanja izračuna in ustreznosti tega nadomestila pred sodiščem.

Obrazložitev

Upravičenost bi bilo treba omejiti na družbenike, ki so izrecno nasprotovali načrtu delitve. Poleg tega je vprašljivo, zakaj lahko družbenik, ki je sprejel ponujeno denarno nadomestilo, zahteva sodno presojo, čeprav po sprejemu ponudbe zapusti družbo.

Predlog spremembe 17

Predlog direktive Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(18) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejnega preoblikovanja, se lahko

Predlog spremembe

(18) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejnega preoblikovanja, se lahko

upniki za zagotovitev ustreznih zaščitnih ukrepov obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ matične države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejno preoblikovanje ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar **je v poročilu neodvisnega strokovnjaka ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bili upniki oškodovani, ali kadar** se upnikom ponudi pravica do izplačila proti preoblikovani družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo matične države članice v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

Predlog spremembe 18

Predlog direktive Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) Da se zagotovi, da ni neupravičenega omejevanja soodločanja delavcev zaradi čezmejnega preoblikovanja, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, deluje po sistemu soodločanja delavcev v matični državi članici, bi morala biti družba obvezana, da prevzame takšno pravno obliko, ki v ciljni državi članici omogoča izvajanje takšnega soodločanja, vključno s prisotnostjo predstavnikov delavcev v ustreznem poslovnem ali nadzornem organu družbe. Poleg tega bi morala v takem primeru potekati pogajanja v dobri veri („bona fide“) med družbo in njenimi delavci v skladu s postopkom iz Direktive 2001/86/ES, da se doseže sporazumna rešitev, v okviru katere se pravica družbe

upniki za zagotovitev ustreznih zaščitnih ukrepov obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ matične države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejno preoblikovanje ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar se upnikom ponudi pravica do izplačila proti preoblikovani družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo matične države članice v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

Predlog spremembe

(19) Da se zagotovi, da ni neupravičenega omejevanja soodločanja delavcev zaradi čezmejnega preoblikovanja, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, deluje po sistemu soodločanja delavcev v matični državi članici, bi morala biti družba obvezana, da prevzame takšno pravno obliko, ki v ciljni državi članici omogoča izvajanje takšnega **enakovrednega** soodločanja, vključno s prisotnostjo predstavnikov delavcev v ustreznem poslovnem ali nadzornem organu družbe. Poleg tega bi morala v takem primeru **pravočasno pred preoblikovanjem** potekati pogajanja v dobri veri („bona fide“) med družbo in njenimi delavci v skladu s postopkom iz Direktive 2001/86/ES, da se doseže

do čezmejnega preoblikovanja uskladi s pravicami delavcev do soodločanja. Po koncu teh pogajanj bi se morala smiselno uporabljati bodisi prilagojena in sporazumna rešitev bodisi, če dogovor ni dosežen, standardna pravila, kakor so določena v Prilogi k Direktivi 2001/86/ES. Da se zaščiti bodisi dogovorjena rešitev bodisi uporaba teh standardnih pravil, družba v **treh** letih ne bi smela ukiniti pravic do soodločanja z izvajanjem nadaljnega preoblikovanja, združitve ali delitve znotraj države ali čezmejnega preoblikovanja, združitve ali delitve.

sporazumna rešitev, v okviru katere se pravica družbe do čezmejnega preoblikovanja uskladi s pravicami delavcev do soodločanja. Po koncu teh pogajanj bi se morala smiselno uporabljati bodisi prilagojena in sporazumna rešitev bodisi, če dogovor ni dosežen, standardna pravila, kakor so določena v Prilogi k Direktivi 2001/86/ES. Da se zaščiti bodisi dogovorjena rešitev bodisi uporaba teh standardnih pravil, družba v **desetih** letih ne bi smela ukiniti pravic do soodločanja z izvajanjem nadaljnega preoblikovanja, združitve ali delitve znotraj države ali čezmejnega preoblikovanja, združitve ali delitve.

Predlog spremembe 19

Predlog direktive Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) Da se prepreči **obid pravic** delavcev do soodločanja s čezmejnim preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, enakovredno štirim petinam nacionalnega praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Da se zagotovita ustrezna porazdelitev nalog med državami

Predlog spremembe

(20) Da se prepreči **izogibanje pravicam** delavcev do soodločanja s čezmejnim preoblikovanjem, družbi, ki se preoblikuje in je registrirana v državi članici, ki določa pravice delavcev do soodločanja, ne bi smelo biti omogočeno, da se čezmejno preoblikuje, ne da bi najprej opravila pogajanja s svojimi delavci ali njihovimi predstavniki, če je povprečno število delavcev, ki jih zaposluje ta družba, **vsaj** enakovredno štirim petinam nacionalnega praga za uporabo takšnega soodločanja delavcev.

Predlog spremembe

(21) Da se zagotovita ustrezna porazdelitev nalog med državami

članicami ter uspešna in učinkovita predhodna kontrola čezmejnih preoblikovanj, bi morale matične in ciljne države članice imenovati ustrezne pristojne organe. Zlasti bi morali biti pristojni organi matičnih držav članic pooblaščen za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, brez katerega pristojni organi v ciljni državi članici ne bi smeli zaključiti postopka čezmejnega preoblikovanja.

članicami ter uspešna in učinkovita predhodna kontrola čezmejnih preoblikovanj, bi morale matične in ciljne države članice imenovati ustrezne pristojne organe. Zlasti bi morali biti pristojni organi matičnih držav članic pooblaščen za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, brez katerega pristojni organi v ciljni državi članici ne bi smeli zaključiti postopka čezmejnega preoblikovanja. ***Komisija pripravi in objavi seznam nacionalnih pristojnih organov v državah članicah. Pričakuje se, da pristojni organi držav članic sodelujejo v primerih čezmejnih preoblikovanj.***

Predlog spremembe 21

Predlog direktive Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Izdajo potrdila pred preoblikovanjem s strani matične države članice bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejnega preoblikovanja družbe. Pristojni organ matične države članice bi moral o izdaji potrdila pred preoblikovanjem odločiti v ***enem mesecu*** od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima ***resne*** pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev, ***katere cilj je pridobiti neupravičene davčne ugodnosti ali neupravičeno omejiti pravne ali pogodbene pravice delavcev, upnikov ali družbenikov***. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo ***resni*** pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo

Predlog spremembe

(22) Izdajo potrdila pred preoblikovanjem s strani matične države članice bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejnega preoblikovanja družbe. Pristojni organ matične države članice bi moral o izdaji potrdila pred preoblikovanjem odločiti v ***dveh mesecih*** od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak ***zgolj*** glede na posamezne primere, kadar obstajajo pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v ***treh*** mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v *dveh* mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

Končna ocena matične države članice se posreduje pristojnemu organu ciljne države članice.

Predlog spremembe 22

Predlog direktive Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Po prejemu potrdila pred preoblikovanjem in po preveritvi, da so izpolnjene zahteve za pridobitev pravne osebnosti v ciljni državi članici, bi morali pristojni organi ciljne države članice družbo registrirati v poslovnem registru zadevne države članice. Šele po tej registraciji bi moral pristojni organ matične države članice družbo izbrisati iz svojega registra. Pristojni organ ciljne države članice **ne** bi **smel** imeti **možnosti**, da **izpodbija pravilnost** predloženih informacij iz potrdila pred preoblikovanjem. Po čezmejnem preoblikovanju bi morala preoblikovana družba ohraniti svojo pravno osebnost, sredstva in obveznosti ter vse pravice in obveznosti, vključno s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz pogodb, dejanj ali opustitev.

Predlog spremembe

(23) Po prejemu potrdila pred preoblikovanjem in po preveritvi, da so izpolnjene zahteve za pridobitev pravne osebnosti v ciljni državi članici, bi morali pristojni organi ciljne države članice družbo registrirati v poslovnem registru zadevne države članice. ***Poleg tega bi morala ciljna država članica na podlagi prejetih informacij preveriti tudi končnega dejanskega lastnika oziroma končne dejanske lastnike preoblikovane družbe.*** Šele po tej registraciji bi moral pristojni organ matične države članice družbo izbrisati iz svojega registra. Pristojni organ ciljne države članice bi ***moral*** imeti ***možnost***, da ***naveže stik s pristojnim organom matične države članice in mu predloži vprašanja glede pravilnosti*** predloženih informacij iz potrdila pred preoblikovanjem, ***predvsem da bi preprečili umetne ureditve. Pristojni organ matične države članice mora na taka vprašanja odgovoriti brez neupravičenega odlašanja.*** Po čezmejnem preoblikovanju bi morala preoblikovana družba ohraniti svojo pravno osebnost, sredstva in obveznosti ter vse pravice in obveznosti, vključno s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz pogodb, dejanj ali opustitev.

Predlog spremembe 23

Predlog direktive Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitvev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito upnikov in **delničarjev** ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah.

Predlog spremembe 24

Predlog direktive Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo **zainteresirane strani**, zlasti delavci, ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah spremeniti, da bi bili poslovodni ali upravni organi družb, ki se združujejo, obvezani pripraviti **ločena poročila**, v katerih se podrobno navedejo pravni in gospodarski vidiki čezmejne združitve za družbenike in delavce. **Vendar se lahko obveznost poslovodnega ali upravnega organa družbe, da pripravi poročilo za družbenike, opusti, če so zadevni družbeniki že obveščeni o pravnih in gospodarskih vidikih predlagane združitve. Poročilo, ki se pripravi za delavce, pa se lahko opusti le, če družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.**

Predlog spremembe 25

PE625.524v03-00

286/373

RR\1173572SL.docx

Predlog spremembe

(26) Ocena izvajanja pravil o čezmejnih združitvah v državah članicah kaže, da se je število čezmejnih združitvev v Uniji znatno povečalo. Vendar je ta ocena razkrila tudi nekatere pomanjkljivosti, povezane posebej z zaščito upnikov, **delničarjev** in **delavcev** ter pomanjkanjem poenostavljenih postopkov, ki ovirajo polno uspešnost in učinkovitost teh pravil o čezmejnih združitvah.

Predlog spremembe

(28) Da se dodatno okrepi obstoječi postopek čezmejne združitve, je treba ta pravila o združitvah, kadar je to primerno, poenostaviti, hkrati pa zagotoviti, da bodo **deležniki**, zlasti delavci, ustrezno zaščiteni. Zato bi bilo treba obstoječa pravila o čezmejnih združitvah spremeniti, da bi bili poslovodni ali upravni organi družb, ki se združujejo, obvezani pripraviti **ločeno poročilo**, v katerem se podrobno navedejo pravni in gospodarski vidiki **ter utemeljitev** čezmejne združitve za družbenike in delavce.

Predlog direktive **Uvodna izjava 29**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Poleg tega **lahko** delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, predstavijo svoje mnenje o poročilu družbe, ki opredeljuje, kakšne posledice ima čezmejna združitve za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES⁴⁸, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

⁴⁸ Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

Predlog spremembe 26

Predlog direktive **Uvodna izjava 29 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29) Poleg tega delavci ali njihovi predstavniki, da se okrepi zaščita delavcev družbe, ki se združuje, ali družb, ki se združujejo, predstavijo svoje mnenje o poročilu družbe, ki opredeljuje, kakšne posledice ima čezmejna združitve za njih. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu Direktive Sveta 2001/23/ES⁴⁸, Direktive 2002/14/ES ali Direktive 2009/38/ES.

⁴⁸ Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, 22.3.2001, str. 16).

(29a) Družbe, ki so s čezmejno združitvijo pripravljene v celoti izkoristiti prednosti enotnega trga, se v zameno zavežejo k ustrezni stopnji preglednosti in dobremu upravljanju družbe. Javno poročanje po državah je učinkovito in ustrezno orodje za povečanje preglednosti dejavnosti multinacionalnih podjetij, s katerim lahko javnost oceni njihov vpliv na realni sektor. Poleg tega bo izboljšalo sposobnost delničarjev, da pravilno ocenijo tveganja, ki jih prevzemajo podjetja, privedlo do naložbenih strategij, ki bodo temeljile na točnih informacijah, in povečalo možnosti nosilcev odločanja,

da ocenijo učinkovitost in vpliv nacionalnih zakonodaj. Zato se pred izvedbo čezmejne združitve objavi sklop finančnih informacij.

Predlog spremembe 27

Predlog direktive Uvodna izjava 29 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29b) Da se preprečijo nasprotja interesov med člani poslovnega organa in interesi družbe, jim ne bi smelo biti dovoljeno, da z združitvijo prejmejo finančne koristi v obliki variabilnih nadomestil, bonusov ali naraščajočih cen delnic.

Predlog spremembe 28

Predlog direktive Uvodna izjava 30 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(30a) Da se preprečijo nesorazmerni stroški in obremenitve za manjša podjetja, ki se čezmejno združijo, bi bilo treba mikro in mala podjetja, kakor so opredeljena v Priporočilu Komisije 2003/361/ES, izvzeti iz zahteve, da pridobijo oceno pristojnega organa. Vendar te družbe tako poročilo lahko pridobijo, da bi preprečile pravdne stroške, ki bi nastali v zvezi z upniki.

Predlog spremembe 29

Predlog direktive Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(31) *Različne zainteresirane strani so*

(31) *Različni deležniki so neusklajenost*

neuskklajenost zaščitnih ukrepov za družbenike ali upnike *opredelile* kot oviro za čezmejne združitve. Družbenikom in upnikom bi bilo treba ponuditi enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti upnikov ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

zaščitnih ukrepov za družbenike, *delavce* ali upnike *opredelili* kot oviro za čezmejne združitve. Družbenikom, *delavcem* in upnikom bi bilo treba ponuditi enako raven zaščite, ne glede na države članice, v katerih so podjetja, ki se združujejo. To ne posega v pravila držav članic o zaščiti upnikov, *delavcev* ali delničarjev, ki so zunaj področja uporabe usklajenih ukrepov, kot so zahteve glede preglednosti.

Predlog spremembe 30

Predlog direktive Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(35) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v skupnem načrtu čezmejne združitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne združitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni upravni ali sodni organ posamezne države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna združitve ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar ***neodvisni strokovnjak ugotovi, da ni razumno pričakovati, da bi bili upniki oškodovani, ali kadar*** se upnikom ponudi pravica do plačila proti združeni družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev.

Predlog spremembe 31

Predlog direktive Uvodna izjava 40

Predlog spremembe

(35) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v skupnem načrtu čezmejne združitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne združitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni upravni ali sodni organ posamezne države članice. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna združitve ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar se upnikom ponudi pravica do plačila proti združeni družbi ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev.

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se **lahko** v **nekaterih** okoliščinah **izkorišča** za zlorabe, na primer za **obid delovnih standardov, plačil** za socialno varnost, **davčnih obveznosti, pravic** upnikov ali družbenikov ali **pravil** o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za ustvarjanje umetnih ureditev, **katerih cilj bi bil pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti** ali **neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov. Kolikor to pomeni odstopanje od temeljne** svoboščine, bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti postopkovni in materialni okvir, **ki bi opisoval polje proste presoje in dopuščal različne pristope držav članic, hkrati pa določal zahteve** za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

Predlog spremembe 32

Predlog direktive Uvodna izjava 44

(44) Da bi razdeljena družba svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, v katerem pojasni posledice predlagane čezmejne delitve za delavce. V poročilu bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju pogojev za zaposlitev in glede

(40) Pravica družb do izvedbe čezmejne delitve se v **nobenih** okoliščinah **ne sme izkoristiti** za zlorabe, na primer za **izogibanje delovnim standardom, plačilom** za socialno varnost, **davčnim obveznostim, pravicam** upnikov ali družbenikov ali **pravilom** o soodločanju delavcev. Zaradi boja proti takšnim zlorabam v skladu s splošnim načelom prava Unije morajo države članice zagotoviti, da družbe ne uporabljajo postopka čezmejne delitve za ustvarjanje umetnih ureditev. **Pri vsakem odstopanju od temeljne pravice** ali svoboščine bi bilo treba boj proti zlorabam razlagati ozko, temeljiti pa bi moral na individualni oceni vseh pomembnih okoliščin. Treba bi bilo določiti **skupni** postopkovni in materialni okvir **za določitev zahtev** za racionalizacijo ukrepov, ki bi jih morali sprejeti nacionalni organi za boj proti zlorabam v skladu s pravom Unije.

(44) Da bi razdeljena družba svojim delavcem zagotovila informacije, bi morala pripraviti poročilo, v katerem pojasni posledice predlagane čezmejne delitve za delavce. V poročilu bi morala zlasti pojasniti, kakšne bodo posledice predlagane čezmejne delitve za ohranjanje delovnih mest delavcev, ali bo prišlo do kakršnih koli bistvenih sprememb na področju pogojev za zaposlitev in glede

lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 33

Predlog direktive Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(45) Da bi se **zagotovila** pravilnost informacij iz načrta delitve in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagana delitev umetna ureditev, ki je ni mogoče odobriti, **bi bilo treba pripraviti poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem se oceni** načrt delitve. **Da se zagotovi neodvisnost strokovnjaka, bi ga moral na predlog družbe imenovati pristojni organ.** V poročilu **strokovnjaka** bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ države članice razdeljene družbe sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred delitvijo ali ne. **Strokovnjaku** bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. **Strokovnjak** bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s

lokacij krajev poslovanja družb ter kako je vsak od teh dejavnikov povezan s posameznimi hčerinskimi družbami zadevne družbe. Predložitev poročila ne bi smela posegati v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES. **Delavce družbe, ki se čezmejno deli, bi bilo treba obvestiti dovolj zgodaj, da lahko predložijo pripombe glede predlagane delitve.**

Predlog spremembe

(45) Da bi se **ocenila** pravilnost informacij iz načrta delitve in poročil, naslovljenih na družbenike in delavce, ter se predložili dejanski elementi, ki so potrebni za oceno, ali je predlagana delitev umetna ureditev, ki je ni mogoče odobriti, **bi pristojni organ moral oceniti** načrt delitve. V poročilu bi morale biti predstavljene vse ustrezne informacije, da bo lahko pristojni organ države članice razdeljene družbe sprejel informirano odločitev, ali naj izda potrdilo pred delitvijo ali ne. **Pristojnemu organu** bi moralo biti v ta namen omogočeno, da pridobi vse ustrezne informacije in dokumente družbe ter opravi vse poizvedbe, ki so potrebne, da zbere vse potrebne dokaze. **Pristojni organ** bi moral uporabiti informacije, zlasti o čistem prihodku in dobičkih ali izgubi, številu delavcev in sestavi bilance stanja, ki jih je zbrala družba pri pripravi računovodskih izkazov v skladu s pravom Unije in pravom držav članic. Vendar te informacije zaradi varstva zaupnih informacij, vključno s poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele **postati javno dostopne, bi pa pod pogoji zaupnosti vseeno morale biti na**

poslovnimi skrivnostmi družbe, ne bi smele biti *del končnega poročila strokovnjaka, ki bo javno dostopno.*

razpolago tako pristojnemu organu kot tudi predstavnikom delavcev, če tako določa nacionalno pravo.

Predlog spremembe 34

Predlog direktive Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(50) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejne delitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne delitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ države članice razdeljene družbe. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna delitev ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar **je v poročilu neodvisnega strokovnjaka ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bili upniki oškodovani, ali kadar** se upnikom ponudi pravica do izplačila proti družbi, ki nastane z delitvijo, ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo države članice razdeljene družbe v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

Predlog spremembe 35

Predlog direktive Uvodna izjava 52

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(50) Da se zagotovi ustrezna zaščita upnikov v primeru, kadar niso zadovoljni z zaščito, ki jo ponuja družba v načrtu čezmejne delitve, se lahko upniki, ki so zaradi čezmejne delitve oškodovani, za zagotovitev zaščitnih ukrepov, za katere menijo, da so ustrezni, obrnejo na pristojni sodni ali upravni organ države članice razdeljene družbe. Da bi se škoda lažje ocenila, bi bilo treba določiti nekatere domneve, na podlagi katerih bi veljalo, da upnikom čezmejna delitev ne škodi, če je tveganje izgube zanje zelo majhno. Domneva bi se morala uporabljati, kadar se upnikom ponudi pravica do izplačila proti družbi, ki nastane z delitvijo, ali jamstvu tretje osebe v enakovredni vrednosti prvotne terjatve upnika, ki se lahko uveljavlja v isti jurisdikciji kakor prvotna terjatev. Zaščita upnikov iz te direktive ne bi smela posegati v nacionalno zakonodajo države članice razdeljene družbe v zvezi s plačilom javnim organom, vključno z obdavčenjem ali prispevki za socialno varnost.

(52) Izdajo potrdila delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v **enem mesecu** od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima **resne** pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev, **katere cilj je pridobiti neupravičene davčne ugodnosti ali neupravičeno omejiti pravne ali pogodbene pravice delavcev, upnikov ali družbenikov**. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo **resni** pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v **dveh** mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena.

Predlog spremembe 36

Predlog direktive Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(58) Določbe te direktive ne vplivajo na pravne ali upravne določbe nacionalnega prava ali ozemeljskih in upravnih podenot držav članic, ki so povezane z davki držav članic, vključno z izvrševanjem davčnih pravil v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev.

(52) Izdajo potrdila **pred** delitvijo s strani države članice razdeljene družbe bi bilo treba nadzirati, da se zagotovi zakonitost čezmejne delitve. Pristojni organ bi moral o izdaji potrdila pred delitvijo odločiti v **dveh mesecih** od predložitve vloge s strani družbe, razen če ima pomisleke, da bi lahko šlo za umetno ureditev. V takem primeru bi moral pristojni organ izvesti podrobno oceno. Vendar se ta podrobna ocena ne bi smela izvajati sistematično, ampak glede na posamezne primere, kadar obstajajo pomisleki, da bi lahko šlo za umetno ureditev. Pristojni organi bi morali pri svoji oceni upoštevati vsaj nekaj dejavnikov iz te direktive, ki pa bi jih morali obravnavati le kot okvirne dejavnike v skupni oceni in ne ločeno. Da se družb ne bi obremenjevalo s preveč dolgotrajnim postopkom, bi bilo treba to podrobno oceno v vsakem primeru zaključiti v **treh** mesecih po obvestilu družbi, da se bo izvedla podrobna ocena. **Končna ocena matične države članice se posreduje pristojnemu organu ciljne države članice.**

Predlog spremembe

(58) Določbe te direktive ne vplivajo na pravne ali upravne določbe nacionalnega prava ali ozemeljskih in upravnih podenot držav članic, ki so povezane z davki držav članic, vključno z izvrševanjem davčnih pravil v primeru čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev. **Matične države članice imajo na primer pravico do obdavčitve skritih rezerv matičnih družb, ki še niso bile predmet obdavčitve v matični državi članici, v skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije.**

Predlog spremembe 37

Predlog direktive

Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(63) Komisija bi morala opraviti vrednotenje te direktive. V skladu z odstavkom 22 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016⁵² bi moralo to vrednotenje temeljiti na petih merilih, tj. uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti EU, ter biti podlaga za ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov.

⁵² UL L 123, 12. 5. 2016, str. 1.

Predlog spremembe 38

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(63) Komisija bi morala opraviti vrednotenje te direktive. ***To vrednotenje bi moralo posebno pozornost nameniti učinku te direktive na odkrivanje in preprečevanje primerov čezmejnih preoblikovanj, združitev ali delitev, ki so umetne ureditve. Komisija bi se morala posvetovati z evropskimi socialnimi partnerji.*** V skladu z odstavkom 22 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016⁵² bi moralo to vrednotenje temeljiti na petih merilih, tj. uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti EU, ter biti podlaga za ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov.

⁵² UL L 123, 12. 5. 2016, str. 1.

Predlog spremembe

(-1) V Poglavju I se vstavi naslednji člen 1a:

„Člen 1a

Interes družbe

Poslovodni ali upravni organ družbe je odgovoren za njeno upravljanje v njenem najboljšem interesu in najboljšem interesu širše družbe, kar pomeni, da

uravnoteženo upošteva potrebe delničarjev, delavcev in drugih deležnikov ter okolja s ciljem ustvarjanja trajnostne vrednosti.“

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/slv/TXT/?uri=celex:32017L1132>)

Predlog spremembe 39

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86b – odstavek 1 – točka 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) „umetna ureditev“ pomeni ureditev, ki se vzpostavi predvsem za izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz pravnih in pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, izogibanje plačilu prispevkov za socialno varnost ali preusmerjanje dobička za zmanjšanje obveznosti v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb, in se nanaša na družbo, ki ne opravlja bistvene oziroma dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.

Predlog spremembe 40

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) sodišče ali pristojni organ pravno dokažeta, da je prišlo do kršitev pravic delavcev;

Predlog spremembe 41

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) je družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti;

črtano

Obrazložitev

Splošna izključitev preoblikovanja ali delitve družb v postopku prestrukturiranja je preobsežna, saj je cilj preoblikovanja ali delitve lahko prestrukturiranje/preprečitev insolventnosti.

Predlog spremembe 42

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c– odstavek 2 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) družba je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi socialne ali davčne goljufije, davčne utaje, pranja denarja ali drugega finančnega kriminala;

Predlog spremembe 43

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86c – odstavek 2 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) če je katerikoli od direktorjev družbe v disciplinskem postopku, povezanem z njegovo poklicno dejavnostjo v družbi, zlasti zaradi davčnih kaznivih dejanj, ali če so proti njemu v povezavi s tem uvedene kazenske sankcije oziroma mu je bila izrečena prepoved opravljanja funkcije direktorja v katerikoli državi članici, v kateri družba posluje;

Predlog spremembe 44

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 c – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) predstavniki delavcev družbe niso dali soglasja k preoblikovanju na podlagi poročila poslovnega organa v skladu s členom 86f te direktive;

Predlog spremembe 45

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 c – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti, je predmet nadzora, ki ga opravijo pristojni organi držav članic v zvezi s tem, ali bi lahko bilo njeno preoblikovanje namenjeno prestrukturiranju in preprečitvi insolventnosti. Pristojni organi držav članic po opravljenem nadzoru sprejmejo samostojno odločitev, ali je zadevna družba upravičena do čezmejnega preoblikovanja ali ne.

Obrazložitev

Splošna izključitev preoblikovanja ali delitve družb v postopku prestrukturiranja je preobsežna, saj je cilj preoblikovanja ali delitve lahko prestrukturiranje/preprečitev insolventnosti.

Predlog spremembe 46

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

RR\1173572SL.docx

297/373

PE625.524v03-00

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev, katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih družbenikov.

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice ne odobri čezmejnega preoblikovanja, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev. ***Družba, ki se čezmejno preoblikuje, mora na podlagi preverljivih objektivnih dejavnikov dokazati, da dejansko ima sedež in si prizadeva za bistveno in dejansko gospodarsko dejavnost v ciljni državi članici.***

Za družbo, ki se čezmejno preoblikuje, se domneva, da ima dejanski sedež in dejansko gospodarsko dejavnost v ciljni državi članici, če vanjo prenese glavno upravo ali ima v njej glavni kraj poslovanja, njene dejavnosti tam pa ustvarjajo vrednost in so materialno opremljene z osebjem, opremo, premoženjem in prostori.

Predlog spremembe 47

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 c – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Matične države članice lahko obdavčijo kapitalski dobiček, ki ob čezmejnem preoblikovanju družbe še ni realiziran. Družba lahko nato izbira med takojšnjim plačilom zneska davka in odloženim plačilom zneska davka skupaj z obrestmi, zaračunanimi v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo. Če družba izbere slednjo možnost, lahko matična država članica zahteva predložitev bančne garancije.

Predlog spremembe 48

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86d – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) skupni prihodek in skupni obdavčljivi prihodek;

Predlog spremembe 49

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86d – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o prenosu glavne uprave ali glavnega kraja poslovanja;

Predlog spremembe 50

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka j a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ja) ime končnega podjetja in, kadar je ustrezno, seznam vseh njegovih hčerinskih družb, kratek opis vrste njihovih dejavnosti in njihovo geografsko lokacijo;

Predlog spremembe 51

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka j b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(jb) število delavcev in ekvivalent polnega delovnega časa;

Predlog spremembe 52

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka j c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(jc) osnovna sredstva razen denarnih sredstev ali njihovih ustreznikov;

Predlog spremembe 53

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka j d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(jd) znesek obračunanega davka od dohodkov (za tekoče leto), ki je odhodek za davek, pripoznan v zvezi z obdavčljivim dobičkom ali izgubo poslovnega leta podjetij in podružnic, ki so rezidenti za davčne namene v zadevni davčni jurisdikciji;

Predlog spremembe 54

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 1 – točka j e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(je) znesek plačanega davka od dohodkov, ki je znesek davka od dohodkov, ki so ga v zadevnem poslovnem letu plačali podjetja in podružnice, ki so rezidenti za davčne namene v zadevni davčni jurisdikciji;

Predlog spremembe 55

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 d – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Te bi bilo treba vključiti v končno poročilo.

Predlog spremembe 56

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Poročilo poslovnodnega ali upravnega organa družbenikom

Poročilo poslovnodnega ali upravnega organa družbenikom **in delavcem**

Obrazložitev

Z vidika zmanjšanja bremena bi bilo poročilo poslovnodnega ali upravnega organa bolj smiselno združiti v eno samo poročilo, zlasti ker bi morali biti obe poročili v vsakem primeru dostopni tako družbenikom kot tudi delavcem.

Predlog spremembe 57

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja.

Predlog spremembe 58

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) **posledice** čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;

Predlog spremembe 59

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 60

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejnega preoblikovanja **in posledice za delavce**.

Predlog spremembe

(a) **razlogi za operacijo in posledice** čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;

Predlog spremembe

(ca) **posledice čezmejnega preoblikovanja za zaščito delovnih razmerij;**

Predlog spremembe

(cb) **kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev za zaposlitev, med**

drugim delovnih razmerij ali kolektivnih pogodb, in glede lokacije krajev poslovanja družbe;

Predlog spremembe 61

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 – točka c c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cc) ali dejavniki iz točk (a), (ca) in (cb) zadevajo katero koli hčerinsko družbo ali podružnico zadevne družbe.

Predlog spremembe 62

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Poročilu iz odstavka 1 tega člena se priloži izjava poslovodnega ali upravnega organa družbe o krajih poslovanja po čezmejnem preoblikovanju, vključno z informacijami o delnem ali polnem nadaljnjem poslovanju v matični državi članici in v ustreznih okoliščinah navedbo dejstva, da se bodo operacije nadaljevale le v matični državi članici.

Obrazložitev

Dodatna izjava bo pristojnim organom olajšala pravilno presojo, da se prepreči umetna ureditev, katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali kršitev pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev. Izjava je v skladu z uresničevanjem obdavčitve kapitalskih dobičkov in ga podpira, in sicer v primerih prenosa sredstev, davčnega rezidenstva ali stalne poslovne enote, določenih v Direktivi Sveta (EU) 2016/1164 z dne 12. julija 2016.

Predlog spremembe 63

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je **družbenikom dostopno** vsaj v elektronski obliki **vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i**. **To poročilo je pod podobnimi pogoji dostopno predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa samim delavcem.**

Predlog spremembe

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki **dostopno družbenikom, sindikatom in predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni, pa delavcem samim, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i.**

Obrazložitev

Predlagani rok odstopa od ustrezne določbe o čezmejnih združitvah. Roke za vse ukrepe prestrukturiranja bi bilo treba uskladiti.

Predlog spremembe 64

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Kadar poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar teh predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda temu poročilu.

Predlog spremembe 65

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Vendar se to poročilo ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družbe, ki se čezmejno preoblikuje, tej zahtevi odpovejo.

črtano

Predlog spremembe 66

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Vendar se lahko poročilo omeji na dejavnike iz točk (a), (b) in (c) v odstavku 2, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, in njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovodnega ali upravnega organa.

Predlog spremembe 67

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 e – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Ta člen ne posega v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 68

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 f

Člen 86 f

črtano

- 1. Poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pripravi poročilo, s katerim pojasni posledice čezmejnega preoblikovanja za delavce.**
- 2. S poročilom iz odstavka 1 se zlasti pojasni naslednje:**
 - (a) posledice čezmejnega preoblikovanja za prihodnje poslovanje družbe in strateški načrt uprave;**
 - (b) posledice čezmejnega preoblikovanja za zaščito delovnih razmerij;**
 - (c) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev za zaposlitev in glede lokacije krajev poslovanja družbe;**
 - (d) ali dejavniki iz točk (a), (b) in (c) zadevajo tudi kakršno koli hčerinsko družbo zadevne družbe.**
- 3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je vsaj v elektronski obliki dostopno predstavnikom delavcev družbe, ki se čezmejno preoblikuje, kadar teh predstavnikov ni pa delavcem samim, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i. To poročilo je pod podobnimi pogoji dostopno tudi družbenikom družbe, ki se čezmejno preoblikuje.**
- 4. Kadar poslovodni ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar teh predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvesti družbenike, to mnenje pa se doda temu poročilu.**
- 5. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar družba, ki se čezmejno preoblikuje, in njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del**

poslovodnega ali upravnega organa.

6. Odstavki 1 do 6 ne posegajo v veljavne postopke obveščanja in posvetovanja ter pravice do njiju, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Obrazložitev

Črtanje, ker je člen 86f vključen v člen 86e.

Predlog spremembe 69

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pregled *neodvisnega strokovnjaka*

Predlog spremembe

Pregled *pristojnega organa*

Predlog spremembe 70

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), zahteva, da **imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil** načrt čezmejnega preoblikovanja in poročili iz **členov 86e in 86f**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da družba, ki se čezmejno preoblikuje, vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 86i pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 86m(1), zahteva, da **ta organ oceni** načrt čezmejnega preoblikovanja in poročili iz **člena 86e**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Predlog spremembe 71

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Zahtevku za **imenovanje strokovnjaka** se priloži naslednje:

Zahtevku, **predloženemu pristojnemu organu**, se priloži naslednje:

Predlog spremembe 72

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 86 g – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) **poročili iz členov 86e in 86f.**

(b) **poročilo iz člena 86e.**

Predlog spremembe 73

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 86g – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Pristojni organ **imenuje neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka iz odstavka 1 ter prejema načrta in poročil. Strokovnjak je neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in je lahko fizična ali pravna oseba, odvisno od prava matične države članice. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.**

2. Pristojni organ **začne zahtevek** iz odstavka 1 **obravnnavati v desetih delovnih dneh od prejema načrta in poročila.**

Predlog spremembe 74

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 86g – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Strokovnjak pripravi** pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe 75

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) podrobno oceno pravilnosti poročil in informacij, ki jih je predložila družba, ki se čezmejno preoblikuje;

Predlog spremembe 76

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86g – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) opis vseh dejanskih elementov, **ki so potrebni, da lahko pristojni organ, določen** v skladu s členom 86m(1), **opravi podrobno oceno**, da ugotovi, ali je nameravano čezmejno preoblikovanje umetna ureditev v skladu s členom 86n, vključno z vsaj naslednjim: značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame

Predlog spremembe

3. **Po posvetovanju s tretjimi osebami z upravičenim interesom za preoblikovanje družbe, bo pristojni organ pripravil** pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe

(a) podrobno oceno pravilnosti poročil in informacij, ki jih je predložila družba, ki se čezmejno preoblikuje, **v smislu oblike in vsebine**;

Predlog spremembe

(b) opis vseh dejanskih elementov, **določenih** v skladu s členom 86m(1), **za izvedbo podrobne ocene**, da ugotovi, ali je nameravano čezmejno preoblikovanje umetna ureditev v skladu s členom 86n, vključno z vsaj naslednjim: značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, **vplivom na poklicne pokojnine delavcev**, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame

preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.

preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.

Predlog spremembe 77

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da bo imel **neodvisni strokovnjak** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali **poslovnih poročil**. **Strokovnjak ima pravico tudi**, da prejme pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da bo imel **pristojni organ** pravico, da od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, pridobi vse zadevne informacije in dokumente ter da opravi vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali **poslovnega poročila**. **Pristojni organ mora poleg tega imeti možnost, da po potrebi postavi vprašanja pristojnemu organu ciljne države članice, in pravico**, da prejme pripombe in mnenja od **sindikato**v, predstavnikov delavcev družbe, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe. **Pripombe in mnenja se poročilu dodajo kot priloga**.

Predlog spremembe 78

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 g – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki se predložijo **neodvisnemu strokovnjaku**, uporabljajo le za namene priprave njegovega poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. **Po potrebi lahko strokovnjak pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), predloži ločen dokument**,

Predlog spremembe

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije **in mnenja**, ki se predložijo **pristojnemu organu**, uporabljajo le za namene priprave njegovega poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo.

ki vsebuje vse takšne zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni dokument dostopen le družbi, ki se čezmejno preoblikuje, in se ne razkrije nobeni drugi stranki.

Predlog spremembe 79

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) poročilo **neodvisnega strokovnjaka** iz člena 86g, **kadar je ustrezno**;

Predlog spremembe

(b) poročilo **pristojnega organa matične države članice** iz člena 86g;

Predlog spremembe 80

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki in delavci družbe, ki se čezmejno preoblikuje, obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe

(c) obvestilo, s katerim se družbeniki, upniki, **sindikati** in delavci družbe, ki se čezmejno preoblikuje, obvestijo, da lahko družbi in pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 86m(1), pred datumom skupščine predložijo pripombe v zvezi z dokumenti iz točk (a) in (b) prvega pododstavka.

Predlog spremembe 81

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o končnih dejanskih lastnikih družbe pred čezmejnim

preoblikovanjem in po njem.

Predlog spremembe 82

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da se lahko zahteve iz odstavkov 1 in 3 v celoti izpolnijo na spletu, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri katerem koli pristojnem organu v matični državi članici.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se lahko zahteve iz odstavkov 1 in 3 v celoti izpolnijo na spletu, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri katerem koli pristojnem organu **ali drugi osebi ali službi, odgovorni za obravnavo zahtevkov za vpis v register**, v matični državi članici.

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se zagotovi skladnost s predlogom direktive (COM(2018)0239) glede uporabe digitalnih orodij in postopkov na področju prava družb.

Predlog spremembe 83

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86h – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice v **primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri **pristojnem** organu.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice v **utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu**, zahtevajo osebno zglasitev pri **kateremu koli pristojnemu organu ali kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga**.

Obrazložitev

Pojem „sum goljufije“ ima v državah članicah različen pomen. Poleg tega je vprašljivo, ali predlagano besedilo zajema vse predvidene situacije.

Predlog spremembe 84

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 4 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.

Obrazložitev

Pojem „sum goljufije“ ima v državah članicah različen pomen. Poleg tega je vprašljivo, ali predlagano besedilo zajema vse predvidene situacije.

Predlog spremembe 85

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 h – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. Države članice zagotovijo, da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, razkrivajo samo predstavnikom delavcev v skladu z nacionalnim pravom.

Predlog spremembe 86

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 i – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Odobritev skupščine

Odobritev skupščine ***ali sveta delavcev***

Predlog spremembe 87

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 i – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 86e, **86f** in 86 g, kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, s sklepom **odloči**, ali **bo** odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. Družba o sklepu skupščine obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1).

Predlog spremembe

1. Po seznanitvi s poročili iz členov 86e in 86 g, kadar je ustrezno, skupščina družbe, ki se preoblikuje, **in njen svet delavcev** s sklepom **odločita**, ali **bosta** odobrila načrt čezmejnega preoblikovanja. Družba o sklepu skupščine **in sveta delavcev** obvesti pristojni organ, določen v skladu s členom 86m(1).

Predlog spremembe 88

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 i – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Skupščina družbe, ki se preoblikuje, lahko **zadrži** pravico do pogojevanja izvedbe čezmejnega preoblikovanja z izrecno potrditvijo ureditev iz člena 86l.

Predlog spremembe

2. Skupščina družbe, ki se preoblikuje, **in svet delavcev** lahko **zadržita** pravico do pogojevanja izvedbe čezmejnega preoblikovanja z izrecno potrditvijo ureditev iz člena 86l.

Predlog spremembe 89

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 j – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice **zagotovijo naslednjim** družbenikom **družbe**, ki se **čezmejno preoblikuje**, pravico do odsvojitve njihovih deležev pod pogoji iz odstavkov 2 do 6:

Predlog spremembe

1. Države članice družbenikom, ki se **s čezmejnim preoblikovanjem ne strinjajo**, **zagotovijo** pravico do odsvojitve njihovih deležev pod pogoji iz odstavkov 2 do 6:

Obrazložitev

Kot je predvideno že v členu 86e(2)(c), je upravičenost primerneje omejiti na družbenike, ki so izrecno nasprotovali načrtu čezmejnega preoblikovanja.

Predlog spremembe 90

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 j – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice določijo, da lahko vsak družbenik, ki **je** sprejel **ponudbo** denarnega nadomestila iz odstavka 3, **vendar** meni, da nadomestilo ni bilo ustrezno določeno, zahteva ponovni izračun ponujenega denarnega nadomestila pred nacionalnim sodiščem v enem mesecu od **sprejema** ponudbe.

Predlog spremembe

5. Države članice določijo, da lahko vsak družbenik, ki **ni** sprejel **ponudbe** denarnega nadomestila iz odstavka 3 **in** meni, da nadomestilo ni bilo ustrezno določeno, zahteva ponovni izračun ponujenega denarnega nadomestila pred nacionalnim sodiščem v enem mesecu od **roka za sprejem** ponudbe.

Obrazložitev

Bolj smiselno bi bilo določiti enoten rok za vse deležnike. Poleg tega je vprašljivo, zakaj lahko družbenik, ki je sprejel ponujeno denarno nadomestilo, zahteva sodno presojo, čeprav po sprejemu ponudbe zapusti družbo.

Predlog spremembe 91

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 k – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Države članice lahko zahtevajo, da poslovodni** ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, v načrt čezmejnega preoblikovanja iz člena 86d vključi izjavo, ki pravilno odraža finančni položaj družbe. V izjavi navede, da na podlagi informacij, ki so na voljo poslovodnemu ali upravnemu organu družbe na datum izjave, in opravljenih smiselnih poizvedb ni seznanjen z nobenim razlogom, iz katerega

Predlog spremembe

1. **Poslovodni** ali upravni organ družbe, ki se čezmejno preoblikuje, v načrt čezmejnega preoblikovanja iz člena 86d vključi izjavo, ki pravilno odraža finančni položaj družbe. V izjavi **se** navede, da na podlagi informacij, ki so na voljo poslovodnemu ali upravnemu organu družbe na datum izjave, in opravljenih smiselnih poizvedb **ta** ni seznanjen z nobenim razlogom, iz katerega družba po

družba po začetku učinkovanja preoblikovanja ne bi mogla izpolniti svojih obveznosti, ko bodo te zapadle v plačilo. Izjava se pripravi najprej en mesec pred razkritjem načrta čezmejnega preoblikovanja v skladu s členom 86h.

začetku učinkovanja preoblikovanja ne bi mogla izpolniti svojih obveznosti, ko bodo te zapadle v plačilo. Izjava se pripravi najprej en mesec pred razkritjem načrta čezmejnega preoblikovanja v skladu s členom 86h.

Predlog spremembe 92

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 k – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko upniki, **ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejnega preoblikovanja, kot je določeno v členu 86d(f)**, pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 86h.

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko upniki pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 86h, **če kljub ukrepom za zaščito njihovih interesov v skladu s členom 86d(f) menijo, da so oškodovani.**

Obrazložitev

Pojem „zadovoljni“ upnikom daje možnost subjektivnih ocen. Tu bi bilo bolj smiselno uporabiti pojem „oškodovani“.

Predlog spremembe 93

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86k – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) če podjetje skupaj z načrtom preoblikovanja razkrije poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem je ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bile pravice upnikov neupravičeno oškodovane. Neodvisnega strokovnjaka bi moral imenovati ali odobriti pristojni organ, poleg tega pa mora **izpolnjevati zahteve iz člena 86g(2)**;

Predlog spremembe

(a) če podjetje skupaj z načrtom preoblikovanja razkrije poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem je ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bile pravice upnikov neupravičeno oškodovane. Neodvisnega strokovnjaka bi moral imenovati ali odobriti pristojni organ, poleg tega pa mora **biti neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in**

brez navzkrižnih interesov, odvisno od prava matične države članice pa je lahko fizična ali pravna oseba;

Predlog spremembe 94

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 l – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) dodelijo posebnemu pogajalskemu organu pravico, da z dvotretjinsko večino svojih članov, ki predstavljajo najmanj dve tretjini delavcev, odloči, da ne bo začel pogajanj ali da bo prekinil že začeta pogajanja in se bo skliceval na veljavna pravila soodločanja v ciljni državi članici;

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

Obrazložitev

Pravilno „ciljne države članice“ v angleškem besedilu.

Predlog spremembe 95

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice določijo organ, ki je pristojen za pregled zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja matične države članice, ter za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v matični državi članici.

Predlog spremembe

1. Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za pregled zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja matične države članice, ter za izdajo potrdila pred preoblikovanjem, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v matični državi članici.

Obrazložitev

Skladnost z Direktivo (EU) 2017/1132 o čezmejnih združitvah, zlasti členom 127(1).

Predlog spremembe 96

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) poročila iz členov 86e, **86f** in 86g, *kakor je ustrezno*;

(b) poročila iz členov 86e in 86g;

Predlog spremembe 97

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Načrta in poročil, predloženih na podlagi člena **86g**, ni treba ponovno predložiti pristojnemu organu.

Načrta in poročil, predloženih na podlagi člena **86h**, ni treba ponovno predložiti pristojnemu organu.

Obrazložitev

Bolj smiselno se je sklicevati na člen 86h.

Predlog spremembe 98

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se lahko vloga iz odstavka 2, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni na spletu, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri

Države članice zagotovijo, da se lahko vloga iz odstavka 2, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni na spletu, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri

pristojnem organu *iz odstavka 1.*

pristojnem organu *ali drugi osebi ali službi, odgovorni za obdelavo zahtevkov za vpis.*

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se zagotovi skladnost s predlogom direktive (COM(2018)0239) glede uporabe digitalnih orodij in postopkov na področju prava družb.

Predlog spremembe 99

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice v **primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu, pri **katerem** je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice v **utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu**, zahtevajo osebno zglasitev pri **kateremu koli** pristojnemu organu **ali drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga, kadar** je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente. **Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.**

Obrazložitev

Pojem „sum goljufije“ ima v državah članicah različen pomen. Vprašljivo je, ali predlagani člen zajema vse predvidene situacije.

Predlog spremembe 100

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 m – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v

Predlog spremembe

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor je določeno v

členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja iz odstavka 2 tega člena **vključuje** informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

členu 86l, matična država članica preveri, da načrt čezmejnega preoblikovanja **in poročila o njem** iz odstavka 2 tega člena **vključujejo** informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

Predlog spremembe 101

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice zagotovijo, da se lahko pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejno preoblikovanje.

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da se lahko pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejno preoblikovanje, **tako v matični kot v ciljni državi članici**.

Predlog spremembe 102

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 7 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **enem mesecu** od datuma prejema informacij v zvezi z odobritvijo preoblikovanja na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

Predlog spremembe

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **dveh mesecih** od datuma prejema informacij v zvezi z odobritvijo preoblikovanja na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

Predlog spremembe 103

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86m – odstavek 7 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev **iz člena 86c(3)**, se **lahko** odloči, da bo opravil podrobno oceno v skladu s členom 86n, ter obvesti družbo o svoji odločitvi, da bo takšno oceno opravil, in o izidu te ocene.

Predlog spremembe 104

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 n – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev **v smislu člena 86c(3)**, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno z **namenom**, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.

Predlog spremembe 105

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 n – odstavek 2

Predlog spremembe

(c) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev, se odloči, da bo opravil podrobno oceno v skladu s členom 86n, ter obvesti družbo o svoji odločitvi, da bo takšno oceno opravil, in o izidu te ocene.

Predlog spremembe

Da se oceni, ali je čezmejno preoblikovanje umetna ureditev, države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: značilnosti družbe v ciljni državi članici, vključno s sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame preoblikovana družba v ciljni in matični državi članici.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Kadar se pristojni organ iz odstavka 1 odloči, da bo opravil podrobno oceno, države članice zagotovijo, da lahko zasliši družbo in vse stranke, ki so predložile stališča v skladu s členom 86h(1)(c) v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organi iz odstavka 1 lahko zaslišijo tudi vse druge zainteresirane tretje osebe v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organ sprejme končno odločitev o izdaji potrdila pred preoblikovanjem v **dveh** mesecih od začetka podrobne ocene.

Predlog spremembe 106

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 o – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Kadar pristojni organ matične države članice ni sodišče, države članice** zagotovijo, da je glede odločitve pristojnega organa o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred preoblikovanjem mogoča sodna presoja v skladu z nacionalno zakonodajo. Poleg tega **države članice** zagotovijo, da potrdilo pred delitvijo ne začne veljati pred iztekom določenega obdobja, da se strankam omogoči, da pri pristojnem sodišču vložijo tožbo ter, kadar je to primerno, dosežejo odreditev začasnih ukrepov.

Obrazložitev

Ni jasno, zakaj sodna presoja ne bi bila mogoča tudi v primerih, ko preoblikovanje določi sodišče.

Predlog spremembe

2. Kadar se pristojni organ iz odstavka 1 odloči, da bo opravil podrobno oceno, države članice zagotovijo, da lahko zasliši družbo in vse stranke, ki so predložile stališča v skladu s členom 86h(1)(c) v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organi iz odstavka 1 lahko zaslišijo tudi vse druge zainteresirane tretje osebe v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organ sprejme končno odločitev o izdaji potrdila pred preoblikovanjem v **treh** mesecih od začetka podrobne ocene.

Predlog spremembe

1. **Države članice** zagotovijo, da je glede odločitve pristojnega organa o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred preoblikovanjem mogoča sodna presoja v skladu z nacionalno zakonodajo. Poleg tega zagotovijo, da potrdilo pred delitvijo ne začne veljati pred iztekom določenega obdobja, da se strankam omogoči, da pri pristojnem sodišču vložijo tožbo ter, kadar je to primerno, dosežejo odreditev začasnih ukrepov.

Predlog spremembe 107

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 o – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da se odločitev za izdajo potrdila pred preoblikovanjem pošlje organom iz člena **86m**(1) in da so odločitve o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred preoblikovanjem dostopne prek sistema povezovanja registrov, vzpostavljenega v skladu s členom 22.

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da se odločitev za izdajo potrdila pred preoblikovanjem pošlje organom iz člena **86p**(1) **in vsem stranem, ki so v skladu z nacionalnim vložile pripombe v skladu s členom 86(h)(c)**, in da so odločitve o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred preoblikovanjem dostopne prek sistema povezovanja registrov, vzpostavljenega v skladu s členom 22.

Predlog spremembe 108

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 p – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice določijo organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja ciljne države članice, ter za odobritev čezmejnega preoblikovanja, kadar so pri preoblikovanju upoštevani vsi ustrezni pogoji ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v ciljni državi članici.

Predlog spremembe

Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnega preoblikovanja v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja ciljne države članice, ter za odobritev čezmejnega preoblikovanja, kadar so pri preoblikovanju upoštevani vsi ustrezni pogoji ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v ciljni državi članici.

Obrazložitev

Skladnost z Direktivo (EU) 2017/1132 o čezmejnih združitvah, zlasti členom 127(1).

Predlog spremembe 109

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 p – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsaka država članica zagotovi, da se lahko vloga iz odstavka 1, ki jo vloži družba, ki se čezmejno preoblikuje, in ki vključuje predložitev vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni na spletu, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu *iz odstavka 1*.

Predlog spremembe

Vsaka država članica zagotovi, da se lahko vloga iz odstavka 1, ki jo vloži družba, ki se čezmejno preoblikuje, in ki vključuje predložitev vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni na spletu, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu ***ali drugi osebi ali organu, odgovornima za obdelavo zahtevkov za vpis.***

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se zagotovi skladnost s predlogom direktive (COM(2018)0239) glede uporabe digitalnih orodij in postopkov na področju prava družb.

Predlog spremembe 110

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 p – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice v ***primerih resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge,*** zahtevajo osebno zglasitev pri ***pristojnemu*** organu države članice, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice v ***utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu,*** zahtevajo osebno zglasitev pri ***katerem koli pristojnem organu ali kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga,*** države članice, pri katerem ***ali kateri*** je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe 111

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 p – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.

Predlog spremembe 112

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 s a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 86sa

Civilna odgovornost članov upravnih ali poslovnih organov preoblikovane družbe

Zakonodaja držav članic določa vsaj pravila, ki urejajo civilno odgovornost članov upravnih in poslovnih organov te družbe do delničarjev in upnikov družbe, ki se čezmejno preoblikuje, glede neprimernega ravnanja članov teh organov pri pripravi in izvajanju združitve, vključno z vložitvijo netočne izjave o krajih poslovanja iz člena 86e, odstavek 2a.

Predlog spremembe 113

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 t – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo ***poročil*** iz člena 86g in člena 86k(2)(a), ***vključno*** glede kakršnega koli

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo ***poročila*** iz člena 86k(3)(a), ***do upnikov***, glede kakršnega koli neprimernega

neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Obrazložitev

Treba je pojasniti, da odgovornost velja do družbenikov in upnikov.

Predlog spremembe 114

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 t – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo **poročil** iz člena 86g in člena 86k(2)(a), vključno glede kakršnega koli neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Predlog spremembe

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo **poročila** iz člena 86k(3)(a), vključno glede kakršnega koli neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Predlog spremembe 115

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 86 u – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejnega preoblikovanja seznanijo z novimi informacijami o njem, ki so podlaga za resnični sum goljufije, znova ocenijo dejansko stanje zadeve ter lahko v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvrčilne sankcije.

Predlog spremembe 116

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 119 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) v členu 119 se doda naslednja točka:

(2a) „umetna ureditev“ pomeni ureditev, ki se vzpostavi predvsem za izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz pravnih in pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, izogibanje plačilu prispevkov za socialno varnost ali preusmerjanje dobička za zmanjšanje obveznosti v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb, in se nanaša na družbo, ki ne opravlja bistvene oziroma dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/slv/TXT/?uri=celex:32017L1132>)

Predlog spremembe 117

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) sodišče ali pristojni organ pravno dokažeta, da je prišlo do kršitev pravic delavcev;

Predlog spremembe 118

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) je družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti;

črtano

Predlog spremembe 119

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) družba je bila v zadnjih treh letih obsojena zaradi socialne ali davčne goljufije, davčne utaje davkom ali pranja denarja ali drugega finančnega kriminala;

Predlog spremembe 120

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 120 – odstavek 4 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) če je katerikoli od direktorjev družbe v disciplinskem postopku, povezanem z njegovo poklicno dejavnostjo v družbi, zlasti zaradi davčnih prekrškov ali davčnega kriminala, ali če so proti njemu v povezavi s tem uvedene kazenske sankcije oziroma mu je bila izrečena prepoved opravljanja funkcije direktorja v katerikoli državi članici, v kateri družba posluje;

Predlog spremembe 121

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) v člen 120 se vstavi naslednji odstavek 4a:

4a. Družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začet zaradi verjetnosti insolventnosti, je predmet nadzora, ki ga opravijo pristojni organi držav članic v zvezi s tem, ali bi lahko bila njena združitev namenjena prestrukturiranju in preprečitvi insolventnosti. Pristojni organi držav članic po opravljenem nadzoru sprejmejo samostojno odločitev, ali je zadevna družba upravičena do čezmejne združitve ali ne.

Predlog spremembe 122

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka a a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 – točke l a do l f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) vstavijo se naslednje točke la do lf:

(la) skupni prihodek in skupni obdavčljivi prihodek;

(lb) ime končnega podjetja in, kadar je ustrezno, seznam vseh njegovih hčerinskih družb, kratek opis vrste njihovih dejavnosti in njihova geografska lokacija;

(lc) število zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa;

(ld) osnovna sredstva razen denarnih sredstev ali njihovih ustreznikov;

(le) znesek obračunanega davka od dohodkov (za tekoče leto), ki je odhodek za davek, pripoznan v zvezi z obdavčljivim dobičkom ali izgubo poslovnega leta

podjetij in podružnic, ki so rezidenti za davčne namene v zadevni davčni jurisdikciji;

(lf) znesek plačanega davka od dohodkov, ki je znesek davka od dohodkov, ki so ga v zadevnem poslovnem letu plačali podjetja in podružnice, ki so rezidenti za davčne namene v zadevni davčni jurisdikciji;

Predlog spremembe 123

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 122 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) doda se naslednji odstavek:

Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Te se vključijo v končno poročilo.

Predlog spremembe 124

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 122 a – odstavek 1 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ne glede na prvi pododstavek je računovodski datum iz skupnega načrta čezmejne združitve dan **začetka učinkovanja čezmejne združitve, kakor je naveden v členu 129**, razen če družbe, ki se združujejo, zaradi olajšanja postopka združitve določijo drug datum. V tem primeru mora vsak računovodski datum izpolnjevati naslednje zahteve:

Ne glede na prvi pododstavek je računovodski datum iz skupnega načrta čezmejne združitve **zadnji dan računovodskega poročanja o končni bilanci družbe, ki se preoblikuje**, razen če družbe, ki se združujejo, zaradi olajšanja postopka združitve določijo drug datum. V tem primeru mora vsak računovodski datum izpolnjevati naslednje zahteve:

Obrazložitev

Računovodski datum mora biti pred datumom, ko začne učinkovati združitev, saj morajo biti

organi prenesene družbe takrat še operativni.

Predlog spremembe 125

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 123 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o končnih dejanskih lastnikih družbe pred čezmejno združitvijo in po njej.

Predlog spremembe 126

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 123 – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se lahko zahteve iz odstavkov 1 in 3 v celoti izpolnijo prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri katerem koli pristojnem organu katere koli zadevne države članice.

Države članice zagotovijo, da se lahko zahteve iz odstavkov 1 in 3 v celoti izpolnijo prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri katerem koli pristojnem organu ***ali drugi osebi ali organu, odgovornima za obdelavo zahtevkov za vpis***, katere koli zadevne države članice.

Predlog spremembe 127

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 123 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice v ***primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge***, zahtevajo osebno zglasitev pri ***pristojnem*** organu.

Vendar lahko države članice v ***utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu***, zahtevajo osebno zglasitev pri ***katerem koli pristojnem organu ali kateri koli drugi osebi ali***

organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga.

Predlog spremembe 128

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 123 – odstavek 4 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.

Predlog spremembe 129

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 123 – odstavek 4 – pododstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, razkrivajo samo predstavnikom delavcev v skladu z nacionalnim pravom.

Predlog spremembe 130

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 123 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 123 a

Preprečevanje navzkrižja interesov zaradi nadomestila članom poslovnega organa

Da se prepreči navzkrižje interesov med

člani poslovnega ali upravnega organa in interesom družbe ob upoštevanju člena 1a (novo) te direktive, člani poslovnega ali upravnega organa ne smejo imeti finančnih koristi od združitve, in sicer v obliki višje cene delnic v svežnju delnic v okviru njihovega (variabilnega) nadomestila ali dodatkov, izplačanih zaradi združitve. Pri vsakem nadomestilu, ki se v prvem letu po združitvi članom poslovnega ali upravnega organa izplača v delnicah družbe, se zvišanje cene delnic zaradi združitve odbije od vrednosti, plačane članom poslovnega organa, pri čemer je izhodiščna vrednost cena delnic na dan, ko je bila združitev prvič javno objavljena.

Predlog spremembe 131

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom

Predlog spremembe

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom **in delavcem**

Obrazložitev

Z vidika zmanjšanja bremena bi bilo poročilo poslovnega ali upravnega organa bolj smiselno združiti v eno samo poročilo, zlasti ker bi morali biti obe poročili v vsakem primeru dostopni tako družbenikom kot tudi delavcem.

Predlog spremembe 132

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) posledice čezmejne združitve za zaščito delovnih razmerij;

Predlog spremembe 133

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) kakršna koli bistvena sprememba pogojev zaposlitve, vključno s kolektivnimi pogodbami, in lokacij krajev poslovanja družb;

Predlog spremembe 134

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ec) kako se dejavniki iz točk (a), (ea) in (eb) nanašajo tudi na vse hčerinske družbe družb, ki se združujejo.

Predlog spremembe 135

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Poročilu iz odstavka 1 tega člena se priloži izjava poslovnega ali upravnega organa vseh družb, ki se združujejo, o krajih poslovanja po čezmejnih združitvi, vključno z informacijami o delnem ali polnem nadaljnjem poslovanju v matični državi članici in v ustreznih okoliščinah navedbo dejstva, da se bodo operacije nadaljevale

le v matični državi članici.

Predlog spremembe 136

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132ES

Člen 124 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Poročilo je družbenikom vsake od družb, ki se združujejo, dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj **en mesec** pred datumom skupščine iz člena 126. ***Poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev vsake od družb, ki se združujejo, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem.*** Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

Predlog spremembe 137

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132ES

Člen 124 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Poročilo je družbenikom, ***sindikatom in predstavnikom delavcev družbe ali, kadar predstavnikov ni, samim delavcem*** vsake od družb, ki se združujejo, dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj ***dva meseca*** pred datumom skupščine iz člena 126. Če pa se za združitev v skladu s členom 126(3) ne zahteva odobritev skupščine prevzemne družbe, je poročilo dostopno vsaj en mesec pred datumom skupščine druge družbe, ki se združuje, ali več takih družb.

3. ***Kadar poslovodni ali upravni organ ene ali več družb, ki se združujejo, pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda poročilu.***

Predlog spremembe 138

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki družb, ki se združujejo, tej zahtevi odpovejo.;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 139

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132ES

Člen 124 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Vendar se lahko poročilo omeji na dejavnike iz odstavka 2(a), (b), (c), (d) in (e), kadar družbe, ki se združujejo, in njihove hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

Predlog spremembe 140

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9

Direktiva (EU) 2017/1132ES

Člen 124 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Predložitev poročila ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po prenosu direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 141

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 124a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

[...]

črtano

Predlog spremembe 142

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 125 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11) v členu 125(1) se doda naslednji drugi pododstavek:

črtano

„Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.“;

Predlog spremembe 143

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11 a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 125

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

Poročilo neodvisnega strokovnjaka

1. Neodvisni strokovnjak sestavi za vsako družbo, ki se združuje, poročilo za družbenike, ki ga predloži vsaj en mesec pred datumom zasedanja skupščine delničarjev iz člena 126. Takšni strokovnjaki so lahko glede na zakonodajo vsake države članice fizične

(11a) člen 125 se nadomesti z naslednjim:

„Pregled pristojnih organov

Države članice zagotovijo, da pristojni organi najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 126 sestavijo poročilo o oceni za vsako družbo, ki se združuje. Na skupno zahtevo teh družb je lahko pristojni organ iz države članice ene od družb, ki se združujejo, ali družbe,

ali pravne osebe.

2. *Namesto strokovnjakov, ki delujejo v imenu vsake od družb, ki se združujejo, lahko skupni načrt čezmejne združitve pregleda in skupno pisno poročilo za vse družbenike pripravi eden ali več neodvisnih strokovnjakov, ki jih na skupno zahtevo teh družb imenuje ali odobri sodni ali upravni organ države članice ene od družb, ki se združujejo, ali družbe, ki nastane s čezmejno združitvijo.*

3. *Poročilo strokovnjaka vključuje vsaj podatke iz člena 96(2). Strokovnjaki so upravičeni, da od vsake družbe, ki se združuje, zahtevajo vse informacije, za katere menijo, da so potrebne za izpolnitev njihovih nalog.*

ki nastane s čezmejno združitvijo.

2. *Pristojni organ je upravičen, da od vsake družbe, ki se združuje, zahteva vse informacije, za katere meni, da so potrebne za izvedbo ocene. Ima tudi pravico prejemati pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družb, udeleženih v združitvi, kadar teh predstavnikov ni, pa od delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov zadevne družbe.*

3. *Pristojni organ pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:*

(a) podrobno oceno pravilnosti poročil in informacij, ki jih je predložila družba, ki se čezmejno združuje;

(b) opis vseh dejanskih elementov za izvedbo podrobne ocene, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna združitev umetna ureditev v skladu s to direktivo;“

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32017L1132>)

Predlog spremembe 144

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 126 a – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice zagotovijo, da lahko vsak družbenik, ki je sprejel ponudbo denarnega nadomestila iz odstavka 3, vendar meni, da denarno nadomestilo ni bilo ustrezno določeno, v enem mesecu od sprejema ponudbe pred nacionalnim sodiščem zahteva ponovni izračun ponujenega denarnega nadomestila.

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da lahko vsak družbenik, ki je sprejel ponudbo denarnega nadomestila iz odstavka 3, vendar meni, da denarno nadomestilo ni bilo ustrezno določeno, v enem mesecu od sprejema ponudbe pred nacionalnim sodiščem *ali z arbitražo* zahteva ponovni izračun ponujenega denarnega nadomestila.

Predlog spremembe 145

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 126 b – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) če družbe, ki se združujejo, skupaj z načrtom čezmejne združitve razkrijejo poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem je ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bile pravice upnikov neupravičeno oškodovane. Neodvisnega strokovnjaka bi moral imenovati ali odobriti pristojni organ, poleg tega pa mora izpolnjevati zahteve iz člena 125(1);

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 146

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka –a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 127 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Vsaka država članica imenuje sodišče, notarja ali drug pristojni organ za nadzor zakonitosti čezmejne združitve glede tistega dela postopka v zvezi z vsako družbo, ki se združuje, za katero velja njena nacionalna zakonodaja.

Predlog spremembe

(-a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Vsaka država članica imenuje sodišče, notarja ali drug pristojni organ za nadzor zakonitosti čezmejne združitve glede tistega dela postopka v zvezi z vsako družbo, ki se združuje, za katero velja njena nacionalna zakonodaja. **Države članice zagotovijo, da pristojni organ ne odobri čezmejne združitve, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za umetno ureditev.**“

Predlog spremembe 147

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„**Države** članice zagotovijo, da se lahko vloga družb, ki se združujejo, za pridobitev potrdila pred združitvijo, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu iz odstavka 1.

Vendar lahko države članice v **primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu, pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.“;

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se lahko vloga družb, ki se združujejo, za pridobitev potrdila pred združitvijo, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu **ali drugi osebi ali organu, odgovornima za obdelavo zahtevkov za vpis**, iz odstavka 1.

Vendar lahko države članice v **utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu**, zahtevajo osebno zglasitev pri katerem koli pristojnem organu **ali kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga, kjer** je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente. **Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.** “

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/slv/TXT/?uri=celex:32017L1132>)

Predlog spremembe 148

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka b

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 128 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„3. Vsaka država članica zagotovi, da se lahko vloga katere koli družbe, ki se združuje, za dokončanje postopka iz odstavka 1, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu.

Predlog spremembe

„3. Vsaka država članica zagotovi, da se lahko vloga katere koli družbe, ki se združuje, za dokončanje postopka iz odstavka 1, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu **ali drugi osebi ali organu, odgovornima za**

Vendar lahko države članice v **primerih resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge, sprejmejo ukrepe, ki lahko** zahtevajo osebno zglasitev pri pristojnem organu države članice, **v kateri** je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

obdelavo zahtevkov za vpis.

Vendar lahko države članice v **utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu**, zahtevajo osebno zglasitev pri **katerem koli** pristojnem organu države članice **ali kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga, kjer** je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente. **Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavek 3 in 4 člena 13f.**

Predlog spremembe 149

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 19

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice določijo pravila, ki urejajo civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo poročila iz člena **125 in člena** 126b(2)(a), **vključno** glede neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.“;

Predlog spremembe

Države članice določijo pravila, ki urejajo civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo poročila iz člena 126b(2)(a), **do upnikov, tudi** glede neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.“;

Predlog spremembe 150

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 19 a (novo)

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 133 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19a) vstavi se naslednji člen 133b:

Člen 133b

Civilna odgovornost članov upravnih ali poslovnih organov družb, ki se

združujejo

Zakonodaja držav članic določa vsaj pravila, ki urejajo civilno odgovornost članov upravnih in poslovnih organov družb do delničarjev in upnikov družb, ki se čezmejno združujejo, glede neprimernega ravnanja članov teh organov pri pripravi in izvajanju združitve, vključno z vložitvijo netočne izjave o krajih poslovanja iz člena 86e, odstavek 2a.

Predlog spremembe 151

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 b – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) „umetna ureditev“ pomeni ureditev, ki se vzpostavi predvsem za izogibanje obveznostim družb, ki izhajajo iz pravnih in pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, izogibanje plačilu prispevkov za socialno varnost ali preusmerjanje dobička za zmanjšanje obveznosti v zvezi z davkom od dohodkov pravnih oseb, in se nanaša na družbo, ki ne opravlja bistvene oziroma dejanske gospodarske dejavnosti v ciljni državi članici.

Predlog spremembe 152

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) je družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začel zaradi verjetnosti insolventnosti;

črtano

Obrazložitev

Splošna izključitev preoblikovanja ali delitve družb v postopku prestrukturiranja je preobsežna, saj je cilj preoblikovanja ali delitve lahko prestrukturiranje/preprečitev insolventnosti.

Predlog spremembe 153

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Družba v postopku preventivnega prestrukturiranja, ki je bil začet zaradi verjetnosti insolventnosti, je predmet nadzora, ki ga opravijo pristojni organi držav članic v zvezi s tem, ali bi lahko bila njena delitev namenjena prestrukturiranju in preprečitvi insolventnosti. Pristojni organi držav članic po opravljenem nadzoru sprejmejo samostojno odločitev, ali je zadevna družba upravičena do čezmejne delitve ali ne.

Obrazložitev

Splošna izključitev preoblikovanja ali delitve družb v postopku prestrukturiranja je preobsežna, saj je cilj preoblikovanja ali delitve lahko prestrukturiranje/preprečitev insolventnosti.

Predlog spremembe 154

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Država članica razdeljene družbe zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za

3. Država članica razdeljene družbe zagotovi, da pristojni organ ne odobri delitve, če po preučitvi posameznega primera in ob upoštevanju vseh ustreznih dejstev in okoliščin ugotovi, da gre za

umetno ureditev, *katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali neupravičeno omejevanje pravnih ali pogodbenih pravic delavcev, upnikov ali družbenikov.*

umetno ureditev. *Družba, ki se čezmejno deli, mora na podlagi preverljivih objektivnih dejavnikov dokazati, ali si dejansko prizadeva za pridobitev sedeža ter za bistveno in dejansko gospodarsko dejavnost v matični državi članici.*

Za družbo, ki se čezmejno deli, se domneva, da ima dejansko sedež in opravlja dejansko gospodarsko dejavnost v ciljni državi članici, če seli glavno upravo ali glavni kraj poslovanja v ciljno državo članico.

Predlog spremembe 155

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 d – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Matične države članice lahko obdavčijo kapitalski dobiček, ki ob čezmejni delitvi družbe še ni realiziran. Družba lahko nato izbira med takojšnjim plačilom zneska davka in odloženim plačilom zneska davka skupaj z obrestmi, zaračunanimi v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo. Če družba izbere slednjo možnost, lahko matična država članica zahteva predložitev bančne garancije.

Predlog spremembe 156

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 1 – točke r a do r g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ra) skupni prihodek in skupni obdavčljivi prihodek;

(rb) informacije o prenosu glavne

uprave ali glavnega kraja poslovanja;

(rc) ime končnega podjetja in, kadar je ustrezno, seznam vseh njegovih hčerinskih družb, kratek opis vrste njihovih dejavnosti in njihovo geografsko lokacijo;

(rd) število zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa;

(re) osnovna sredstva razen denarnih sredstev ali njihovih ustreznikov;

(rf) znesek obračunanega davka od dohodkov (za tekoče leto), ki je odhodek za davek, pripoznan v zvezi z obdavčljivim dobičkom ali izgubo poslovnega leta podjetij in podružnic, ki so rezidenti za davčne namene v zadevni davčni jurisdikciji;

(rg) znesek plačanega davka od dohodkov, ki je znesek davka od dohodkov, ki so ga v zadevnem poslovnem letu plačali podjetja in podružnice, ki so rezidenti za davčne namene v zadevni davčni jurisdikciji;

Predlog spremembe 157

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 e – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice družbi dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov.

Predlog spremembe

4. Države članice družbi dovolijo, da poleg uradnih jezikov držav članic družb prejemnic in razdeljene družbe za namene priprave načrta čezmejne delitve ter vseh drugih s tem povezanih dokumentov uporabljajo jezik, ki se običajno uporablja na področju mednarodnega poslovanja in financ. Države članice določijo, kateri jezik prevlada v primeru razhajanja med različnimi jezikovnimi različicami teh dokumentov. ***Družbeniki, delavci ali upniki imajo možnost, da predložijo pripombe k temu načrtu. Te se vključijo v***

končno poročilo.

Predlog spremembe 158

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 f – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Računovodski datum iz načrta čezmejne delitve je dan **začetka učinkovanja čezmejne delitve, kakor je naveden v členu 160t**, razen če družba zaradi olajšanja postopka delitve določi druge datume.

Predlog spremembe

Računovodski datum iz načrta čezmejne delitve je dan **zadnjega računovodskega poročanja o končni bilanci družbe, ki se deli**, razen če družba zaradi olajšanja postopka delitve določi druge datume.

Obrazložitev

Računovodski datum mora biti pred datumom, ko začne učinkovati delitev, saj morajo biti organi družbe, ki se razdeli, takrat še operativni.

Predlog spremembe 159

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom

Predlog spremembe

Poročilo poslovnega ali upravnega organa družbenikom **in delavcem**

Obrazložitev

Z vidika zmanjšanja bremena bi bilo poročilo poslovnega ali upravnega organa bolj smiselno združiti v eno samo poročilo, zlasti ker bi morali biti obe poročili v vsakem primeru dostopni tako družbenikom kot tudi delavcem.

Predlog spremembe 160

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve.

Predlog spremembe

1. Poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pripravi poročilo, s katerim pojasni in utemelji pravne in gospodarske vidike čezmejne delitve, **pojasni pa tudi, kaj to pomeni za delavce.**

Obrazložitev

Poročila niso namenjena le zaščiti interesov delničarjev, temveč so lahko koristna tudi za presojo, ali je bila vzpostavljena umetna ureditev za pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali kršitev pravic delavcev, upnikov ali manjšinskih delničarjev, ki se uporabljajo na podlagi pravnih določb ter pogodbenih pravic iz členov 86c(3) in 160d(3).

Predlog spremembe 161

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;

Predlog spremembe

(a) **razlogi za operacijo in** posledice čezmejne delitve za prihodnje poslovanje družb prejemnic in, v primeru delne delitve, tudi razdeljene družbe ter za strateški načrt uprav;

Predlog spremembe 162

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) **posledice čezmejne delitve za zaščito delovnih razmerij;**

Predlog spremembe 163

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) kakršne koli bistvene spremembe na področju pogojev zaposlitve in glede lokacij krajev poslovanja družb;

Predlog spremembe 164

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ec) ali dejavniki iz točk (a), (e a) in (e b) zadevajo tudi katero koli hčerinsko družbo razdeljene družbe.

Predlog spremembe 165

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Poročilu iz odstavka 1 tega člena se priloži izjava poslovodnega ali upravnega organa družbe o krajih poslovanja po čezmejni delitvi, vključno z informacijami o delnem ali polnem nadaljnjem poslovanju v matični državi članici in v ustreznih okoliščinah navedbo dejstva, da se bodo operacije nadaljevale le v matični državi članici.

Obrazložitev

Dodatna izjava bo pristojnim organom omogočila pravilno presojo, da se prepreči umetna ureditev, katere cilj je pridobitev neupravičenih davčnih ugodnosti ali kršitev pravic delavcev,

upnikov ali manjšinskih delničarjev. Izjava je v skladu z uresničevanjem obdavčitve kapitalskih dobičkov in ga podpira, in sicer v primerih prenosa sredstev, davčnega rezidenstva ali stalnega sedeža, določenih v Direktivi Sveta (EU) 2016/1164 z dne 12. julija 2016.

Predlog spremembe 166

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom razdeljene družbe dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k. ***To poročilo je na podoben način dostopno predstavnikom delavcev razdeljene družbe, kadar takih predstavnikov ni, pa samim delavcem.***

Predlog spremembe 167

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 168

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Predlog spremembe

3. Poročilo iz odstavka 1 tega člena je družbenikom, ***sindikatom in predstavnikom delavcev družbe ali, kadar predstavnikov ni, samim delavcem*** razdeljene družbe dostopno vsaj v elektronski obliki najmanj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k.

Predlog spremembe

3a. Kadar poslovodni ali upravni organ razdeljene družbe pravočasno prejme mnenje predstavnikov svojih delavcev, kadar takih predstavnikov ni, pa mnenje delavcev samih, kakor je to določeno v nacionalnem pravu, se o tem obvestijo družbeniki, to mnenje pa se doda navedenemu poročilu.

Člen 160 g – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Vendar se poročilo iz odstavka 1 ne zahteva, kadar se vsi družbeniki razdeljene družbe temu dokumentu odpovejo.

črtano

Predlog spremembe 169

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Vendar se lahko poročilo omeji na dejavnike iz odstavka 2(a), (b), (c), (d) in (e), kadar razdeljena družba in vse njene hčerinske družbe, če obstajajo, nimajo nobenih drugih delavcev razen tistih, ki so del poslovnega ali upravnega organa.

Predlog spremembe 170

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 g – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Ta člen ne posega v veljavne pravice in postopke glede obveščanja in posvetovanja, ki so bili sprejeti na nacionalni ravni po začetku izvajanja direktiv 2001/23/ES, 2002/14/ES ali 2009/38/ES.

Predlog spremembe 171

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

[...]

črtano

Obrazložitev

Črtanje, ker je člen 160h vključen v člen 160g.

Predlog spremembe 172

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Pregled *neodvisnega strokovnjaka*

Pregled *pristojnega organa*

Predlog spremembe 173

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1), **zahteva, da imenuje strokovnjaka, ki bo pregledal in ocenil** načrt čezmejne delitve **ter poročili iz členov 160g in 160h**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Države članice zagotovijo, da razdeljena družba vsaj dva meseca pred datumom skupščine iz člena 160k **vloži zahtevek za pregled** pri pristojnem organu, določenem v skladu s členom 160o(1). **Pristojni organ pregleda in oceni** načrt čezmejne delitve **in poročilo iz člena 160g**, pri čemer se upošteva pogoj iz odstavka 6 tega člena.

Obrazložitev

V Direktivi (EU) 2017/1132 zaenkrat ni predviden rok za predložitev zahtevka za imenovanje strokovnjaka. Tudi tu bi bilo treba pravila o rokih uskladiti.

Predlog spremembe 174

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zahtevku za **imenovanje strokovnjaka** se priloži naslednje:

Predlog spremembe

Zahtevku, **predloženemu pristojnemu organu**, se priloži naslednje:

Predlog spremembe 175

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **poročili** iz členov 160g **in 160h**.

Predlog spremembe

(b) **poročilo** iz člena 160g.

Predlog spremembe 176

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pristojni organ **imenuje neodvisnega strokovnjaka v petih delovnih dneh od zahtevka** iz odstavka 1 **ter** prejema načrta in **poročil**. **Strokovnjak je neodvisen od razdeljene družbe in je lahko fizična ali pravna oseba, odvisno od prava zadevne države članice. Države članice pri oceni neodvisnosti strokovnjaka upoštevajo okvir iz členov 22 in 22b Direktive 2006/43/ES.**

Predlog spremembe

2. Pristojni organ **začne zahtevek** iz odstavka 1 **obravnavati v desetih delovnih dneh** od prejema načrta in **poročila**.

Predlog spremembe 177

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. **Strokovnjak** pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe

3. **Pristojni organ po posvetovanju s tretjimi osebami, ki imajo upravičen interes za delitev družbe**, pripravi pisno poročilo, ki vsebuje vsaj:

Predlog spremembe 178

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) podrobno oceno pravilnosti poročil in informacij, ki jih je predložila družba;

Predlog spremembe

(e) podrobno oceno pravilnosti poročil in informacij, ki jih je predložila družba, **v smislu oblike in vsebine**;

Predlog spremembe 179

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) opis vseh dejanskih elementov, **ki so potrebni, da lahko pristojni organ, določen** v skladu s členom 160o(1), opravi podrobno oceno, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim: značilnostmi ustanovitve družb prejemnic v zadevnih državah članicah, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji,

Predlog spremembe

(f) opis vseh dejanskih elementov v skladu s členom 160o(1), opravi podrobno oceno, da ugotovi, ali je nameravana čezmejna delitev umetna ureditev v skladu s členom 160p, vključno z vsaj naslednjim: značilnostmi ustanovitve družb prejemnic v zadevnih državah članicah, vključno z namenom, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, **vplivom na poklicne pokojnine delavcev** in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame

ki jih prevzame razdeljena družba v državah članicah družb prejemnic.

razdeljena družba v državah članicah družb prejemnic.

Predlog spremembe 180

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da bo **smel neodvisni strokovnjak** od razdeljene družbe **pridobiti** vse zadevne informacije in dokumente ter **opraviti** vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali **poslovnih poročil**. **Neodvisni strokovnjak sme tudi prejeti** pripombe in mnenja od predstavnikov delavcev družbe, kadar **takih** predstavnikov ni, **pa od** delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov družbe.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da bo **pristojni organ** od razdeljene družbe **pridobil** vse zadevne informacije in dokumente ter **opravil** vse potrebne poizvedbe, da preveri vse elemente načrta ali **poslovnega poročila**. **Pristojni organ mora poleg tega imeti možnost, da po potrebi postavi vprašanja pristojnemu organu ciljnih držav članic, in pravico, da prejme** pripombe in mnenja od **sindikato**v, predstavnikov delavcev družbe, kadar **teh** predstavnikov ni, delavcev samih, ter tudi od upnikov in družbenikov družbe. **Pripombe in mnenja se poročilu dodajo kot priloga.**

Predlog spremembe 181

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 i – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije, ki se predložijo **neodvisnemu strokovnjaku**, uporabljajo le za namene priprave poročila, ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo. **Po potrebi lahko strokovnjak pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 160o(1), predloži ločen dokument, ki vsebuje zaupne informacije, pri čemer je ta ločeni**

Predlog spremembe

5. Države članice zagotovijo, da se lahko informacije **in mnenja**, ki se predložijo **pristojnemu organu**, uporabljajo le za namene priprave poročila ter da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, ne razkrijejo.

dokument dostopen le razdeljeni družbi in se ne razkrije nobeni tretji osebi.

Predlog spremembe 182

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) poročilo *neodvisnega strokovnjaka* iz člena 160i, *kadar je ustrezno*;

Predlog spremembe

(b) poročilo *pristojnega organa* iz člena 160i;

Predlog spremembe 183

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o končnih dejanskih lastnikih družbe pred čezmejno delitvijo in po njej.

Predlog spremembe 184

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 4 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da se lahko zahteve iz odstavkov 1 in 3 v celoti izpolnijo prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri katerem koli pristojnem organu zadevne države članice.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se lahko zahteve iz odstavkov 1 in 3 v celoti izpolnijo prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri katerem koli pristojnem organu *ali drugi osebi ali organu, odgovornima za obdelavo zahtevkov za vpis*, zadevne države članice.

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se zagotovi skladnost s predlogom direktive (COM(2018)0239) glede uporabe digitalnih orodij in postopkov na področju prava družb.

Predlog spremembe 185

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice v **primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri **pristojnem** organu.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice v **utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu**, zahtevajo osebno zglasitev pri **katerem koli pristojnem organu ali kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga**.

Obrazložitev

Pojem „sum goljufije“ ima v državah članicah različen pomen, zato je vprašljivo, ali člen, ki ga predlaga Komisija, zajema vse predvidene razmere.

Predlog spremembe 186

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160j – odstavek 4 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.

Predlog spremembe 187

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 j – odstavek 6 a (novo)

6a. Države članice zagotovijo, da se zaupne informacije, vključno s poslovnimi skrivnostmi, razkrivajo samo predstavnikom delavcev v skladu z nacionalnim pravom.

Predlog spremembe 188

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 m – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Države članice lahko zahtevajo, da poslovodni** ali upravni **organ** razdeljene družbe v načrt čezmejne delitve iz člena 160e **vključi** izjavo, ki pravilno odraža finančni položaj družbe. V izjavi navede, da na podlagi informacij, ki so na voljo poslovodnemu ali upravnemu organu družbe na datum izjave, in opravljenih smiselnih poizvedb ni seznanjen z nobenim razlogom, iz katerega katera koli družba prejemnica in, v primeru delne delitve, razdeljena družba po začetku učinkovanja delitve ne bi mogla izpolniti obveznosti, ki so ji dodeljene v skladu z načrtom čezmejne delitve, ko bodo te zapadle v plačilo. Izjava se pripravi največ en mesec pred razkritjem načrta čezmejne delitve v skladu s členom 160j.

Predlog spremembe

1. **Poslovodni** ali upravni **organi** razdeljene družbe v načrt čezmejne delitve iz člena 160e **vključijo** izjavo, ki pravilno odraža finančni položaj družbe. V izjavi navede, da na podlagi informacij, ki so na voljo poslovodnemu ali upravnemu organu družbe na datum izjave, in opravljenih smiselnih poizvedb ni seznanjen z nobenim razlogom, iz katerega katera koli družba prejemnica in, v primeru delne delitve, razdeljena družba po začetku učinkovanja delitve ne bi mogla izpolniti obveznosti, ki so ji dodeljene v skladu z načrtom čezmejne delitve, ko bodo te zapadle v plačilo. Izjava se pripravi največ en mesec pred razkritjem načrta čezmejne delitve v skladu s členom 160j.

Predlog spremembe 189

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 m – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da lahko

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da lahko

tisti upniki, ki niso zadovoljni z zaščito svojih interesov iz načrta čezmejne delitve iz člena 160e, pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 160j.

upniki pri ustreznem upravnem ali sodnem organu predlagajo ustrezne zaščitne ukrepe v enem mesecu od razkritja iz člena 160j, *če kljub zaščiti njihovih interesov v skladu s členom 160e menijo, da so oškodovani*.

Obrazložitev

Pojem „zadovoljni“ upnikom daje možnost subjektivnih ocen. Ustreznejša je uporaba objektivno preverljivega pojma „oškodovani“.

Predlog spremembe 190

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 m – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) če družba skupaj z načrtom čezmejne delitve razkrije poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem je ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bile pravice upnikov neupravičeno oškodovane. Neodvisnega strokovnjaka bi moral imenovati ali odobriti pristojni organ, poleg tega pa mora *izpolnjevati zahteve iz člena 160i(2)*;

Predlog spremembe

(a) če družba skupaj z načrtom čezmejne delitve razkrije poročilo neodvisnega strokovnjaka, v katerem je ugotovljeno, da ni razumno pričakovati, da bi bile pravice upnikov neupravičeno oškodovane. Neodvisnega strokovnjaka bi moral imenovati ali odobriti pristojni organ, poleg tega pa mora *biti neodvisen od družbe, ki se čezmejno preoblikuje, in brez navzkrižnih interesov, odvisno od prava matične države članice pa je lahko fizična ali pravna oseba*;

Predlog spremembe 191

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 n – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Vendar se veljavna pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v državi članici, v kateri ima družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, registrirani

Predlog spremembe

2. Vendar se veljavna pravila o soodločanju delavcev, če obstajajo, v državi članici, v kateri ima družba, ki nastane s čezmejno delitvijo, registrirani

sedež ne uporabljajo, kadar ima razdeljena družba v šestih mesecih pred **objavo načrta** čezmejne delitve iz člena 160e te direktive povprečno število delavcev, ki ustreza štirim petinam veljavnega praga, določenega v zakonodaji države članice razdeljene družbe, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za vsako posamezno družbo prejemnico ne določa:

sedež ne uporabljajo, kadar ima razdeljena družba v šestih mesecih pred **dnevom, ko je načrt** čezmejne delitve iz člena 160e te direktive **na voljo**, povprečno število delavcev, ki ustreza štirim petinam veljavnega praga, določenega v zakonodaji države članice razdeljene družbe, na podlagi katerega se začne uporabljati soodločanje delavcev v smislu točke (k) člena 2 Direktive 2001/86/ES, ali kadar nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za vsako posamezno družbo prejemnico ne določa:

Predlog spremembe 192

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice določijo **nacionalni** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja države članice razdeljene družbe, ter za izdajo potrdila pred delitvijo, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v navedeni državi članici.

Predlog spremembe

1. Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki ga ureja zakonodaja države članice razdeljene družbe, ter za izdajo potrdila pred delitvijo, ki potrjuje upoštevanje vseh ustreznih pogojev in pravilno dokončanje vseh postopkov in formalnosti v navedeni državi članici.

Obrazložitev

Skladnost z Direktivo (EU) 2017/1132 o čezmejnih združitvah, zlasti členom 127(1).

Predlog spremembe 193

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) *poročila* iz členov 160g, **160h** in 160i, *kakor je ustrezno*;

(b) *poročili* iz členov 160g in 160i;

Predlog spremembe 194

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Načrta in poročil, predloženih na podlagi člena 160*i*, ni treba ponovno predložiti pristojnemu organu.

Predlog spremembe

Načrta in poročil, predloženih na podlagi člena 160*j*, ni treba ponovno predložiti pristojnemu organu.

Obrazložitev

Bolj smiselno se je sklicevati na člen 86h.

Predlog spremembe 195

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da se lahko vloga iz odstavka 2, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov o družbi, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu *iz odstavka 1*.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da se lahko vloga iz odstavka 2, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov o družbi, v celoti izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu ***ali drugi osebi ali organu, odgovornima za obdelavo zahtevkov za vpis***.

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se zagotovi skladnost s predlogom direktive (COM(2018)0239) glede uporabe digitalnih orodij in postopkov na področju prava družb.

Predlog spremembe 196

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice v **primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge**, zahtevajo osebno zglasitev pri **pristojnemu** organu, **pri katerem je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente**.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice v **utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu**, zahtevajo osebno zglasitev pri **katerem koli pristojnem organu ali kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga**.

Obrazložitev

Pojem „sum goljufije“ ima v državah članicah različen pomen, zato je vprašljivo, ali člen, ki ga predlaga Komisija, zajema vse predvidene razmere.

Predlog spremembe 197

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.

Predlog spremembe 198

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor so določena v členu 160n, država članica razdeljene družbe preveri, ali načrt čezmejne delitve iz člena 160e **vkjučuje** informacije o postopkih, s katerimi se določijo ustrezne

4. V zvezi z upoštevanjem pravil soodločanja delavcev, kakor so določena v členu 160n, država članica razdeljene družbe preveri, ali načrt čezmejne delitve iz člena 160e **in poročila o njem vključujejo** informacije o postopkih, s

ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

katerimi se določijo ustrezne ureditve, in o možnostih za takšne ureditve.

Predlog spremembe 199

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice zagotovijo, da se lahko pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejna delitev.

Predlog spremembe

6. Države članice zagotovijo, da se lahko pristojni organi, določeni v skladu z odstavkom 1, posvetujejo z drugimi ustreznimi organi s pristojnostjo na različnih področjih, ki jih zadeva čezmejna delitev, **tako v matični kot v ciljni državi članici.**

Predlog spremembe 200

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 7 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **enem mesecu** od prejema informacij v zvezi z odobritvijo čezmejne delitve na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

Predlog spremembe

7. Države članice zagotovijo, da pristojni organ oceno pripravi v **dveh mesecih** od prejema informacij v zvezi z odobritvijo čezmejne delitve na skupščini družbe. Izidi ocene so lahko naslednji:

Predlog spremembe 201

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 o – odstavek 7 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejna delitev umetna

Predlog spremembe

(c) kadar ima pristojni organ resne pomisleke, da je čezmejna delitev umetna

ureditev *iz člena 160d(3)*, se *lahko* odloči, da bo opravil podrobno oceno v skladu s členom 160p, ter družbo obvesti o svoji odločitvi, da bo tako oceno opravil, in o izidu te ocene.

ureditev, se odloči, da bo opravil podrobno oceno v skladu s členom 160p, ter družbo obvesti o svoji odločitvi, da bo tako oceno opravil, in o izidu te ocene.

Predlog spremembe 202

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 p – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Da se oceni, ali je čezmejna delitev umetna ureditev v smislu *člena 160d(3)* te direktive, države članice zagotovijo, da organ, pristojen za razdeljeno družbo, opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: značilnosti ustanovitve v zadevnih državah članicah, vključno z *namenom*, sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame razdeljena družba v državi članici te družbe in državah članicah družb prejemnic.

Predlog spremembe

Da se oceni, ali je čezmejna delitev umetna ureditev v smislu te direktive, države članice zagotovijo, da organ, pristojen za razdeljeno družbo, opravi podrobno oceno vseh pomembnih dejstev in okoliščin, pri čemer upošteva najmanj naslednje: značilnosti ustanovitve v zadevnih državah članicah, vključno s sektorjem, naložbo, čistim prihodkom in dobičkom ali izgubo, številom delavcev, sestavo bilance stanja, davčnim rezidentstvom, sredstvi in njihovo lokacijo, običajnim krajem opravljanja dela delavcev in posebnih skupin delavcev, krajem, kjer se plačajo socialni prispevki, in poslovnimi tveganji, ki jih prevzame razdeljena družba v državi članici te družbe in državah članicah družb prejemnic.

Predlog spremembe 203

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 p – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar se pristojni organ iz odstavka 1 tega člena odloči, da bo opravil podrobno oceno, države članice v skladu z nacionalno zakonodajo zagotovijo, da

Predlog spremembe

Kadar se pristojni organ iz odstavka 1 tega člena odloči, da bo opravil podrobno oceno, države članice v skladu z nacionalno zakonodajo zagotovijo, da

lahko zasliši družbo in vse stranke, ki so predložile stališča v skladu s členom 160j(1). Pristojni organi iz odstavka 1 lahko zaslišijo tudi vse druge zainteresirane tretje osebe v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organ sprejme končno odločitev o izdaji potrdila pred delitvijo v **dveh** mesecih od začetka podrobne ocene.

lahko zasliši družbo in vse stranke, ki so predložile stališča v skladu s členom 160j(1). Pristojni organi iz odstavka 1 lahko zaslišijo tudi vse druge zainteresirane tretje osebe v skladu z nacionalno zakonodajo. Pristojni organ sprejme končno odločitev o izdaji potrdila pred delitvijo v **treh** mesecih od začetka podrobne ocene.

Predlog spremembe 204

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 q – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Kadar pristojni organ ni sodišče, države** članice zagotovijo, da je glede odločitve pristojnega organa o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred delitvijo mogoča sodna presoja v skladu z nacionalno zakonodajo. Poleg tega države članice zagotovijo, da potrdilo pred delitvijo ne začne veljati pred iztekom določenega obdobja, da se strankam omogoči, da pri pristojnem sodišču vložijo tožbo **ter, kadar je to primerno, dosežejo odreditev začasnih ukrepov**.

Predlog spremembe

1. **Države** članice zagotovijo, da je glede odločitve pristojnega organa o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred delitvijo mogoča sodna presoja v skladu z nacionalno zakonodajo. Poleg tega države članice zagotovijo, da potrdilo pred delitvijo ne začne veljati pred iztekom določenega obdobja, da se strankam omogoči, da pri pristojnem sodišču vložijo tožbo.

Obrazložitev

Ni jasno, zakaj sodna presoja ne bi bila mogoča tudi v primerih, ko preoblikovanje določi sodišče.

Predlog spremembe 205

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 q – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice zagotovijo, da se

Predlog spremembe

2. Države članice zagotovijo, da se

odločitev za izdajo potrdila pred delitvijo pošlje organom iz člena 160r(1) in da so odločitve o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred delitvijo dostopne prek sistema povezovanja registrov, vzpostavljenega v skladu s členom 22.

odločitev za izdajo potrdila pred delitvijo pošlje organom iz člena **16r(1) in vsem stranem, ki so v skladu z nacionalnim vložile pripombe v skladu s členom 160j(1)(c)**, in da so odločitve o izdaji ali zavrnitvi izdaje potrdila pred delitvijo dostopne prek sistema povezovanja registrov, vzpostavljenega v skladu s členom 22.

Predlog spremembe 206

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 r – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice določijo organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki zadeva dokončanje čezmejne delitve, ki ga ureja zakonodaja držav članic družb prejemnic, ter za odobritev čezmejne delitve, kadar izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v navedeni državi članici.

Predlog spremembe

Države članice določijo **sodišče, notarja ali drug** organ, ki je pristojen za nadzor zakonitosti čezmejnih delitev v zvezi s tistim delom postopka, ki zadeva dokončanje čezmejne delitve, ki ga ureja zakonodaja držav članic družb prejemnic, ter za odobritev čezmejne delitve, kadar izpolnjuje vse ustrezne pogoje ter so pravilno dokončani vsi postopki in formalnosti v navedeni državi članici.

Obrazložitev

Skladnost z Direktivo (EU) 2017/1132 o čezmejnih združitvah, zlasti členom 127(1).

Predlog spremembe 207

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 r – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsaka država članica zagotovi, da se lahko vloga iz odstavka 1, ki jo vložijo katera koli družba prejemnica, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti

Predlog spremembe

Vsaka država članica zagotovi, da se lahko vloga iz odstavka 1, ki jo vložijo katera koli družba prejemnica, vključno s predložitvijo vseh informacij in dokumentov, v celoti

izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu *iz odstavka 1.*

izpolni prek spleta, ne da bi se bilo treba osebno zglasiti pri pristojnem organu *ali drugi osebi ali točki, odgovorni za obdelavo zahtevkov za vpis.*

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se zagotovi skladnost s predlogom direktive (COM(2018)0239) glede uporabe digitalnih orodij in postopkov na področju prava družb.

Predlog spremembe 208

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 r – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vendar lahko države članice v *primeru resničnega suma goljufije, za katerega imajo utemeljene razloge*, zahtevajo osebno zglasitev pri *pristojnemu* organu *države članice*, pri *katerem* je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe

Vendar lahko države članice v *utemeljenih izjemnih primerih, ko prevladujejo razlogi v javnem interesu*, zahtevajo osebno zglasitev pri *katerem koli pristojnem* organu *ali kateri koli drugi osebi ali organu, ki ima opraviti s spletnim razkritjem, ga odkrije ali pri tem pomaga, kjer* je treba predložiti ustrezne informacije in dokumente.

Predlog spremembe 209

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 r – odstavek 3 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo podrobna pravila za spletno razkritje dokumentov in informacij iz odstavkov 1 in 3. Smiselno se uporabljata odstavka 3 in 4 člena 13f.

Predlog spremembe 210

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 160 s – odstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) informacije o končnih dejanskih lastnikih družbe pred čezmejno delitvijo in po njej v skladu z Direktivo (EU) 2015/849.

Predlog spremembe 211

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 160 u a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 160ua

Civilna odgovornost članov upravnih ali poslovodnih organov razdeljene družbe
Zakonodaja držav članic določa vsaj pravila, ki urejajo civilno odgovornost članov upravnih in poslovodnih organov te družbe do delničarjev in upnikov čezmejno razdeljene družbe glede neprimernega ravnanja članov teh organov pri pripravi in izvajanju delitve, vključno z vložitvijo netočne izjave o krajih poslovanja iz člena 160g, odstavek 2a.

Predlog spremembe 212

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2017/1132
Člen 160 v – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo

Države članice določijo pravila, ki urejajo najmanj civilno odgovornost neodvisnih strokovnjakov, odgovornih za pripravo

poročila iz **členov 160i in 160m(2)(a)**, vključno glede kakršnega koli neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

poročila iz **člena 160m(3)(a), do upnikov**, vključno glede kakršnega koli neprimerne ravnanja teh strokovnjakov pri izvajanju njihovih nalog.

Predlog spremembe 213

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Direktiva (EU) 2017/1132

Člen 160 v – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Če pa se pristojni organi v dveh letih po datumu začetka učinkovanja čezmejne delitve seznanijo z novimi informacijami o njej, ki so podlaga za resnični sum goljufije, znova ocenijo dejansko stanje zadeve ter lahko v primeru umetnih ureditev sprejmejo učinkovite, sorazmerne in odvračilne sankcije.

Predlog spremembe 214

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Komisija najpozneje pet let po [OP vstavi datum izteka roka za prenos te direktive] izvede oceno te direktive ter predloži poročilo o ugotovitvah Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter mu po potrebi priloži zakonodajni predlog. Države članice zagotovijo Komisiji vse potrebne informacije za pripravo navedenega poročila, zlasti tako, da ji zagotovijo podatke o številu čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev, njihovem trajanju ter s tem povezanih stroških.

1. Komisija najpozneje pet let po [OP vstavi datum izteka roka za prenos te direktive] izvede oceno te direktive ter predloži poročilo o ugotovitvah Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru ter mu po potrebi priloži zakonodajni predlog. ***To vrednotenje bi moralo podrobno upoštevati učinek te direktive pri odkrivanju in preprečevanju primerov čezmejnih preoblikovanj, združitvev ali ločitev, ki so umetne ureditve. Evropska komisija se posvetuje z evropskimi socialnimi partnerji.*** Države članice zagotovijo Komisiji vse potrebne informacije za pripravo navedenega poročila, zlasti tako, da ji zagotovijo

podatke o številu čezmejnih preoblikovanj, združitvev in delitev, njihovem trajanju ter s tem povezanih stroških.

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Čezmejna preoblikovanja, združitve in delitve	
Referenčni dokumenti	COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD)	
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	JURI 28.5.2018	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ECON 28.5.2018	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Olle Ludvigsson 31.5.2018	
Obraznava v odboru	29.8.2018	8.10.2018
Datum sprejetja	18.10.2018	
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	36 1 2
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Gerolf Annemans, Hugues Bayet, Pervenche Berès, Thierry Cornillet, Giuseppe Ferrandino, Stefan Gehrold, Sven Giegold, Neena Gill, Roberto Gualtieri, Gunnar Hökmark, Danuta Maria Hübner, Wolf Klinz, Werner Langen, Sander Loones, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Marisa Matias, Gabriel Mato, Alex Mayer, Bernard Monot, Caroline Nagtegaal, Luděk Niedermayer, Sirpa Pietikäinen, Anne Sander, Alfred Sant, Martin Schirdewan, Molly Scott Cato, Pedro Silva Pereira, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Paul Tang, Ramon Tremosa i Balcells, Marco Valli, Tom Vandenkendelaere, Jakob von Weizsäcker	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Andreas Schwab, Lieve Wierinck	
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Aleksander Gabelic, Bogdan Brunon Wenta	

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

36	+
ALDE	Thierry Cornillet, Wolf Klinz, Caroline Nagtegaal, Ramon Tremosa i Balcells, Lieve Wierinck
ECR	Sander Loones, Bernd Lucke
GUE/NGL	Marisa Matias, Martin Schirdewan
PPE	Stefan Gehroid, Gunnar Hökmark, Danuta Maria Hübner, Werner Langen, Gabriel Mato, Luděk Niedermayer, Sirpa Pietikäinen, Anne Sander, Andreas Schwab, Theodor Dumitru Stolojan, Tom Vandenkendelaere, Bogdan Brunon Wenta
S&D	Hugues Bayet, Pervenche Berès, Giuseppe Ferrandino, Aleksander Gabelic, Neena Gill, Roberto Gualtieri, Olle Ludvigsson, Alex Mayer, Alfred Sant, Pedro Silva Pereira, Peter Simon, Paul Tang, Jakob von Weizsäcker
VERTS/ALE	Sven Giegold, Molly Scott Cato

1	-
ENF	Gerolf Annemans

2	0
EFDD	Bernard Monot, Marco Valli

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

Naslov	Čezmejna preoblikovanja, združitve in delitve		
Referenčni dokumenti	COM(2018)0241 – C8-0167/2018 – 2018/0114(COD)		
Datum predložitve EP	25.4.2018		
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	JURI 28.5.2018		
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	ECON 28.5.2018	EMPL 28.5.2018	IMCO 28.5.2018
Odbori, ki niso podali mnenja Datum sklepa	IMCO 19.6.2018		
Pridruženi odbori Datum razglasitve na zasedanju	EMPL 4.10.2018		
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Evelyn Regner 15.5.2018		
Obravnava v odboru	10.7.2018	3.9.2018	10.10.2018
Datum sprejetja	6.12.2018		
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	21 2 0	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Mary Honeyball, Gilles Lebreton, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss		
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Geoffroy Didier, Pascal Durand, Ana Miranda, Jens Rohde, Virginie Rozière, Tiemo Wölken		
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Lucy Anderson, Georges Bach, Kostadinka Kuneva, Jeroen Lenaers, Philippe Loiseau, Marco Zullo		
Datum predložitve	10.1.2019		

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V PRISTOJNEM ODBORU**

21	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Jens Rohde
EFDD	Joëlle Bergeron, Marco Zullo
GUE/NGL	Kostadinka Kuneva
PPE	Georges Bach, Geoffroy Didier, Rosa Estaràs Ferragut, Jeroen Lenaers, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss
S&D	Lucy Anderson, Mady Delvaux, Mary Honeyball, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Ana Miranda, Julia Reda

2	-
ECR	Angel Džambazki (Angel Dzhambazki)
ENF	Philippe Loiseau

0	0

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani